

GE  
Security  
Incendio y Protección de Vida Vigilant

# Vigilant VS1 y VS2 Manual de Referencias Técnicas

P/N SPA-3101113 • REV 1.0 • ISS 30JAN09



**Copyright** Copyright © 2008 GE Security, Inc. Todos los derechos reservados.

Este documento no deberá copiarse ni como un todo ni en partes, ni reproducirse de algún otro modo sin contar con el consentimiento previo y por escrito de GE Security, Inc., a excepción de lo que se permite de manera específica en la ley de derechos de autor de los Estados Unidos e Internacional.

Número de Documento: SPA-3101113 Revisión: 2.0

**Cláusula de exención de responsabilidades**

La información del presente documento está sujeta a modificaciones sin previo aviso. GE Security, Inc. ("GE Security") no asume ninguna responsabilidad por inexactitud u omisión y niega de manera específica cualquier responsabilidad, pérdida o riesgo, personal o de otro tipo, que se origine como consecuencia, directa o indirecta, del uso o aplicación de alguno de los contenidos de este documento. Para obtener la información más reciente, contacte a su proveedor local o visítenos en línea a la dirección [www.gesecurity.com](http://www.gesecurity.com).

Esta publicación puede contener ejemplos de imágenes de pantalla e informes utilizados en las operaciones diarias. Los ejemplos pueden incluir nombres ficticios de personas y compañías. Cualquier semejanza con nombres y direcciones de empresas o individuos reales es pura coincidencia.

**Marcas registradas y patentes**

GE y el monograma de GE son marcas comerciales registradas de General Electric Company. Los nombres y los logos de Vigilant VS1 y VS2 son marcas comerciales registradas de GE Security.

Otros nombres comerciales usados en este documento pueden ser marcas registradas de los fabricantes o vendedores de los productos respectivos.

**Propósito de uso**

Utilice este producto sólo con el propósito para el cual fue diseñado, consulte la hoja de datos y la documentación para el usuario para más detalles. . Para obtener la información más reciente, contacte a su proveedor local o visítenos en línea a la dirección [www.gesecurity.com](http://www.gesecurity.com).

**Cumplimiento con FCC**

Este equipo se probó y se determinó que cumple con los límites para un aparato digital Clase A, de conformidad con la parte 15 de las Reglas FCC. Estos límites están diseñados para proporcionar una protección razonable contra la interferencia dañina cuando el equipo opera en un ambiente comercial. Este equipo genera, usa y puede radiar energía de radio frecuencia y, si no se instala y utiliza de acuerdo con el manual de instrucciones, puede provocar una interferencia dañina a las comunicaciones por radio.

Se advierte que cualquier cambio o modificación que no se apruebe expresamente por la parte responsable del cumplimiento puede anular la autoridad del usuario para operar el equipo.



La norma europea de "Desecho de Equipo Eléctrico y Electrónico" (WEEE, por sus siglas en inglés) tiene como objetivo minimizar el impacto de los desechos de equipo eléctrico y electrónico en el medio ambiente y en la salud humana. Para cumplir con la norma antes mencionada, el equipo eléctrico marcado con este símbolo no deberá desecharse en los sistemas de desecho públicos de Europa. Los usuarios europeos de equipo eléctrico deberán ahora regresar dicho equipo al final de su vida útil para su desecho. Puede encontrar mayor información en el siguiente portal: <http://www.recyclethis.info/>

# Contenido

Información importante•iii

Requisitos mínimos del sistema•vii

Para iniciar•viii

## Capítulo 1 Operación de Sistema•1

Perspectiva General de Operación•3

Pantalla del visualizador LCD•5

Las LED del sistema•9

Las LED del extensor de visualización LED•11

Botones de control•12

Descripciones de los componentes•15

Eventos con mensajes de evento•17

Números de Identificación y Descripciones de Eventos•20

Visualización de los detalles del evento•26

Reconfiguración del panel•27

Silenciamiento de los timbres del panel y del anunciador•28

Silenciamiento de los Dispositivos de Notificación•29

Dispositivos de notificación que suenan nuevamente•31

Realización de una prueba de lámpara•32

Activación de un aparato•33

Restauración de un aparato•34

Activación de un NAC•35

Restauración de un NAC•36

Desactivación de un aparato•37

Activación de un aparato•39

Desactivación de una zona•41

Activación de una zona•43

Desactivación de un evento del panel•44

Activación de un evento del panel•46

Desactivación de un evento del circuito•47

Activación de un evento de circuito•49

Desactivación de un NAC de panel•50

Activación de un NAC de panel•51

Desactivación/activación del marcador y de la red•52

Utilización del comando simulacro•53

Utilización del comando de prueba de funcionamiento•54

## Capítulo 2 Instalación y cableado•57

Instalación de la caja armazón•58

Instalación del sistema electrónico del panel•60

Ruta de cableado del armazón•61

Cableado de energía CA•62

Cableado de bajo voltaje del Panel•63

Cableado de la batería (TB8)•64

Cableado del circuito de dispositivos de notificación (TB2)•65

Cableado del Circuito de aparatos•67

Cableado de relé de alarma, problema y supervisión•69

Cableado del anunciador a distancia (TB4)•70

Cableado de salida de energía auxiliar/humo (TB3)•72

Cableado SA-DACT•74

Cableado de SA-232•76

Cableado de SA-CLA•79

Cableado de SA-ETH•80

Cableado del módulo de CTM•82

Cableado del módulo de RPM•84

## Capítulo 3 Programación•87

Requisitos de programación de UL 864•89

Comenzar•90

Configuración de fábrica•93

Configurar fecha y hora•98

Configurar el horario de verano•99

Establecer contraseñas•101

Restaurar las configuraciones de fábrica•102

Programación de teclas programables•103

Limpiar el historial•106

Reiniciar el panel•107

Habilitar el comando de activación RS232 CU•108

Códigos de eventos de ID de contacto•109

Programación automática del panel•113

Perspectiva general de programación avanzada•119

Opciones de programación del panel y del circuito•120

Opciones de configuración del circuito•122

Programación de los grupos de correlación•123

Hoja de trabajo de las configuraciones del aparato•238

Hoja de trabajo del circuito•240

Hoja de trabajo de configuración del panel•241

Hoja de trabajo de operación del panel•244  
Hoja de trabajo de configuraciones de zona•245

### **Apéndice C Diagramas de flujo del menú de panel frontal•247**

Menú principal•248  
Menú de reportes•249  
Menú de prueba•250  
Menú de control•251  
Menú de programa•252  
Menú de claves programables•253  
menú principal de programa avanzado•254  
Avanzado: Menú de configuración de circuito•255  
Avanzado: Menú de configuración de aparato•256  
Avanzado: Menú de configuración de panel•257  
Avanzado: Configuración de panel – menú de aparato CMS•258  
Avanzado: Menú de operación de panel•259  
Avanzado: Menú de eventos de panel•260  
Avanzado: Menú de eventos de circuito•261  
Avanzado: Menú de alarma no configurada•262  
Avanzado: Menú de problema común•263  
Menú de Programa Automático•264  
Menú de programación de incremento•265  
Menú de diagnóstico•266

### **Apéndice D Aplicaciones•267**

Aplicaciones de base de resonador•268

### **Apéndice E Tipos de aparato para correlación de códigos de personalidad•275**

Tipos de aparatos para correlación de códigos de personalidad•276

### **Índice•283**

# Información importante

## Limitaciones de responsabilidad

Este producto fue diseñado para cumplir con los requisitos del *Código Nacional de Alarmas de Incendio NFPA 72*, del *Estándar para las Unidades de Control de Sistemas Indicadores para la Protección contra Incendios UL 864* y el *Estándar para Unidades de Control de Sistemas de Alarma contra Incendios ULC S527*. Es obligatoria la instalación de acuerdo al presente manual, códigos aplicables e instrucciones de las autoridades con jurisdicción. GE Security no será, bajo ninguna circunstancia, responsable por algún daño incidental o como consecuencias de una pérdida de propiedad u otros daños y pérdidas que se deban a una falla de los productos de GE Security que excedan el costo de reparación o reemplazo de cualquier producto defectuoso. GE Security se reserva el derecho de realizar mejoras al producto y modificar las especificaciones del mismo en cualquier momento.

Aunque se tomaron todas las precauciones durante la preparación del presente manual para garantizar la exactitud de su contenido, GE Security no asume responsabilidad alguna por errores u omisiones.

## Cumplimiento del VS1 y VS2 con FCC

Este equipo puede generar y radiar energía de radiofrecuencia. Si el equipo no se instala de conformidad con el presente manual, éste puede ocasionar interferencia a las comunicaciones por radio. Este equipo ha sido probado y se determinó que cumple con los límites de aparatos computacionales Clase A según la Subsección B de la Parte 15 de las Reglas del FCC. Estas reglas se diseñaron para proporcionar una protección razonable contra la interferencia antes mencionada, cuando este equipo se opera en un ambiente comercial. Es probable que la operación de este equipo provoque interferencia, en cuyo caso el usuario, corriendo él con todos los gastos, deberá tomar todas las medidas necesarias para corregir la interferencia.

## Información SA-DACT de FCC

### Precauciones

- Para asegurar la operación apropiada, este marcador deberá instalarse de acuerdo con las instrucciones de instalación adjuntas. Para verificar que el marcador opera apropiadamente

y puede generar una alarma de manera exitosa, éste deberá probarse inmediatamente después de su instalación, y periódicamente a partir de ese momento, de acuerdo con las instrucciones de prueba que se encuentran adjuntas.

- Con el fin de que el marcador sea capaz de aprovechar la línea telefónica para reportar una alarma u otro evento en el que otro equipo del cliente (teléfono, contestadora, módem de computadora, etc.) conectado a la misma línea esté en uso, el marcador *deberá* estar conectado a un enchufe hembra RJ-31X instalado apropiadamente. El enchufe hembra RJ-31X deberá encontrarse conectado en serie con, y antes que, cualquier otro equipo vinculado a la misma línea telefónica. La instalación en serie de un enchufe hembra RJ-31X se ilustra en el diagrama de cableado. Si tuviera alguna duda en relación con estas instrucciones, deberá consultar a su compañía telefónica o a un instalador calificado.

### Prueba

Cuando programe los números de emergencia o realice llamadas de prueba a teléfonos de emergencia, permanezca en línea y explique brevemente al despachador la razón de la llamada. Realice estas actividades de programación y prueba en horas que no sean pico, ya sea muy temprano en la mañana o muy tarde en la noche.

### Cumplimiento

- **Para equipos aprobados antes del 23 de Julio del 2001:** Este marcador cumple con la Parte 68 de las reglas FCC. La Etiqueta A que se encuentra en el marcador contiene, entre otros datos, el número de registro FCC y el número de equivalencia del timbre (REN, por sus siglas en inglés) para este equipo. De solicitársele, esta información deberá proporcionarse a la compañía telefónica.

**Para equipos aprobados después del 23 de Julio del 2001:** Este marcador cumple con la Parte 68 de las reglas FCC y con los requisitos adoptados por el Consejo Administrativo para la Conexión de Terminales (ACTA, por sus siglas en inglés). La Etiqueta que se encuentra en el marcador contiene, entre otros datos, un identificador del producto con el formato para los EE.UU.: AAAEQ##TXXXX. De solicitársele, esta información deberá proporcionarse a la compañía telefónica.

- El tomacorriente y el enchufe hembra utilizados para conectar el marcador al cableado de las instalaciones y a la red telefónica deberán cumplir con las reglas FCC de la Parte 68 aplicables y con los requisitos adoptados por ACTA. El marcador deberá conectarse a un enchufe hembra apropiado del tipo RJ-31X o RJ-38X utilizando un cable adecuado. Si se

proporciona un cable de teléfono modular junto con el marcador, éste se diseñó para cumplir con los requisitos antes mencionados. Consulte las instrucciones de instalación para mayores detalles.

- Se usa un número de equivalencia de timbre (REN) para determinar cuántos aparatos puede conectar a una línea telefónica. Si el valor REN total para todos los aparatos conectados en una línea telefónica excede al permitido por la compañía telefónica, entonces puede que los aparatos no timbren cuando se reciba una llamada. En la mayoría (pero no en todas) de las áreas el valor REN total no deberá exceder 5.0. Para asegurarse del valor REN total permitido en una línea telefónica, contacte a su compañía telefónica local.
- Para productos aprobados después del 23 de julio del 2001, el REN es parte del identificador de producto en el formato estadounidense: AAAEQ##TXXXX. Los dígitos ## representan el REN sin punto decimal; por ejemplo: 03 es el REN de 0.3. Para productos anteriores, el REN se enlista por separado.
- Si el marcador daña la red telefónica, la compañía de teléfono le notificará con anterioridad sobre la necesidad de una suspensión temporal del servicio. Si este aviso previo no fuera práctico, la compañía telefónica le notificará lo más pronto posible. También se le comunicará sobre su derecho a establecer una queja con la FCC, si lo considera pertinente.
- La compañía telefónica puede realizar modificaciones a sus instalaciones, equipos, operaciones o procedimientos que puedan afectar la operación del marcador. Si lo anterior ocurre, la compañía telefónica le proporcionará con anticipación un aviso para que usted realice los cambios necesarios y así mantener un servicio ininterrumpido.
- Si experimentara problemas con el marcador, contacte al fabricante para obtener información sobre reparación y garantía. Si el marcador dañara su red telefónica, la compañía de teléfono podría solicitarle la desconexión del marcador hasta que se resolviera el problema.
- El marcador no contiene partes de uso por parte del usuario. En caso de defectos, regrese el marcador para su reparación.
- No deberá conectar el marcador a un teléfono público de monedas o a un servicio de línea colectiva proporcionado por la compañía telefónica.

## Información sobre la Industria Canadiense

**Nota:** La etiqueta de la Industria de Canadá identifica el equipo certificado. Esta certificación indica que el equipo cumple con

ciertos requisitos de protección a redes de telecomunicación, operacionales y de seguridad. La Industria de Canadá no garantiza que el equipo operará de un modo que satisfaga al cliente.

Antes de instalar este equipo, los usuarios deberán asegurar que se permite su conexión a las instalaciones de la compañía local de telecomunicación. Asimismo, el equipo deberá instalarse utilizando los métodos aceptables de conexión. El cliente deberá estar consciente de que el cumplimiento de las condiciones antes mencionadas no evita la disminución del servicio en ciertas situaciones.

Las reparaciones al equipo certificado deberán llevarse a cabo por una compañía de mantenimiento autorizada en Canadá y designada por el proveedor. Cualquier reparación o alteración realizada por el usuario a este equipo, o cualquier mal funcionamiento del mismo, podrá ser motivo para que la compañía de telecomunicación solicite al usuario la desconexión del equipo.

Los usuarios deberán garantizar para su propia protección que las conexiones eléctricas a tierra de la instalación de energía, de las líneas telefónicas y del sistema interno de plomería, de existir, se encuentren conectadas juntas. Esta precaución puede ser particularmente importante en áreas rurales.

**Nota:** El Número de Carga (LN, por sus siglas en inglés) asignado a cada aparato terminal denota el porcentaje de la carga total que se conectará al circuito telefónico y que el aparato utilizará, para evitar así la sobrecarga. La terminación de un circuito puede constar de cualquier combinación de dispositivos sujetos únicamente a los requisitos de la suma de los Números de Carga de los mismos que no deberá exceder 100.

---

**Advertencia: Los usuarios no deberán intentar realizar las conexiones ellos mismos, sino que deberán contactar a una autoridad de inspección eléctrica apropiada, o electricista, según sea necesario.**

---

## Requisitos mínimos del sistema

La tabla siguiente enlista los requisitos de hardware mínimos para cada tipo de sistema para el que se enlista el panel de control.

Sistema	Equipo necesario
Sistema de Alarma de Incendio (Local) para Instalaciones Protegidas	Panel de control Baterías de tamaño apropiado
Sistema Auxiliar de Alarma de Incendio, del Tipo de Energía Local	Panel de control Baterías de tamaño apropiado Módulo CTM
Sistema de Alarma de Incendio de la Estación de Vigilancia a Distancia	Panel de control Baterías de tamaño apropiado Módulo SA-DACT o RPM
Sistema de Alarma de Incendio de la Estación Central	Panel de control Baterías de tamaño apropiado Módulo SA-DACT o RPM

## Para iniciar

Si va a comenzar, siga los pasos de la siguiente lista para preparar, instalar, conectar y programar su panel de control de alarma contra incendio.

1. Prepare el lugar. Asegúrese de que el lugar de la instalación esté libre de polvo y escombros de construcción y de variaciones de temperaturas extremas, así como de humedad.
2. Desempaque el equipo
3. Instale la **caja armazón**. Consulte la "instalación de la **caja armazón**" para conocer sus dimensiones.
4. Instale los componentes electrónicos del panel en la **caja armazón**. Consulte la "Instalación electrónica del panel" para mayor información.
5. Retire el plástico transparente protector del visualizador del panel frontal.
6. Instale los accesorios opcionales del panel. Consulte las instrucciones de la hoja de instalación de cada componente para mayor información.
7. Verifique la ruta de cableado. Consulte "Ruta de Cableado de la **Caja Armazón**".
8. Conecte el cableado del área. Consulte los temas de cableado apropiados en la sección de instalación y cableado. Realice mediciones para aberturas, conexiones a tierra y cortocircuitos antes de conectar.
9. Conecte la fuente de energía y el cableado a tierra. Consulte "Cableado para Energía". El panel no puede encenderse sólo con baterías.
10. Conecte el cableado de bajo voltaje del panel. Consulte "Cableado de bajo voltaje del panel".
11. Encienda la fuente de energía de corriente alterna
12. Conecte las baterías. Consulte "Cableado de las Baterías".
13. Programe el panel. Consulte la sección de programación bajo el título "Iniciando". Si está utilizando la función de configuración, consulte la sección de Ayuda.
14. Pruebe el sistema para una operación apropiada.

---

**ADVERTENCIA:** Asegúrese de que el disyuntor del circuito de energía esté apagado antes de conectar los cables al bloque terminal.

---

# Capítulo 1

## Operación del Sistema

### Resumen

Este capítulo hablará del visualizador del panel frontal, de la operación del panel y de los dispositivos de control, así como de los NACs (Circuitos de Dispositivos de Notificación) y las zonas.

### Contenido

Perspectiva General de Operación	• <b>Error! Bookmark not defined.</b>
Visualizador del panel frontal	• <b>Error! Bookmark not defined.</b>
Operaciones del panel de control	• <b>Error! Bookmark not defined.</b>
Pantalla del visualizador LCD	• 5
Pantalla de visualización normal del sistema	• <b>Error! Bookmark not defined.</b>
Pantalla de visualización del sistema en eventos fuera de lo normal	• <b>Error! Bookmark not defined.</b>
Pantalla de visualización de detalles de eventos	• 6
LEDs del sistema	• 9
LEDs del extensor de visualización LED	• 11
Botones de control	• 12
Descripción de los componentes	• 15
Eventos con mensajes	• 17
Ejemplos de impresión	• 17
Números de Identificación y Descripción de Eventos	• 20
Visualización de los detalles del evento	• 26
Reconfiguración del panel	• 27
Silenciamiento de los timbres del panel y del anunciador	• 28
Silenciamiento de los dispositivos de notificación	• 29
Dispositivos de notificación que suenan nuevamente	• 31
Realización de una prueba de lámpara	• 32
Activación de un dispositivo	• 33
Restauración de un dispositivo	• 34
Activación de un NAC	• 35
Restauración de a NAC	• 36
Desactivación de un dispositivo	• 37

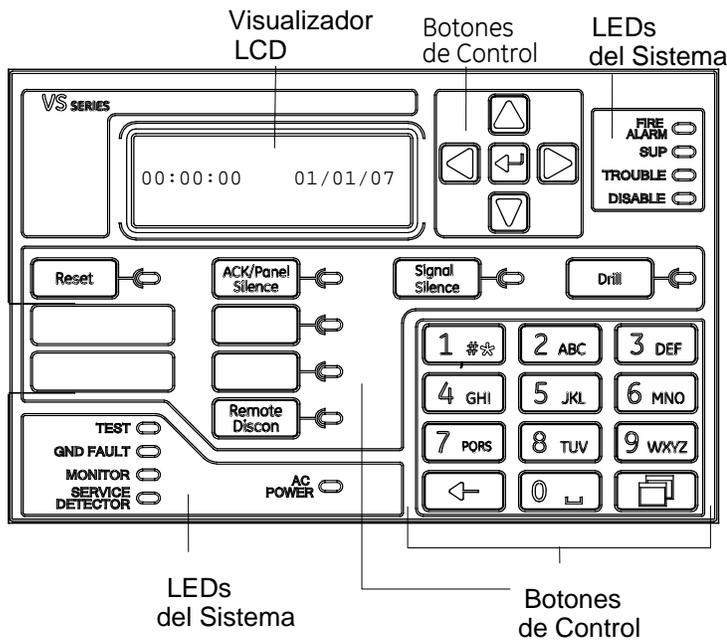
- Activación de un dispositivo • 38
- Desactivación de una zona • 41
- Activación de una zona • 42
- Desactivación de un evento del panel • 44
- Activación de un evento del panel • 46
- Desactivación de un evento de lazo • 47
- Activación de un evento de lazo • 49
- Desactivación de un NAC del panel • 50
- Activación de un NAC del panel • 51
- Desactivación/activación del marcador y de la red • 52
- Utilización del comando simulacro • 53
- Utilización del comando de prueba de funcionamiento • 54

# Perspectiva General de Operación

## Visualizador del Panel Frontal

El visualizador del panel frontal es la interfaz de usuario para el panel de control. El visualizador consta de una pantalla LCD, indicadores LED y botones de control, que se utilizan para operar y programar el panel.

Distribución del visualizador del panel frontal



## Operaciones del panel de control

El panel de control opera ya sea en modo normal o fuera del modo normal.

### Modo normal

El panel opera en modo normal en ausencia de cualquier evento de alarma, supervisión, problema o monitoreo. En modo normal, el panel de control monitorea el sistema.

### Modo Fuera de lo normal

El panel opera en el modo fuera de lo normal en caso de que algún evento se introduzca en el sistema. Cuando esto ocurre, el panel:

- Cambia las posiciones de contacto en los relés comunes correspondientes.
- Activa la salida de datos de alarma (en casos de alarma únicamente)
- Enciende los LEDs adecuados y el timbre del panel.
- Ejecuta la respuesta de salida programada, correspondiente al dato de entrada que indicó el evento.
- Comunica la información del evento al anunciador remoto.
- Envía un registro al anunciador remoto y al registro histórico del panel de control.
- Transmite mensajes del evento a una estación de monitoreo central de la forma programada.
- Imprime la información del evento en la impresora, si ésta se encontrara conectada al panel

## Pantalla del visualizador LCD

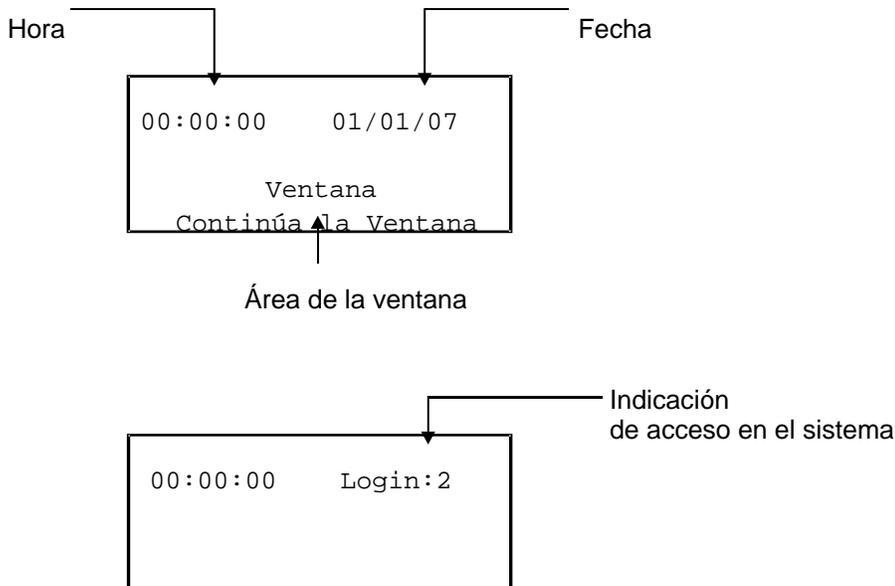
El visualizador LCD es una pantalla de 4 líneas por 20 caracteres que proporciona la interfaz de usuario con el panel de control para la programación del sistema, evaluación, visualización de reportes y notificación de eventos fuera de lo normal. El visualizador LCD posee una luz posterior que se enciende cuando se aprieta un botón o cuando ocurre un evento de alarma en el sistema. Cuando el panel opera con la energía de una batería, la luz posterior se apaga de forma automática después de un minuto de inactividad.

### Pantalla de visualización normal del sistema

El visualizador LCD muestra la pantalla normal del sistema cuando el panel de control se encuentra en estado normal (inactivo). La pantalla muestra lo siguiente:

- Hora: Muestra la hora actual
- Fecha: Muestra la fecha actual con un formato de mes/día/año
- Login: Cuando se encuentra en el sistema, se muestra la palabra "login" con el nivel de contraseña en la parte superior derecha del visualizador, que se alterna con otra información que se muestra en esa área de la pantalla (ejemplo: "reset")
- Área de la pantalla: No se muestra nada a menos que se programe (consulte "Programación de la operación del panel")

Visualizador LCD bajo condiciones normales

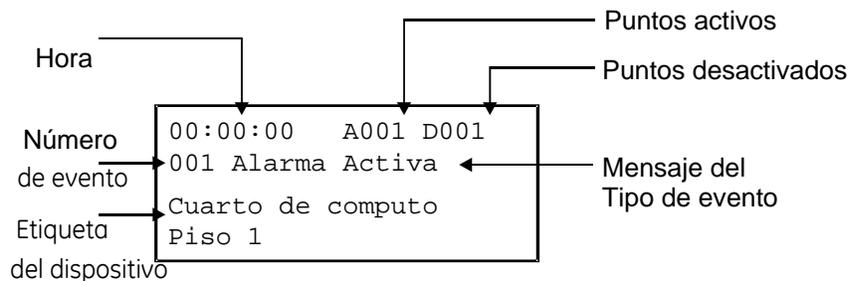


## Pantalla de Visualización del Sistema en eventos fuera de lo normal

Durante un evento fuera de lo normal, como casos de alarma, supervisión, monitoreo, problema, pre-alarma o verificación, desactivación o prueba de alarma, la pantalla LCD cambia para mostrar información importante acerca del evento. La pantalla muestra lo siguiente:

- Hora: muestra la hora actual
- Puntos activos: indica el número de puntos activos en el sistema. Aumenta o disminuye según las activaciones o reinicios de los dispositivos. Se alterna con "login:" cuando se encuentra dentro del sistema.
- Puntos desactivados: indica el número de puntos desactivados en el sistema. Alterna con "login:" cuando se encuentra dentro del sistema y con "reset" si el panel se reinicia.
- Número de evento: el número de evento en fila (número de punto activo)
- Mensaje de tipo evento: el mensaje del evento según sea el tipo que tiene lugar.
- Etiqueta del dispositivo: etiqueta del dispositivo, ya sea la etiqueta preestablecida o una etiqueta programada.

Visualizador LCD bajo condiciones fuera de lo normal



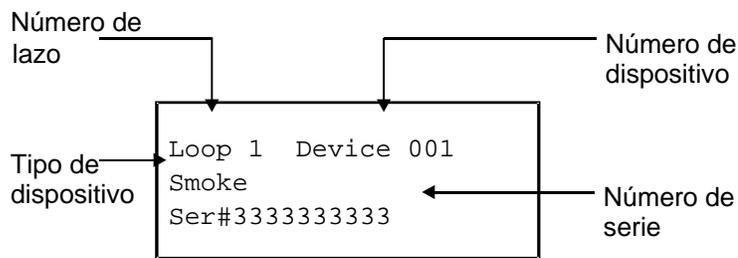
## Pantallas de visualización de detalles de eventos

Los eventos fuera de lo normal que ocurren en su sistema contienen información del evento, la cual se muestra en la pantalla del visualizador LCD. Información adicional sobre el evento también está disponible, la cual se muestra en una pantalla secundaria. La pantalla muestra la siguiente información según el tipo de evento que se presenta:

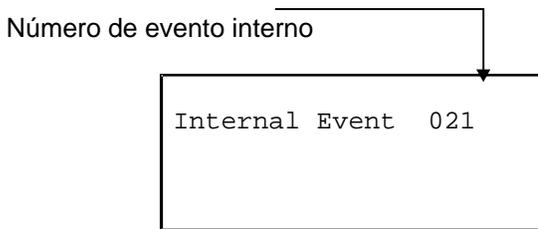
- Número de lazo: El lazo donde el dispositivo está encendido.
- Número de dispositivo: Dirección del dispositivo(número).

- Tipo de dispositivo: El tipo de dispositivo que se ha asignado en la programación.
- Número de Serie: Número de serie asignado al dispositivo.
- Número interno del evento: Consulte "Números de Identificación y descripciones de los eventos".
- Número de zona y etiqueta del dispositivo para dispositivos en zonas.
- Número y etiqueta del anunciador.
- Otra información que esté disponible.

Pantalla del visualizador de detalles de eventos

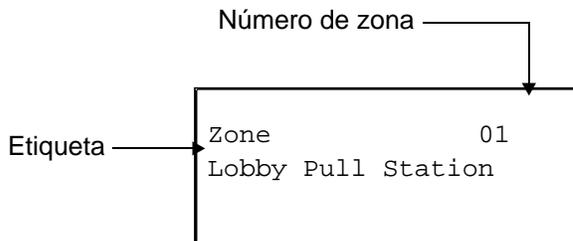


Pantalla de visualización de detalles de eventos internos (eventos del panel y lazo)



**Nota:** Vea "Números de Identificación y descripciones de Eventos" para una lista de los números de eventos.

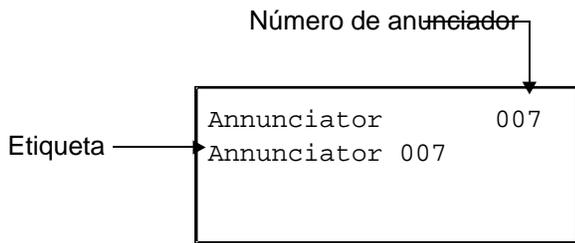
Pantalla del visualizador de detalles de eventos por zona



**Nota:** Puede desplazarse a través de la lista de todos los dispositivos dentro de la zona que reporta un evento.

Pantalla de visualización de detalles de eventos del anunciador

---



Para acceder a la pantalla de detalles de eventos:

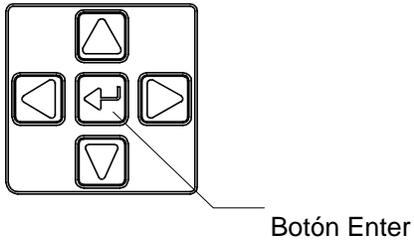
---

1. Cuando ocurra un evento, presione Enter en el panel frontal.
2. Vea los detalles del evento.

La pantalla de detalles del evento se muestra por 15 segundos y luego regresa a la pantalla previa si no hay actividad.

Botón Enter

---



## LEDs del sistema

Los LEDs indican eventos del sistema y la operación del mismo.

LED	Descripción
Fire Alarm	El LED de color rojo parpadea cuando existe un evento de alarma activo en cualquiera de los lazos. Queda encendido sin parpadear una vez que se responde al evento.
Trouble	El LED de color amarillo parpadea cuando hay una falla en un componente del circuito o sistema que se monitorea o cuando se ha desactivado el circuito. Permanece encendida una vez que se responde al anuncio.
Supv	El LED de color amarillo parpadea cuando ocurre un evento de supervisión activa en alguno de los lazos. Permanece encendida una vez que se responde.
AC Power	El LED verde se enciende cuando el panel recibe energía de corriente alterna.
Disable	El LED de color amarillo parpadea cuando hay un circuito desactivado o un relé de alarma.
Ground Fault	El LED de color amarillo permanece encendido durante una falla a tierra activa.
Test	El LED de color amarillo parpadea cuando se realiza una prueba de funcionamiento audible. Si permanece encendida sin parpadear indica una prueba en silencio.
Monitor	El LED de color amarillo parpadea cuando hay un evento de monitoreo activo en alguno de los lazos. Permanece encendida una vez se responde.
Service Detector	El LED de color amarillo indica que el detector necesita servicio.
Signal Silence	El LED de color Amarillo cuando está fija indica que los circuitos NAC están apagados pero el panel sigue en alarma.
Remote Disconnect	La luz LED amarilla cuando permanece sin parpadear indica que los aparatos CMS (marcador y tarjeta de red) se encuentran desactivados o que el relé de alarma está activado o desactivado cuando el marcador se establece en módem únicamente.
Drill	El LED de color amarillo indica que el panel se encuentra en simulacro.
Reset	El LED de color amarillo indica que el panel se está reiniciando

Panel Silence El LED de color amarillo indica que el panel se ha silenciado durante un evento activo de fallo, supervisión, monitoreo o alarma, e indica que las activaciones de los nuevos eventos han recibido respuesta.

---

Teclas Opcionales El LED de color amarillo indica que la función de programación opcional se encuentra activa.

---

## LEDs del extensor de visualización LED

El Extensor de Visualización D16L-VS LED proporciona anunciación LED hasta en 16 zonas. El extensor proporciona dos LEDs por cada zona. Pueden instalarse dos extensores de visualización LED en el panel.

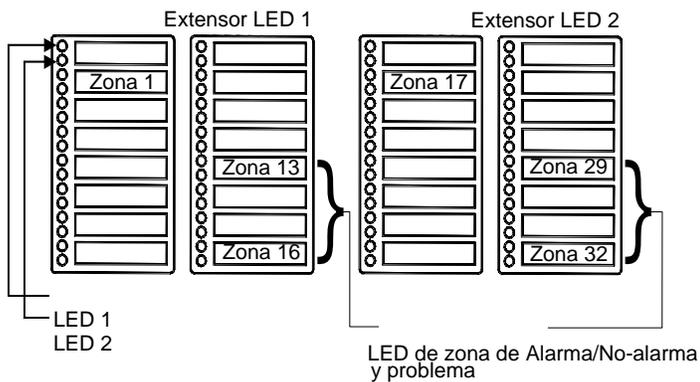
**Zonas 1 a 12 de operación LED** (y 17 a 28 si se instala el Segundo extensor LED)

- LED 1 - Alarma: LED rojo parpadea
- LED 2 - Problema: LED amarillo parpadea

**Zonas 13 a 16 de operación LED** (y 29 a 32 si se instala el Segundo extensor LED)

- LED 1 - Bicolor  
Alarma: LED rojo parpadea  
No-alarma activa: LED amarillo parpadea
- LED 2 - Problema: LED amarillo parpadea

Designación de zona LED



## Botones de control

Los botones de control del panel se utilizan para realizar funciones y para operar el visualizador de LCD.

Botón	Descripción
Reset	Reinicia el sistema. El LED junto al botón indica que la función se encuentra activa.
ACK/Panel Silence	Silencia el panel y los sonidos del anunciador durante un evento activo de problema, supervisión o alarma y responde a las activaciones de un evento nuevo. El LED junto al botón indica que la función se encuentra activa.
Signal Silence	Silencia la notificación de los aparatos activados por una condición de alarma. Si se presiona <i>Signal Silence</i> una segunda vez se encienden de nuevo los NACs. El LED junto al botón indica que el panel está en alarma y opera con la notificación de dispositivos apagada. Los dispositivos visuales pueden estar o no apagados cuando se presione <i>Signal Silence</i> dependiendo de la programación del panel.
Drill	<p>Inicia un simulacro cuando el botón se presiona durante dos segundos. El LED junto al botón indica que la función se encuentra activa.</p> <p>Al presionar el botón de simulacro por segunda vez se apaga la función de simulacro.</p> <p><b>Nota:</b> El simulacro no operara con un evento activo de alarma o supervisión en el panel.</p>
Remote Disconnect	<p>Aparatos CMS (marcador y tarjeta de red): Activa o desactiva el marcador y la conexión CMS de red y purga toda transmisión de evento pendiente al CMS. No tiene efecto sobre el relé de alarma.</p> <p>Marcador en modalidad módem únicamente (sin tarjeta CMS de red configurad): Activa o desactiva el relé de alarma común.</p> <p>Sistema con un panel o un dispositivo NAC configurado como City-tie: Activa o desactiva los NACs del City tie.</p> <p>El LED junto al botón indica que la función se encuentra activa.</p> <p><b>Nota:</b> Se requiere un mínimo de contraseña nivel uno para que opere.</p>
Flecha izquierda	<p>Modo de visualización: mueve el cursor hacia la izquierda.</p> <p>Modo de menú: alterna las selecciones de una opción de programación.</p>

Botón	Descripción
Flecha derecha	<p>Modo de visualización: mueve el cursor hacia la derecha.</p> <p>Modo de menú: Lo lleva a un submenú de opciones de programación y alterna las selecciones de una opción de programación.</p>
Flecha superior	<p>Modo de visualización: Avanza al evento previo.</p> <p>Modo de menú: Mueve el cursor hacia arriba.</p>
Flecha inferior	<p>Modo de visualización: Avanza al evento siguiente.</p> <p>Modo de menú: Mueve el cursor hacia abajo</p>
Enter 	<p>Modo de visualización: Muestra la información detallada del evento seleccionado.</p> <p>Modo de menú: Lo lleva a un submenú de opciones de programación y lo lleva de inmediato a la función Guardar en el menú para que pueda guardar rápidamente sus datos.</p> <p>Modo de entrada: Ingrese los datos seleccionados en el sistema</p>
Cancel 	<p>Modo de visualización: Sale de la visualización de información detallada y regresa a la lista de eventos.</p> <p>Modo de menú: Sale del nivel de menú en el que se está y regresa al nivel de menú anterior. Sale del modo de menú si se encuentra en el nivel más alto del mismo.</p> <p>Modo de entrada: Limpia la entrada actual y mueve el cursor hacia la izquierda. Sale del modo de entrada y regresa al modo de menú si está en la última posición de la izquierda</p>
Menu 	<p>Modo de visualización: Establece el modo de menú.</p> <p>Modo de menú: Sale del modo de menú.</p>
Espacio 	<p>Ingresar un espacio, como cuando se inserta un espacio entre palabras.</p>
Coma 	<p>Inserta una coma</p>
Teclado alfanumérico	<p>Modo de entrada: al presionar una vez el botón aparece el número que se encuentra en el mismo. Al presionar y mantener presionado el botón se desplaza sobre los otros valores de dicho botón. Por ejemplo, al presionar el botón "2" una vez se inserta el número 2; al presionar y mantener presionado el botón aparecen y se desplaza sobre las letras A, B y C.</p>

---

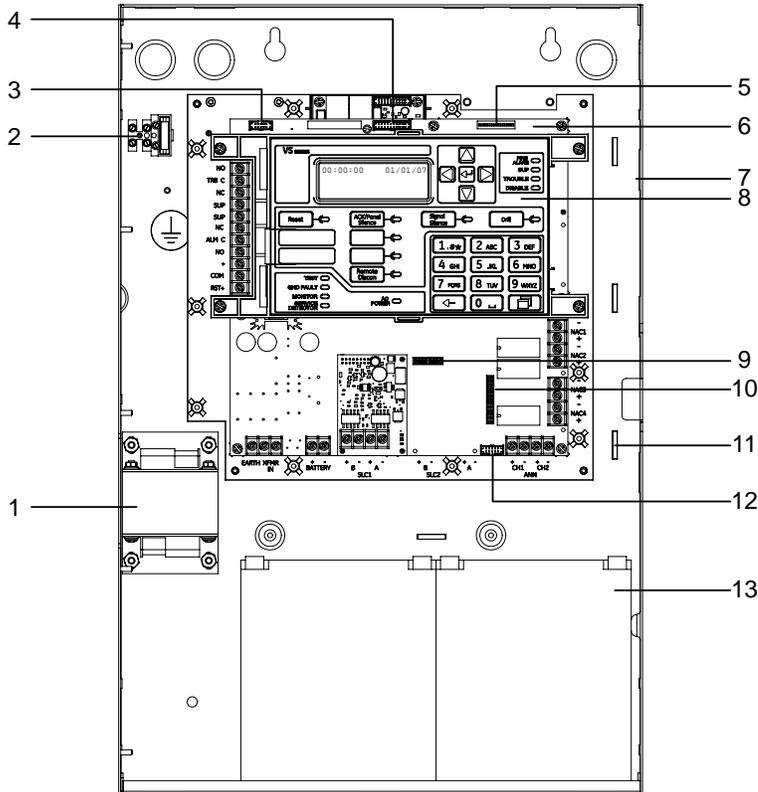
Botón	Descripción
Botones programables (Tecla #1 y Tecla #2)	Existen dos botones en el panel de control que pueden programarse para realizar alguna operación. Como configuración de fábrica, los botones se encuentran desactivados por lo que no sucede nada cuando se oprimen. Los botones pueden programarse para controlar y operar un dispositivo, zona o panel NAC; por ejemplo: puede programar un botón para desactivar el NAC del panel al oprimirse. El LED junto al botón indica que la función se encuentra activa. Los botones pueden etiquetarse según su función con una tira de etiqueta. Para operar los botones, deberá estar dentro del sistema con contraseña nivel 1 mínimo. Para información sobre la programación de estos botones, consulte la sección de "Programación de botones programables".

---

# Descripción de los componentes

El panel de control contiene los siguientes componentes.

## Distribución de componentes



Número	Descripción
1	Transformador: Cambia el suministro de voltaje de 120 o 230 voltios de corriente alterna a 24 voltios de CA
2	Bloque de cableado CA principal y soporte de fusible: proporciona conexiones para 120 o 230 voltios de CA (suministro de energía primario) en el servicio dedicado. Incluye un fusible de energía principal (5 A).
3	Conector de tarjeta RS-232 (J3): proporciona una conexión para la tarjeta opcional RS-232 con el fin de conectar una impresora o descargar la función de configuración.
4	Conexión de la tarjeta del marcador (J8)
5	Conector de tarjeta Ethernet (J1): proporciona una conexión para la tarjeta opcional Ethernet
6	Tablero de circuito principal: proporciona conexiones para todos los circuitos. También incluye una interfaz de operador.
7	Gabinete: Aloja los componentes electrónicos del panel y las baterías en espera. En algunos casos, las baterías pueden alojarse en el armazón de batería externa (BC-3).

Número	Descripción
8	Interfaz de operador: incluye los controles del operador, los indicadores LED y los botones de control.
9	Conector de la tarjeta de expansión de lazo (J14): proporciona una conexión para la tarjeta de expansión de lazo opcional (únicamente en el panel de 250/500 puntos)
10	Conector de tarjeta Clase A (J2): proporciona una conexión para la tarjeta de Clase A opcional (únicamente en el panel de 64 puntos)
11	Montajes de envoltura de enlace: se usan para asegurar los cables y ayudar a mantener una separación apropiada entre los conductores limitados por energía y aquellos no limitados por energía.
12	Conector de expansión LED (J6): proporciona una conexión para el extensor LED opcional.
13	Baterías secundarias: proporciona energía secundaria/en espera para los componentes no electrónicos del panel en la ausencia de energía principal.

## Eventos con mensajes de evento

Tipo de evento		Visualizador LCD	Impresora [1]
<b>Alarma</b>	<b>Informe de tipo activo</b>		
	Entrada de humo	Alarm active	SMK ACT
	Entrada de humo verificada	Alarm active	SMK ACT
	Entrada de calor	Heat alarm	HEAT ACT
	Entrada de calor con tasa de aumento	Heat alarm	HEAT ACT
	Entrada de alarma en ductos	Alarma activa	DUCT ACT
	Entrada sobre estación manual	Alarma de la estación manual	PULL ACT
	Entrada sobre flujo de agua	Flujo de agua	WFLW ACT
	Entrada sobre retardo en el flujo de agua	Flujo de agua	WFLW ACT
	Alarma de zona	Alarma activa	ALRM ACT
	Flujo de agua por zona	Alarma activa	ALRM ACT
	<b>Reporte de tipo supervisión</b>		
	Entrada de alarma de conductos	De supervisión	DUCT ACT
	Supervisión de zona	De supervisión	SUPV ACT
	Entrada sobre seguro de supervisión	De supervisión	SUPV ACT
	Entrada de sin seguro de supervisión	De supervisor	SUPV ACT
	<b>Reporte de tipo de monitoreo</b>		
	Monitor de zona	Monitoreo	MON ACT
	Monitor de entrada	Monitoreo	MON ACT
	<b>Reporte de pre-alarma</b>	Pre-alarma	PALM ACT
	<b>Reporte de verificación de alarma</b>	Verificación de alarma	ALMV ACT
	<b>Reporte de alerta de mantenimiento</b>	Alerta de Mant.	MANT ACT
<b>Problema</b>	Todos los aparatos	Problema	TRBL ACT
<b>Desactivar</b>	Todos los aparatos	Desactivar	DSBL ACT
<b>Prueba</b>	Todos los aparatos	Prueba	TEST ACT

[1] Consulte los "Ejemplos de impresión" siguientes para obtener una idea sobre la forma en que se imprimen los eventos.

## Ejemplos de impresión

La información de evento se imprime cada vez que ocurre un evento siempre y cuando una impresora se encuentre conectada a su sistema. El siguiente es un ejemplo de la forma en que aparece la información del evento en la impresión y una descripción de cada dato impreso para dicho evento.

### Evento de anunciador

TRBL ACT | 18:00:07 01/01/2007 A:008

Anunciador 08

Descripción:

TRBL ACT = Evento de problema

18:00:07 01/01/2007 = Hora y fecha en que ocurrió el evento

A:008 = Anunciador 08

Anunciador 08 = Etiqueta (puede ser la etiqueta configurada de origen o una etiqueta por encargo)

### Evento interno (evento en el panel o en el circuito)

MON ACT | 18:00:18 01/01/2007 E:010

Inicialización del Circuito 2

Descripción:

MON ACT = Evento de monitoreo

18:00:18 01/01/2007 = Hora y fecha en que ocurrió el evento

E:010 = Evento 010 (consulte los "Números de identificación y descripciones de eventos")

Inicialización del circuito 2 = Etiqueta (puede ser la etiqueta configurada de origen o una etiqueta por encargo)

### Evento de zona

ALRM ACT | 18:00:34 01/01/2007 Z:008

Zona 08

Descripción:

ALRM ACT = Evento de alarma

18:00:34 01/01/2007 = Hora y fecha en que ocurrió el evento

Z:008 = Zona 08

Zona 08 = Etiqueta (puede ser la etiqueta configurada de origen o una etiqueta por encargo)

### Evento del aparato

ALRM ACT | 18:00:34 01/01/2007 L:1 D:128

Aparato de Circuito 1 128

Descripción:

ALRM ACT = Evento de alarma  
18:00:34 01/01/2007 = Hora y fecha en que  
ocurrió el evento  
L:1 = Circuito 1  
D:128 = Aparato 128  
Aparato 128 del Circuito 1 = Etiqueta (puede  
ser la etiqueta configurada de origen o una  
etiqueta por encargo)

## Números de Identificación y Descripciones de Eventos

Identificación del evento	Descripción del evento
000	Inicialización del Circuito 1: Puesta en funcionamiento del Circuito 1
001	Falla del Circuito 1: cuando se ha detectado un cortocircuito u orificio en el circuito 1 que afecta la comunicación entre el panel y los aparatos del circuito
002	Falla de mapa en el circuito 1: se detectó una falla en un mapeo en el circuito 1 mientras el panel estaba mapeando los aparatos
003	Falla en la tarjeta de circuito 1: La tarjeta del circuito 1 no se encuentra presente o no está trabajando de forma apropiada
004	Alarma de circuito 1 no configurado: Un aparato en el circuito 1 que no se encuentra programado inició una alarma
005	Problema en el circuito 1 no configurado: Un aparato en el circuito 1 que no se encuentra programado envió una señal de problema
006	Una discordancia en el mapa del circuito 1: El mapa del circuito 1 en RAM y el mapa de circuito 1 en la base de datos no concuerdan
007	Circuito 1 sobre los límites: Existen muchos aparatos en el circuito 1
008	Aparato 000 del circuito 1: un aparato en el circuito 1 tiene una dirección establecida en cero.
009	Mapeo de circuito 1: El circuito 1 está mapeando sus aparatos
010	Inicialización del Circuito 2: Puesta en funcionamiento del Circuito 2
011	Falla del Circuito 2: cuando se ha detectado un cortocircuito u orificio en el circuito 2 que afecta la comunicación entre el panel y los aparatos del circuito
012	Falla de mapa en el circuito 2: se detectó una falla en un mapa del circuito 2 mientras el panel estaba mapeando los aparatos
013	Falla en la tarjeta de circuito 2: La tarjeta del circuito 2 no se encuentra presente o no está trabajando de forma apropiada
014	Alarma del circuito 2 no configurado: Un aparato en el circuito 2 que no se encuentra programado inició una alarma
015	Problema en el circuito 2 no configurado: Un aparato en el circuito 2 que no se encuentra programado envió una señal de problema
016	Una discordancia en el mapa del circuito 2: El mapa del circuito 2 en RAM y el mapa de circuito 2 en la base de datos no concuerdan

Identificación del evento	Descripción del evento
017	Circuito 2 sobre los límites: Existen muchos aparatos en el circuito 2
018	Aparato 000 del circuito 2: un aparato en el circuito 2 tiene una dirección establecida en cero.
019	Mapeo de circuito 2: El circuito 2 está mapeando sus aparatos
020	Inicialización del sistema: El panel de control se inicia.
021	Modo de programa: El panel de control se encuentra en modo de programa
022	Reinicio: El panel de control se está reiniciando
023	Reinicio/ Silencio: La función de Reinicio/Silencio se encuentra activa.
024	Silencio en el panel: El timbre del panel de control se ha silenciado.
025	Silencio de señal: Los NAC del panel de control se han silenciado.
026	Simulacro: El panel de control se encuentra en estado de simulacro.
027	Prueba de funcionamiento: El panel control se encuentra estado de prueba
028	Incendio de prueba: Se está probando un detector de humo o calor
029	Limpiar el historial: Se ha limpiado el historial de eventos en el panel control.
030	Hora: Se ha modificado la hora en el panel de control.
031	Fecha: Se ha modificado la fecha del panel de control.
032	Desactivación común: Se lleva a cabo un evento de desactivación en el panel de control.
033	Problema común: Un evento de problema ocurre en el panel de control.
034	Falla de conexión a tierra: El panel detectó una falla de conexión a tierra.
035	Cargador de la batería: El panel detectó una condición de problema en un cargador de batería. Puede ser que el cargador no sea capaz de cargar las baterías.
036	Batería baja: Las baterías se encuentran bajas de carga.
037	Batería faltante: La batería ya no se encuentra conectada.
038	Energía CA: Existe un problema con la energía de corriente alterna del panel
039	Energía Aux. 1: El panel de control detectó una condición de problema en el circuito 1 de energía AUX.

Identificación del evento	Descripción del evento
040	Energía Aux. 2: El panel de control detectó una condición de problema en el circuito 2 de energía AUX. reiniciable.
041	Energía CA del sistema: Existe un problema con la energía CA del panel y/o en el auxiliar a distancia/energía CA del repetidor.
042	Alarma común: Ocurre un evento de alarma en el panel de control.
043	Supervisión común: Se lleva a cabo un evento de supervisión en el panel de control.
044	Monitoreo común: Se lleva a cabo un evento de monitoreo en el panel de control.
045	Problema común en el marcador telco: Se lleva a cabo un evento de problema, distinto a una falla de entrega DACT, en el panel de control.
046	Problema común en el marcador de red: Se presenta un evento de problema que incluye una falla de entrega DACT en el panel de control
047	Falla de autoevaluación: Se ha detectado una falla mientras se probaban los subsistemas internos del panel (memoria, flash, código, etc.).
048	Falla interna: El panel de control detectó un error interno del hardware o software.
049	Disco dsbl/rem del marcador: Se desactivó el marcador mediante el botón de Desconexión a Distancia.
050	Falla en la línea 1 del marcador: Se detectó una falla a tierra o una falla de línea en la línea 1 del marcador.
051	Falla en la línea 2 del marcador: Se detectó una falla a tierra o una falla de línea en la línea 2 del marcador.
052	Falla de emisión del marcador: El marcador falló al entregar un mensaje al receptor o al CMS.
053	Prueba normal del marcador: se llevó a cabo una prueba en el marcador cuando el panel se encontraba en un estado normal.
054	Prueba anormal del marcador: Se realizó una prueba de marcador cuando el panel se encontraba en un estado fuera de lo normal.
055	Configuración del marcador: El marcador no se encuentra programado o presenta cambios no identificados.
056	Falla de comunicación en el recept. de red: Falló la comunicación entre el panel y el receptor de la red.
057	Falla de config. en el recept. de red: El panel no pudo comunicarse con el receptor de la red después de un cambio en la configuración.
058	Falla de NAC 1: Se detectó una abertura o cortocircuito en NAC 1 o hay un problema con el EOL.

Identificación del evento	Descripción del evento
059	Falla en NAC 2: Se detectó una abertura o cortocircuito en NAC 2 o hay un problema con el EOL.
060	Falla en NAC 3: Se detectó una abertura o cortocircuito en NAC 3 o hay un problema con el EOL.
061	Falla en NAC 4: Se detectó un orificio o cortocircuito en NAC 4 o hay un problema con el EOL.
062	Problema con la impresora: La impresora se encuentra ya sea fuera de línea, sin papel o desconectada.
063	Problema con el Anunciador 1: Se detectó una abertura o cortocircuito en el Anunciador 1.
064	Problema con el Anunciador 2: Se detectó una abertura o cortocircuito en el Anunciador 2.
065	Problema con el Anunciador 3: Se detectó una abertura o cortocircuito en el Anunciador 3.
066	Problema con el Anunciador 4: Se detectó una abertura o cortocircuito en el Anunciador 4.
067	Problema con el Anunciador 5: Se detectó una abertura o cortocircuito en el Anunciador 5.
068	Problema con el Anunciador 6: Se detectó una abertura o cortocircuito en el Anunciador 6.
069	Problema con el Anunciador 7: Se detectó una abertura o cortocircuito en el Anunciador 7.
070	Problema con el Anunciador 8: Se detectó una abertura o cortocircuito en el Anunciador 8.
071	Zona 1 (se ha detectado una activación, problema, desactivación, prealarma, verificación de alarma, alerta de mantenimiento o prueba en la zona 1)
072	Zona 2 (se ha detectado una activación, problema, desactivación, prealarma, verificación de alarma, alerta de mantenimiento o prueba en la zona 2)
073	Zona 3 (se ha detectado una activación, problema, desactivación, prealarma, verificación de alarma, alerta de mantenimiento o prueba en la zona 3)
074	Zona 4 (se ha detectado una activación, problema, desactivación, prealarma, verificación de alarma, alerta de mantenimiento o prueba en la zona 4)
075	Zona 5 (se ha detectado una activación, problema, desactivación, prealarma, verificación de alarma, alerta de mantenimiento o prueba en la zona 5)
076	Zona 6 (se ha detectado una activación, problema, desactivación, prealarma, verificación de alarma, alerta de mantenimiento o prueba en la zona 6)
077	Zona 7 (se ha detectado una activación, problema, desactivación, prealarma, verificación de alarma, alerta de mantenimiento o prueba en la zona 7)

Identificación del evento	Descripción del evento
078	Zona 8 (se ha detectado una activación, problema, desactivación, prealarma, verificación de alarma, alerta de mantenimiento o prueba en la zona 8)
079	Zona 9 (se ha detectado una activación, problema, desactivación, prealarma, verificación de alarma, alerta de mantenimiento o prueba en la zona 9)
080	Zona 10 (se ha detectado una activación, problema, desactivación, prealarma, verificación de alarma, alerta de mantenimiento o prueba en la zona 10).
081	Zona 11 (se ha detectado una activación, problema, desactivación, prealarma, verificación de alarma, alerta de mantenimiento o prueba en la zona 11)
082	Zona 12 (se ha detectado una activación, problema, desactivación, prealarma, verificación de alarma, alerta de mantenimiento o prueba en la zona 12).
083	Zona 13 (se ha detectado una activación, problema, desactivación, prealarma, verificación de alarma, alerta de mantenimiento o prueba en la zona 13)
084	Zona 14 (se ha detectado una activación, problema, desactivación, prealarma, verificación de alarma, alerta de mantenimiento o prueba en la zona 14).
085	Zona 15 (se ha detectado una activación, problema, desactivación, prealarma, verificación de alarma, alerta de mantenimiento o prueba en la zona 15).
086	Zona 16 (se ha detectado una activación, problema, desactivación, prealarma, verificación de alarma, alerta de mantenimiento o prueba en la zona 16).
087	Zona 17 (se ha detectado una activación, problema, desactivación, prealarma, verificación de alarma, alerta de mantenimiento o prueba en la zona 17)
088	Zona 18 (se ha detectado una activación, problema, desactivación, prealarma, verificación de alarma, alerta de mantenimiento o prueba en la zona 18)
089	Zona 19 (se ha detectado una activación, problema, desactivación, prealarma, verificación de alarma, alerta de mantenimiento o prueba en la zona 19)
090	Zona 20 (se ha detectado una activación, problema, desactivación, prealarma, verificación de alarma, alerta de mantenimiento o prueba en la zona 20)
091	Zona 21 (se ha detectado una activación, problema, desactivación, prealarma, verificación de alarma, alerta de mantenimiento o prueba en la zona 21)
092	Zona 22 (se ha detectado una activación, problema, desactivación, prealarma, verificación de alarma, alerta de mantenimiento o prueba en la zona 22)

Identificación del evento	Descripción del evento
093	Zona 23 (se ha detectado una activación, problema, desactivación, prealarma, verificación de alarma, alerta de mantenimiento o prueba en la zona 23).
094	Zona 24 (se ha detectado una activación, problema, desactivación, prealarma, verificación de alarma, alerta de mantenimiento o prueba en la zona 24)
095	Zona 25 (se ha detectado una activación, problema, desactivación, prealarma, verificación de alarma, alerta de mantenimiento o prueba en la zona 25)
096	Zona 26 (se ha detectado una activación, problema, desactivación, prealarma, verificación de alarma, alerta de mantenimiento o prueba en la zona 26)
097	Zona 27 (se ha detectado una activación, problema, desactivación, prealarma, verificación de alarma, alerta de mantenimiento o prueba en la zona 27)
098	Zona 28 (se ha detectado una activación, problema, desactivación, prealarma, verificación de alarma, alerta de mantenimiento o prueba en la zona 28)
099	Zona 29 (se ha detectado una activación, problema, desactivación, prealarma, verificación de alarma, alerta de mantenimiento o prueba en la zona 29).
100	Zona 30 (se ha detectado una activación, problema, desactivación, prealarma, verificación de alarma, alerta de mantenimiento o prueba en la zona 30)
101	Zona 31 (se ha detectado una activación, problema, desactivación, prealarma, verificación de alarma, alerta de mantenimiento o prueba en la zona 31)
102	Zona 32 (se ha detectado una activación, problema, desactivación, prealarma, verificación de alarma, alerta de mantenimiento o prueba en la zona 32)

## Visualización de los detalles del evento

Los eventos fuera de lo normal que se presentan en su sistema contienen información sobre el mismo que se muestra en la pantalla del visualizador LCD. Información adicional sobre el evento se encuentra disponible y se muestra en una pantalla secundaria llamada la pantalla de Detalles del Evento.

### Para ingresar a la pantalla de detalles del evento:

---

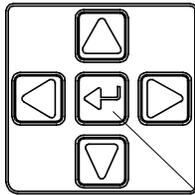
1. Cuando ocurra un evento, presione Enter en el panel frontal.
2. Visualice los detalles del evento.

Para una descripción de la información mostrada en la pantalla, consulte el tema de “Pantalla del visualizador LCD”. La pantalla de detalles del evento se muestra durante 15 segundos si no hay actividad y luego regresa a la pantalla anterior.

**Nota:** Utilice las teclas de fecha hacia arriba y hacia abajo para desplazarse por los múltiples eventos.

### Botón “Enter”

---



Botón “Enter”

## Reconfiguración del panel

Al presionar la tecla "Reset", el panel entra en un estado de reinicio. El panel no deberá reiniciarse hasta que la autoridad apropiada determine que el riesgo ya no está presente.

Cuando reinicie el panel:

- La tecla "Reset" se muestra en la parte superior derecha del visualizador LCD.
- Se enciende la LED de reinicio
- Los aparatos que se encuentren en un estado fuera de lo normal permanecerán en dicho estado hasta que el elemento que lo provoca se elimine.
- Cuando el reinicio se complete, la palabra "Reset" desaparece del visualizador LCD y la LED de reinicio se apaga.

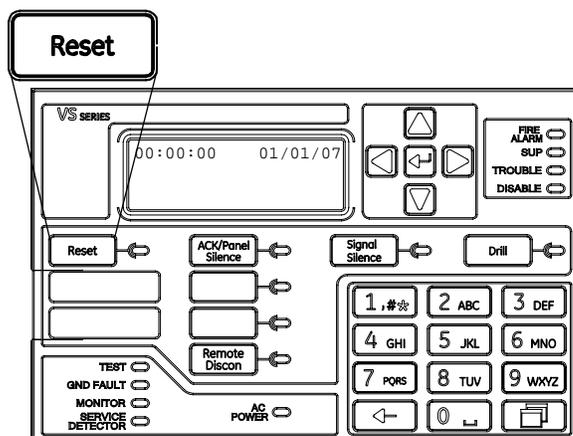
Si uno o más aparatos se desactivan antes de la activación del reinicio, éstos se mantendrán inactivos.

Si se ha activado el silenciador de la señal o la función de reinicio, el reinicio del sistema se inhibe durante el periodo de silenciamiento o reinicio.

### Para reiniciar el panel:

1. Presione el botón de reinicio.

#### Botón de reinicio



## Silenciamiento de los timbres del panel y del anunciador

Tanto el panel como el módulo anunciador opcional poseen botones de silencio en el timbre. Al presionar el botón de silencio en el panel el timbre se silencia en el panel y en los anunciadores a distancia.

Cuando silencian los timbres:

- La LED de ACK/Silencio del panel se enciende

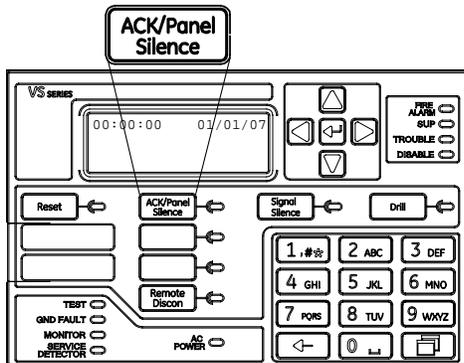
### Para silenciar el timbre del panel:

---

1. Presione el botón Ack/Silencio del Panel.
2. Determine el tipo de condición que provocó que el timbre sonara ya sea de: alarma, problema, supervisión o monitoreo.
3. Determine la causa de la condición.

### Botón de silencio en el panel

---



### Para silenciar el timbre del anunciador:

---

1. Presione el botón de Silencio en el anunciador.
2. Determine el tipo de condición que provoca que el timbre suene ya sea de: alarma, problema, supervisión o monitoreo.
3. Determine la causa de la condición.

## Silenciamiento de los Dispositivos de Notificación

Al presionar el botón de Señal en Silencio se apagan todas las funciones audibles. Las funciones visibles o los circuitos NAC pueden o no pueden apagarse, dependiendo de la programación del panel.

Cuando silencian las señales:

- La LED de Señal en Silencio se enciende, lo que indica que los dispositivos de notificación están apagados.
- Si se utilizan aparatos de sirena/luz estroboscópica Génesis o de sirena únicamente en los NAC programados para la operación Génesis, la función de Señal en Silencio silencia las sirenas y luces estroboscópicas que se encuentran en la programación del sistema.

---

**ADVERTENCIA:** Los dispositivos de notificación no deberán silenciarse hasta que el edificio se haya evacuado por completa y se haya determinado la causa de la alarma.

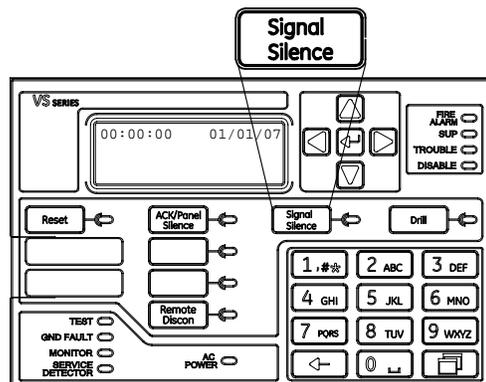
---

**Nota:** Los NAC activados para aparatos programados como de flujo de agua no pueden silenciarse hasta que los aparatos activados regresen a la normalidad mediante un reinicio del panel. Después de que se restablezcan los eventos del aparato de flujo de agua, el botón de Silencio de Señal o el cronómetro de silencio de señal automático pueden silenciar los NAC si existen otros eventos que provocan la activación de las mismas.

### Para silenciar los dispositivos de notificación:

1. Presione el botón de Silencio de Señal.

Botón de silencio de señal



### Cuando se programa el cronómetro de silencio de señal automático

Cuando un evento activa los dispositivos de notificación, se activa el cronómetro de silencio de señal automático de 5 a 30 minutos. La duración del periodo se configura en la programación del sistema. Los dispositivos de notificación se activan para el lapso programado. Cuando el cronómetro expira, cualquiera de los NAC que se

encuentran programados como silenciados se desactivan y la LED de Silenciamiento de Señal se enciende.

Si se presenta otro evento que active los dispositivos de notificación previamente silenciados, la LED de Silenciamiento de Señal se apaga. En cualquier momento, puede desactivar los NAC silenciados al presionar el Silencio de Señal.

## Dispositivos de notificación que suenan nuevamente

Una vez que los dispositivos de notificación se silencian al presionar el botón de Silencio de Señal, puede presionar el botón de Silencio de Señal por segunda vez para encender nuevamente los dispositivos de notificación.

Nota: Los NAC sonarán nuevamente de forma automática si se recibe una nueva alarma (de otro aparato).

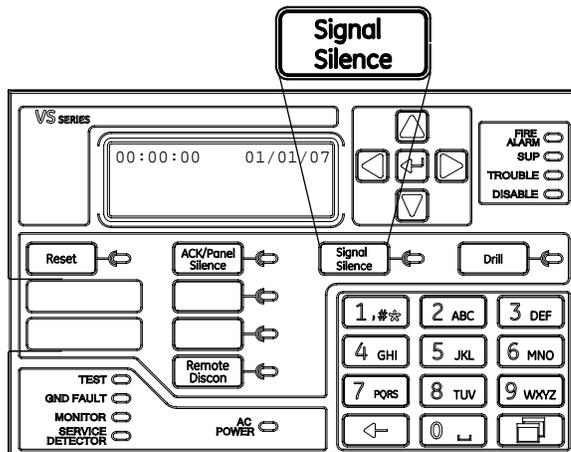
Cuando usted haga sonar nuevamente los dispositivos:

- La LED de Silencio de Señal se enciende

### Para sonar nuevamente los dispositivos de notificación:

1. Presione el botón de Silencio de Señal.

#### Botón de silencio de señal



## Realización de una prueba de lámpara

Una prueba de lámpara enciende todas las LED en el panel y el anunciador LED y las pruebas del visualizador LCD de forma que pueda verificar una operación apropiada. Las LED permanecen encendidas por 15 segundos.

### Para realizar una prueba de lámpara:

---

1. Presione el botón de Menú.
2. Elija la función Prueba
3. Elija la función Prueba de Lámpara.
4. Presione "Enter".
5. Verifique la operación apropiada de todas las LED en el panel, el visualizador LCD y el anunciador LED (si se utilizara).

Reportes
Prueba
Control
Programa



Prueba
Incendio de prueba
Marcador
Prueba de lámpara

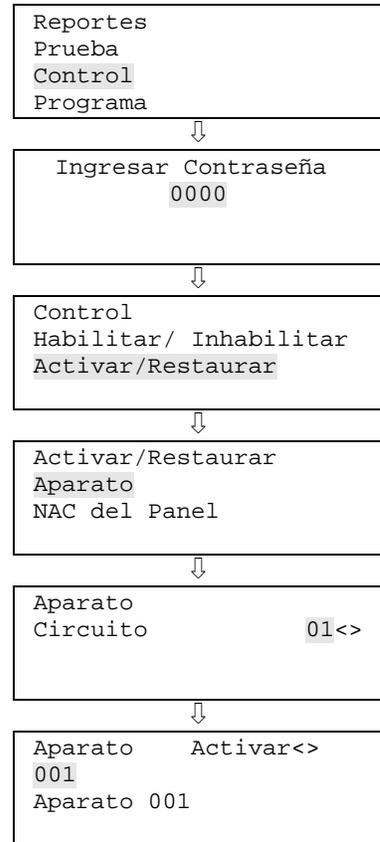
## Activación de un aparato

Los aparatos pueden activarse de forma manual. Al activar un aparato se enciende en su salida, como cuando se enciende una luz o sirena durante la prueba.

Nota: Los aparatos de entrada no pueden activarse. La frase "Aparato Inválido" se muestra en el visualizador LCD para cualquier aparato que no pueda activarse.

### Para activar un aparato:

1. Presione el botón de Menú.
2. Elija la función Control.
3. Ingrese su contraseña (se requiere un nivel uno de contraseña mínimo).
4. Elija Activar/Restaurar.
5. Elija un aparato.
6. Elija el circuito en el que se encuentra el aparato.  
**Nota:** Si su panel solo tiene un circuito, la pantalla de selección de circuito no se mostrará. Vaya al siguiente paso.
7. Ingrese la identificación del aparato que desea activar.
8. Presione "Enter".
9. Presione "Cancelar" para regresar al menú anterior.  
 — o —  
 Presione el botón de Menú para salir del modo de menú.

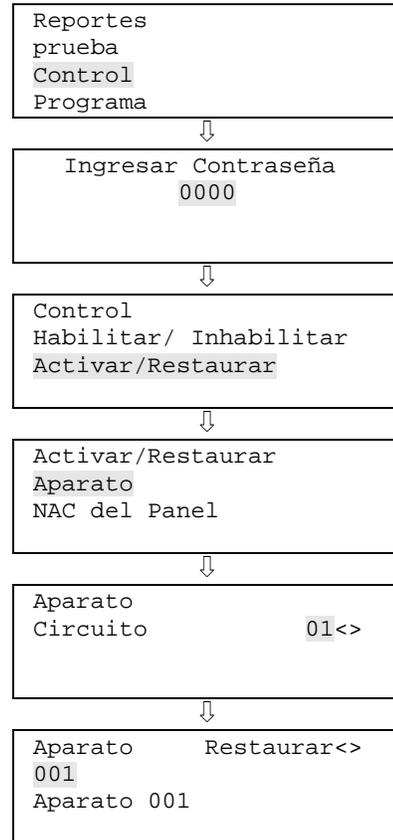


## Restauración de un aparato

Una vez que un aparato se ha activado manualmente, éste puede restaurarse de forma manual. La restauración de un aparato apaga sus datos de salida, como el apagado de una luz estroboscópica o una sirena.

### Para restaurar un aparato:

1. Presione el botón de Menú en el panel.
2. Elija la función Control.
3. Ingrese su contraseña (se requiere un nivel uno de contraseña mínimo).
4. Elija Activar/Restaurar.
5. Elija el aparato
6. Elija el circuito en el que se encuentra el aparato.  
**Nota:** Si su panel solo tiene un circuito, la pantalla de selección de circuito no se mostrará. Vaya al siguiente paso.
7. Ingrese la identificación del aparato que quiera restaurar.
8. Presione "Enter".
9. Presione "Cancelar" para regresar al menú anterior  
 — 0 —  
 Presione el botón para salir del modo de Menú.



## Activación de un NAC

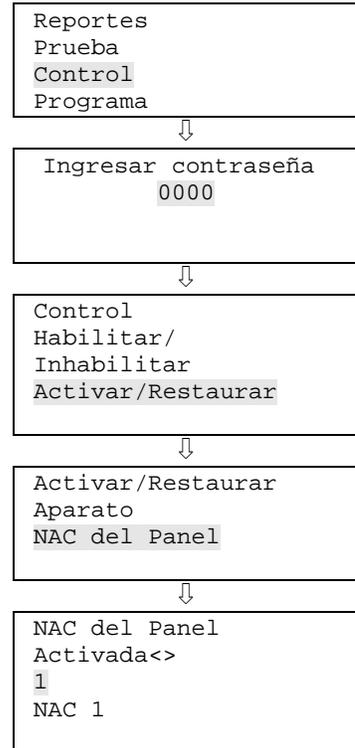
Los NAC de panel pueden activarse de forma manual. Al activar un NAC de panel se encienden sus señales de salida, como el encendido de luz estroboscópicas y sirenas para la prueba.

### Para activar un NAC:

1. Presione el botón de Menú.
2. Elija la función Control.
3. Ingrese su contraseña (se requiere un nivel uno de contraseña mínimo).
4. Elija Activar/Restaurar.
5. Elija un NAC de Panel.
6. Elija el NAC que desea activar.
7. Presione "Enter".
8. Presione Cancelar para regresar el menú anterior.

— o —

Presione el botón de Menú para salir del modo de menú.



## Restauración de un NAC

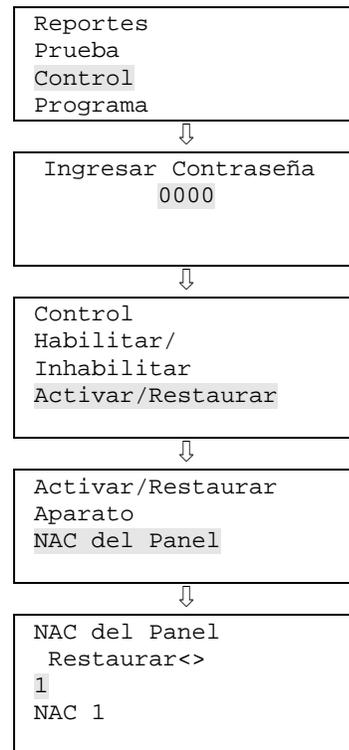
Una vez que un NAC del panel se ha activado de forma manual, éste puede restaurarse también manualmente. La restauración de un NAC del panel apaga sus datos de salida, por ejemplo apaga las luces estroboscópicas o las sirenas.

### Para restaurar un NAC:

1. Presione el botón de Menú que se encuentra en el panel frontal.
2. Elija la función "Control".
3. Ingrese su contraseña (se requiere un nivel uno de contraseña mínimo).
4. Elija Activar/Restaurar.
5. Elija "NAC del Panel"
6. Elija el NAC que desea restaurar.
7. Presione "Enter".
8. Presione Cancelar para regresar al menú anterior.

— o —

Presione el botón de Menú para salir del modo de menú.



## Desactivación de un aparato

Los aparatos pueden desactivarse utilizando el panel frontal. Un aparato desactivado aún sigue funcionando, pero no reporta una condición fuera de lo normal en el panel mientras permanezca desactivado. Cuando el aparato se desactiva:

- La LED de desactivación común se enciende.
- Se muestra un mensaje que indica que el aparato se encuentra desactivado en el visualizador LCD.
- La LED de problema común parpadea y el panel entra en un estado de problema.
- El relé de problema común cambia de estado.
- Incrementan los contadores de puntos desactivados y activos en el visualizador LCD.

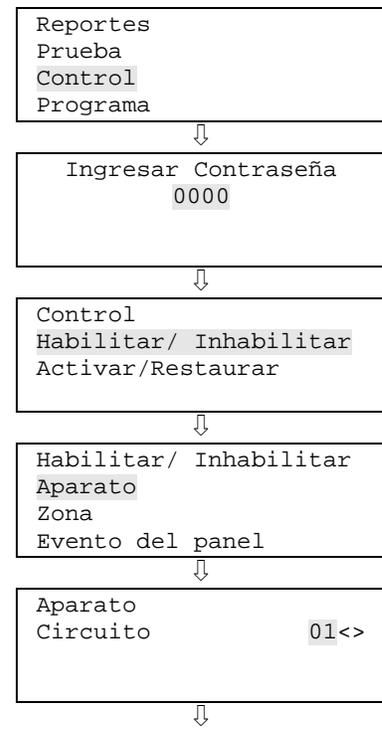
El reinicio del panel no tiene ningún efecto en un aparato desactivado, pero al quitar toda la energía del panel se elimina la desactivación y se activa el aparato.

Nota: Si el aparato que está desactivando se encuentra en funcionamiento, se mostrará un mensaje de advertencia

### Para desactivar un aparato:

1. Presione el botón de Menú.
2. Elija la función "Control".
3. Ingrese su contraseña (se requiere un nivel uno de contraseña mínimo).
4. Elija Habilitar/ Inhabilitar.
5. Elija el aparato
6. Elija el circuito en el que se encuentra el circuito.  
**Nota:** Si su panel sólo tuviera un circuito, no se muestra la pantalla de selección de circuito. Vaya al siguiente paso.
7. Ingrese la identificación del aparato que quiera desactivar.
8. Presione "Enter"
9. Si el aparato se encuentra activo, reciba el mensaje de emergencia seleccionando "Continuar" para desactivar el aparato o "Cancelar" para salir.

El aparato queda desactivado y se muestra en el LCD un



mensaje que lo indica.

10. Presione “Cancelar” para regresar al menú anterior.

— 0 —

Presione el botón de Menú para salir del modo de menú.

```
Aparato      Permitir<>
001
Aparato 001
```



```
Advertencia de Aparato
Activo
¿Continuar?
¿Cancelar?
```

## Activación de un aparato

Puede activar un aparato no activo. Cuando active un aparato:

- La LED de Desactivación común se apaga (si no existen otros aparatos desactivados)
- Aparece un mensaje en el visualizador LCD que indica el aparato desactivado.
- La LED común de problema se apaga y el panel vuelve a la normalidad.
- Las LED cambian para mostrar el estado actual (por ejemplo, si el aparato está en problemas, la LED de problemas se enciende).
- Disminuyen los contadores de puntos desactivados y puntos activos en el visualizador CD.

**Nota:** Si el aparato que está habilitando se encuentra activo, se mostrará un mensaje de emergencia.

### Para activar un aparato:

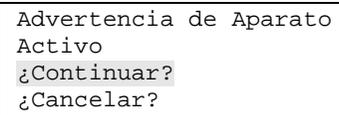
1. Presione el botón "Menú".
2. Elija la función "Control".
3. Ingrese su contraseña (se requiere un nivel uno de contraseña mínimo).
4. Elija Habilitar/ Inhabilitar.
5. Elija el aparato
6. Elija el circuito en el que se encuentra el circuito.  
**Nota:** Si su panel solo tiene un circuito, la pantalla de selección del circuito no aparece. Vaya al siguiente paso.  
 Si su panel sólo tuviera un circuito, no se muestra la pantalla de selección de circuito. Vaya al siguiente paso.
7. Ingrese la identificación del aparato que quiera desactivar.
8. Presione "Enter"
9. Si el aparato se encuentra activo, reciba el mensaje de emergencia seleccionando "Continuar" para desactivar el aparato o "Cancelar" para salir.  
 El aparato queda desactivado y se muestra en el LCD un mensaje que lo indica.



11. Presione "Cancelar" para regresar al menú anterior.

— 0 —

Presione el botón de Menú para salir del modo de menú.

A screenshot of a device warning screen. The text is displayed in a monospaced font within a rectangular border. The text reads: "Advertencia de Aparato Activo", followed by two options: "¿Continuar?" and "¿Cancelar?". The option "¿Continuar?" is highlighted with a grey background.

Advertencia de Aparato  
Activo  
¿Continuar?  
¿Cancelar?

## Desactivación de una zona

Las zonas pueden desactivarse utilizando el panel frontal. Al no permitir una zona se desactivan todos los aparatos que se encuentran en la misma. Una zona no activa no reporta las condiciones fuera de lo normal en el panel mientras se encuentre desactivada. Cuando desactiva una zona:

- La LED común de desactivación se enciende.
- En un sistema zona/aparato, el LCD muestra mensajes de desactivación para la zona y todos los aparatos en ella.
- En un sistema de una única zona, el LCD muestra un mensaje de desactivación para dicha zona.
- La luz LED de Problema común parpadea y el panel inicia un estado de problema.
- El relé de problema común cambia de estado.
- Aumentan en el visualizador LCD los contadores de puntos desactivados y activos.
- Si está usando un extensor de visualizador LED, las LED de la zona parpadearán para la zona desactivada.

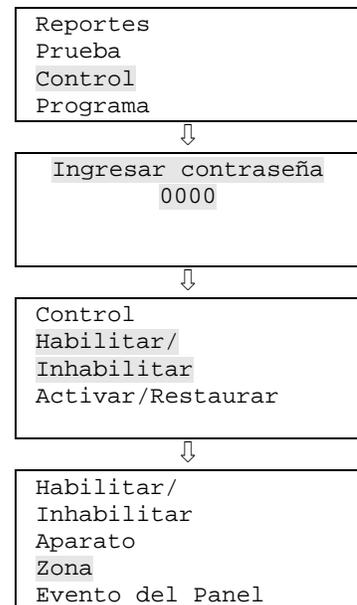
Reiniciar el panel no tiene efecto alguno en una zona desactivada, pero la interrupción de toda la electricidad en el panel elimina la función de desactivación y activa la zona nuevamente.

**Nota:** Si la zona que está desactivando contiene aparatos activos, se mostrará un mensaje de advertencia.

### Para desactivar una zona:

1. Presione el botón "Menú".
2. Elija la función "Control".
3. Ingrese la contraseña (se requiere un nivel uno de contraseña mínimo).
4. Elija Habilitar/ Inhabilitar.
5. Elija la función "Zona"
6. Seleccione la zona que desea desactivar.
7. Presione "Enter"
8. Si los aparatos en la zona se encontrarán activos, acepte el mensaje de advertencia eligiendo "Continuar" para desactivar la zona o "Cancelar" para salir.

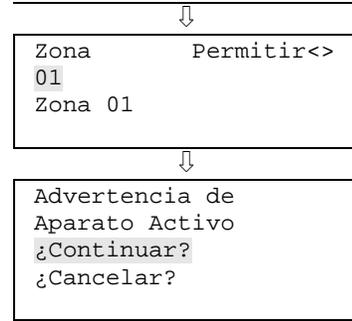
La zona queda desactivada.



9. Presione "Cancelar" para regresar al menú anterior.

— 0 —

Presione el botón Menú para salir del modo de menú



## Activación de una zona

Puede activar una zona desactivada. Cuando active una zona:

- La LED de Desactivación común se apaga (si no existen otras zonas desactivadas).
- La LED común de problema se apaga.
- Desaparecen los mensajes del LCD que indican los aparatos y las zonas desactivadas.
- Disminuyen los contadores de puntos desactivados y puntos activos en el visualizador de LCD.
- Si está utilizando un extensor de visualizador LED, la LED de zona se apaga.

**Nota:** Si un aparato que está permitiendo se encuentra activo, se mostrará un mensaje de emergencia.

### Para activar una zona:

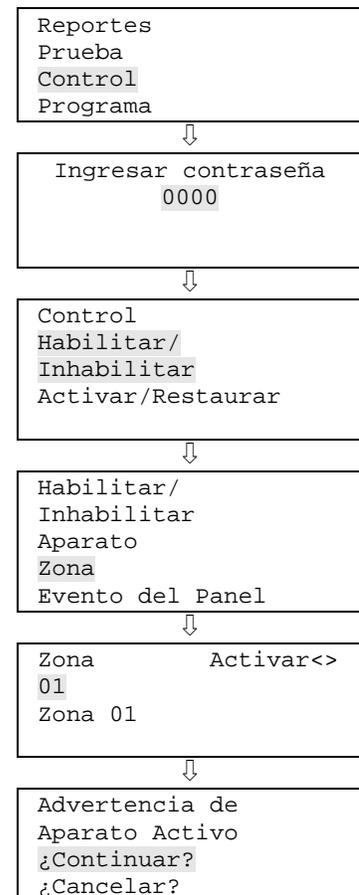
1. Presione el botón "Menú".
2. Elija la función "Control".
3. Ingrese la contraseña (se requiere un nivel uno de contraseña mínimo).
4. Elija Habilitar/ Inhabilitar.
5. Elija la función "Zona"
6. Seleccione la zona que desea activar.
7. Presione "Enter"
8. Si los aparatos en la zona se encuentran activos, acepte el mensaje de advertencia eligiendo "Continuar" para desactivar la zona o "Cancelar" para salir.

La zona queda activada.

9. Presione "Cancelar" para regresar al menú anterior.

— 0 —

Presione el botón Menú para salir del modo de menú



## Desactivación de un evento del panel

Algunos eventos del panel pueden desactivarse; por ejemplo es posible que desee desactivar el evento de “batería faltante” si está efectuando un mantenimiento en el panel y planea desconectar la batería. Cuando desactiva un evento, éste no se muestra en el visualizador LCD cuando se activa. Cuando desactiva un evento:

- Se enciende la LED común de Desactivación.
- La LED común de Problema parpadea y el panel inicia un estado de problema.
- El relé común de problema cambia de estado.
- Se incrementan los contadores de puntos desactivados y activos en el visualizador LCD.
- Aparece un mensaje que indica el evento que se desactivó en el visualizador LCD.

**Nota:** No todos los eventos del panel pueden desactivarse. Los eventos del panel que no pueden desactivarse se encuentran etiquetados como “prohibidos”. Sólo los siguientes eventos del panel pueden desactivarse:

- Falla de conexión a tierra (identificación de evento 034)
- Cargador de batería (identificación de evento 035)
- Batería baja (identificación de evento 036)
- Batería faltante (identificación de evento 037)
- Energía de corriente alterna (identificación de evento 038)
- Energía del Sistema CA (identificación de evento 041)
- Energía Aux.1 (identificación de evento 039)
- Energía Aux. 2 (identificación de evento 040)
- Falla en el Marcador de la línea 1 (identificación de evento 045)
- Falla en el Marcador de la línea2 (identificación de evento 046)
- Falla en la comunicación del receptor de red (identificación de evento 051)

### Para desactivar un evento:

1. Presione el botón “Menú”.
2. Elija la función “Control”.

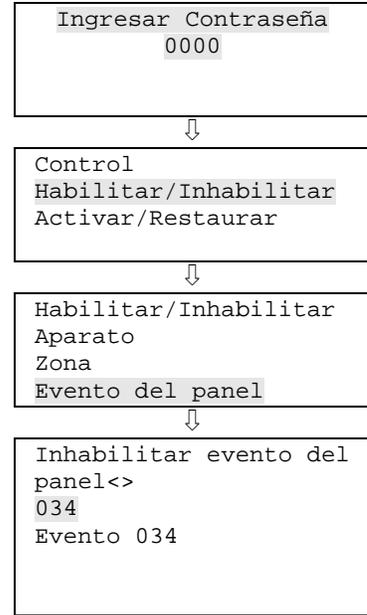
Reportes
Prueba
Control
Programa



3. Ingrese la contraseña (se requiere un nivel uno de contraseña mínimo).
4. Elija Habilitar/ Inhabilitar.
5. Elija la función "Evento del panel"
6. Seleccione el tipo de evento que desea activar.  
 Consulte la sección "Números de identificación y descripción de eventos" y la lista anterior de eventos que pueden inhabilitarse.
7. Presione "Enter"
8. Presione "Cancelar" para regresar al menú anterior.

— 0 —

Presione el botón Menú para salir del modo de menú



## Activación de un evento del panel

Puede reactivar un evento inactivo para que se muestre en el visualizador LCD cuando ocurra. Cuando activa un evento:

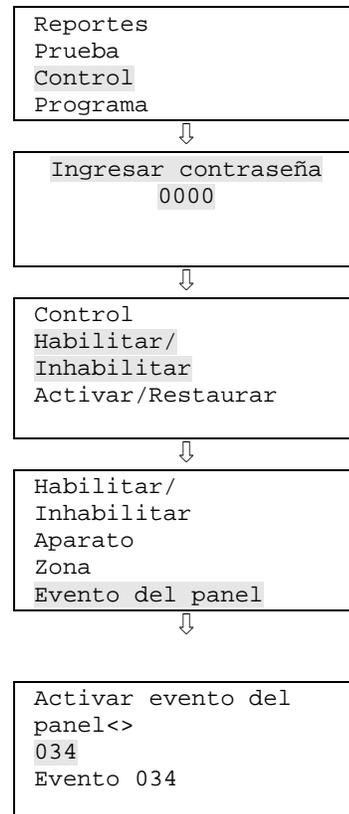
- Se apaga la LED común de Desactivación. (si no existen otros eventos del panel desactivados).
- La LED común de Problema se apaga.
- Disminuyen los contadores de puntos desactivados y activos en el visualizador LCD.
- Desaparece el mensaje que indica el evento desactivado en el visualizador LCD.

### Para activar un evento:

1. Presione el botón "Menú".
2. Elija la función "Control".
3. Ingrese la contraseña (se requiere un nivel uno de contraseña mínimo).
4. Elija Habilitar/ Inhabilitar.
5. Elija la función "Evento del panel"
6. Seleccione el tipo de evento que desea activar.  
Consulte la sección "Números de identificación y descripción de eventos" para mayor información.
7. Presione "Enter"
8. Presione "Cancelar" para regresar al menú anterior.

— o —

Presione el botón Menú para salir del modo de menú



## Desactivación de un evento del circuito

Algunos eventos de circuito pueden desactivarse. Cuando desactiva un evento de circuito, éste no se muestra en el visualizador LCD cuando se activa. Cuando desactiva un evento de circuito:

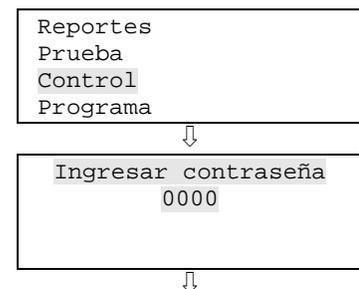
- La LED común de Desactivación se enciende.
- La LED común de Problema parpadea y el panel inicia un estado de problema.
- El relé común de problema cambia de estado.
- Se incrementan los contadores de puntos desactivados y activos en el visualizador LCD.
- Aparece un mensaje que indica el evento que se desactivó en el visualizador de LCD.

**Nota:** No todos los eventos de circuito pueden desactivarse. Los eventos de circuito que no pueden desactivarse se encuentran etiquetados como “prohibidos”. Sólo los siguientes eventos de circuito pueden desactivarse:

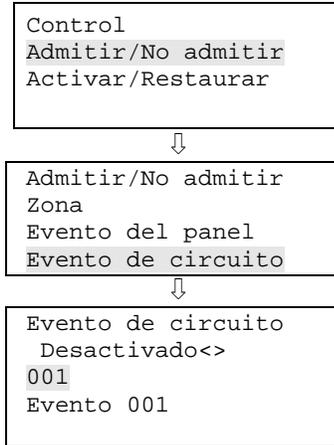
- Falla en el circuito 1 (identificación de evento 001)
- Falla en el circuito 2 (identificación de evento 011)
- Falla en la tarjeta del circuito 1 (identificación de evento 003)
- Falla en la tarjeta del circuito 2 (identificación de evento 013)
- Alarma no configurada del circuito 1 (identificación de evento 004)
- Alarma no configurada del circuito 2 (identificación de evento 014)
- Problema no configurado del circuito 1 (identificación de evento 005)
- Problema no configurado del circuito 2 (identificación de evento 015)

### Para desactivar un evento de circuito:

1. Presione el botón “Menú”.
2. Elija la función “Control”.
3. Ingrese la contraseña (se requiere un nivel uno de contraseña mínimo).
4. Elija Habilitar/ Inhabilitar.



5. Elija la función “Evento de circuito”
6. Seleccione el tipo de evento de circuito que desea desactivar.  
Consulte la sección “Números de identificación y descripción de eventos” y la lista antes mencionada de eventos que pueden desactivarse.
7. Presione “Enter”
8. Presione “Cancelar” para regresar al menú anterior.  
— 0 —  
Presione el botón Menú para salir del modo de menú



## Activación de un evento de circuito

Puede reactivar un evento de circuito inactivo para que se muestre en el visualizador LCD cuando se presente. Cuando activa un evento de circuito:

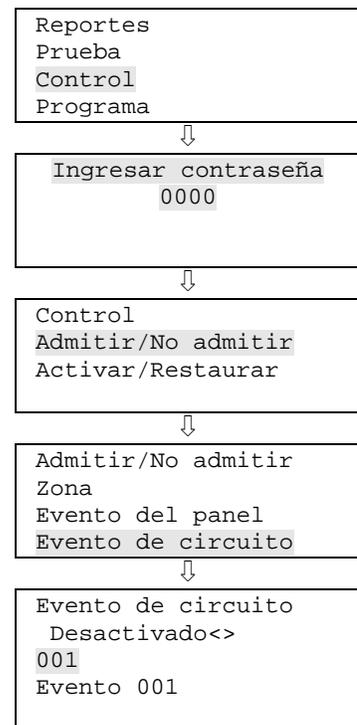
- Se apaga la LED común de Desactivación. (si no existen otros eventos de circuito desactivados).
- La LED común de Problema se apaga.
- Disminuyen los contadores de puntos desactivados y activos en el visualizador LCD.
- Desaparece el mensaje que indica el evento de circuito desactivado en el visualizador LCD.

### Para activar un evento de circuito:

1. Presione el botón "Menú".
2. Elija la función "Control".
3. Ingrese la contraseña (se requiere un nivel uno de contraseña mínimo).
4. Elija Habilitar/ Inhabilitar.
5. Elija la función "Evento de circuito"
6. Seleccione el tipo de evento de circuito que desea desactivar.  
Consulte la sección "Números de identificación y descripción de eventos" para mayor información.
7. Presione "Enter"
8. Presione "Cancelar" para regresar al menú anterior.

— 0 —

Presione el botón Menú para salir del modo de menú



## Desactivación de un NAC de panel

Un NAC del panel desactivado no reporta una condición fuera de lo normal al panel mientras permanezca inactivo. Cuando desactiva un NAC del panel:

- La LED común de Desactivación se enciende.
- Aparece un mensaje que indica que el NAC se desactivó en el visualizador LCD.
- Se incrementan los contadores de puntos desactivados y activos en el visualizador LCD.
- La LED común de Problema parpadea y el panel inicia un estado de problema.
- El relé común de problema cambia de estado.

Reiniciar el panel no tiene efecto alguno en un NAC desactivado, pero la interrupción de toda la energía del panel elimina dicha desactivación y activa el NAC.

### Para activar un NAC:

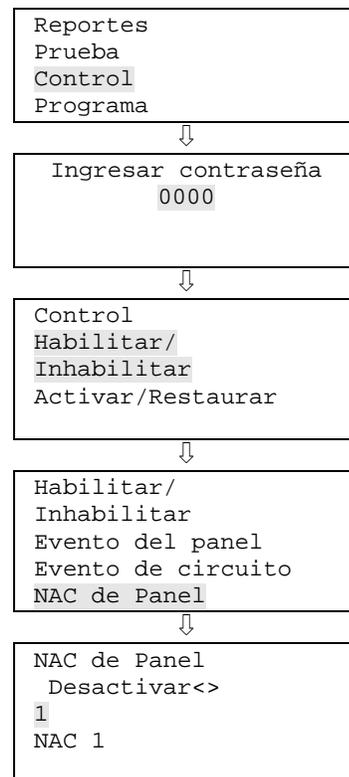
1. Presione el botón "Menú".
2. Elija la función "Control".
3. Ingrese la contraseña (se requiere un nivel uno de contraseña mínimo).
4. Elija Habilitar/ Inhabilitar.
5. Elija la función "NAC de panel"
6. Seleccione el NAC de panel que desea desactivar.
7. Presione "Enter"

El NAC queda desactivado y se muestra un mensaje en el LCD que indica que el NAC está desactivado.

8. Presione "Cancelar" para regresar al menú anterior.

— o —

Presione el botón Menú para salir del modo de menú



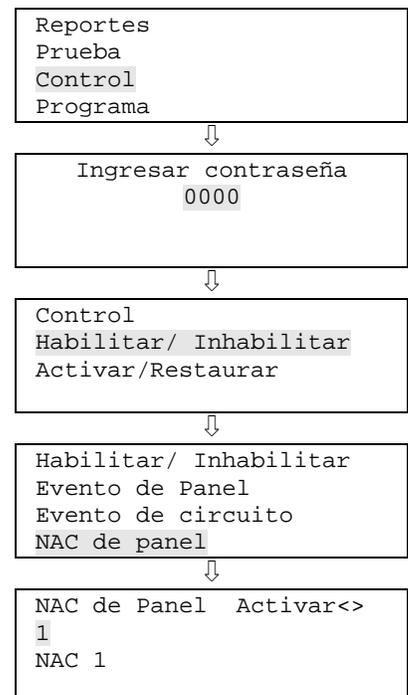
## Activación de un NAC de panel

Puede activar un NAC de panel desactivado. Cuando permite un NAC del panel:

- Se apaga la LED común de Desactivación. (si no existen otros NAC de panel desactivados).
- Desaparece el mensaje que indica el NAC de panel desactivado en el visualizador LCD.
- La LED común de Problema se apaga y el panel regresa a la normalidad.
- Disminuyen los contadores de puntos desactivados y activos en el visualizador LCD.

### Para activar un NAC de panel:

1. Presione el botón "Menú".
2. Elija la función "Control".
3. Ingrese la contraseña (se requiere un nivel uno de contraseña mínimo).
4. Elija Habilitar/ Inhabilitar.
5. Elija la función "NAC de panel"
6. Seleccione el NAC de panel que desea activar.
7. Presione "Enter"
8. Presione "Cancelar" para regresar al menú anterior.  
— o —  
Presione el botón Menú para salir del modo de menú



## Desactivación/activación del marcador y de la red

### Desactivación

La conexión CMS del marcador y de la red y los NAC de panel/aparato configurados como de enlace urbano pueden desactivarse para que no transmitan eventos al CMS. Cuando desactiva la conexión CMS:

- La LED de Desconexión a Distancia se enciende.
- Se muestra la frase “Marcador desactivado/Desconexión a distancia” en el visualizador LCD.
- Se incrementa el contador de puntos desactivados en el visualizador LCD.
- Se incrementa el contador de puntos activos en el visualizador LCD.
- Los eventos pendientes en el CMS que se encuentran formados en espera se purgan.

#### Para desactivar el marcador y la tarjeta de red:

1. Presione “Desconexión a Distancia”.
2. Ingrese su contraseña (se requiere un nivel uno de contraseña mínimo).

### Activación

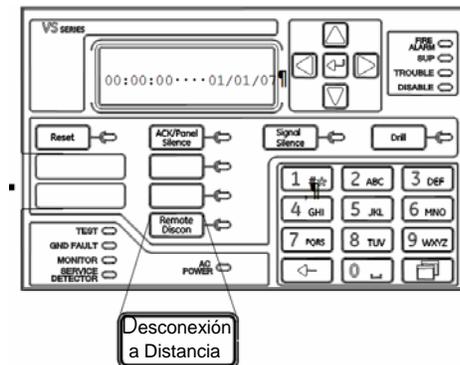
La conexión CMS del marcador y de la red se encuentra desactivada, ésta deberá activarse para transmitir los eventos al CMS. Cuando activa la conexión CMS del marcador y la red:

- La LED de Desconexión a Distancia se enciende.
- Se muestra la frase “Marcador desactivado/Desconexión a Distancia” en el visualizador LCD.
- Disminuye el contador de puntos desactivados en el visualizador LCD.
- Disminuye el contador de puntos activos en el visualizador LCD.

#### Para activar el marcador y la tarjeta de red:

3. Presione “Desconexión a Distancia”.
1. Ingrese su contraseña (se requiere un nivel uno de contraseña mínimo).

#### Botón de Desconexión a Distancia



## Utilización del comando simulacro

Puede utilizar el comando simulacro para activar todos los circuitos de aparatos de notificación. Al presionar la función "Simulacro" se activan todas las notificaciones audibles y visibles de acuerdo con la programación del panel, pero no se activa el relé de la alarma. La LED de Simulacro indica que la función se encuentra activa.

**Nota:** el Simulacro no operará con una alarma activa o con un evento de supervisión en el panel.

### Para iniciar o detener un simulacro:

1. Para iniciar un simulacro, presione y mantenga presionado el botón de Simulacro por dos segundos.

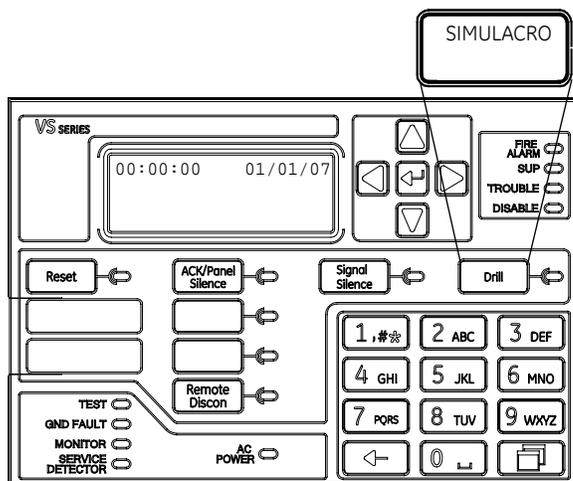
La LED junto al botón se enciende indicando que el simulacro se encuentra activo y el panel de control enciende todos los circuitos de dispositivos de notificación.

2. Para detener el simulacro, presione el botón de Simulacro.

La LED junto al botón se apaga y el panel de control apaga todos los circuitos de dispositivos de notificación.

**Nota:** El comando de simulacro también se encuentra disponible en el menú, en la función "Control".

### Botón de simulacro



## Utilización del comando de prueba de funcionamiento

Una prueba de funcionamiento le permite evaluar las zonas y aparatos en forma individual sin tener que crear una condición de alarma real. Puede llevar a cabo una prueba de funcionamiento en modo de silencio o audible. En modo de silencio, todos los aparatos audibles (los NAC) no suenan.

Deberá realizarse la prueba de funcionamiento de zonas y aparatos uno por uno. Lo anterior permite mantener el equilibrio del sistema de forma que éste siga en servicio. Cuando se activa un aparato para la prueba, éste permanece activo durante la misma y no se restaura hasta que dicha prueba de funcionamiento haya concluido. Cuando termina la prueba, todos los aparatos probados se restauran.

**Nota:** La prueba de funcionamiento no operará con una alarma activa o un evento de supervisión en el panel.

### **Cuando inicie el modo de prueba de funcionamiento:**

- La LED de prueba parpadea indicando una prueba de funcionamiento audible y se mantiene estable en caso de una prueba de funcionamiento en silencio.
- La prueba de funcionamiento se muestra en el visualizador LCD. La prueba se reemplaza con el mensaje de activación del aparato durante el periodo en que el aparato se activa durante una prueba de funcionamiento.
- El panel inicia un estado de problema. No existe una protección contra incendios para la zona que experimenta la prueba de funcionamiento. Si una zona o aparato no seleccionado enciende una alarma o tiene un problema, todas las salidas programadas operan de la forma configurada.

### **Las zonas y aparatos se comportan de la siguiente manera durante la prueba de funcionamiento:**

- Para eventos de alarma, las LED y los timbres del panel y el anunciador apropiados se encienden. En el modo de prueba audible (NAC) suena una pulsación de cuatro segundos para los tipos de NAC: continuo no silenciado, continuo silenciado, Génesis no silenciado, Génesis con silencio audible únicamente y Génesis con silenciamiento audible y visible en los aparatos audibles. Asimismo, suena una sola pulsación de ciclo 3-3-3 para los tipos NAC: temporal no silenciado, temporal silenciado, codificador básico, codificador continuo, codificador 120 gpm y codificador temporal en los aparatos audibles.
- Para eventos de problema, se encienden las LED y los timbres correspondientes. En el modo de prueba audible (NAC) suena una pulsación de dos segundos en los aparatos audibles.

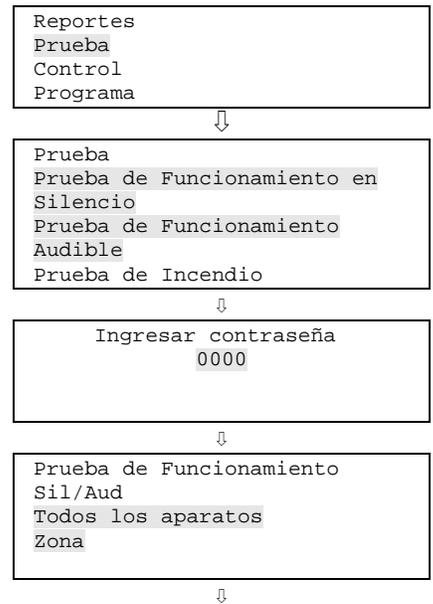
- Para eventos de falla en conexión a tierra, se encienden las LED y los timbres adecuados. En el modo de prueba audible (NAC) suena una pulsación de dos segundos en los aparatos audibles.
- Todas las activaciones de aparatos se suspenden hasta que la prueba de funcionamiento haya terminado o el panel se reinicie. Cuando la prueba de funcionamiento se termina, transcurren aproximadamente 8 segundos antes de que se restauren los aparatos. Si el aparato que se está probando se encuentra en una zona y no se restaura, entonces la zona no se reinicia.
- Si la fuente de energía auxiliar puede reiniciarse, la energía auxiliar se interrumpe mientras la zona se reinicia.
- Las zonas de entrada programadas como flujo de agua con retraso requieren de 10 a 15 segundos de activación para iniciar las señales de prueba.
- Los aparatos programados como verificación de alarma y *no en modo de prueba* generan una alarma directamente si se activan (el proceso de verificación de alarma se pasa por alto).
- Una vez que un aparato se ha probado, restaure el aparato. Por ejemplo, si está probando una estación manual, reiniciela antes de probar el siguiente aparato.

**El panel suspende la prueba de funcionamiento si ocurre lo siguiente:**

- Hay 30 minutos de inactividad para la zona o el aparato que se prueba.
- El usuario detiene una prueba de funcionamiento.

**Para iniciar una prueba de funcionamiento:**

1. Presione el botón de Menú.
2. Elija "Prueba".
3. Elija "Prueba de Funcionamiento en Silencio" o "Prueba de Funcionamiento Audible".
4. Ingrese su contraseña (se requiere un nivel uno de contraseña mínimo).
5. Elija ya sea Todos los Aparatos o Zona.
6. Si elige Zona, ingrese la identificación de la zona en la cual desea llevar a cabo la prueba de funcionamiento.
7. Elija "Inicio".
8. Lleve a cabo la prueba de funcionamiento.
9. Presione "Cancelar" para regresar al menú anterior



— 0 —

Presione el botón “Menú” para salir del modo de menú.

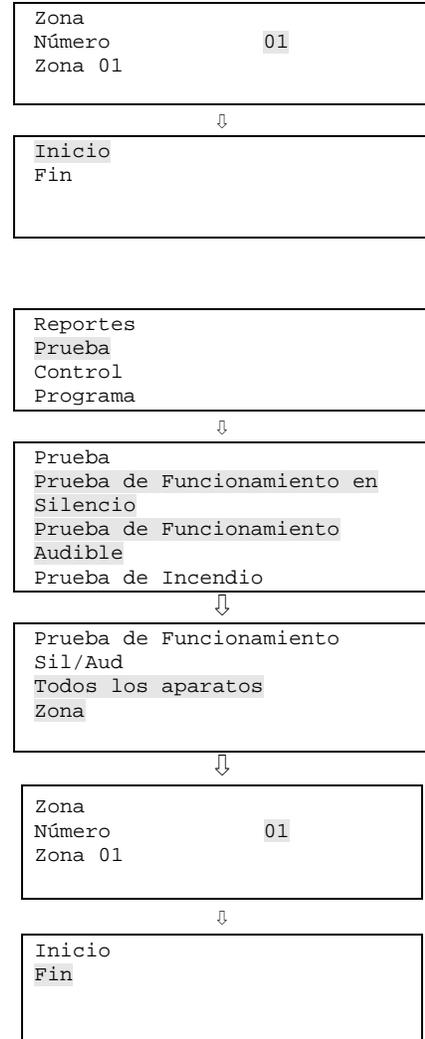
**Para finalizar una prueba de funcionamiento:**

**Nota:** Para visualizar la activación y restauración de todos los eventos de prueba de funcionamiento, el panel deberá reiniciarse *antes* de terminar dicha prueba. Una vez que se haya completado el reinicio, puede terminar la prueba de funcionamiento y ver un reporte de la misma.

1. Presione el botón de Menú.
2. Elija la función “Prueba”.
3. Elija “Prueba de Funcionamiento en Silencio” o “Prueba de Funcionamiento Audible”.
4. Elija ya sea Todos los Aparatos o Zona
5. Si elije Zona, ingrese la identificación de la zona en la cual desea llevar a cabo la prueba de funcionamiento.
6. Elija “Fin” para apagar la prueba de funcionamiento. Todos los aparatos que se activaron en la prueba se restauran en este momento.
7. Lleve a cabo la prueba de funcionamiento.
8. Presione “Cancelar” para regresar al menú anterior

— 0 —

Presione el botón “Menú” para salir del modo de menú



# Capítulo 2

## Instalación y cableado

### Resumen

Este capítulo explica todo el cableado del panel de control, como la energía CA, las CDN, circuitos de los aparatos y batería.

### Contenido

Instalación de la caja armazón	• 58
Instalación del sistema electrónico del panel	• 600
Ruta de cableado del armazón	• 61
Cableado de energía CA	• 62
Cableado de bajo voltaje del panel	• 63
Cableado de la batería (TB8)	• 64
Cableado del circuito de dispositivos de notificación (TB2)	• 65
Cableado del circuito de aparatos	• 67
Cableado de relé de alarma, problema y supervisión (TB3)	• 699
Cableado del anunciador a distancia (TB4)	• 70
Cableado de salida de energía auxiliar/humo (TB3)	• 72
Cableado SA-DACT	• 74
Cableado SA-232	• 76
Cableado SA-CLA	• 79
Cableado SA-ETH	• 80
Cableado del módulo CTM	• 82
Cableado del módulo RPM	• 84

## Instalación de la caja armazón

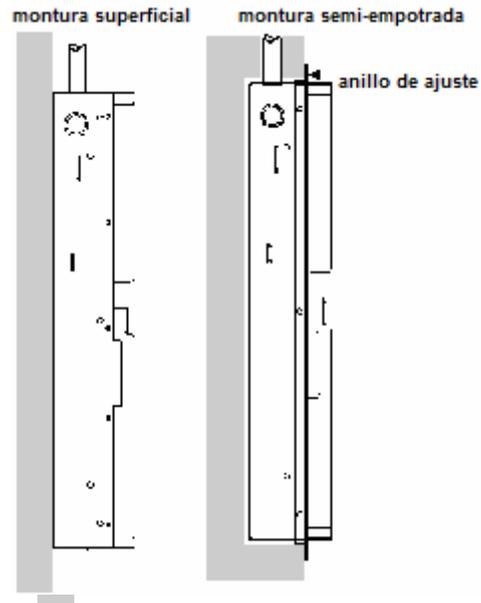
La caja del armazón puede montarse superficialmente o semi-empotrarse.

### Para montar superficialmente la caja armazón:

1. Ubique la caja en la superficie de la pared terminada.
2. Fije la caja armazón en la superficie de la pared donde se indica.

### Para semi-empotrar la caja armazón:

1. Realice un marco en la pared interior como se requiera para sostener todo el peso del armazón y las baterías auxiliares.
2. Instale un cojinete de ajuste semi-empotrado (opcional) al armazón.
3. Sujete la caja armazón a las tachuelas de enmarcado donde se indica.

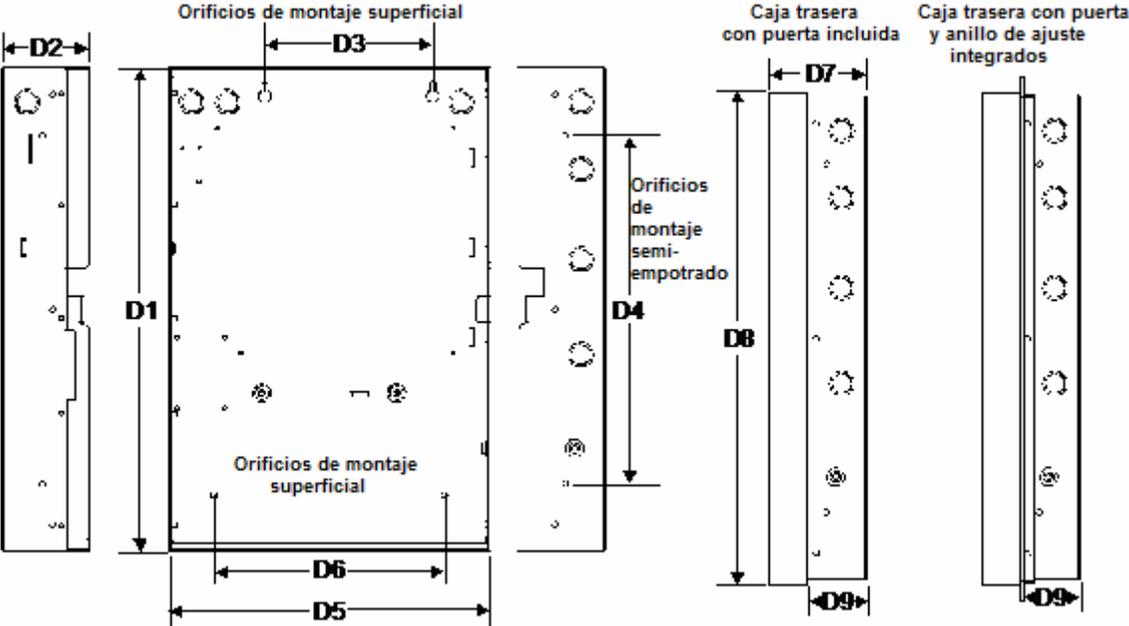


### Caja posterior y caja posterior con dimensiones de las puertas.

Modelo	D1 [1]	D2	D3	D4	D5 [1]	D6	D7	D8	D9
64 pt.	21.50 plg. (54.6 cm)	3.85 plg. (9.8 cm)	7.5 plg. (19 cm)	15.50 plg. (39.4 cm)	14.25 plg. (36.2 cm)	10.25 plg. (26 cm)	4.9 plg. (12.4 cm)	23.6 plg. (59.9 cm)	2.7 plg. (6.8 cm)
250/500 pt.	28.0 plg. (71.1 cm)	3.85 plg. (9.8 cm)	9.0 plg. (22.8 cm)	22.0 plg. (55.8 cm)	15.75 plg. (40.0 cm)	10.25 plg. (26.0 cm)	4.9 plg. (12.4 cm)	30.1 plg. (76.4 cm)	2.7 plg. (6.8 cm)

[1] Agregar 1-1/2 pulgadas (plg.). (3.81 cm) a las dimensiones de D1 a D5 para el equipo de ajuste.

Caja posterior del armazón con puerta, caja posterior con puerta y caja posterior con puerta y cojinetes de ajuste incluidos.



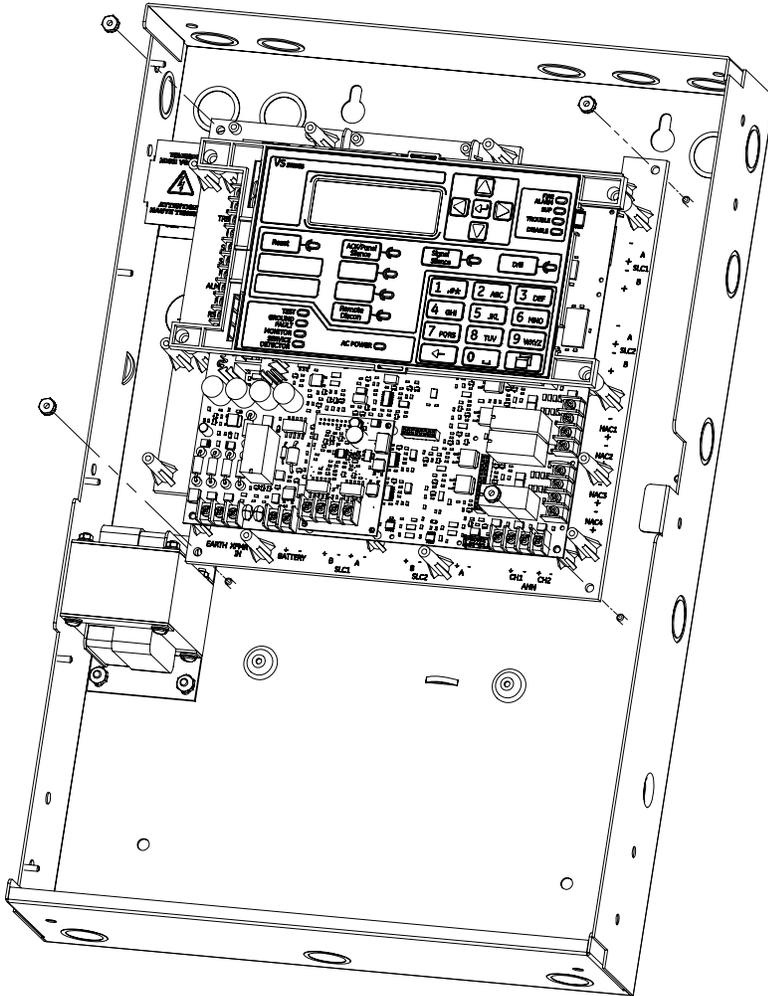
## Instalación del sistema electrónico del panel

El sistema electrónico del panel deberá instalarse en la caja armazón.

**Nota:** Espere hasta que ya no exista la posibilidad de daño por trabajos de construcción o vandalismo antes de instalar el sistema electrónico del panel.

### Instalación del sistema electrónico del panel

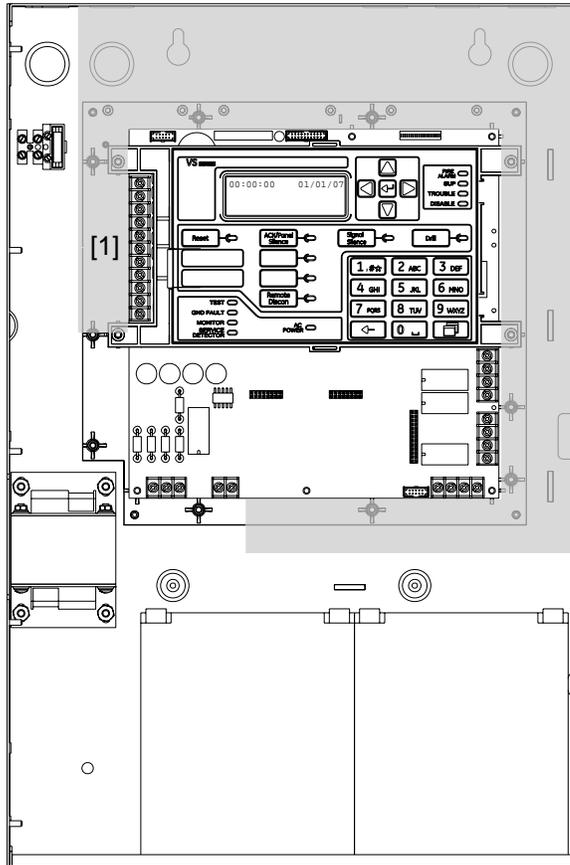
---



## Ruta de cableado del armazón

Utilizando el siguiente diagrama, siempre mantenga el cableado de energía limitada en el área sombreada y los cables de energía no limitada en el área que no está sombreada.

### Ruta de cableado del armazón



**[1]** Únicamente de Energía Limitada cuando se encuentre conectado a una fuente de energía limitada. De estar conectado a una fuente de energía no limitada, todo el cableado del bloque de terminales TB3 deberán ser cables con clasificación FPL, FPLP, FPLR o equivalente, de conformidad con el *Código Eléctrico Nacional* de la NFPA 70 y su ruta deberá estar separada del cableado de energía limitada.

## Cableado de energía CA

### Especificaciones del circuito

Panel de 64 puntos: 120 V, 60 Hz, 1.3 A ó 230 V, 50/60 Hz, 0.6 A del suministro de rama específica

Panel de 250/500 puntos: 120 V, 60 Hz, 1.8 A ó 230 V, 50/60 Hz, 0.975 A del suministro de rama específica

---

**ADVERTENCIA:** Nunca reemplace el fusible mientras los circuitos contengan energía. El fusible de reemplazo deberá ser equivalente en tamaño y tipo.

---

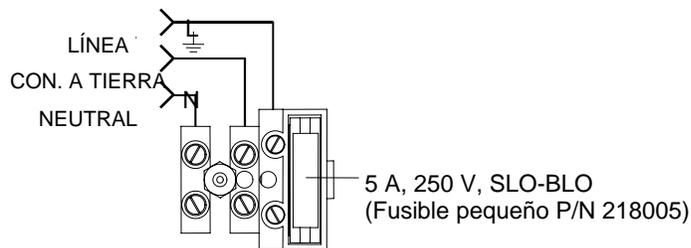
---

**PRECAUCIÓN:** La conexión media (CONEXIÓN A TIERRA) en el bloque terminal efectúa una conexión mecánica al armazón aún cuando se ha retirado el cable de conexión a tierra.

---

### Cableado de energía CA

---



120 ó 230 voltios de corriente alterna  
Conexión primaria de energía

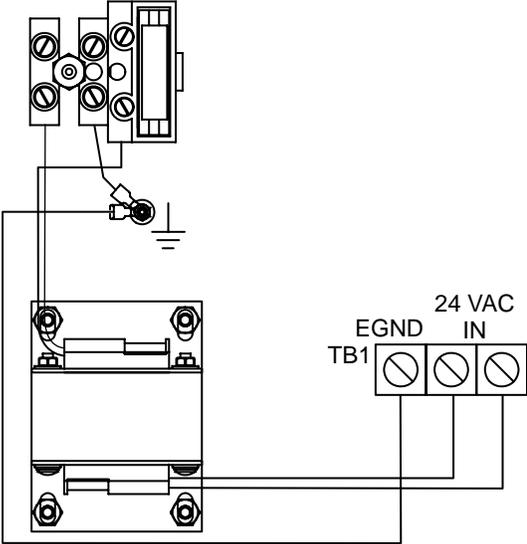
**Nota:** Consulte la sección "Descripciones de Componentes" para conocer la ubicación del bloque de terminales en la caja posterior.

# Cableado de bajo voltaje del Panel

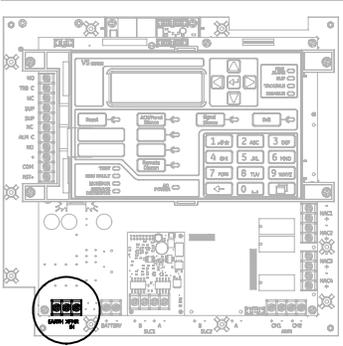
## Especificaciones del circuito

- Voltaje del circuito: 24 VCA

## Cableado de bajo voltaje del panel



## Ubicación de la terminal del cableado



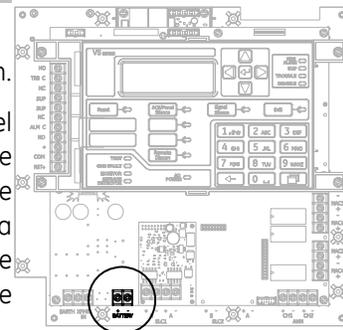
## Cableado de la batería (TB8)

**Precaución:** Conecte y desconecte las baterías auxiliares solo cuando funcione la energía CA.

El panel de control posee un circuito recargable de baterías de 24 VCD que es capaz de cargar hasta dos baterías de plomo de ácido selladas de 26 Ah.

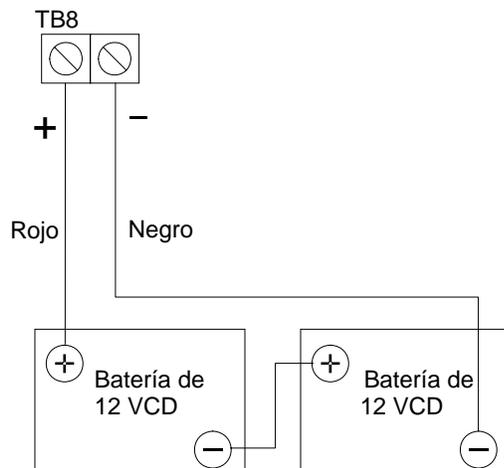
La siguiente tabla enlista las baterías que pueden instalarse en las cajas del panel de control. Hasta dos baterías 10 Ah cabrán en la caja del panel de control de 64 puntos y dos baterías 18 Ah en la caja del panel de control de 250/500 puntos. Si se requieren baterías más grandes, deberá utilizar una caja de baterías de GE Security. Para determinar cuál es la batería que requiere su sistema, utilice la "Hoja de cálculo de baterías" que se encuentra en el apéndice de hojas de cálculo.

Ubicación de la terminal del cableado



Modelo	Fabricante	Clasificación
12V4A	GS Battery, Inc.	12 voltios, 4.5 amperios-horas
12V6A5	GS Battery, Inc.	12 voltios, 7.2 amperios-horas
12V10A	GS Battery, Inc.	12 voltios, 11 amperios-horas
12V17A	GS Battery, Inc.	12 voltios, 18 amperios-horas
12V24A	GS Battery, Inc.	12 voltios, 26 amperios-horas

### Cableado de la batería



## Cableado del circuito de dispositivos de notificación (TB2)

El panel de control proporciona ya sea dos o cuatro circuitos de dispositivos de notificación dependiendo del tipo de panel que tiene. Cada circuito puede configurarse de forma individual para información de salida continua, temporal, sincronizada, codificada o de enlace con la ciudad.

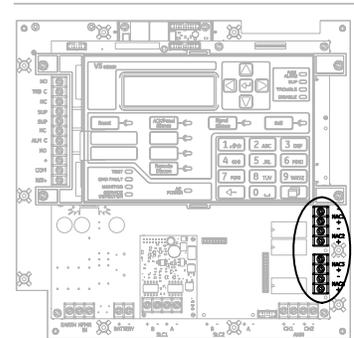
### Especificaciones del circuito

- Clase B o Clase A. La clase A sólo está disponible en el panel de 64 puntos cuando se encuentra instalada la tarjeta SA-CLA opcional. Consulte la hoja de instalación P/N 3101094.
- Voltaje del circuito: 24 VFWR, regulados
- Corriente del circuito:  
panel de 64 puntos:  
3.75 A totales, 2.5 A máx. por circuito a 120/230 VCA 60 Hz  
3.0 A totales, 2.5 A máx. por circuito a 230 VCA 50 Hz  
panel de 250/500 puntos:  
6.0 A totales, 2.5 A máx. por circuito a 120/230 VCA 60 Hz  
5.0 A totales, 2.5 A máx. por circuito a 230 VCA 50 Hz
- Resistencia máx.: 26  $\Omega$  totales
- Capacitancia máx.: 0.35  $\mu$ F
- EOLR: 15 k $\Omega$ , 1/2 W (P/N EOL-15)
- Sincronizado o no sincronizado. Para los NAC con cableado Clase B, la sincronización de señal se soporta en una base de amplitud de sistema (todos los circuitos CDN).
- Impedancia de falla de conexión a tierra: de 0 a 5 k $\Omega$

### Notas

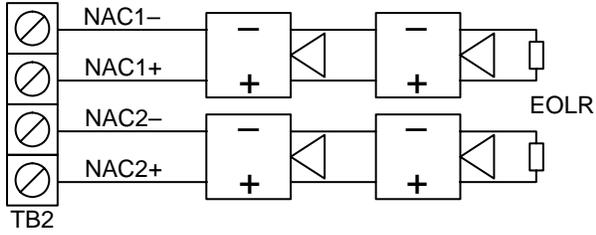
- El cableado de clase A sólo está disponible en el panel de 64 puntos cuando se encuentra instalada la tarjeta SA-CLA opcional. Consulte la hoja de instalación P/N 3101094 y el tema sobre "cableado SA-CLA" en este capítulo.
- Los EOLR deberán instalarse como se muestra para una supervisión apropiada.
- El marcaje indica la polaridad de señal de salida cuando el circuito se encuentra activo. La polaridad se invierte cuando el circuito no está activo; los cables de los dispositivos de notificación cambian consecuentemente. Se muestra la polaridad de dispositivos en estado activo.
- Los límites de instalación se encuentran sujetos a la jurisdicción

Ubicación de la terminal del cableado

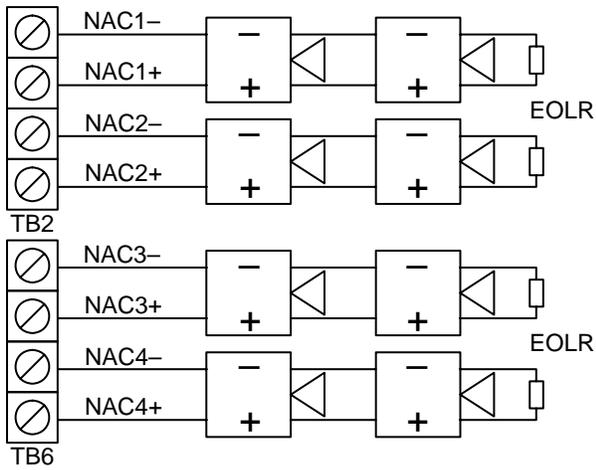


de la autoridad local.

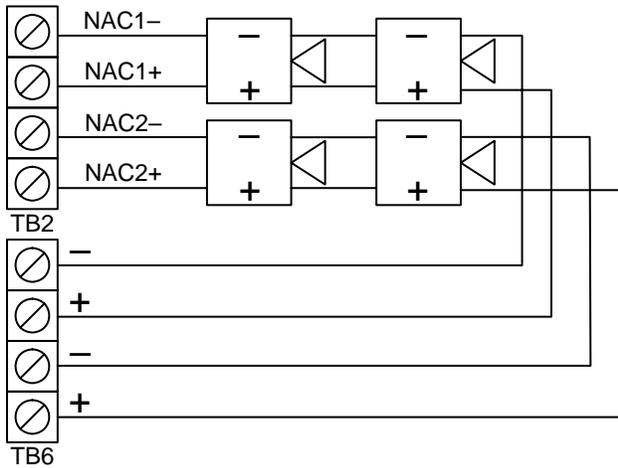
Cableado Clase B del panel de 64 puntos



Cableado Clase B del panel de 250/500 puntos



Cableado Clase A del panel de 250/500 puntos



## Cableado del Circuito de aparatos

El panel de control proporciona un circuito de bucle que puede usarse con detectores y módulos. Consulte las “Especificaciones del panel de control” para conocer el número de aparatos (direcciones de aparatos) que pueden cablearse a un bucle. Se supervisa el circuito de bucles para orificios, cortocircuitos y conexiones a tierra.

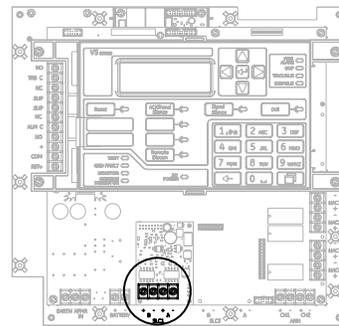
**Nota:** para una lista completa de aparatos que pueden conectarse a este circuito, consulte la *Lista de Compatibilidad de las Series VS1 y VS2* (P/N 3101065).

### Especificaciones del Circuito

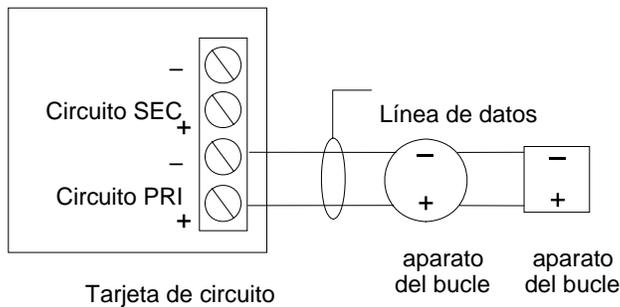
- Clase B o Clase A
- Voltaje de línea de comunicación: Máximo 20.6 V pico a pico
- Corriente del Circuito: 0.5 A máx.
- Resistencia total máx.: 66  $\Omega$
- Capacitancia total máx.: 0.5  $\mu\text{F}$
- Resistencia máx. entre aislantes: Limitada sólo por las longitudes totales de flujo de los cables.
- 64 aislantes máximo (total de bases y módulos de aislantes en conjunto)
- Impedancia de falla a tierra: de 0 a 5 k $\Omega$
- La sincronización de la señal se soporta en una base de amplitud del sistema (todos los circuitos de aparatos) cuando se usa GSA-CC1S o GSA-MCC1S dirigibles a módulos NAC y Génesis o dispositivos de notificación de Integridad Mejorada.

**Nota:** Límites de instalación bajo la jurisdicción de la autoridad local.

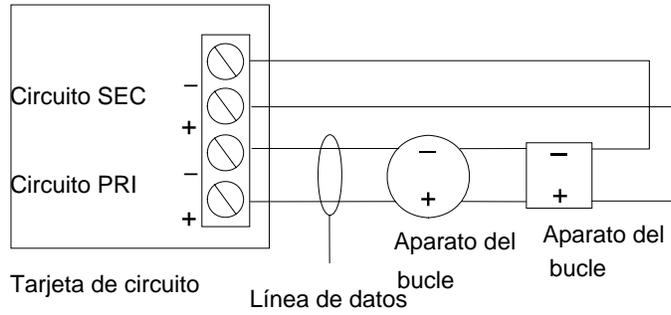
Ubicación de la terminal del cableado



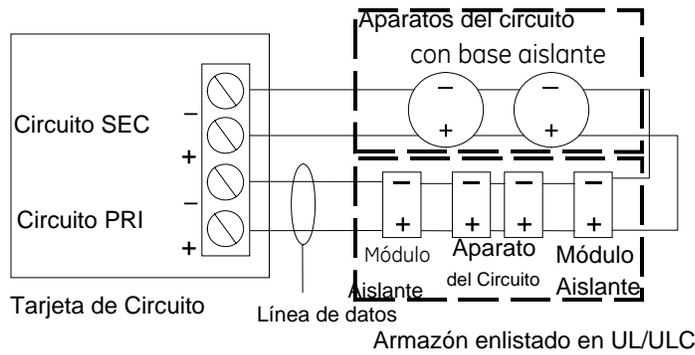
### Cableado Clase B (Estilo 4)



### Cableado Clase A (Estilo 6)



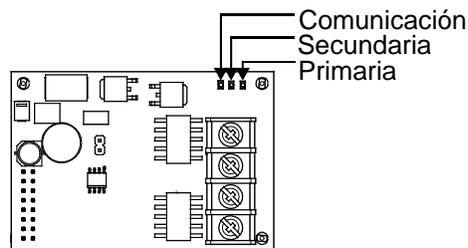
Cableado Clase A (Estilo 7)



Las LED de la tarjeta del circuito

Existen tres LED en la tarjeta que indican el estado de comunicación del circuito. El Primario es el circuito de comunicación principal. El Secundario es la comunicación de retorno Clase A cuando el cableado es Clase A. "Comunicación" Es la comunicación total del circuito.

Las LED de la tarjeta de circuito



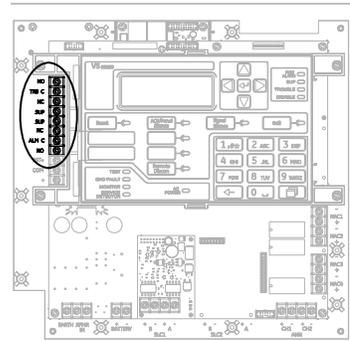
## Cableado de relé de alarma, problema y supervisión (TB3)

El panel de control proporciona relés de alarma, problema y supervisión.

- El relé de problema se modifica en cualquier evento de problema (problema común).
- El relé de supervisión se modifica en un evento de supervisión (supervisión común).
- El relé de alarma se modifica en un evento de alarma (alarma común).

**Nota:** Los circuitos de relé solo pueden conectarse a las Fuentes de energía limitada. Los relés no se supervisan.

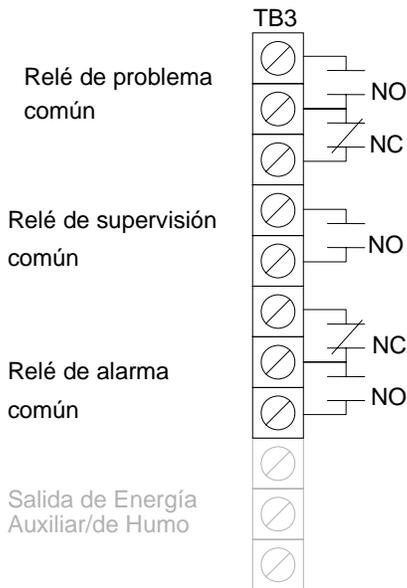
Ubicación de la terminal de cableado



### Especificaciones de relé

- Alarma y problema: Forma C, 24 VCD a 1 A de resistividad
- Supervisión: Forma A, 24 VCD a 1 A de resistividad

### Cableado del relé

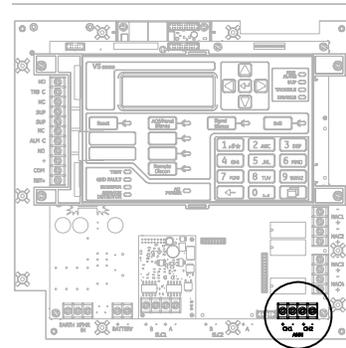


**Nota:** El Diagrama se muestra con el panel en estado normal.

## Cableado del anunciador a distancia (TB4)

El panel de control proporciona una conexión hasta para ocho anunciadores a distancia.

Ubicación de la terminal de cableado



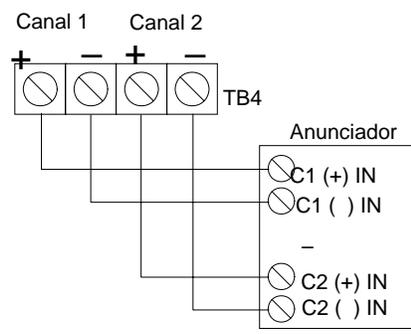
### Especificaciones del circuito

- Clase B o Clase A
- Voltaje del Circuito: 2.55 V promedio pico-a-pico
- Corriente del circuito: 30 mA máx.
- Impedancia del Circuito: Hasta 8 anunciadores o 4,000 pies (1,219 m) de cable 18 AWG
- Resistencia del circuito: 90  $\Omega$
- Capacitancia del circuito: 0.3  $\mu\text{F}$
- Impedancia de falla de conexión a tierra: 0 a 5 k $\Omega$
- Velocidad de comunicaciones RS-485: 9600 baudios.
- Cableado: cable par trenzado de 18 a 14 AWG (de 1.0 a 2.5 mm<sup>2</sup>)
- Largo máx. de cable: 4,000 pies (1,219 m)

### Notas

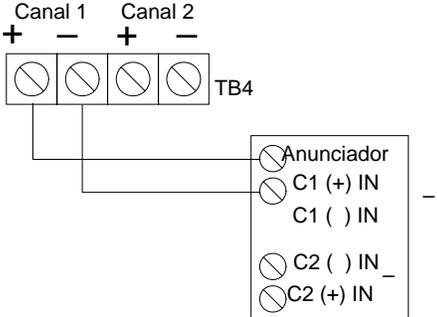
- Consulte la *Guía de Instalación y Operación de Extensor y Anunciadores a distancia de Serie R*- (P/N 3100969) o las hojas de instalación de anunciador de serie R para información detallada sobre el cableado.
- Límites de instalación bajo la jurisdicción de la autoridad local.

### Cableado del canal del Anunciador (Clase A)



Cableado del Canal del Anunciador (Clase B)

---



## Cableado de salida de energía auxiliar/humo (TB3)

El panel de control proporciona una salida de energía auxiliar o de humo, que puede usarse para dar potencia al equipo secundario o detectores de humo de dos cables. El circuito se supervisa en cuanto a cortocircuitos y conexiones a tierra.

**Nota:** Para una lista completa de aparatos que pueden conectarse a este circuito, consulte la *Lista de Compatibilidad de las Series VS1 y VS2* (P/N 3101065).

### Especificaciones del circuito

- Rango de voltaje del circuito: de 21.9 a 28.3 V
- Circuito reiniciable (energía aux. 2): 24 VCD nominales a 500 mA (1 A posible si reduce la energía total disponible del NAC en 500 mA).

**Nota:** Si se requieren más de 1.5 A, deberá usar el suministro de energía auxiliar/de arranque de 24 VCD con energía limitada y regulado que se enlista en UL/ULC para sistemas de señalización para protección contra incendios.

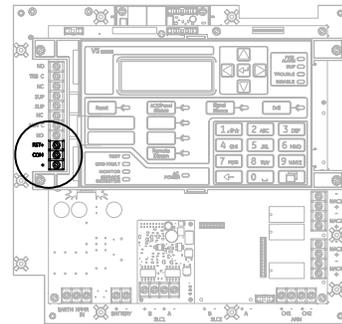
- Circuito continuo (energía aux. 1): 24 VCD nominales a 500 mA. Utilice este circuito para dar energía a detectores de humo de dos cables. Se requiere de un módulo SMK cuando utilice el módulo GSA-UM para soportar los detectores de humo de dos cables.

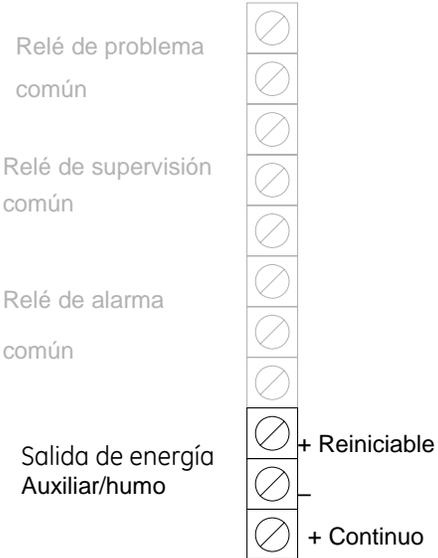
**Nota:** Si se requieren más de 1.5 A, deberá usar el suministro de energía auxiliar/de arranque de 24 VCD con energía limitada y regulado que se enlista en UL/ULC para sistemas de señalización para protección contra incendios.

- Circuitos de aplicación especial
- Impedancia de falla a tierra: de 0 a 5 k $\Omega$

### Cableado de salida de energía auxiliar/humo

Ubicación de terminal de cableado





## Cableado Cableado SA-DACT

El SA-DACT opcional proporciona una comunicación entre el panel de control y la estación central a través del sistema de línea telefónica. El SA-DACT puede utilizarse con los DACR incluidos en la siguiente lista.

Receptor	Modelos	Formatos
Ademco	685	ID Contacto
FBII	CP220	ID Contacto
Osborne-Hoffman	OH2000 y OH2000E (con una tarjeta de línea OH2000E-LC instalada) (ver nota más abajo)	ID Contacto
Radionics	D6600	ID Contacto
Silent Knight	9500, 9800	ID Contacto
Sur-Gard	MLR1, MLR2, MCDI TLR, TLR+, SG-SLR, MLR2000	ID Contacto

**Nota:** Si el firmware de la tarjeta de línea es V2.2 o posterior, utilice las configuraciones preestablecidas de red CMS. Si el firmware de la tarjeta de línea es V2.2 o anterior, el tiempo de espera en segundos deberá estar configurado en 60, el Tiempo de Saludo en 75 y el cronómetro de Interrupción de Línea en la propia tarjeta de línea en 175 segundos. Si no está seguro de que la versión de firmware en el receptor o cree que existen fallas en la comunicación entre el panel y el receptor, entonces se recomiendan estas configuraciones.

Las líneas telefónicas se conectan al marcador utilizando conectores en el tablero de circuito principal del marcador. La línea telefónica 1 se conecta al conector J1 y la línea telefónica 2 al conector J4.

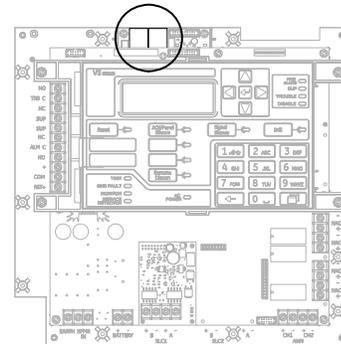
La tarjeta por lo general se conecta al bloque RJ-31X utilizando una posición 8 y un cable modular conductor 4. Conecte el cable del bloque RJ-31X como se muestra a continuación.

**Nota:** Instale un protector de teléfono secundario enlistado entre la red de telco y la tarjeta SA-DACT. La tarjeta SA-DACT deberá ser la siguiente pieza del equipo que se conecte a las líneas telefónicas de la compañía telefónica (TELCO).

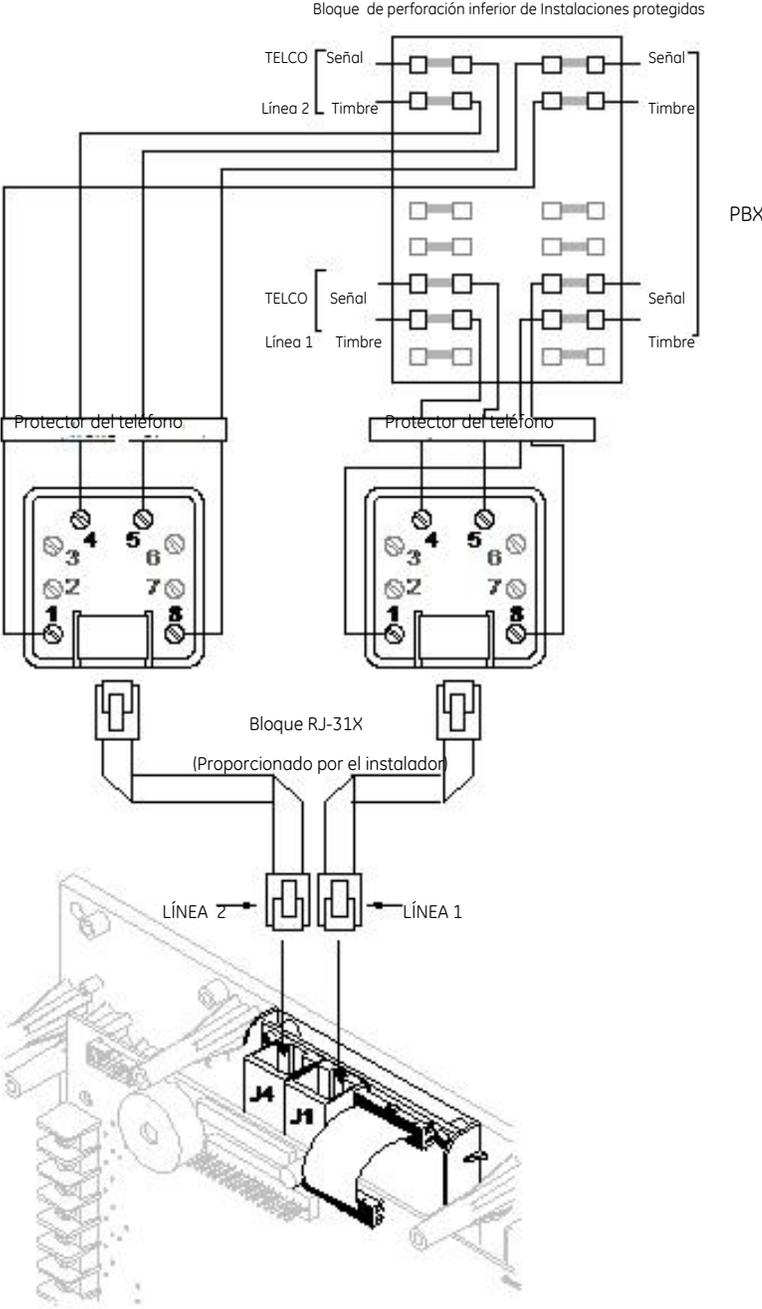
### Especificaciones del circuito

- Corriente de operación  
Espera/Alarma: 41 mA  
Máx.: 100 mA
- Tipo de línea telefónica: una o dos líneas de inicio de circuito en una red pública y de conmutadores.
- Conector de línea telefónica: RJ-31/38X (C31/38X)

Ubicación de la terminal del cableado



Cableado SA-DACT



## Cableado de SA-232

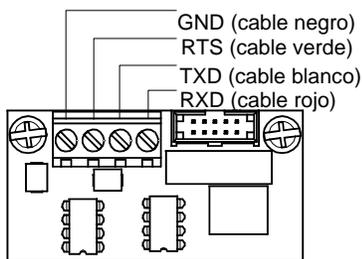
La tarjeta RS-232 puede conectarse mediante un cable a una impresora para imprimir los eventos del sistema o conectarse a una computadora para hacer descargas al panel.

### Especificaciones del Circuito

- Comunicación en serie  
Resistencia máxima de comunicación asincrónica: 13  $\Omega$   
Capacitancia máxima: 0.7  $\mu\text{F}$
- Longitud del cable: 50 pies máx.
- Voltaje de la señal: +/- 10 V
- Corriente operativa  
Espera/Alarma: 13 mA  
Máx.: 20 mA
- Velocidad de comunicación de la impresora: 9600 baudios

### Conexiones del cableado SA-232

---



### Cableado de la impresora

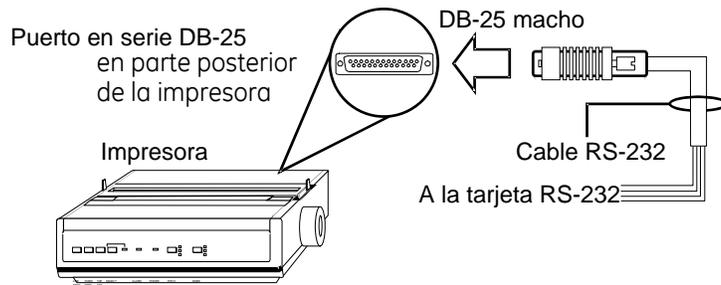
**Nota:** La impresora deberá configurarse a través de la programación para que opere apropiadamente.

### Conexión a la impresora:

---

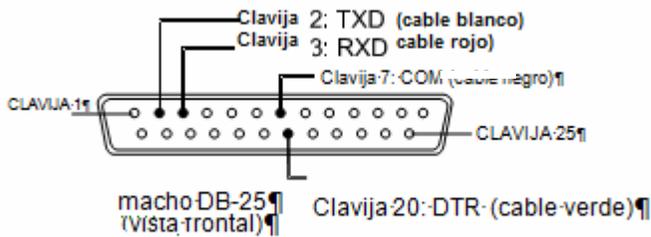
1. Ubique el Puerto de serie en la parte trasera de la impresora.
2. Conecte el extremo DB-25 del cable RS-232 al Puerto en serie de la parte trasera de la impresora.
3. Conecte el otro extremo del cable RS-232 a la tarjeta RS-232.

4. Cableado de la impresora



5.

6. Conexiones de clavijas DB-25



Tarjeta SA-232 a las conexiones DB-25 de la impresora

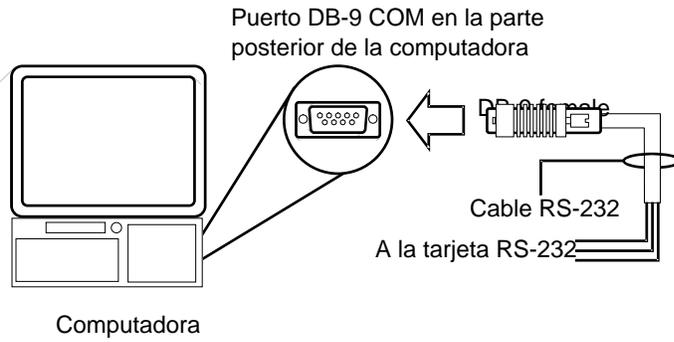
Tarjeta SA-232	DB-25	Descripción
GND	COM (clavija 7)	Cable negro (conexión a tierra)
RTS	DTR (clavija 20)	Cable verde (supervisión de la impresora)
TXD	RXD (clavija 3)	Cable blanco (comunicación)
RXD	TXD (clavija 2)	Cable rojo (comunicación)

**Cableado de descarga de la computadora**

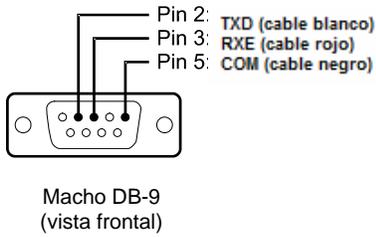
**Cableado a la computadora:**

1. Si tiene la impresora conectada, desconéctela.
2. Ubique el puerto en serie (puerto COM) en la parte posterior de la computadora.
3. Conecte el extremo DB-9 del cable RS-232 al puerto COM en la parte posterior de la computadora.
4. Conecte el otro extremo del cable RS-232 a la tarjeta RS-232.

Cableado de descarga de la computadora



Conexiones de clavijas DB-9



Tarjeta SA-232 a las conexiones DB-9 de la computadora

Tarjeta SA-232	DB-9	Descripción
GND	COM (clavija 5)	Cable negro (conexión a tierra)
RTS	-	No utilizada
TXD	RXD (clavija 2)	Cable blanco (comunicación)
RXD	TXD (clavija 3)	Cable rojo (comunicación)

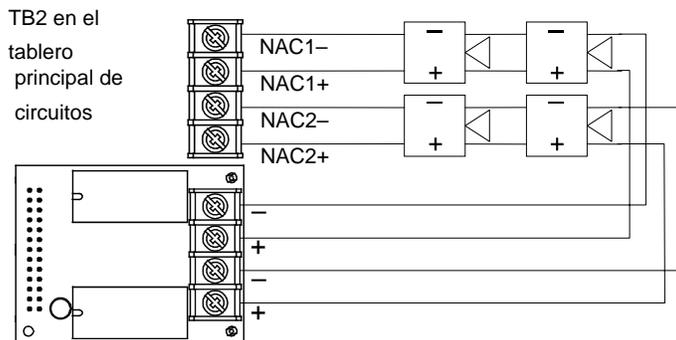
## Cableado de SA-CLA

Las conexiones de cables en la tarjeta de Clase A opcional sólo se utilizan cuando se conectan los NAC de Clase A en un punto del panel de control de 64 puntos.

### Especificaciones del circuito

- Corriente operativa  
Posición de espera: 3 mA  
Alarma/Máx.: 60 mA
- Resistencia máx.: 26  $\Omega$
- Capacitancia máx.: 0.35  $\mu\text{F}$
- Corriente máx.: 2.5 A por circuito
- Impedancia de falla de conexión a tierra: 0 a 5 k $\Omega$

### Cableado SA-CLA



Tarjeta de clase A instalada  
en el tablero principal de circuito

## Cableado de SA-ETH

La tarjeta SA-ETH opcional proporciona una conexión de redes Ethernet estándar para conectarse a la red local. La SA-ETH se enlista para su uso con los siguientes DACR.

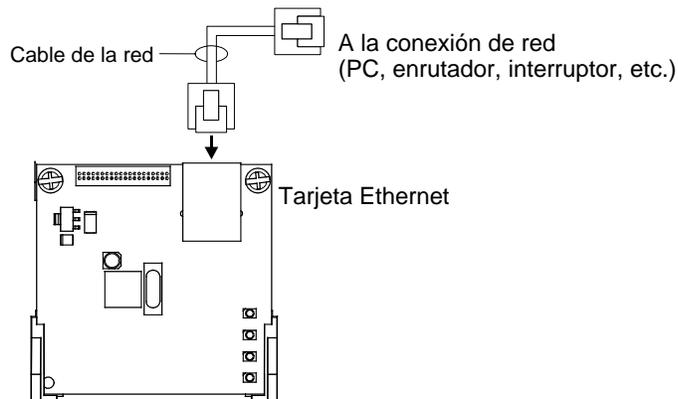
Receptor	Modelo	Formato
Osborne-Hoffman	OH2000 y OH2000E (con una tarjeta OH-TCP/IP-LC instalada) (ver la siguiente nota)	ID de contacto

**Nota:** Si el firmware de la tarjeta de línea es V2.2 o posterior, utilice los parámetros de la red de CMS preestablecidos. Si el firmware de la tarjeta de línea es V2.2 o anterior, los segundos de tiempo de espera deben estar configurados a 60, cronómetro de saludo configurado a 75 y el cronómetro de Corte de línea en la tarjeta de línea en sí configurado a 175 segundos. Si no está seguro de la versión de firmware en el receptor o existen fallas de comunicación entre el panel y el receptor, entonces se recomiendan estos parámetros.

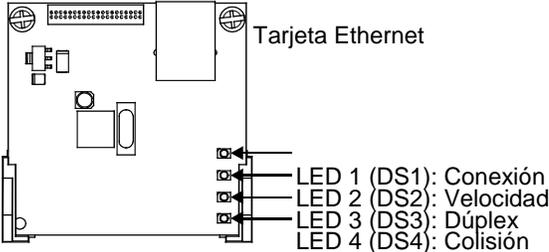
### Especificaciones del circuito

- Ethernet: T de base 10/100
- Cable de la red: cable cruzado o cable de conexión directa
- Corriente operativa  
Posición de espera/alarma: 34 mA  
Máx.: 41 mA
- Capacidad máxima del cable: 200 pies (60 m), cable Cat 5 (panel al equipo de comunicación)

### Cableado SA-ETH



LED de SA-ETH



## Cableado del módulo de CTM

Módulo de Enlace Urbano (CTM) es una interfaz entre el circuito de aplicación de notificación del panel de control y una caja principal. Proporciona transmisión de señal fuera de sitio para los sistemas que deben cumplir con los requisitos de NFPA para Sistemas de Protección Auxiliar. El CTM activa una caja de alarma contra incendios de energía local. Para mayor información y cableado, consulte la *Hoja de Instalación del CTM* (P/N 3101025).

### Requisitos

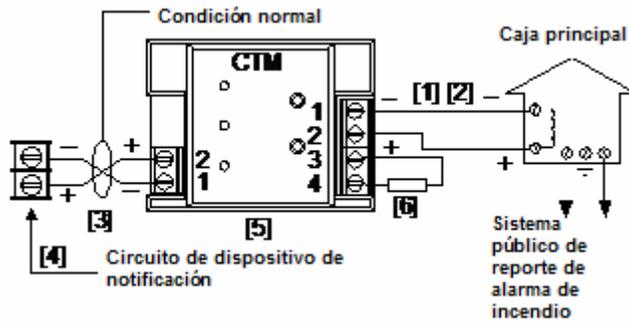
Cuando se conecta un CTM al panel, deben cumplirse los siguientes requisitos de programación y hardware:

- El NAC utilizado sólo debe dedicarse al uso del CTM
- Todas las zonas de alarma deben programarse para activar el NAC dedicado
- El NAC no debe programarse para silencio de señal

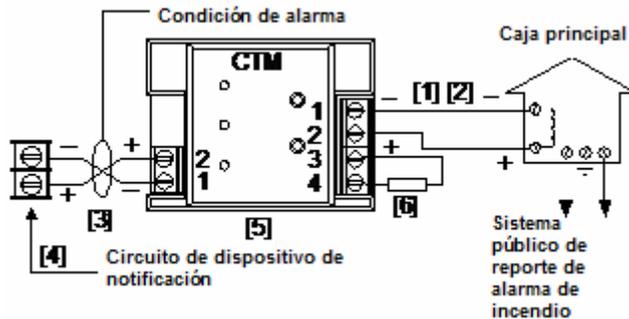
### Cableado

Los siguientes diagramas de cableado muestran cómo cambia la polaridad durante una condición de alarma.

Panel en condición normal



Panel en condición de alarma



### Notas

[1] 200 mA a resistencia máxima de circuito de una bobina de desconexión preferente de  $14.5 \Omega = 25 \Omega$

[2] Este circuito no tiene energía limitada y está supervisado para tierras y circuitos abiertos, pero no para cortocircuitos

[3] Supervisados y con energía limitada

[4] NAC debe programarse para enlace urbano

[5] CTM debe montarse en la misma estancia que el panel

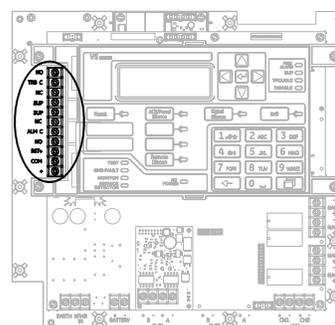
[6] Valor del resistor del extremo de la línea determinado por los requisitos de NAC

## Cableado del módulo de RPM

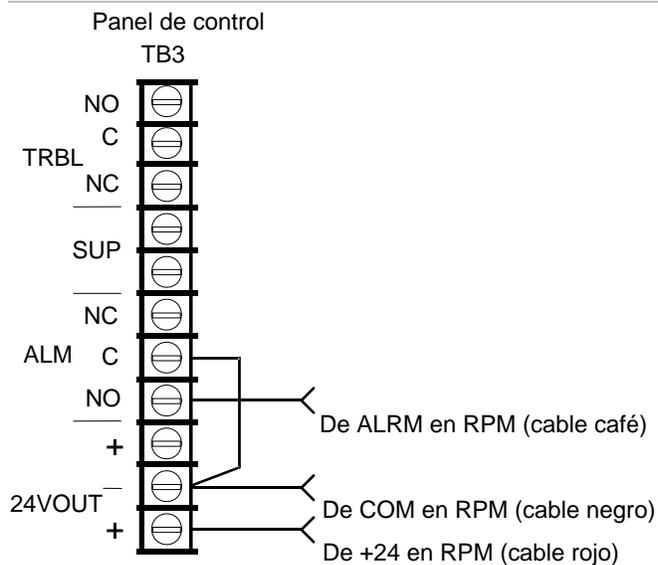
El Módulo de Polaridad Invertida (RPM) es una interfaz entre el panel de control y un receptor de polaridad invertida. Proporciona una transmisión de señal fuera de sitio para sistemas que deben cumplir con los requisitos de NFPA. Cuando se utiliza como un transmisor de estación a distancia de polaridad invertida, puede conectarse ya sea a un circuito sencillo (alarma o alarma y problema) o hasta tres circuitos (alarma, supervisor y problema). Más adelante están los diagramas de aplicación para usar el módulo RPM. Para mayor información y cableado, refiérase a la *Hoja de Instalación del RPM* (P/N 3100430).

**Nota:** El RPM debe montarse en un espacio de MFC-A inmediatamente adyacente al panel y en conducto.

Ubicación de la terminal cableado

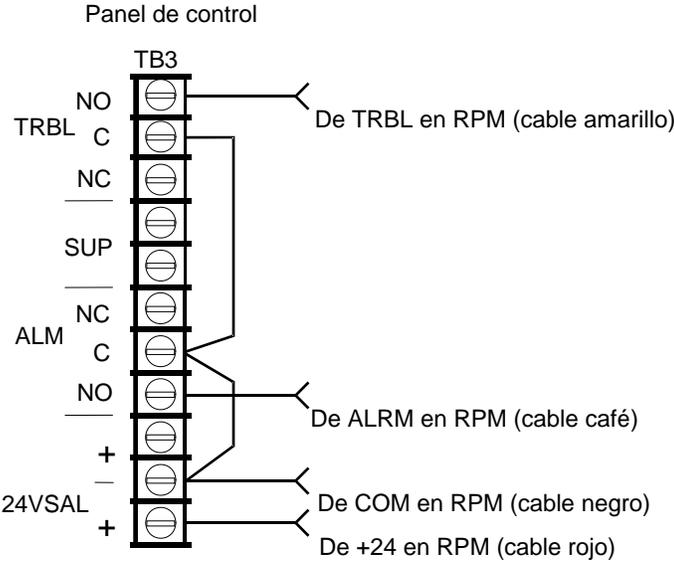


### Alarma transmitida únicamente



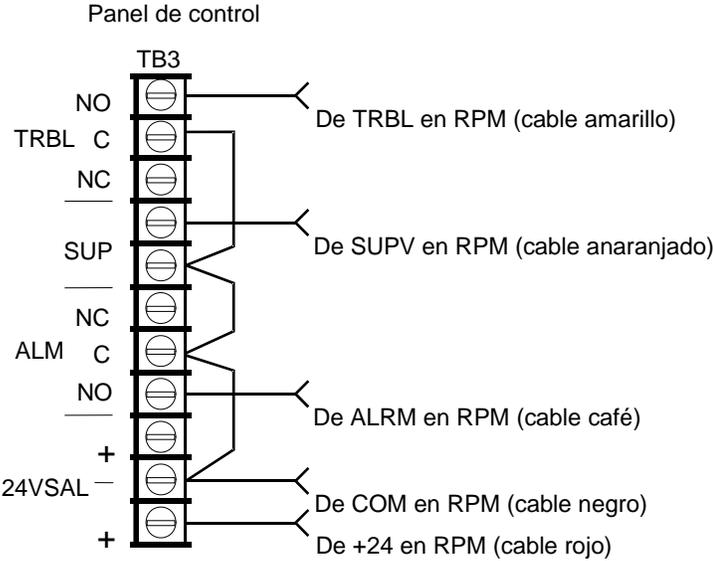
Alarma y problema transmitido en un circuito sencillo

**Nota:** JP1 en el RPM debe estar FUERA.



Alarma, supervisor y problema transmitidos en circuitos separados

**Nota:** JP1 en el RPM debe estar DENTRO.





# Capítulo 3

## Programación

### Resumen

Este capítulo trata de la programación del panel frontal.

### Contenido

- Requisitos de programación de UL 864 • 899
- Comenzar • **Error! Bookmark not defined.**
  - Utilizar los botones de control de programación • 91
  - Modo de programación • 91
  - Contraseñas preestablecidas • 92
- Configuración de fábrica • 93
- Configurar fecha y hora • 98
- Configurar el horario de verano • **Error! Bookmark not defined.**9
- Establecer contraseñas • 101
- Restaurar las configuraciones de fábrica • 102
- Programación de teclas programables • 103
- Limpiar el historial • **Error! Bookmark not defined.**6
- Reiniciar el panel • 1077
- Habilitar el comando de activación RS232 CU • 1088
- Códigos de eventos de ID de contacto • 1099
- Programación automática del panel • 11313
- Perspectiva general de la programación avanzada • 1199
- Opciones de programación del panel y del circuito • 12020
- Opciones de configuración de circuito • 12222
- Programación de los grupos de correlación • 12323
- Programación del aparato • 12629
- Habilitar circuito 2 • 131
- Programación de la clase de circuito • 132
- Programación del mapeo • **Error! Bookmark not defined.**33
- Mapeo (desigualdad de mapas) • 13535
- Programación de zona • **Error! Bookmark not defined.**37
- Opciones de configuración del panel • **Error! Bookmark not defined.**9
- Programación de un NAC • **Error! Bookmark not defined.**40

Programación de la clase del anunciador • **Error! Bookmark not defined.**42  
Programación del anunciador • **Error! Bookmark not defined.**43  
Programación de aparato CMS • 14545  
Programación del marcador • **Error! Bookmark not defined.**47  
Programación de la red (receptor) • 150  
Programación de la impresora • 152  
Programación de la tarjeta de red • 15454  
Programación de lectura a distancia de bloqueo • 15555  
Programación de Voltaje CA • 1566  
Programación de la operación del panel • 15757  
Programación de eventos del panel • 16060  
Programación de eventos del circuito • 16363  
Programación de alarma desconfigurada • 16565  
Programación de problema común • 16767  
Programación de incremento del panel • 16969  
Agregar un aparato a un sistema programado • 17272  
Eliminar un aparato de un sistema programado • 17777

## Requisitos de programación de UL 864

<b>AVISO A USUARIOS, INSTALADORES, AUTORIDADES QUE TENGAN JURISDICCIÓN Y OTRAS PARTES INVOLUCRADAS</b>				
Este producto incorpora software programable en el área. Para que el producto cumpla con los requisitos en la Norma de Unidades de Control y Accesorios para Sistemas de Alarma contra Incendios, UL 864, deben limitarse ciertas características u opciones de programación a valores específicos o no utilizarse en absoluto como se indica a continuación.				
<b>Opción o característica programable</b>	<b>¿Permitido en UL 864? (S/N)</b>	<b>Parámetros posibles</b>	<b>Parámetros permitidos en UL 864</b>	<b>Prestablecimiento del panel</b>
Retraso por falla de CA	S	0 a 15 horas	1, 2 ó 3 horas	3 horas
Curación de la supervisión del corte en la línea telefónica	S	1 a 120 segundos	10 a 120 segundos	120 segundos
Frecuencia de señal de prueba	S	0 a 45 días	1 (diario)	1 (diario)
Modo de marcador	S	Línea dual Línea sencilla Módem solamente Ninguno	Línea dual Línea sencilla [1] Módem solamente[2] Ninguno [2]	Línea dual
Códigos de recuperación en caso de envío	S	No Sí	Sí	Sí
Contador de falsas alarmas	N	Apagado 1 a 255	Apagado	Apagado
Resonar zonas	S	Encendido Apagado	Encendido	Encendido
<b>Notas</b>				
[1] Permitido sólo cuando la estación de supervisión supervisa la línea telefónica y anuncia condiciones de falla en 200 segundos				
[2] Prohibido cuando el panel de control está conectado a una estación de supervisión				

## Comenzar

Su panel de control puede programarse utilizando cualquiera de los dos métodos. Primero, puede utilizar el visualizador LCD del panel y los botones de control. En segundo lugar, puede utilizar el software de utilidad de configuración (CU) opcional en la PC. Si está utilizando la utilidad de configuración, consulte el sistema de asistencia en línea para las instrucciones de programación completas.

Cuando se programe el panel utilizando el visualizador LCD y botones de control, existen cuatro métodos que pueden usarse:

- **Programación automática:** Puede programar automáticamente el panel utilizando las configuraciones estándares de fábrica junto con programación manual. La programación automática le permite programar rápidamente un panel como un sistema de alarma común. Cuando se programa automáticamente, tiene la opción de etiquetar aparatos y zonas, definir el tipo de marcador, etc. Para autoprogramar el panel, consulte las “Configuraciones de fábrica” y la sección de configuración automática.

**Nota:** Cuando se programa automáticamente, la configuración actual se pierde, lo cual significa que todo lo que se programó anteriormente se borra. Para mayor información, vea “La Programación Automática del panel”.

- **Programación avanzada (programación personalizada):** Puede programar manualmente de manera personalizada el panel consultando cada opción de programación y seleccionando un valor para esa opción. Para mayor información, vea la sección de programación avanzada.
- **Programación de incremento:** La programación de incremento debe utilizarse sólo después de que el panel se haya programado utilizando ya sea la programación automática o programación avanzada. La programación de incremento le permite agregar y etiquetar aparatos y zonas en la base de datos existente y no afecta nada de lo que se haya programado anteriormente. La programación en aumento normalmente se utiliza para agregar o quitar un circuito adicional de aparatos o un gran número de aparatos a su sistema sin cambiar nada adicional en la base de datos. Para mayor información, vea “Programación de incremento del panel”.
- **Agregar o quitar un aparato a un sistema programado:** Puede agregar (o quitar) un aparato adicional o varios aparatos a un sistema que ya se ha programado sin ir al modo de programación. Una vez que se instala el aparato, el panel lo reconoce como un nuevo aparato e indique en el visualizador LCD que hay un aparato sin configurar con un evento “activo de

problema”. El aparato entonces puede programarse y agregarse a la base de datos. Este método se utiliza normalmente para agregar o quitar solamente un par de aparatos, no un circuito entero de aparatos. Para mayor información, vea “Agregar un aparato a un sistema programado” y “Quitar un aparato de un sistema programado”.

**Nota:** Antes de programar su sistema, debe configurar fecha y hora y se recomienda que cambie las contraseñas preestablecidas. Para mayor información, vea “Configurar fecha y hora” y “Configurar contraseñas”.

## Utilizar los botones de control de programación

Los siguientes botones se utilizan para programar el panel junto con el visualizador LCD.

Botón	Descripción
Flechas	<p>Flecha derecha: Le lleva a un submenú de opción de programación y alterna entre las selecciones de una opción de programación</p> <p>Flecha izquierda: Alterna entre las selecciones de una opción de programación</p> <p>Flecha arriba: Mueve el cursor hacia arriba</p> <p>Flecha abajo: Mueve el cursor hacia abajo</p>
Menú	Utilizado para abrir y cerrar la pantalla del menú principal
Enter	Le lleva al submenú de la opción de programación o le lleva a la función de Guardar en el menú para que pueda guardar rápidamente su información
Teclado numérico	Utilizado para ingresar números y letras necesarias para los diversos parámetros
Cancelar	Sale del nivel actual del menú y regresa al nivel anterior del menú. Sale del modo de menú si está en el nivel más alto del menú. Borra el texto cuando se editan las etiquetas, etc.

## Modo de programación

Cuando programa el panel, entra en el modo de programación. Cuando usted entra en el modo de programación, el panel entra en una condición de problema y suena el zumbido de problema. Si no hay actividad de programación dentro de cuatro minutos, el panel regresa a operación normal.

Se requiere de una contraseña de nivel 1 para acceder a la Fecha y hora y las opciones del menú de Control. Se requiere de una

contraseña de nivel 2 para acceder a todas las otras opciones de programación.

**Nota:** El sistema automáticamente cierra sesión después de cuatro minutos de inactividad.

### Contraseñas preestablecidas

El panel se encuentra en modo estándar con un grupo de contraseñas preestablecidas:

- Nivel 1: 1111
- Nivel 2: 2222
- Anunciador a distancia: 3333

**Nota:** Se le recomienda que cambie las contraseñas preestablecidas antes de programar su sistema.

## Configuración de fábrica

El panel proviene de fábrica con configuraciones preestablecidas. Puede utilizar las configuraciones preestablecidas o puede configurar el panel cambiando los parámetros según sea necesario a través de la programación.

**Nota:** Dependiendo del equipo y programación del panel, algunas de estas configuraciones pueden ser no visibles o disponibles.

### Opciones de operación del panel

Idioma: inglés

Mercado: EU

Retraso de falla CA: 3 horas

Resonar zona: Encendido

Inhibir reajustes: Apagado

Silencio automático de señal: Apagado

Comienzo del día: 06:00

Comienzo de la noche: 18:00

Formato de fecha

EU: MM/DD/AAAA

Reinicio de energía aux.: Encendido

Ventana LCD: en blanco

Notificación de eventos: Aparato

Tecla #1: Inhabilitada

Tecla #2: Inhabilitada

### Otras opciones del panel

Horario de verano

Habilitado: No

Mes de inicio: 03

Mes de término: 11

Semana de inicio: 1

Semana de término: 0

Día de la semana de inicio: 0

Día de la semana de término: 0

Hora de inicio: 02

Hora de término: 02

Minutos de ajuste: 60

Habilitar RS232 CU: Apagado

Lectura a distancia de bloqueo: No

### Opciones de configuración del panel

IP: 192.168.001.003

Máscara de subred: 255.255.255.0

Entrada: 000.000.000.000

NAC del panel

Clase: Clase B

Tipo: Génesis con silencio visible audible

Grupo de correlación: 1

Notificación de eventos

Problema > Impresora: Sí

Problema > Marcador: Cta. 1

Problema > RED: Sí

Problema > CID: 321 (NAC1), 322 (NAC2), 326 (NAC3), 327 (NAC4)

Inhabilitar > Impresora: Sí

Inhabilitar > Marcador: Cta. 1

Inhabilitar > RED: Sí

Inhabilitar > CID: 521 (NAC1), 522 (NAC2), 526 (NAC3), 527 (NAC4)

Prueba > Impresora: Sí

Prueba > Marcador: Cta. 1

Prueba > RED: Sí

Prueba > CID: 600

Clase de anunciador: Clase B

Anunciadores

Tipo: Apagado

Extensores de números: Ninguno

Notificación de eventos

Problema > Impresora: Sí

Problema > Marcador: Cta. 1

Problema > RED: Sí

Problema > CID: 334

Aparato de CMS

Marcador

Tipo: Línea dual

Cta. 1 y 2

ID de cuenta: FFFF

# de receptor primario: en blanco

# de receptor secundario: en blanco

Formato: CID

Restablecimientos de envío: Sí

Tiempo de reintento: 5 segundos

Conteo de reintentos: 5

Notificación de eventos: Aparato

Línea 1 y 2

Marcado: Tono

Supervisión/duración de corte: 120 segundos

Espera de tono: 10 segundos  
Segundos de desconexión de llamada: Apagado  
Días de frecuencia de prueba: 1  
Tiempo de prueba: 03:11  
Número de tonos de marcación para contestar: 5  
Tipo de tonos de marcación: Cualquiera  
Regreso de llamada: Inhabilitado  
# de regreso de llamada: en blanco

Red (receptora)

Habilitada: No  
ID de cuenta: FFFF  
IP: 192.168.1.254  
Puerto IP/TCP: 9999  
Recuperaciones de envío: Sí  
Notificación de eventos: Aparato  
Tiempo de saludo: 25  
Tiempo de espera: 40  
# de receptor: 2  
# de línea: 2

Contador de falsas alarmas: Apagado

Impresora

Tipo: Sin supervisión  
Notificación de eventos  
  Problema > Impresora: Sí  
  Problema > Codificador: 00-00-00-00  
  Problema > Marcador: Cta. 1  
  Problema > RED: Sí  
  Problema > CID: 336

Lectura a distancia de bloqueo: No

Voltaje CA: 120

**Opciones de configuración de circuitos**

Clase de circuito: Clase B

Zona

Tipo: Alarma  
Grupo de correlación: 1  
Notificación de eventos  
  Activo > Impresora: Sí  
  Activo > Marcador: Cta. 1  
  Activo > RED: Sí  
  Activo > CID: 110  
  Problema > Impresora: Sí  
  Problema > Marcador: Cta. 1  
  Problema > RED: Sí  
  Problema > CID: 373

Inhabilitar > Impresora: Sí  
Inhabilitar > Marcador: Cta. 1  
Inhabilitar > RED: Sí  
Inhabilitar > CID: 570  
Prealarma > Impresora: Sí  
Prealarma > Marcador: Ninguno  
Prealarma > RED: No  
Prealarma > CID: 118  
Verificar alarma > Impresora: Sí  
Verificar alarma > Marcador: Ninguno  
Verificar alarma > RED: No  
Verificar alarma > CID: 118  
Alerta de mantenimiento > Impresora: Sí  
Alerta de mantenimiento > Marcador: Cta. 1  
Alerta de mantenimiento > RED: Sí  
Alerta de mantenimiento > CID: 393  
Prueba > Impresora: Sí  
Prueba > Codificador: Cta. 1  
Prueba > RED: Sí  
Prueba > CID: 614

#### Aparato

Sensibilidad de día: Mínimo  
Sensibilidad de noche: Mínimo  
% de prealarma de día: Apagado  
% de prealarma de noche: Apagado  
Seguimiento de base: Alarma  
Tipo (aparato de entrada): Depende del tipo de aparato y mercado  
Tipo (aparato de salida): Génesis con silencio visible/audible  
Grupo de correlación: 1  
Notificación de eventos  
Activo > Impresora: Sí  
Activo > Codificador: 00-00-00-00  
Activo > Marcador: Cta. 1  
Activo > RED: Sí  
Activo > CID: 110  
Problema > Impresora: Sí  
Problema > Marcador: Cta. 1  
Problema > RED: Sí  
Problema > CID: 373  
Inhabilitar > Impresora: Sí  
Inhabilitar > Marcador: Cta. 1  
Inhabilitar > RED: Sí  
Inhabilitar > CID: 570  
Prealarma > Impresora: Sí  
Prealarma > Codificador: 00-00-00-00  
Prealarma > Marcador: Ninguno  
Prealarma > RED: No  
Prealarma > CID: 118

Verificar alarma > Impresora: Sí  
Verificar alarma > Codificador: 00-00-00-00  
Verificar alarma > Marcador: Ninguno  
Verificar alarma > RED: No  
Verificar alarma > CID: 118  
Alerta de mantenimiento > Impresora: Sí  
Alerta de mantenimiento > Codificador: 00-00-00-00  
Alerta de mantenimiento > Marcador: Cta. 1  
Alerta de mantenimiento > RED: Sí  
Alerta de mantenimiento > CID: 393  
Prueba > Impresora: Sí  
Prueba > Codificador: 00-00-00-00  
Prueba > Marcador: Cta. 1  
Prueba > RED: Sí  
Prueba > CID: 614

Mapeo: No

Habilitar circuito 2: No

## Configurar fecha y hora

El primer paso para programar el panel es configurar la fecha y la hora. Debe configurar la fecha y hora antes de programar automáticamente o programar de manera avanzada el panel.

### Para configurar la fecha y hora:

---

1. Presione el botón de Menú.
2. Elija Programa.
3. Elija fecha y hora.
4. Ingrese su contraseña (se requiere una contraseña de nivel uno mínimo)
5. Ingrese la fecha actual.
6. Ingrese la hora actual.
7. Elija "Guardar".
8. Continúe programando su sistema o presione "Menú" para salir del modo de menú.

```
Reportes
Prueba
Control
Programa
```



```
Programa
Programación
automática
Programación avanzada
Fecha y hora
```



```
Ingresar contraseña
0000
```



```
Fecha y hora
Fecha 01/01/2007
Hora 00:00
Horario de verano
```



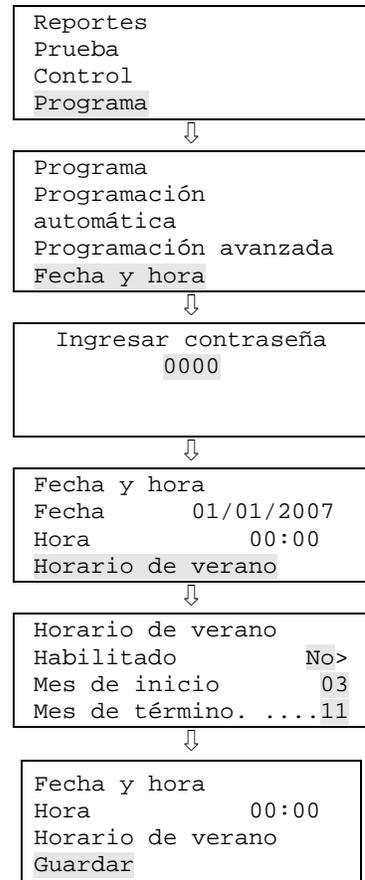
```
Fecha y hora
Hora 00:00
Horario de verano
Guardar
```

## Configurar el horario de verano

El panel tiene la capacidad de reconocer y operar en el horario de verano. Las opciones de horario de verano determinan cuándo se ajusta el reloj del sistema para el horario de verano. Puede configurar el tiempo de comienzo del mes, semana, día y hora y el tiempo de término.

### Para configurar el horario de verano:

1. Presione el botón de Menú.
2. Elija Programa.
3. Elija fecha y hora.
4. Ingrese su contraseña (se requiere una contraseña de nivel uno mínimo)
5. Elija el horario de verano.
6. Configure el horario de verano a:
  - Sí: El panel reconoce el horario de verano
  - No: El panel no reconoce el horario de verano
7. Configure el mes de inicio (01 a 12).
8. Configure el mes de término (01 a 12).
9. Configure la semana de inicio (1 a 5, siendo cinco la última semana del mes).
10. Configure la semana de término (1 a 5, siendo cinco la última semana del mes).
11. Configure el día de la semana de inicio (1 a 7, dom-sáb).
12. Configure el día de la semana de término (1 a 7, dom-sáb).
13. Configure la hora de inicio (00 a 23).
14. Configure la hora de término (00 a 23).
15. Configure los minutos de ajuste (0 a 255). Esto es cuántos minutos quiere que el reloj del sistema se ajuste cuando comience y termine el horario de verano. Lo preestablecido es de 60 minutos.
16. Presione Enter
17. Elija Guardar
18. Continúe programando su sistema o presione Menú para salir del modo de menú.



### **Ejemplo de programación**

Si desea que el horario de verano comience el 11 de marzo a las 2:00 am y que termine el 4 de noviembre a las 2:00 am y cambiar por 60 minutos (una hora), deberá ingresar lo siguiente al programar:

Mes de inicio: 03

Semana de inicio: 2

Día de la semana de inicio: 1

Hora de inicio: 02

Mes de término: 11

Semana de término: 1

Día de la semana de término: 1

Hora término: 02

Minutos de ajuste: 60

## Establecer contraseñas

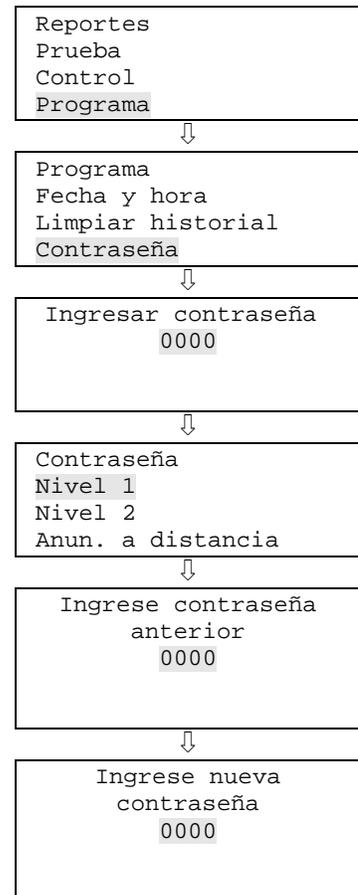
El segundo paso al programar el panel es configurar el nivel uno, dos y las contraseñas del anunciador a distancia.

**Nota:** Se recomienda que cambie las contraseñas preestablecidas antes de programar su sistema.

**Nota:** El sistema automáticamente cerrará la sesión después de cuatro minutos de inactividad.

### Para configurar las contraseñas:

1. Presione el botón de Menú.
2. Elija Programa.
3. Elija la contraseña.
4. Ingrese la contraseña de nivel dos.
5. Elija el Nivel 1, Nivel 2 o anunciador a distancia.
6. Teclee la contraseña anterior.
7. Presione Enter.
8. Teclee la nueva contraseña.
9. Presione Enter.
10. Repita los pasos del 5 al 9 para cada nivel de contraseña.
11. Continúe programando su sistema o presione Menú para salir del modo de menú.



## Restaurar las configuraciones de fábrica

Cuando restaure las configuraciones de fábrica, regrese al panel (base de datos) a las configuraciones de fábrica. El propósito de restablecer las configuraciones es de cambiar el panel a su operación y sus parámetros originales para que pueda comenzar desde cero utilizando estas configuraciones o programación personalizada del panel.

**Nota:** Las configuraciones del aparato de circuito, mercado e idioma no se cambian cuando se restablecen los parámetros preestablecidos.

### Para restablecer las configuraciones preestablecidas:

1. Presione el botón de Menú.
2. Elija Programa.
3. Elija restaurar las configuraciones preestablecidas.
4. Ingrese su contraseña de nivel dos.
5. Seleccione ya sea Sólo panel, Sólo marcador o Todos.

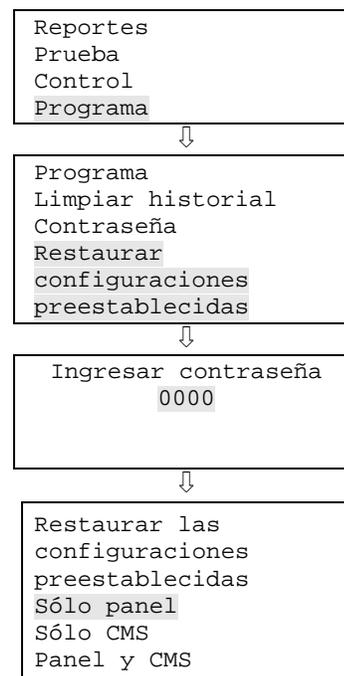
Sólo panel: Restablece sólo las configuraciones preestablecidas del panel (opciones de operación del panel y opciones de configuración del panel)

Sólo CMS: Restablece sólo las configuraciones preestablecidas del marcador, la red y contador de falsas alarmas

Panel y CMS: Restablece las configuraciones preestablecidas tanto del aparato de CMS y el panel

6. Presione Enter.
7. Regrese al menú del programa.
8. Elija Reiniciar panel.
9. Elija Sí.

El panel se reinicia y las configuraciones preestablecidas de fábrica se vuelven a cargar en la base de datos.



## Programación de teclas programables

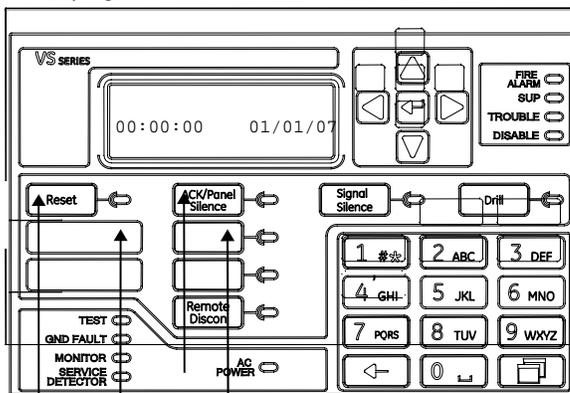
Hay dos botones del panel de control que pueden programarse de manera personalizada para realizar una operación. Por default, los botones están deshabilitados y no pasa nada cuando se oprimen. Los botones pueden programarse para controlar u operar un aparato, zona o NAC del panel. Por ejemplo, puede programar un botón para inhabilitar el NAC del panel cuando se presiona. Los botones pueden etiquetarse según su función con una etiqueta insertable. Para operar los botones debe iniciar sesión con una contraseña de nivel uno mínimo.

**Nota:** Los botones pueden programarse antes de que se habiliten. Para que los botones operen una vez que sean programados, deben estar habilitados en las opciones de operación del panel. Para mayor información, consulte “Programación de la operación del panel”.

Puede programar los botones para:

- Habilitar/inhabilitar o activar/restaurar NAC del panel
- Habilitar/inhabilitar o activar/restaurar aparatos
- Habilitar/inhabilitar zonas

### Teclas programables



Etiqueta    Etiqueta  
de Tecla 1    De Tecla 2

Reportes  
Prueba  
Control  
Programa

Programa  
Desatendido  
Descarga  
Laptop Habilitar  
Teclas programables

Ingresar contraseña  
0000

Teclas programables  
Tecla #1  
Tecla #2

### Para programar una tecla:

1. Presione el botón de menú.
2. Elija Programa.

3. Elija las teclas programables.
4. Ingrese la contraseña de nivel dos.
5. Elija la tecla que desee programar (Tecla #1 o Tecla #2).
6. Elija la Nueva lista.

**Nota:** Si la tecla ya está programada, puede elegir Editar lista para reprogramar la tecla. La edición sólo le permite agregar o quitar NAC, aparatos o zonas; no le permite cambiar el tipo de operación (p.ej. inhabilitar o habilitar).

**Nota:** Si la tecla actualmente está activa (presionada), se visualiza "La tecla está activa" y no puede programar la tecla hasta que esté desactivada.

7. Seleccione los controles.
8. Elija uno de:

NAC del panel: Programa la tecla para habilitar, inhabilitar, activar o restablecer los NAC del panel.

Aparato: Programa la tecla para habilitar, inhabilitar, activar o restablecer un solo aparato o múltiples aparatos.

Zona: Programa la tecla para habilitar o inhabilitar zonas.

9. Seleccione la Operación.
10. Elija ya sea Hab./Deshab. o Act/Res.

**Nota:** Si anteriormente seleccionó Zona, sólo puede seleccionar habilitar o inhabilitar para la operación.

11. Presione Enter.

Se visualiza la pantalla de "agregar" ya sea la zona, aparato o NAC del panel dependiendo de lo que haya elegido en el paso 8.

12. Agregue el NAC del panel, aparato o zona que quiere que la tecla controle utilizando lo siguiente:

```
Tecla #1
Editar lista
Nueva lista
Guardar
```



```
Tecla #1
Controles  NAC del
panel>
Operación Hab/Inhab>
```



```
Enter para  Agregar<>
NAC del panel
      1
NAC 1
<Atrás      <Enter
```

-O-

```
Enter para  Agregar<>
Zona      01
Zona 1
<Atrás      <Enter
```

-O-

```
Aparato
Circuito
      01<>
```



```
Enter para Agregar<>
Aparato      001
Circuito 1 Aparato 1
<Atrás      <Enter
```



```
Enter para  Agregar<>
Aparato      001
Circuito 1 Aparato 1
<Atrás      <Enter
```



NAC del panel: Seleccione el NAC (número) que desee agregar y presione Enter. El número de NAC automáticamente aumentará al siguiente número de NAC para que rápidamente pueda agregar todas los NAC deseados. Si ya está agregado el NAC, se visualiza “quitar” indicando que usted sólo puede quitar el NAC, no agregarlo. Cuando termine, presione Atrás. Vaya al paso 13.

Tecla #1
Editar lista
Nueva lista
Guardar

Aparato: Seleccione el circuito (número) en el que se encuentra el aparato, y después seleccione el aparato (número) que desee agregar y presione Enter. Si selecciona un aparato de entrada, se visualiza “aparato inválido”, lo cual significa que no puede agregar un aparato de entrada. El número de aparato automáticamente aumentará al siguiente número de aparato para que rápidamente pueda agregar todos los aparatos deseados. Si el aparato ya está agregado, se visualiza “quitar”, indicando que sólo puede quitar el aparato, no agregarlo. Cuando termine, presione Atrás. Vaya al paso 13.

Zona: Seleccione la zona (número) que desee agregar y presione Enter. El número de zona automáticamente aumentará al siguiente número de zona para que rápidamente pueda agregar todas las zonas deseadas. Si la zona ya está agregada, se visualiza “quitar”, indicando que sólo puede quitar la zona, no agregarla. Cuando termine, presione Atrás. Vaya al paso 13.

13. Elija Guardar.

Se visualiza la pantalla de Teclas programables.

14. Programe la segunda tecla utilizando los pasos del 5 al 13 o presione Menú para salir del modo de menú.

## Limpiar el historial

El panel mantiene 1,000 eventos del sistema o del usuario. El registro de eventos contiene la hora del evento, el tipo de evento, el estado del evento y la ID del evento. La hora del evento es la hora y fecha de la activación o restablecimiento del evento. Todos estos registros están almacenados en la base de datos del historial del panel y pueden limpiarse (borrarse) si es necesario. Una vez que se limpian los registros del historial, se almacenan todos los nuevos eventos del panel en el historial.

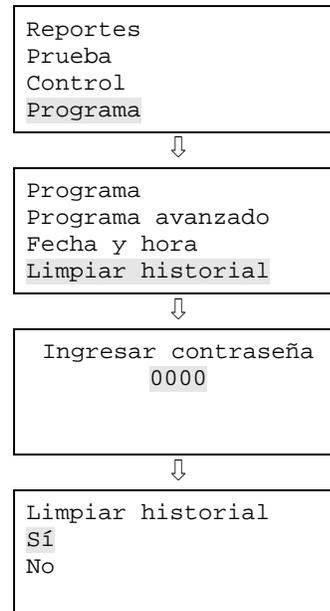
Razones para necesitar limpiar los registros del historial:

- Una vez que se instala el sistema, puede desear limpiar el historial antes de regresar el sistema al propietario del edificio para que puedan comenzar con un historial limpio.
- Si el historial del sistema se encuentra lleno de eventos de una situación, problema o aparato defectuoso, puede desear limpiar el historial una vez que se resuelve el problema para que pueda comenzar con un historial limpio.

**Nota:** Cuando el historial del panel está lleno, cuando tienen lugar nuevos eventos, se borran los eventos más anteriores.

### Para limpiar el historial:

1. Presione el botón de Menú.
2. Elija Programa.
3. Elija Limpiar historial.
4. Ingrese la contraseña de nivel dos.
5. Seleccione Sí para limpiar el historial o No para dejar el historial sin cambios.
6. Presione Enter.
7. Continúe programando su sistema o presione Menú para salir del modo de menú.



## Reiniciar el panel

El comando de Reiniciar Panel reinicia (reanuda) el panel sin tener que cambiar a la energía de CA.

### Para reiniciar el panel:

---

1. Presione el botón de Menú.
  2. Elija Programa.
  3. Elija Reiniciar Panel.
  4. Ingrese su contraseña de nivel dos.
  5. Elija Sí para reiniciar el panel.
- 0 —
- Elija No para cancelar.

```
Reportes
Prueba
Control
Programa
```



```
Programa
Habilitar laptop
Teclas programables
Reiniciar el panel
```



```
Ingresar contraseña
0000
```



```
Reiniciar el panel
Sí
No
```

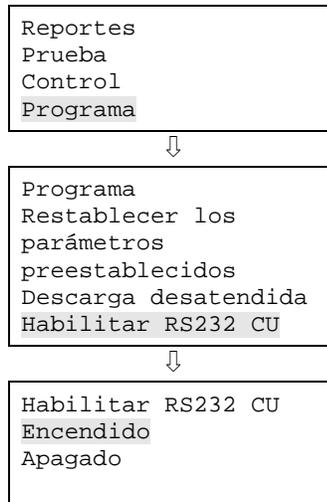
## Habilitar el comando de activación RS232 CU

El comando para habilitar RS232 CU se utiliza para activar la capacidad para una PC que ejecute la utilidad de configuración (CU) para comunicarse con el panel de control utilizando la tarjeta RS-232 opcional con el propósito de cargar o descargar información del panel. Este comando apaga la impresión a la impresora (si hay alguna conectada) y le permite a su CU PC comunicarse con el panel.

**Nota:** El comando para habilitar RS232 CU se interrumpe (apaga) después de cuatro minutos de inactividad, lo cual significa que el comando está habilitado pero no se conecta a CU PC dentro de cuatro minutos, el comando se apaga y debe rehabilitarse.

### Para habilitar el comando para habilitar RS232 CU:

1. Si está utilizando una impresora, desconecte el cable de la impresora de la tarjeta RS-232.
2. Conecte la computadora de la utilidad de configuración a la tarjeta RS-232.
3. Presione el botón de Menú.
4. Elija Programa.
5. Elija Habilitar RS232 CU.  
Se visualiza la pantalla para habilitar RS232 CU.
6. Elija Encendido.  
Ahora el panel puede comunicarse con la CU.
7. Cuando termine, desconecte la PC de la tarjeta RS-232.
8. Apague Habilitar RS232 CU.
9. Vuelva a conectar el cable de la impresora a la tarjeta RS-232 si es necesario.



## Códigos de eventos de ID de contacto

Gran parte de los eventos que tienen lugar en el panel de control de alarma contra incendios son enviados a una estación central de monitoreo (CMS) por medio de un marcador o por una red. La siguiente tabla enlista los eventos del panel y del circuito del panel de control y sus códigos de Identificación de contacto (CID) preestablecidos. Algunos eventos no tienen un código de CID. Por medio de la programación, puede asignar cualquier código que desee a un evento que no tiene un código. También puede cambiar los códigos preestablecidos a cualquier código que desee.

Evento	CID
Energía de CA (inhabilitar)	500
Energía de CA (problema)	301
Alarma activa	110
Problema del anunciador	334
Energía aux. 1 (inhabilitar)	500
Energía aux. 1 (problema)	312
Energía aux. 2 (inhabilitar)	500
Energía aux. 2 (problema)	312
Cargador de batería (inhabilitar)	500
Cargador de batería (problema)	309
Batería baja (inhabilitar)	500
Batería baja (problema)	302
Batería faltante (inhabilitar)	500
Batería Faltante (problema)	311
Limpiar historial	621
Alarma común	110
Inhabilitación común	500
Monitor común	140
Supervisor común	200
Problema común	373
Problema común para el marcador de red	373
Problema común para el marcador de telco	373
Fecha	625
Problema del aparato	373
Inhabilitación del aparato	570

Evento	CID
Prealarma del aparato	118
Verificar alarma del aparato	118
Alerta de mantenimiento del aparato	393
Prueba del aparato	614
Inhabilitar marcador/desconectar a distancia	551
Falla de la línea 1 del marcador (inhabilitar)	500
Falla de la línea 1 del marcador (problema)	351
Falla de la línea 2 del marcador (inhabilitar)	500
Falla de la línea 2 del marcador (problema)	352
Falla de entrega del marcador	354
Prueba normal del marcador	602
Prueba anormal del marcador	608
Configuración del marcador	354
Simulacro	601
Ducto activo	116
Falla a tierra (inhabilitar)	500
Falla a tierra (problema)	310
Falla interna	307
Calor activo	114
Inicialización del bucle 1	000
Falla del circuito 1 (inhabilitar)	500
Falla del circuito 1 (problema)	331
Falla del mapa del circuito 1	331
Falla de la tarjeta del circuito 1 (inhabilitar)	500
Falla de la tarjeta del circuito 1 (problema)	333
Alarma desconfigurada del circuito 1 (inhabilitar)	500
Alarma desconfigurada del circuito 1 (activa)	110
Problema desconfigurado del circuito 1 (inhabilitar)	500
Problema desconfigurado del circuito 1 (problema)	331
Desigualdad de mapas del circuito1	331
Límites fuera del bucle 1	331
Bucle 1 dirección cero	331
Mapeo del circuito 1	000
Inicialización del Bucle 2	000

Evento	CID
Falla del circuito 2 (inhabilitar)	500
Falla del circuito 2 (problema)	331
Falla de mapas del circuito 2	331
Falla de la tarjeta del circuito 2 (inhabilitar)	500
Falla de la tarjeta del circuito 2 (problema)	333
Alarma desconfigurada del circuito 2 (inhabilitar)	500
Alarma desconfigurada del circuito 2 (activo)	110
Problema desconfigurado del circuito 2 (inhabilitar)	500
Problema desconfigurado del circuito 2 (problema)	331
Desigualdad de mapas del circuito 2	331
Límites fuera del circuito 2	331
Bucle 2 dirección cero	331
Mapeo del circuito 2	000
Monitor activo	140
Problema de NAC1	321
Problema de NAC2	322
Problema de NAC3	326
Problema de NAC4	327
Inhabilitar NAC1	521
Inhabilitar NAC2	522
Inhabilitar NAC3	526
Inhabilitar NAC4	527
Prueba de NAC	600
Falla config. del receptor de red	354
Falla común del receptor de red (inhabilitar)	500
Falla común del receptor de red (problema)	354
Silencio del panel	315
Problema de la impresora	336
Modo de programa	627
Descarga activa	115
Reajustar	305
Reajustar/inhibir silencio	000
Falla de la auto-prueba	307
Humo activo	111

<b>Evento</b>	<b>CID</b>
Humo/calor activo	111
Silencio de señal	328
Supervisor active	200
Inicio del sistema	000
Energía de CA del sistema (inhabilitar)	500
Energía de CA del sistema (problema)	301
Incendio de prueba	604
Hora	625
Prueba de inspección	607
Flujo de agua activo	113
Zona activa	110
Problema de zona	373
Inhabilitación de zona	570
Prealarma de zona	118
Verificar alarma de zona	118
Alerta de mantenimiento de zona	393
Prueba de zona	614

## Programación automática del panel

La programación automática le permite programar rápidamente un panel como un sistema de alarma común. Puede programar automáticamente el panel utilizando los parámetros preestablecidos estándar de fábrica junto con programación manual. Consulte “Parámetros preestablecidos de fábrica” para una lista de todos los parámetros preestablecidos de fábrica. Cuando programe automáticamente, tiene la opción de etiquetar aparatos y zonas, programar algunas opciones del marcador, etc. La programación automática coloca todos los aparatos de entrada y NAC en el grupo 1 de correlación, lo cual significa que cada evento de la alarma enciende todos los NAC. Para mayor información de grupos de correlación, consulte “Programación de grupos de correlación”.

**Nota:** No olvide configurar fecha y hora y se le recomienda que también cambie las contraseñas preestablecidas antes de programar automáticamente su sistema. Para mayor información, vea “Configurar fecha y hora” y “Configurar contraseñas”.

**Nota:** Si elige etiquetar los aparatos durante la programación automática, se etiquetan los aparatos al elegir su número (dirección) del aparato y luego etiquetar el aparato. Es importante que tenga una impresión del reporte de Detalles del aparato > Número de serie para correlacionar la dirección del aparato con el número de serie y etiqueta preestablecidos. Esto facilitará mucho más el etiquetado del aparato.

### Opciones de programación automática

Distribución automática por zonas	<p>Sí: El sistema automáticamente encuentra todos los aparatos conectados a su sistema y los asigna a una zona. El número de aparatos asignados a una zona se basa en el tipo de panel:</p> <p style="padding-left: 40px;">panel de 64 puntos: Cuatro aparatos por zona</p> <p style="padding-left: 40px;">panel de 250/500 puntos: Dieciséis aparatos por zona</p> <p>No: El sistema automáticamente encuentra todos los aparatos conectados a su sistema y no los asigna a una zona</p>
Habilitar RED	<p>Sí: Habilita el panel para comunicarse con la estación central de monitoreo por una red Ethernet No: Deshabilita el panel para que no se comunique con la estación central de monitoreo por una red Ethernet</p>
Marcador	<p>Sí: El marcador está habilitado y configurado como una línea dual, lo cual significa que todos los mensajes se envían a dos receptores separados que tienen diferentes números telefónicos y códigos de cuenta.</p> <p>No: El marcador no está habilitado</p> <p><b>Nota:</b> No todas las opciones de programación del marcador son aceptables para las instalaciones UL/ULC. Consulte “Requisitos de programación de UL 864” para detalles.</p>
Notificación de eventos	<p>Zona: Cuando un aparato es un miembro de una zona, sólo se envía la información de zona al visualizador de LCD, LED, impresora y marcador. Nota: No está disponible la configuración de reporte del nivel del aparato.</p> <p>Zona/aparato: La información de la zona se envía al visualizador de LCD y LED. Se envía la</p>

---

**Precaución:** Cuando programe automáticamente, sus parámetros de configuración de circuito actuales se pierden, lo cual significa que cualquier cosa que haya programado anteriormente se borra.

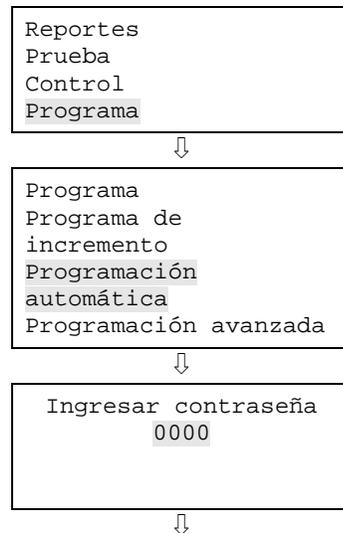
---

	<p>información del aparato a la impresora y marcador. Nota: Las ubicaciones de reporte de zona/aparato pueden configurarse a través de programación personalizada.</p> <p>Aparato: Se reporta sólo la información del aparato, no la información de la zona.</p>
Etiquetado de Aparatos	<p>Sí: Habilita el etiquetado de aparatos</p> <p>No: Deshabilita el etiquetado de aparatos</p>
Zonas de etiqueta	<p>Sí: Habilita el etiquetado de zonas</p> <p>No: Habilita el etiquetado de zonas</p>
Seguimiento	<p>Configure el seguimiento de base a:</p> <p>Alarma: La base activa su relé cuando el detector entra en condición de alarma</p> <p>Verificar alarma: La base activa su relé cuando el detector entra en alarma o verificación de alarma. La base no se restablecerá hasta que ambos eventos se hayan restablecido.</p> <p>Prealarma de la alarma: La base activa su relé cuando el detector encuentra la condición de alarma y entra en condición de alarma. La base no se restablecerá hasta que ambos eventos se hayan restablecido.</p> <p>Verificar: La base activa su relé sólo cuando el detector entra en verificación de alarma. La base no se restablecerá hasta que se restablezca el evento de verificación, lo cual puede suceder si el aparato entra en alarma.</p> <p>Prealarma: La base activa su relé cuando el detector entra en una condición de prealarma. La base no se restablecerá hasta que se restablezca el evento de prealarma, lo cual puede suceder si el aparato entra en alarma. Si no configura el límite de prealarma, la base nunca se activará.</p> <p>El seguimiento de base se refiere a cómo opera la base del detector en condición de alarma iniciada por el detector. Las bases que funcionan con esta opción son base de sonda y base de relé. Por ejemplo, si el detector tiene una configuración de prealarma, pero el seguimiento de base está configurado a alarma, el relé de base no se activará hasta que el detector entre en condición de alarma. No operará en la condición de prealarma.</p>

**Para programar automáticamente un panel:**

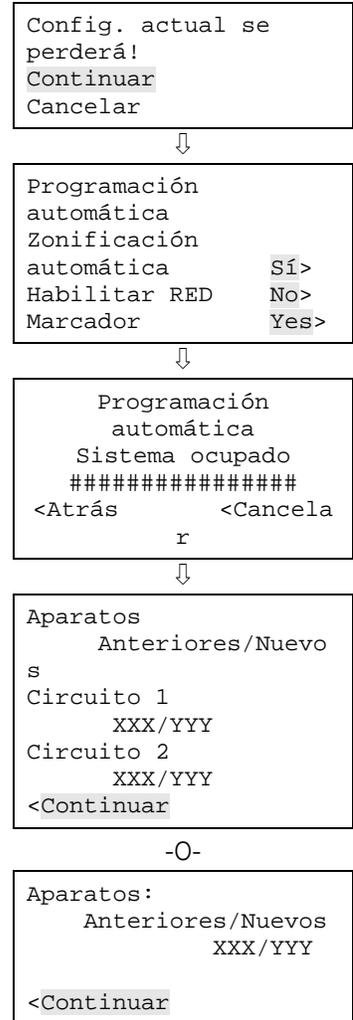
1. Presione el botón de Menú.
2. Elija Programa.
3. Elija Programar automáticamente.
4. Ingrese la contraseña de nivel dos.
5. En la “¡Config. actual será pantalla perdida!”, seleccione Continuar para continuar con la programación automática o Cancelar para regresar al menú de programación.
6. Configure las opciones de programación automática utilizando la tabla anterior de “Opciones de programación automática”.

**Nota:** Utilice el botón de la flecha izquierda o derecha para hacer su selección para cada opción. No utilice el botón Enter.



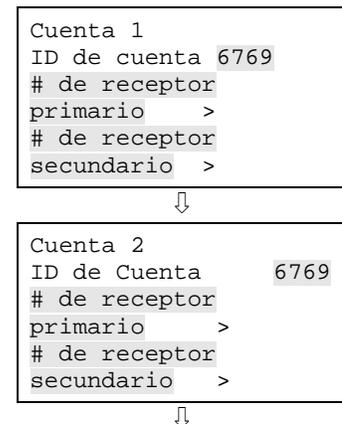
El botón Enter comienza la operación de programación automática no importando en que opción esté el cursor. Además, las opciones que seleccione se conservan y se visualizan la siguiente vez que programe automáticamente.

7. Cuando termine, presione Enter.  
El panel comienza a programarse automáticamente y visualiza el número de aparatos en su sistema. Si tiene más de un circuito, el conteo de aparatos es por circuito. Si programó previamente el panel, el sistema visualiza el número de aparatos anteriores y el número de aparatos nuevos.
8. Presione Enter para continuar.  
La programación automática continúa con base en las configuraciones que hizo anteriormente.
9. Si hay un mensaje, programe las opciones que seleccionó utilizando los procedimientos que siguen. Por ejemplo, si está utilizando un marcador, la programación automática requiere que programe las opciones específicas del marcador.
10. Cuando se complete la programación automática, el sistema lo lleva de nuevo a la pantalla de aviso.



### Programación de opciones del marcador

Cuenta 1	<p>ID de cuenta: Ingrese un código de ID de cuatro dígitos para la cuenta 1 (Nota: Si no cambia el parámetro preestablecido de FFFF, no se enviarán eventos).</p> <p>Número de receptor primario: Ingrese el número telefónico del receptor primario. Hasta 20 dígitos (0-9, *, #, y ,). La coma provoca un retraso de dos segundos en la marcación. El número o signo de número (#) y símbolo de asterisco (*) se utilizan con códigos y servicios con características de llamada. Para más información, consulte a su proveedor de servicio telefónico.</p> <p>Número de receptor secundario: Ingrese el número telefónico del receptor secundario. Hasta 20 dígitos (0-9, *, # y ,). La coma provoca un retraso de dos segundos en la marcación.</p>
----------	---



Formato: CID

CID: La ID de contacto es el formato de alarma que recibirá la instalación de monitoreo (DACR). Para mayor información, vea "Códigos de eventos de ID de contacto".

Notificación de eventos: Configure la notificación de eventos (reporte de eventos) a:

Aparato: Sólo se reporta/transmite información del aparato, no la información de la zona. Nota: Esta configuración utiliza los parámetros preestablecidos de notificación de eventos del aparato para reportar eventos. Para mayor información, consulte "Parámetros preestablecidos de fábrica".

Zona: Cuando un aparato es un miembro de una zona, sólo se reporta/transmite la información del aparato, no la información de la zona. Nota: Esta configuración utiliza los parámetros preestablecidos de notificación de eventos de la zona para reportar eventos. Para mayor información, consulte "Parámetros preestablecidos de fábrica".

Evento: Sólo se reporta/transmite el tipo de evento (alarma, supervisor, problema, etc.), no la información de la zona ni del aparato. Nota: Esta configuración utiliza los parámetros preestablecidos de notificación de eventos de CMS para reportar eventos. Para mayor información, consulte "Parámetros preestablecidos de fábrica".

```

Formato          CID<>
Notif. de
eventos Evento>
-----
Guardar
    
```

Cuenta 2

ID de cuenta: Ingrese el código de ID de cuatro dígitos para la cuenta 2

Número de receptor primario: Ingrese el número telefónico del receptor primario (hasta 20 dígitos).

Número de receptor secundario: Ingrese el número telefónico del receptor secundario (hasta 20 dígitos).

Formato: CID

CID: La ID de contacto es el formato de alarma que recibirá la instalación de monitoreo (DACR). Para mayor información, consulte "Códigos de eventos de ID de contacto".

Notificación de eventos: Configure la notificación de eventos (reportar eventos) a:

Aparato: Sólo se reporta/transmite información del aparato, no la información de la zona. Nota: Esta configuración utiliza los parámetros preestablecidos de notificación de eventos del aparato para reportar eventos. Para mayor información, consulte "Parámetros preestablecidos de fábrica".

Zona: Cuando un aparato es un miembro de una zona, sólo se reporta/transmite la información del aparato, no la información de la zona. Nota: Esta configuración utiliza los parámetros preestablecidos de notificación de eventos de la zona para reportar eventos. Para mayor información, consulte "Parámetros preestablecidos de fábrica".

Evento: Sólo se reporta/transmite el tipo de evento (alarma, supervisor, problema, etc.), no la información de la zona ni del aparato. Nota: Esta configuración utiliza los parámetros preestablecidos de notificación de eventos de CMS para reportar eventos. Para mayor información, consulte "Parámetros preestablecidos de fábrica".

### Opciones de programación de la RED

ID de cuenta	Ingrese el código de ID de seis dígitos de la cuenta de la estación central de monitoreo (CMS).
IP	Ingrese la dirección IP para la CMS.
Notificación de eventos	<p>Configure la notificación de eventos (reporte de eventos) a:</p> <p><b>Aparato:</b> Sólo se reporta/transmite información del aparato, no la información de la zona. Nota: Esta configuración utiliza los parámetros preestablecidos de notificación de eventos del aparato para reportar eventos. Para mayor información, consulte "Parámetros preestablecidos de fábrica".</p> <p><b>Zona:</b> Cuando un aparato es un miembro de una zona, sólo se reporta/transmite la información del aparato, no la información de la zona. Nota: Esta configuración utiliza los parámetros preestablecidos de notificación de eventos de la zona para reportar eventos. Para mayor información, consulte "Parámetros preestablecidos de fábrica".</p> <p><b>Evento:</b> Sólo se reporta/transmite el tipo de evento (alarma, supervisor, problema, etc.), no la información de la zona ni del aparato. Nota: Esta configuración utiliza los parámetros preestablecidos de notificación de eventos de CMS para reportar eventos. Para mayor información, consulte "Parámetros preestablecidos de fábrica".</p>
Número de receptor	Ingrese el número de receptor de CMS. Especifique el número del receptor de CMS que quiere visualizar en el mensaje enviado al receptor. Este número lo define el usuario.
Número de línea	Ingrese el número de línea del receptor de CMS. Especifica el número de línea del receptor que desee visualizarse en el mensaje enviado al receptor. El número está definido por el usuario.

```
Red
ID de la cuenta 676968
IP 000.000.000.000
Notif. de eventos
Evento>
```



```
Red
# de receptor 000
# de línea 000
Guardar
```

### Etiquete sus aparatos:

1. Al lado de "Aparato", seleccione el aparato (número) que desee etiquetar.
2. Ingrese una etiqueta de texto para el aparato (hasta 40 caracteres y dos líneas). La etiqueta preestablecida es "Bucle X Aparato XXX".

Presione Enter para guardar la etiqueta y vaya al siguiente aparato (número).

```
Bucle 1 Aparato 001
Etiqueta va aquí
Etiqueta continúa
<Guardar <Atrás
s
```

**Nota:** Presionar el botón de Enter guarda la etiqueta actual y luego va al siguiente aparato disponible para que rápidamente pueda ir a cada aparato y etiquetarlo.

4. Ingrese una etiqueta de texto para el aparato (hasta 40 caracteres y dos líneas).
5. Repita los pasos 3 y 4 hasta que todos los aparatos estén etiquetados.
6. Cuando haya terminado de etiquetar, asegúrese que el cursor está en el campo de número del aparato y presione el botón Cancelar para salir y vaya a la siguiente opción de programación automática.

### Etiquete sus zonas:

---

1. Al lado de "Zona," seleccione la zona (número) que desee etiquetar.
2. Ingrese una etiqueta de texto para la zona (hasta 40 caracteres y dos líneas). La etiqueta preestablecida es "Zona XX".

```
Zona                                01>
Etiqueta va aquí
Etiqueta continúa
<Guardar                            <Atrá
s
```

3. Presione Enter para guardar la etiqueta y vaya a la siguiente zona (número).

**Nota:** Presionar el botón Enter guarda la etiqueta actual y luego va al siguiente número de zona para que rápidamente pueda ir a cada zona y etiquetarla.

4. Ingrese una etiqueta de texto para la zona (hasta 40 caracteres y dos líneas).
5. Repita los pasos 3 y 4 hasta que todas las zonas estén etiquetadas.
6. Cuando termine de etiquetar, asegúrese de que el cursor se encuentra en la zona de número y presione el botón de Cancelar para salir y vaya a la siguiente opción de programación automática.

## Perspectiva general de programación avanzada

La programación avanzada (programación personalizada) le permite programar manualmente de manera personalizada el panel examinando cada opción de programación y seleccionando un parámetro para dicha opción. La mayor parte de las opciones tienen parámetros preestablecidos de fábrica que pueden utilizarse o puede seleccionar manualmente otros parámetros que funcionen para su sistema. Consulte “Parámetros preestablecidos de fábrica” para una lista de todos los parámetros preestablecidos.

En la programación avanzada, puede programar de manera personalizada las opciones de configuración de circuito (bucles, aparatos, zonas, etc.), opciones de configuración del panel (anunciadores, marcador, red, impresora, etc.), las opciones de operación del panel (idioma, mercado, retraso por falla de CA, etc.), eventos del panel y eventos del circuito. Todas estas opciones pueden programarse directamente desde el panel frontal.

Para programación avanzada, debe contar con una contraseña de nivel dos y se recomienda que complete las hojas de trabajo y las tenga disponibles antes de empezar a programar su sistema. Consulte el apéndice de “Hojas de trabajo” para obtener una copia de cada hoja de trabajo.

Nota: No olvide configurar fecha y hora y se le recomienda que cambie las contraseñas preestablecidas antes de programar automáticamente su sistema. Para mayor información, consulte “Configurar fecha y hora” y “Configurar contraseñas”.

## Opciones de programación del panel y del circuito

La programación avanzada le permite personalizar las siguientes opciones:

- Opciones de configuración de circuito
- Opciones de operación del panel
- Opciones de configuración del panel

Las opciones de configuración de circuito incluyen:

- Programación de grupos de correlación
- Programación de aparato
- Habilitar circuito 2
- Programación de la clase de circuito
- Programación de zona

Las opciones de operación del panel incluyen:

- Idioma
- Mercado
- Retraso por falla de CA
- Resonar zona
- Inhibir reajuste
- Silencio de señal automático
- Día de inicio
- Noche de inicio
- Horarios de verano
- Fecha
- Reajustar energía aux.
- Anuncio de LCD
- Tecla #1
- Tecla #2

Las opciones de configuración del panel incluyen:

- Programación de la clase de anunciador
- Programación del anunciador
- Programación del aparato de CMS
- Programación del marcador
- Programación de NAC

- Programación de la red
- Programación de la tarjeta de red
- Programación de la impresora

En los siguientes temas de este capítulo, se analiza la programación avanzada para las opciones de panel y circuito.

### **Eventos de programación**

La programación avanzada le permite crear respuestas personalizadas a estos tipos de eventos:

- Eventos del panel
- Eventos de circuito

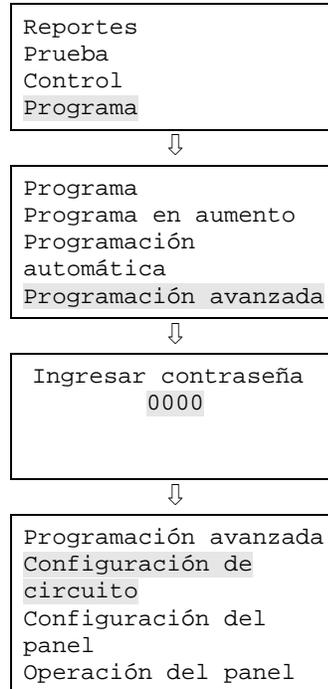
La programación avanzada para los eventos de circuito y de panel se analizan en los últimos dos temas de este capítulo.

## Opciones de configuración del circuito

Las opciones de configuración de circuito son grupos de correlación, mapeo, aparato, zona y clase de circuito. Cada opción tiene parámetros que pueden programarse. La mayor parte de las opciones también tienen parámetros preestablecidos de fábrica que se pueden utilizar sin programación adicional. Para mayor información, vea "Parámetros preestablecidos de fábrica".

### Para acceder a las opciones de configuración de circuito:

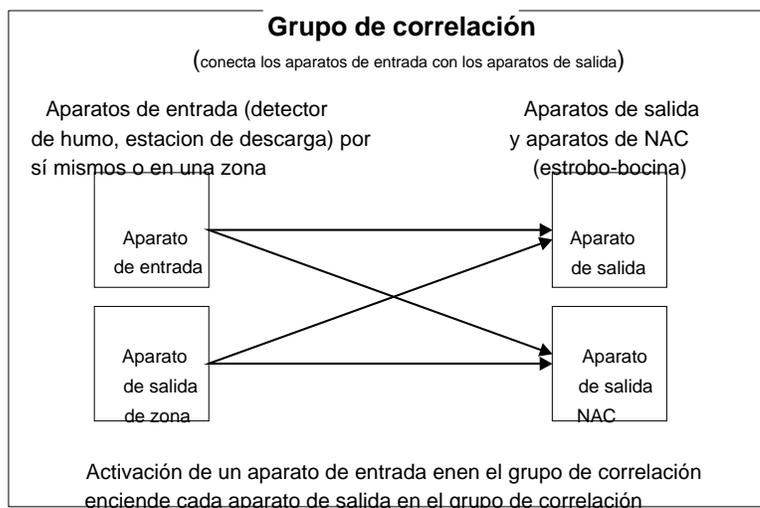
1. Presione el botón de Menú.
2. Elija Programa.
3. Elija Programación avanzada.
4. Ingrese la contraseña de nivel dos.
5. Elija Configuración de circuito.
6. Programe las opciones.



## Programación de los grupos de correlación

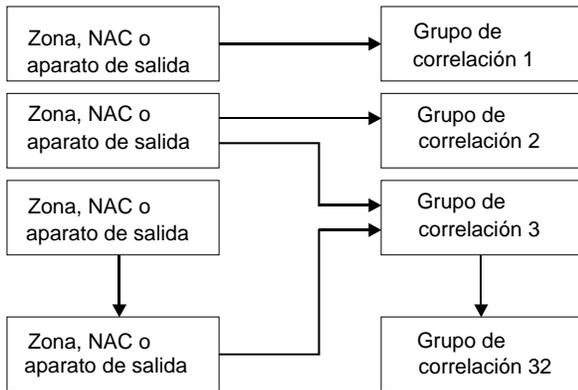
Un grupo de correlación es una colección de entradas y salidas (aparatos de entrada, aparatos de salida, NAC y zonas). Los grupos de correlación conectan a los aparatos de entrada con los aparatos de salida. Los aparatos de entrada en el grupo de correlación se asocian con los aparatos de salida en el grupo de correlación. La activación de un aparato de entrada en el grupo de correlación enciende cada aparato de salida en el grupo de correlación. Por ejemplo, si le asigna a una zona cinco aparatos de entrada y cinco aparatos de salida al grupo 1, en donde uno de los aparatos de entrada se activa en el Grupo 1, se encenderán los cinco los aparatos de salida del Grupo 1.

### Operación del grupo de correlación



Un grupo de correlación puede contener cualquier combinación de aparatos de entrada, aparatos de salida, NAC y zonas. Los aparatos de entrada, los aparatos de salida, NAC y zonas pueden asignarse a más de un grupo de correlación. Existen 32 grupos de correlación disponibles.

**Entradas y salidas a grupos de correlación**



**Nota:** Por default, NAC, zonas y aparatos se asignan al grupo de correlación 1.

**Para programar grupos de correlación:**

1. Entre al menú de opciones de configuración de circuito. Vea "Opciones de configuración de circuito".
2. Elija grupos de correlación.
3. Elija grupos de correlación.
4. Elija un grupo de correlación (1 a 32).
5. Elija uno de los siguientes:
  - Agregar/quitar aparato para agregar o quitar un aparato.
  - Agregar/quitar zona para agregar o quitar una zona.
  - Agregar/quitar panel de NAC para agregar o quitar un NAC.
5. Si elige Agregar/quitar aparato, elija el circuito que esté encendido.

```
Configuración de
circuito
Clase de circuito
Zona
Grupos de correlación
```



```
Grupos de correlación
Número          01<>
```



```
Grupo de correlación
01
Agr/Quitar zona
Agr/Quitar aparato
Agr/Quitar NAC del
panel
```



Nota: Si su panel sólo tiene un circuito, no se visualiza la pantalla de selección de circuito. Vaya al siguiente paso.

6. Ingrese el número de NAC, zona o aparato.
7. En la línea de Estado, presione Enter para incluir o excluirla.  
 Cuando se agrega al grupo de correlación, se visualiza "Incluido".  
 Cuando se quita del grupo de correlación, se visualiza "Excluido".
8. Repita los pasos 5 y 6 para agregar o quitar otros aparatos, zonas o NAC.
9. Repita los pasos del 3 al 7 hasta que se programe cada grupo de correlación según se desee.
10. Continúe programando su sistema y presione Menú para salir del modo de menú.

Agr/Quitar	aparato
Aparato	001<>
Estado	Excluido
<-Enter	<-
Cancelar	

## Programación del aparato

Cada aparato en su sistema debe programarse para configurar sus parámetros de operación, tales como tipo de aparato, etiqueta y notificación de eventos. Un aparato es un aparato de entrada (detector de humo) o de salida (estrobo) que opera en un circuito de aplicación de notificación o circuito del aparato.

**Nota:** Los aparatos se programan seleccionando su número de aparato (dirección) y luego programando el aparato. Es importante que tenga una impresión de los Detalles del aparato > Reporte de número de serie para correlacionar la dirección del aparato con el número de serie y la etiqueta preestablecida. Esto facilitará mucho más la programación del aparato. Consulte "Reporte de detalles del aparato" en el capítulo de Reportes.

### Opciones de programación del aparato

Zona	<p>Seleccione la zona a la que quiera agregar este aparato o seleccione Apagar si no está agregando el aparato a la zona.</p> <p><b>Nota:</b> No mezcle tipo de zona y aparato. Por ejemplo, no coloque un aparato supervisor sin retención en una zona de alarma. Cuando el aparato supervisor se activa y se inicia un evento de alarma, el evento de alarma automáticamente se limpia cuando el aparato se restablece sin tener que reajustar el panel.</p>
Etiqueta	<p>Ingrese una etiqueta de texto para el aparato (hasta 40 caracteres y dos líneas). Las dos líneas abajo de la línea de número del aparato en la pantalla es la etiqueta del aparato. Cuando termine, elija Guardar.</p>
Grupos de correlación	<p>Seleccione el grupo de correlación al que quiera correlacionar/asignar el aparato. Seleccione Sí para agregar el aparato al grupo de correlación o No para no agregar el aparato al grupo de correlación. Cuando termine, elija Guardar.</p> <p><b>Nota:</b> Un grupo de correlación es una colección de NAC o aparatos de salida (estrobos) que responde a un aparato de entrada (detector de humo). Cuando programe los aparatos de circuito, tendrá que correlacionar/asignar el aparato de entrada o zona deseados al grupo de correlación que desee activar. Para mayor información, consulte "Programar grupos de correlación".</p>
Notificación de eventos	<p>Configure la información del evento de la prueba, alerta de mantenimiento, verificar alarma, prealarma, inhabilitar, programa y activar eligiendo uno y luego configurando la información de notificación. Cuando termine, elija Guardar. Consulte "Parámetros preestablecidos de fábrica" para los parámetros preestablecidos de notificación de eventos del aparato.</p> <p>Impresora: Sí o No - Especifica si la información del evento está impresa.</p> <p>Codificador: salida codificada de 4 dígitos, la cual se reproduce en respuesta a condiciones de alarma (00-00-00-00 a 99-99-99-99)</p> <p>Marcador:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>Cta. 1 &amp; 2: La información del evento se envía a ambas cuentas del marcador</li> <li>Cta. 1: La información del evento se envía a la cuenta uno del marcador</li> <li>Cta. 2: La información del evento se envía a la cuenta dos del marcador</li> <li>Ninguno: La información del evento no se envía al marcador</li> </ul> <p>RED: Sí o No. Especifica si la información del evento se envía a la red conectada</p>

	CID: Código del evento de ID de contacto (000 a 999)
Sensibilidad de día	Configure la sensibilidad del nivel de humo en el día a mínimo, menos, más, normal o máximo.
Sensibilidad de noche	Configure la sensibilidad del nivel de humo en la noche a mínimo, menos, más, normal o máximo.
% de prealarma de día	Configure el porcentaje de prealarma del día a Apagado o 50, 55, 60, 65, 70, 75, 80 ó 90 por ciento. Esta es la cantidad de humo que indica un evento de prealarma antes de que se indique un evento de alarma real. El porcentaje se basa en el nivel de sensibilidad seleccionado anteriormente. Por ejemplo, si selecciona la sensibilidad normal y selecciona el 50 por ciento para su prealarma, cuando los niveles de humo alcancen el 50% del nivel normal requerido de humo para iniciar una alarma, se indicará un evento de prealarma.
% de prealarma de noche	Configure el porcentaje de prealarma de noche a Apagado o 50, 55, 60, 65, 70, 75, 80 ó 90 por ciento. Esta es la cantidad de humo que indica un evento de prealarma antes de que se indique un evento de alarma real. El porcentaje se basa en el nivel de sensibilidad elegido anteriormente. Por ejemplo, si selecciona la sensibilidad normal y selecciona el 50 por ciento para su prealarma, cuando los niveles de humo alcancen el 50% del nivel normal requerido de humo para iniciar una alarma, se indicará un evento de prealarma.
Tipo de base	Configure al tipo de base (estándar, relé, aislante o de sonda) que se usa con el detector.
Seguimiento	<p>Configure el seguimiento de base a:</p> <p>Alarma: La base activa su relé cuando el detector entra en condición de alarma.</p> <p>Verificar alarma: La base activa su relé cuando el detector entra en alarma o verificación de alarma. La base no se restablecerá hasta que ambos eventos se hayan restablecidos.</p> <p>Prealarma de la alarma: La base activa su relé cuando el detector se encuentra en condición de prealarma o entra a una condición de alarma. La base no se restablecerá hasta que ambos eventos se hayan restablecido.</p> <p>Verificar: La base activa su relé sólo cuando el detector entra en verificación de alarma. La base no se restablecerá hasta que se restablezca el evento de verificación, lo cual puede suceder si el aparato entra en alarma.</p> <p>Prealarma: La base activa su relé cuando el detector entra en una condición de prealarma. La base no se restablecerá hasta que se restablezca el evento de prealarma, lo cual puede suceder si el aparato entra en alarma. Si no elige un límite de prealarma, la base nunca se activará.</p> <p>El seguimiento de base se refiere a cómo opera la base del detector en condición de alarma iniciada por el detector. Las bases que funcionan con esta opción son la base de sonda y la base de relé. Por ejemplo, si el detector tiene una configuración de prealarma, pero el seguimiento de base está configurado a alarma, el relé de la base no se activará hasta que el detector entre en condición de alarma. No operará en condición de prealarma.</p>
Tipo	<p>Seleccione el tipo de aparato basado en el tipo de aparato que está programando.</p> <p><b>Nota:</b> Todos los posibles tipos de aparatos se enlistan más adelante. Los tipos de aparatos disponibles están afectados por el mercado, así que puede ver los tipos de aparatos enlistados aquí que no están disponibles para el aparato que está programando debido al mercado que eligió.</p> <p><b>Nota:</b> Para correlacionar los tipos de aparatos con códigos de personalidad cuando se programan los aparatos de Serie de Firmas, consulte el Apéndice E.</p> <p><b>Fotodetector</b></p> <p>Humo: Para detectores de humo y aparatos de contacto. Todas las activaciones están consideradas inmediatamente como alarmas. El circuito no puede restablecerse hasta que se restablezcan los aparatos a normal y el panel sea reajustado.</p> <p>Verificar humo: Para detectores de humo y aparatos de contacto. Se verifican activaciones del detector de humo de dos cables (retrasadas y confirmadas) antes de activar una alarma. No se</p>

verifican los detectores de humo de cuatro cables y aparatos de contacto y se consideran inmediatamente como alarmas. El circuito no puede restablecerse a normal y el panel se reajusta.

### **Detector de ducto**

Alarma de ducto. Para detectores de humo de ducto. Todas las activaciones son consideradas inmediatamente alarmas. El circuito no puede restablecerse hasta que los aparatos se restablecen a normal y el panel se reajusta.

Ducto supervisor (con retención y sin retención): Para la conexión de aparatos supervisores de ducto. La activación momentánea de aparatos abiertos normalmente inmediatamente coloca el panel en estado supervisor y enciende los LED supervisores y relés. El circuito no puede restablecerse hasta que los aparatos se restablezcan a normal y se reajuste el panel.

### **Detector de calor**

Alarma de calor: Para detectores de calor y aparatos de contacto. Todas las activaciones inmediatamente se consideran alarmas. El circuito no puede restablecerse hasta que los aparatos se restablezcan a normal y el panel se reajuste.

RoR de alarma de calor: para detectores de calor y aparatos de contacto con índice para aumentar. Todas las activaciones inmediatamente se consideran alarmas. El circuito no puede restablecerse hasta que los aparatos se restablezcan a normal y el panel se reajuste.

### **Módulo de entrada**

Alarma: Para detectores de humo y aparatos de contacto. Todas las activaciones inmediatamente se consideran alarmas. El circuito no puede restablecerse hasta que los aparatos se restablezcan a normal y el panel se reajuste.

Calor: Para detectores de calor y aparatos de contacto. Todas las activaciones inmediatamente se consideran alarmas. El circuito no puede restablecerse hasta que los aparatos se restablezcan a normal y el panel se reajuste.

Estación de descarga: Para aparatos de estación de descarga. Todas las activaciones inmediatamente se consideran alarmas.

Flujo de agua: Para la conexión de ambos interruptores de tipo aleta y de flujo de presión. Las activaciones inmediatamente se consideran alarmas. Los aparatos programados activan los NAC ya que el flujo de agua no puede silenciarse hasta que los aparatos activados sean restablecidos a normal por medio de un reajuste de panel. El circuito no puede restablecerse hasta que los aparatos se restablezcan a normal y el panel se reajuste.

Alarma de ducto: para detectores de humo de ducto. Todas las activaciones inmediatamente se consideran alarmas. El circuito no puede restablecerse hasta que los aparatos se restablezcan a normal y el panel se reajuste.

Supervisor de ducto (con retención y sin retención): Para la conexión de aparatos supervisores de ducto. La activación momentánea de aparatos abiertos normalmente inmediatamente coloca el panel en estado supervisor y enciende los LED supervisores y relés. El circuito no puede restablecerse hasta que los aparatos se restablezcan a normal y se reajuste el panel.

Retención supervisora: Para la conexión de aparatos supervisores. La activación momentánea de aparatos abiertos normalmente inmediatamente coloca el panel en estado supervisor y enciende los LED supervisores y relés. El circuito no puede restablecerse hasta que los aparatos se restablezcan a normal y se reajuste el panel.

Sin retención supervisora: Para la conexión de aparatos supervisores. La activación momentánea de aparato abiertos normalmente inmediatamente coloca el panel en estado supervisor y enciende el LED supervisor y relé. El anunciador permanece activo hasta que la entrada se restablezca. El panel no tiene que reajustarse.

Monitor: El monitoreo de interruptores normalmente abiertos para otras funciones (posición de la puerta de incendios, etc.). No aprobado para su uso según ULC 527 en Canadá.

Reajuste a distancia: Para conectar un interruptor a distancia que cuando esté activado,

---

reajusta el panel.

Profundización a distancia: Para conectar un interruptor a distancia que cuando esté activado, comience la operación de profundización del panel.

Silencio de señal a distancia: Para conectar un interruptor a distancia que cuando esté activado, silencie los aparatos de señalización.

Falla de CA a distancia: Para su uso con fuentes de alimentación auxiliares para proporcionar indicación de falla de CA al panel de incendios. El panel de incendios trata esta activación como si el panel mismo hubiera detectado una condición de falla de CA. Retarda los sitios fuera que señalizan la duración seleccionada.

Clase B de 2 cables: Permite el monitoreo de detectores de humo convencionales de dos cables de un circuito de Clase B (que no requiere verificación de alarma) y aparatos iniciadores de contacto normalmente abiertos en el mismo circuito

Clase B de verificación de 2 cables: Permite el monitoreo de detectores de humo convencionales de dos cables de un circuito de Clase B (que requiere verificación de alarma)

Clase A de 2 cables: Permite el monitoreo de detectores de humo convencionales de dos cables de un circuito de Clase A (que no requiere verificación de alarma) y aparatos iniciadores de contacto normalmente abiertos en el mismo circuito

Clase A de verificación de 2 cables: Permite el monitoreo de detectores de humo convencionales de dos cables de un circuito de Clase A (que requiere verificación de alarma)

Audible: Asignado a NAC conectados a aplicaciones de notificación audible que se apagan cuando la Señal de silencio se oprime.

Visible: Asignado a NAC conectados a aplicaciones de notificación visible que no se apagan cuando la Señal de silencio se oprime.

### Módulo de relé

No silencio del relé: Para la conexión de aparatos de relé que no siguen el silencio de señal.

Relé con silencio: Para la conexión de aparatos de relé que siguen el silencio de señal.

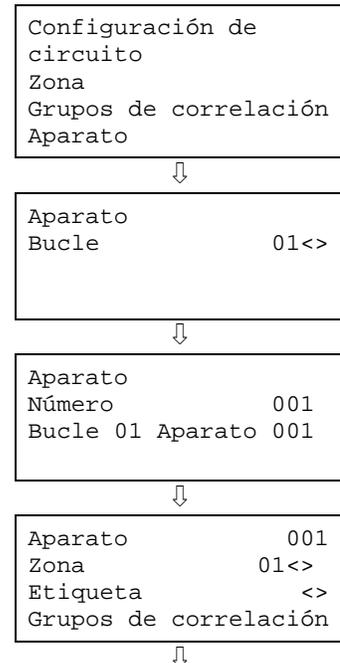
### Para programar un aparato:

1. Entre al menú de opciones de configuración de circuito. Vea "Opciones de configuración de circuito".
2. Elija Aparato.
3. Elija el circuito en el que esté el aparato. Nota: Si su panel sólo tiene un circuito, la pantalla de selección de circuito no se visualiza. Vaya al siguiente paso.
4. Elija el aparato (dirección) que desee configurar. Para el panel de 250/500 puntos, las direcciones 1 a 125 son detectores y las direcciones 126 a 250 son módulos.

**Nota:** Las dos líneas debajo de la línea de número del aparato en la pantalla son la etiqueta del aparato.

5. Programe cada aparato en su sistema utilizando la tabla anterior de "Opciones de programación del aparato".

**Nota:** Si elije un aparato de dirección dual, se visualizarán ambas direcciones para el aparato en la pantalla (p.ej.



001/002). La primera dirección enlistada es la dirección del aparato que está programando. Cuando elige la segunda dirección para programar, se visualizan ambas direcciones pero en orden inverso (p.ej. 002/001).

**Nota:** Dependiendo del tipo de aparato que esté programando, algunas de las opciones en la tabla a continuación pueden no estar disponibles.

6. Cuando termine de programar cada opción, elija Guardar.
7. Continúe programando su sistema o presione Menú para salir del modo de menú.

Aparato	001
Aparato de seguimiento de base	
<>	
Tipo	Humo<>
Guardar	

## Habilitar circuito 2

Si su sistema está utilizando dos bucles de aparato (la tarjeta extensora de circuito opcional está instalada), debe habilitar el segundo circuito para que pueda programarse.

### Para habilitar el circuito 2:

---

1. Entre al menú de opciones de configuración. Consulte "Opciones de configuración de circuito".
2. Elija Habilitar circuito 2
3. Seleccione Sí para habilitar el circuito o No para inhabilitar el circuito.
4. Elija Guardar
5. Continúe programando su sistema o presione Menú para salir del modo de menú.

```
Configuración de
circuito
Mapeo
Habilitar circuito 2
Sí>
Guardar
```



```
Configuración de
circuito
Mapeo
Habilitar circuito 2
Sí>
Guardar
```

## Error! Bookmark not defined. Programación de la clase de circuito

El circuito debe programarse con base en cómo están conectados los aparatos en el circuito (Clase A o Clase B).

Predeterminado: Clase B

### Para programar la clase de circuito:

1. Entre al menú de opciones de configuración de circuito. Vea "Opciones de configuración de circuito".
2. Elija Clase de circuito.
3. Seleccione el circuito. Si sólo tiene un circuito, el circuito es seleccionado automáticamente.
4. Seleccione ya sea la Clase A o la Clase B.
5. Elija Guardar.
6. Continúe programando su sistema o presione Menú para salir del modo de menú.

```
Configuración de
circuito
Clase de circuito
Zona
Grupos de correlación
```



```
Clase de circuito
Circuito 1      Clase
A>
Circuito 2      Clase
A>
Guardar
```



```
Clase de circuito
Circuito 1      Clase
A>
Circuito 2      Clase
A>
Guardar
```

## Programación del mapeo

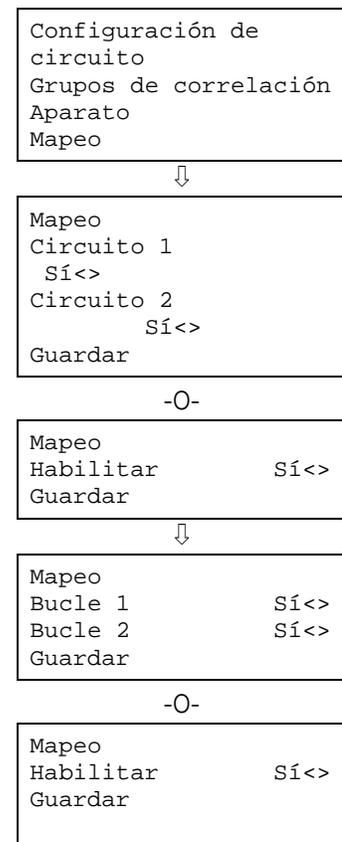
Para utilizar el mapeo, debe habilitarlo para cada circuito en su sistema. Realizar un mapa del circuito de datos del aparato proporciona información útil acerca del circuito que puede utilizarse para la resolución de problemas o documentación de posiciones eléctricas de aparatos en el sistema. Realizar un mapa de su sistema proporciona una forma para que obtenga una imagen general de los aparatos en su sistema.

Cuando el sistema comienza a realizar mapas de los aparatos en su panel, se visualiza “mapeo en progreso” en el visualizador LCD, el LED del monitor destella y el zumbido del panel suena. Dependiendo del número de aparatos en su panel, puede variar la cantidad de tiempo que toma la realización del mapa.

**Nota:** Cuando se termina el mapeo, puede generarse un evento de desigualdad de mapas si el mapa actual no concuerda con el mapa generado anteriormente. Para mayor información, consulte “Mapeo (desigualdad de mapas)”.

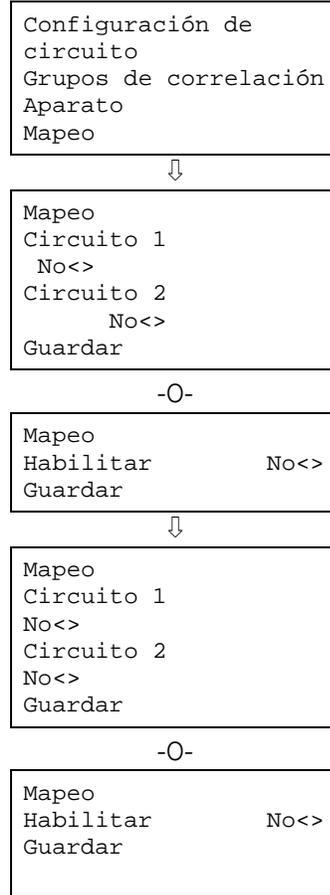
### Para habilitar el mapeo:

1. Entre al menú de opciones de configuración de circuito. Vea “Opciones de configuración de circuito”.
2. Elija Mapeo.
3. Seleccione el circuito para el cual quiera habilitar el mapeo. Si su sistema sólo tiene un circuito, vaya al siguiente paso.
4. Seleccione Sí para habilitar el mapeo.
5. Elija Guardar.
6. Continúe programando su sistema o presione Menú para salir del modo de menú.



**Para inhabilitar el mapeo:**

1. Entre al menú de opciones de configuración de circuito. Vea "Opciones de configuración de circuito".
2. Elija Mapeo.
3. Seleccione el circuito para el cual quiera habilitar el mapeo. Si su sistema sólo tiene un circuito, vaya al siguiente paso.
4. Seleccione No para inhabilitar el mapeo.
5. Elija Guardar.
6. Continúe programando su sistema o presione Menú para salir del modo de menú.



## Mapeo (desigualdad de mapas)

Puede trabajar con mapas utilizando el panel frontal o utilizando la utilidad de configuración. Aceptar un mapa se refiere a guardar el mapa en la base de datos del panel de control ya sea desde el panel frontal o a través de la utilidad de configuración.

### Utilizar el panel de control

Cuando se habilita el mapeo, el panel de control almacena dos mapas en la memoria, un mapa en RAM y un mapa en la base de datos. Cuando estos dos mapas no coinciden, se genera una desigualdad de mapas en el panel frontal.

Existen varias razones por las cuales los mapas pueden no coincidir. Por ejemplo, si acaba de habilitar el mapeo, el panel realiza mapas de los aparatos en el sistema y almacena el mapa en la RAM del panel, pero ya que no hay un mapa en la base de datos del panel, se obtiene una desigualdad de mapas.

En la pantalla de desigualdad de mapas, tiene la posibilidad de guardar el mapa en la base de datos del panel, lo cual sincroniza los dos mapas y quita la falla del mapa del sistema.

Otra forma de obtener una desigualdad de mapas es agregando un nuevo aparato a su sistema. El panel ve el aparato y genera un nuevo mapa en RAM. Este mapa no es el mismo que el mapa en la base de datos del panel, así que se genera una desigualdad de mapas. Desde la pantalla de desigualdad de mapas, puede guardar el mapa en la base de datos, lo cual sincroniza los dos mapas y quita la desigualdad de mapas del sistema.

### Para aceptar un mapa:

1. En la pantalla de evento de desigualdad de mapas del circuito, presione Enter.  
Se visualiza la pantalla de detalles.
2. Presione Enter.  
Se visualiza "Ingresar contraseña" si no inició sesión. Si ya inicio sesión, se visualiza la pantalla de Aceptar Mapa.
3. Ingrese una contraseña de nivel dos.  
Se visualiza la pantalla de Aceptar mapa.
4. Presione Enter para guardar el mapa en la base de datos del panel de control.  
Una vez que el mapa está guardado, coinciden los mapas en la

```
00:00:00  A001 D001
001 Problema
Desigualdad de mapas
del circuito 1
```



```
Circuito x Aparato
xxx
```



```
Ingresar contraseña
0000
```



base de datos y se limpia la desigualdad de mapas.

Aceptar mapa	
<-Guardar	<Cancelar

### Utilizar la utilidad de configuración

Si se habilita el mapeo, puede haber una discrepancia entre el mapa que se ha descargado al panel de la utilidad de configuración y el mapa que reside en la RAM del panel de control. Si los dos mapas no coinciden, el sistema genera un evento de desigualdad de mapas. Si obtiene una desigualdad de mapas, debe ya sea aceptar el mapa del panel de control y guardarlo en la base de datos del panel de control o ajustar la base de datos (y descargarlo otra vez) para que coincida con el mapa del panel de control.

Por ejemplo, si agrega un nuevo aparato en la utilidad de configuración, pero el aparato no se ha conectado físicamente al sistema, cuando descargue al mapa desde la utilidad de configuración, el mapa de utilidad de configuración no coincidirá con el mapa del panel, generando una desigualdad de mapas. Puede ya sea dejar la desigualdad de mapas en su sistema hasta que instale el nuevo aparato, a la vez que el panel verá el aparato y limpiará la desigualdad de mapa o puede acertar el mapa del panel tal y como está, lo cual no incluirá el nuevo aparato. Por lo tanto, una vez que instale el nuevo aparato, el panel realizará un mapa del aparato y generará una desigualdad de mapa, a la vez que vuelve a descargar al panel. Entonces, el mapa de utilidad de configuración y el mapa del panel coincidirán y se quitará el evento de desigualdad de mapa.

**Nota:** Para más detalles acerca de usar una utilidad de configuración, consulte su sistema de asistencia en línea.

## Programación de zona

Una zona es un grupo de aparatos de entrada. Si su sistema usa zonas, debe programar sus parámetros operativos, tales como tipo, etiqueta y notificación de eventos.

**Nota:** Si su sistema no tiene zonas, no se requiere programación en esta sección. Si su panel no se configura por reporte de zona/aparato o zona, la programación aquí no tiene efecto en su sistema más que el reporte de CMS.

### Opciones de programación de zona

Tipo	<p>Configure el tipo de zona a:</p> <p><b>Alarma:</b> Para circuitos con detectores de humo y aparatos de contacto. Todas las activaciones son consideradas inmediatamente alarmas. El circuito no puede restablecerse hasta que los aparatos se restablecen a normal y el panel se reajusta.</p> <p><b>Monitoreo:</b> El monitoreo de interruptores normalmente abiertos para otras funciones (posición de la puerta de incendios, etc.). No aprobado para su uso según ULC 527 en Canadá.</p> <p><b>Supervisión:</b> Para la conexión de aparatos supervisores. La activación momentánea de aparatos abiertos normalmente inmediatamente coloca el panel en estado supervisor y enciende los LED supervisores y relés. <b>Nota:</b> La operación de retención o sin retención de una zona supervisora está controlada por los tipos de aparatos en la zona. Por ejemplo, si todos los aparatos en la zona son aparatos de retención, la zona operará de manera de retención. Si mezcla aparatos de retención y sin retención en la zona, la zona operará de manera de retención.</p> <p><b>Flujo de agua:</b> Activa los eventos de alarma cuando se cierra un interruptor de flujo de agua. Seleccione el tipo de zona cuando los aparatos en la zona sólo estén conectados a interruptores de flujo de agua.</p> <p><b>Nota:</b> No mezcle tipos de zona y aparato. Por ejemplo, no coloque un aparato supervisor sin retención en una zona de alarma. Cuando el aparato supervisor se activa y se inicia un evento de alarma, el evento de alarma se limpia automáticamente cuando el aparato se restablece sin tener que reajustar el panel.</p>
Etiqueta	<p>Ingrese una etiqueta de texto para la zona (hasta 40 caracteres y dos líneas). Cuando termine, elija Guardar.</p>
Grupos de correlación	<p>Seleccione el grupo de correlación al que quiera correlacionar/asignar la zona. Seleccione Sí para agregar la zona al grupo de correlación o No para no agregar la zona al grupo de correlación. Cuando termine, elija Guardar.</p> <p><b>Nota:</b> Un grupo de correlación es una colección de NAC o aparatos de salida (estrobos) que responde a un aparato de entrada (detector de humo). Cuando programe los aparatos de circuito, tendrá que correlacionar/asignar el aparato de entrada o zona deseados al grupo de correlación que desee activar. Para mayor información, consulte "Programar grupos de correlación".</p>
Notificación de eventos	<p>Configure la información del evento de la prueba, alerta de mantenimiento, verificar alarma, prealarma, inhabilitar, programa y activar eligiendo uno y luego configurando la información de notificación. Cuando termine, elija Guardar. Consulte "Parámetros preestablecidos de fábrica" para los parámetros preestablecidos de notificación de eventos del aparato.</p> <p><b>Nota:</b> Si su CMS está configurado al reporte de zona, la información de notificación de eventos enviada al receptor proviene de la programación en esta sección.</p> <p>Impresora: Sí o No - Especifica si la información del evento está impresa.</p> <p>Codificador: salida codificada de 4 dígitos, la cual se reproduce en respuesta a condiciones de</p>

alarma (00-00-00-00 a 99-99-99-99)

Marcador:

Cta. 1 & 2: La información del evento se envía a ambas cuentas del marcador

Cta. 1: La información del evento se envía a la cuenta uno del marcador

Cta. 2: La información del evento se envía a la cuenta dos del marcador

Ninguno: La información del evento no se envía al marcador

RED: Sí o No. Especifica si la información del evento se envía a la red conectada

CID: Código del evento de ID de contacto (000 a 999)

### Para programar una zona:

1. Entre al menú de opciones de configuración de circuito. Vea "Opciones de configuración de circuito".
2. Elija Zona.
3. Elija la zona (número) que desee configurar.
4. Programe cada zona en su sistema utilizando la tabla anterior de "Opciones de programación de zona".
5. Cuando termine de programar cada opción, elija Guardar.
6. Continúe programando su sistema o presione Menú para salir del modo de menú.

```
Configuración de
circuito
Clase de circuito
Zona
Grupos de correlación
```



```
Zona
Número          01>
Zona 01
```



```
Zona              01
Tipo              Alarma<>
Etiqueta
>
Grupos de correlación
```



```
Zona              01
Grupos de correlación
Notificación de
eventos
Guardar
```

## Opciones de configuración del panel

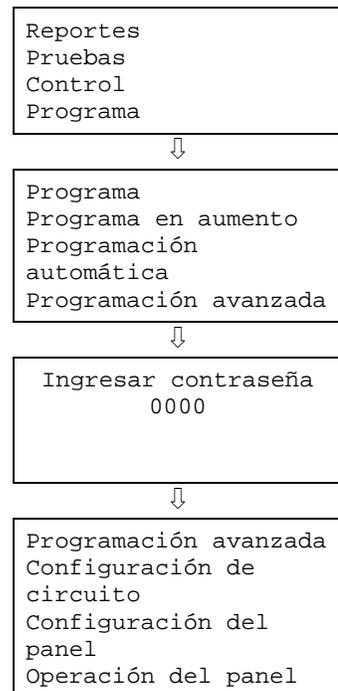
Las opciones de configuración del panel son los NAC, clase de anunciador, anunciador, aparato de CMS (marcador y red), impresora, IP (dirección IP), MSK (máscara de subred) y GWY (pasarela). Cada opción tiene parámetros que pueden programarse. La mayor parte de las opciones también tienen parámetros preestablecidos de fábrica, los cuales pueden utilizarse sin programación adicional. Para mayor información, vea “Parámetros preestablecidos de fábrica”.

### Notas

- El aparato de CMS sólo está disponible si el marcador o tarjeta de red está instalado.
- La impresora sólo está disponible si la tarjeta de la impresora (RS-232) está instalada
- IP, MSK y GWY sólo están disponibles si la tarjeta de red está instalada.

### Para entrar a las opciones de configuración del panel:

1. Presione el botón de Menú.
2. Elija Programa.
3. Elija Programación avanzada.
4. Ingrese la contraseña de nivel dos.
5. Elija Configuración de panel
6. Programe las opciones.



## Programación de un NAC

Los circuitos de NAC conectados a su sistema deben programarse con el tipo de NAC, etiqueta, grupos de correlación y notificación de eventos. Cada NAC debe programarse por separado.

### Opciones de programación de NAC

Clase	<p>Seleccione ya sea la Clase A o Clase B.</p> <p><b>Nota:</b> NAC 3 y 4 no pueden configurarse a la Clase A. Si el NAC 1 y 2 están configurados a la Clase A, NAC 3 y 4 automáticamente se configura para aceptar el regreso a Clase A.</p>
Tipo	<p>Configure el tipo de NAC a:</p> <p>Continuo (silenciable o no silenciable): Para aplicaciones de notificación y estrobos que generan por sí mismos un patrón temporal.</p> <p>Temporal (silenciable o no silenciable): Se requiere el patrón universal 3-3-3 para señales de evacuación por NFPA 72. Utilizado cuando las aplicaciones de notificación no son capaces de generar por sí mismas un patrón temporal.</p> <p>Génesis (no silenciable o con silencio audible o con silencio audible/visible): utilizado con bocinas y estrobos de Génesis y Enhanced Integrity. Las aplicaciones de Génesis y Enhanced Integrity mantienen sincronización por UL 1971.</p> <p>No silenciable: Las bocinas no pueden silenciarse y los estrobos destellan</p> <p>Silencio audible: Las bocinas pueden silenciarse mientras que los estrobos continúan destellando</p> <p>Silencio audible/visible: Las bocinas pueden silenciarse y los estrobos pueden apagarse</p> <p>Codificador (básico, continuo, 120 SPM o temporal): Utilizado para proporcionar una salida codificada de 4 dígitos en respuesta a condiciones de alarma. Cuando el aparato entra en alarma, la salida codificada se reproduce un mínimo de cuatro veces por el circuito de NAC. El código proviene de la zona o aparato iniciador activo. Nota: El panel sólo puede reproducir un código a la vez. Por ejemplo, el aparato 1 está codificado como 1-2-3-4 y se asocia con NAC1 y el aparato 2 está codificado como 5-6-7-8 y se asocia con NAC2. Si el aparato 1 se activa, NAC reproduce 1-2-3-4. Si, mientras que NAC1 está reproduciendo 1-2-3-4, el aparato 2 se activa, NAC2 también reproducirá 1-2-3-4 hasta que las rondas se completan y luego ambos NAC reproducirán 5-6-7-8 hasta que se completen dichas rondas. Si está programando los NAC como codificados, recuerde que sólo un código puede reproducirse a la vez.</p> <p>Básico: Se reproducen cuatro rondas de la salida codificada de 4 dígitos</p> <p>Continuo: Se reproducen cuatro rondas de la salida codificada de 4 dígitos y luego se reproduce el continuo</p> <p>120 SPM: Se reproducen cuatro rondas de la salida codificada de 4 dígitos y luego se reproduce 120 por minuto</p> <p>Temporal: Se reproducen cuatro rondas de la salida codificada de 4 dígitos y luego se reproduce el patrón temporal</p> <p>Enlace urbano: Genera una señal continua (estable) de 24 voltios no sincronizada que no puede silenciarse. Seleccione este tipo de NAC cuando el NAC está conectado a un módulo de enlace urbano.</p>
Etiqueta	<p>Ingrese una etiqueta de texto para el NAC (hasta 40 caracteres y dos líneas). Cuando termine, elija Guardar.</p>
Grupos de correlación	<p>Seleccione el grupo de correlación al que quiera correlacionar/asignar el NAC. Seleccione Sí para agregar el NAC al grupo de correlación o No para no agregar el NAC al grupo de correlación. Cuando termine, elija Guardar.</p>

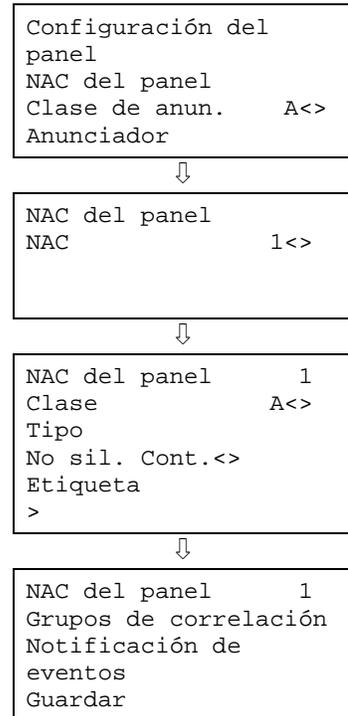
**Nota:** Un grupo de correlación es una colección de NAC o aparatos de salida (estrobos) que responde a un aparato de entrada (detector de humo). Cuando programe los aparatos de circuito, tendrá que correlacionar/asignar el aparato de entrada o zona deseados al grupo de correlación que desee activar. Para mayor información, consulte "Programar grupos de correlación".

Notificación de eventos	<p>Configure la información del evento de la prueba de inhabilitación y problema uno y luego configurando la información de notificación. Cuando termine, elija Guardar. Consulte "Parámetros preestablecidos de fábrica" para los parámetros preestablecidos de notificación de eventos del NAC.</p> <p>Impresora: Sí o No - Especifica si la información del evento está impresa.</p> <p>Codificador: salida codificada de 4 dígitos, la cual se reproduce en respuesta a condiciones de alarma (00-00-00-00 a 99-99-99-99)</p> <p>Marcador:</p> <p style="padding-left: 20px;">Cta. 1 &amp; 2: La información del evento se envía a ambas cuentas del marcador</p> <p style="padding-left: 20px;">Cta. 1: La información del evento se envía a la cuenta uno del marcador</p> <p style="padding-left: 20px;">Cta. 2: La información del evento se envía a la cuenta dos del marcador</p> <p style="padding-left: 20px;">Ninguno: La información del evento no se envía al marcador</p> <p>RED: Sí o No. Especifica si la información del evento se envía a la red conectada</p> <p>CID: Código del evento de ID de contacto (000 a 999)</p>
-------------------------	--

**Para programar un NAC:**

1. Entre el menú de opciones de configuración del panel. Vea "Opciones de configuración del panel".
2. Elija NAC del panel.
3. Ingrese el NAC (número) que desee programar.
 

**Nota:** NAC 3 y 4 no están disponibles si NAC 1 ó 2 o ambos están configurados a Clase A.
4. Programe cada NAC en su sistema utilizando la tabla anterior de "Opciones de programación de NAC".
5. Cuando termine de programar cada opción, elija Guardar.
6. Continúe programando su sistema o presione Menú para salir del modo de menú.



## Programación de la clase del anunciador

Los anunciadores conectados a su sistema deben tener programada su clase de conexión (Clase A o Clase B).

Predeterminado: Clase B

### Para programar la clase de anunciador:

4. Entre el menú de opciones de configuración del panel. Vea "Opciones de configuración del panel".
1. Elija Clase de Anunciador
2. Seleccione ya sea la Clase A o Clase B.
3. Programe otras opciones de configuración del panel o elija Guardar si ya terminó.
4. Continúe programando su sistema o presione Menú para salir del modo de menú.

```
Configuración del
panel
NAC del panel
Clase de anun.   A<>
Anunciador
```



```
Configuración del
panel
Clase de anun.   A<>
Anunciador
Guardar
```

## Programación del anunciador

Cada anunciador en el circuito de anunciador debe programarse por tipo, número de extensores, etiqueta y notificación de eventos. Pueden conectarse hasta ocho anunciadores en el circuito y cada uno debe programarse por separado.

### Opciones de programación del anunciador

Tipo	<p>Configure el tipo de anunciador a:</p> <p>Apagado: No hay ningún anunciador conectado. Nota: Si el tipo está configurado a Apagado, el Número de extensores, Etiqueta y Configuración de reporte no están disponibles.</p> <p>LCD-C: El anunciador tiene una visualización y controles comunes.</p> <p>LCD: El anunciador tiene sólo una visualización (no hay controles comunes).</p> <p>LED: El anunciador tiene LED y controles comunes (no hay visualización).</p> <p>Gráfica: Interfaz del puerto de gráficos para la tarjeta de gráficos Envoy.</p>
Extensores	<p>Configure los extensores a ninguno, 1 ó 2. Este es el número de módulo de extensores de LED que está utilizando con el anunciador.</p>
Etiqueta	<p>Ingrese una etiqueta de texto para el anunciador (hasta 40 caracteres y dos líneas). Cuando termine, elija Guardar.</p>
Notificación de eventos	<p>Configure la información del evento de problema eligiendo la información de notificación. Cuando termine, elija Guardar. Consulte "Parámetros preestablecidos de fábrica" para los parámetros preestablecidos de notificación de eventos del anunciador.</p> <p>Impresora: Sí o No - Especifica si la información del evento está impresa.</p> <p>Codificador: salida codificada de 4 dígitos, la cual se reproduce en respuesta a condiciones de alarma (00-00-00-00 a 99-99-99-99)</p> <p>Marcador:</p> <p>Cta. 1 &amp; 2: La información del evento se envía a ambas cuentas del marcador</p> <p>Cta. 1: La información del evento se envía a la cuenta uno del marcador</p> <p>Cta. 2: La información del evento se envía a la cuenta dos del marcador</p> <p>Ninguno: La información del evento no se envía al marcador</p> <p>RED: Sí o No. Especifica si la información del evento se envía a la red conectada</p> <p>CID: Código del evento de ID de contacto (000 a 999)</p>

### Para programar un anunciador:

1. Entre al menú de opciones de configuración de panel. Vea "Opciones de configuración del panel"
2. Elija Anunciador.

```
Configuración del
panel
NAC del panel
Clase de anun.   A<>
Anunciador
```



3. Elija el anunciador que desee programar.
4. Programe cada anunciador en su sistema utilizando la tabla anterior de "Opciones de programación del anunciador".
5. Cuando termine de programar cada opción, elija Guardar.
6. Continúe programando su sistema o presione Menú para salir del modo de menú.

```
Anunciador
Anunciador 01
Anunciador 02
Anunciador 03
```



```
Anunciador      01
Tipo            Apagado<>
Extensores      1
Etiqueta
>
```



```
Anunciador      01
Etiqueta
>
Notificación de
eventos
Guardar
```

## Programación del aparato CMS

Los aparatos de CMS son sus aparatos de estación de monitoreo central, los cuales incluyen el marcador y red. Estos son los aparatos que transmiten eventos del sistema a un receptor de la estación de monitoreo central.

### Programación del aparato de CMS

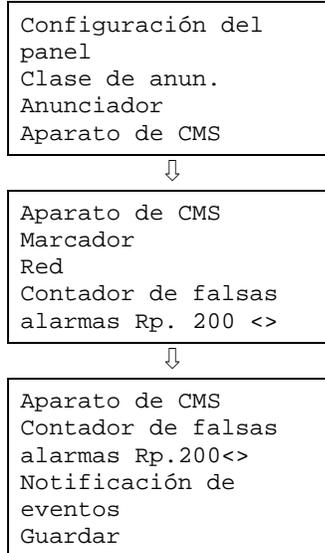
Marcador	Vea "Programación del marcador".
Red	Vea " Programación de red".
Contador de falsas alarmas	<p>Configure el contador de falsas alarmas a Apagado o 1 a 255 repeticiones. Cuando termine, presione Enter para guardar. Nota: Apagado es el único parámetro aceptable para instalaciones UL/ULC. Para más detalles, consulte "Requisitos de programación de UL 864".</p> <p>Esto automáticamente inhibe el número de veces consecutivas que se transmite un sólo evento de problema en un periodo de 24 horas antes de que ya no se envíe. Algunos eventos de problema <i>no</i> se ven afectados cuando se configura el contador de falsas alarmas. Son:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Inicialización de circuito 1</li> <li>- Alarma desconfigurada del circuito</li> <li>- Desigualdad de mapas del circuito 1</li> <li>- Fuera de límites del circuito 1</li> <li>- Aparato 000 del circuito 1</li> <li>- Mapeo del circuito 1</li> <li>- Falla del mapa del circuito 1</li> <li>- Inicialización del circuito 2</li> <li>- Desigualdad de mapas del circuito 2</li> <li>- Fuera de límites del circuito 2</li> <li>- Aparato 000 del circuito 2</li> <li>- Mapeo del circuito 2</li> <li>- Falla del mapa del circuito 2</li> <li>- Inicio del sistema</li> <li>- Reajuste</li> <li>- Inhibir sil/reajustar</li> <li>- Silencio del panel</li> <li>- Modo de programa</li> <li>- Silencio de señal</li> <li>- Fecha</li> <li>- Simulacro</li> <li>- Prueba de análisis</li> <li>- Incendio de prueba</li> <li>- Hora</li> <li>- Limpiar historial</li> <li>- Alarma común</li> <li>- Inhabilitación común</li> <li>- Monitor común</li> <li>- Supervisor común</li> <li>- Problema común</li> <li>- Cargador de batería</li> <li>- Batería baja</li> <li>- No hay batería</li> <li>- Energía de CA local</li> <li>- Energía de CA de todo el sistema</li> <li>- Falla de la auto-prueba</li> <li>- Desc. a distancia/inhabilitar marcador</li> <li>- Prueba normal del marcador</li> <li>- prueba anormal del marcador</li> </ul>

- Configuración del marcador

Notificación de eventos	<p><b>Nota:</b> Programar la notificación de eventos aquí sólo se requiere si eligió "Evento" como su parámetro de cuenta de marcador o notificación de eventos de la red. Para mayor información, consulte "Programación del marcador" o "Programación de la red".</p> <p>Configure la información del evento de la prueba, alerta de mantenimiento, verificar alarma, prealarma, inhabilitar, problema, monitor, supervisor y alarma eligiendo uno y luego configurando la información de notificación. Cuando termine, elija Guardar. Consulte "Parámetros preestablecidos de fábrica" para los parámetros preestablecidos de notificación de eventos del aparato.</p> <p>Marcador:</p> <p>Cta. 1 &amp; 2: La información del evento se envía a ambas cuentas del marcador</p> <p>Cta. 1: La información del evento se envía a la cuenta uno del marcador</p> <p>Cta. 2: La información del evento se envía a la cuenta dos del marcador</p> <p>Ninguno: La información del evento no se envía al marcador</p> <p>RED: Sí o No. Especifica si la información del evento se envía a la red conectada</p> <p>CID: Código del evento de ID de contacto (000 a 999)</p>
-------------------------	--

**Para programar aparatos de CMS:**

1. Entre al menú de opciones de configuración del panel. Consulte "Opciones de configuración del panel".
2. Elija Aparato de CMS.
3. Elija el aparato que desee programar.
4. Programe cada aparato y opción utilizando la tabla anterior de "Programación del aparato de CMS".
5. Cuando termine de programar cada aparato y opción, elija Guardar.
6. Continúe programando su sistema o presione Menú para salir del modo de menú.



## Programación del marcador

El marcador tiene una cantidad de opciones que pueden programarse. El marcador puede utilizarse como un marcador para mandar la información de eventos a la estación de monitoreo central y puede utilizarse como un módem para programación de marcación interna y estado y recuperación de reporte.

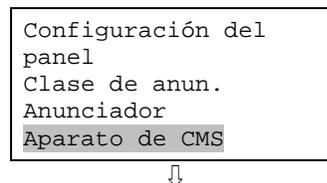
### Opciones de programación del marcador

Tipo	<p>Configure el tipo de marcador a:</p> <p>Línea dual: Usa la LÍNEA 1 y LÍNEA 2 para transmitir eventos al receptor de la estación central y realiza funciones del módem.</p> <p>Línea sencilla: Usa la LÍNEA 1 sólo para transmitir eventos al receptor de la estación central y realiza funciones del módem.</p> <p>Sólo módem: El marcador proporciona la interfaz para comunicaciones que salen y la capacidad de programación de marcación interna y estatus y recuperación de reporte. Nota: Si se selecciona Sólo módem, sólo pueden programarse Tonos de marcado para contestar, Tipo de tono de marcación y Número de regreso de llamada.</p> <p>No se visualizan otras opciones de marcador en el menú. La función de módem sólo funciona con la LÍNEA 1.</p> <p>Ninguno: No se instala ningún marcador o si se instala el marcador, deshabilita el marcador.</p>
Cuenta 1 y 2	<p>Programa las opciones de la cuenta 1 y luego programe las opciones de la cuenta 2. Cuando termine programar cada cuenta, elija Guardar.</p> <p>ID de cuenta: Ingrese el código de ID de cuatro dígitos de la cuenta 1 y 2. FFFF no es válido.</p> <p>Número de receptor primario: Ingrese el número telefónico del receptor primario. Hasta 20 dígitos (0-9,*, # y ,). La coma provoca un retraso de dos segundos en la marcación. El número o signo de número (#) y el símbolo de asterisco (*) se utilizan con códigos y servicios de características de llamada. Para mayor información, consulte su proveedor de servicio telefónico.</p> <p>Número de receptor secundario: Ingrese el número telefónico del receptor secundario. Hasta 20 dígitos (0-9,*, # y ,). La coma provoca un retraso de dos segundos en la marcación. El número o signo de número (#) y el símbolo de asterisco (*) se utilizan con códigos y servicios de características de llamada. Para mayor información, consulte su proveedor de servicio telefónico.</p> <p>Formato: CID: La ID de contacto es el formato de alarma que recibirá la instalación de monitoreo (DACR). Para mayor información, consulte "Códigos de evento de ID de contacto".</p> <p>Restablecimiento de envíos: Configure restablecimiento de envío a:          Sí: Envía restablecimientos de eventos no normales a la instalación de monitoreo (DACR). Parámetros requeridos para instalaciones UL/ULC. Para más detalles, consulte "Requisitos de programación de UL 864".          No: No envía restablecimientos de eventos no normales a la instalación de monitoreo (DACR)</p> <p>Segundos para tiempo de intento: Configure el tiempo de reintentos de 1 a 45 segundos. Específica el tiempo de espera entre cada vez que el marcador intenta una conexión con DACR.</p> <p>Conteo de intentos: Configure el conteo de reintentos de 5 a 10 intentos. Especifica cuántas veces intentará el marcador llamar a los DACR antes de que termine el tiempo de espera.</p> <p>Notificación de eventos: Configure la notificación de eventos (reporte de eventos) a:          Aparato: Sólo se reporta/transmite información del aparato, no la información</p>

	<p>de la zona. Nota: Esta configuración utiliza los parámetros de notificación de eventos del aparato para reportar eventos. Asegúrese de que los parámetros de notificación de eventos del aparato son correctos. Para mayor información, consulte "Programación del aparato".</p> <p>Zona: Cuando un aparato es un miembro de una zona, sólo se reporta/transmite la información del aparato, no la información de la zona. Nota: Esta configuración utiliza los parámetros de notificación de eventos de la zona para reportar eventos. Asegúrese de que los parámetros de notificación de eventos de zona son correctos. Para mayor información, consulte "Programación de zona".</p> <p>Evento: Sólo se reporta/transmite el tipo de evento (alarma, supervisor, problema, etc.), no la información de la zona ni del aparato. Nota: Esta configuración utiliza los parámetros de notificación de eventos de CMS para reportar eventos. Asegúrese de que los parámetros de notificación de eventos son correctos. Para mayor información, consulte "Programación del aparato de CMS".</p>
Línea 1 y 2	<p>Programa las opciones de la línea 1 y luego programe las opciones de la línea dos. Cuando termine de programar cada línea, elija Guardar.</p> <p>Marcación: Seleccione marcación por tonos o impulsos.</p> <p>Supervisión/duración de corte: Configure la supervisión/duración de corte a Apagado o 10 a 120 segundos. Especifica la cantidad de tiempo en la que se detecta el problema con la línea telefónica antes de reportar el problema.</p>
Segundos de espera de tono	Configure la espera de tono a Apagado o 1 a 3 segundos. Especifica cuánto tiempo espera el marcador para obtener un tono de marcación.
Segundos de desconexión de llamada	Configure la desconexión de llamada a Apagado o 1 a 45 segundos. Especifica la cantidad de tiempo en que toma la línea el marcador (para desconectar aparatos paralelos) antes de intentar la marcación externa.
Días de frecuencia de prueba	Configure la frecuencia de prueba a Apagado o 1 a 45 días. Especifica que tan a menudo el marcador realiza una llamada de prueba. Nota: El parámetro "apagado" no es aceptable para instalaciones UL/ULC. Para más detalles, consulte "Requisitos de programación de UL 864".
Tiempo de prueba	Configure el tiempo de prueba a la hora deseada del día para llevar a cabo la prueba.
Tonos de marcación para contestar	Configure los tonos de marcación a Apagado o 1 a 15 tonos de marcación. Especifica el número de tonos de marcación antes de que el marcador conteste las llamadas entrantes.
Tipo de tonos de marcación	Configure el tipo de tono de marcación a Cualquiera o Normal. Especifica el tipo de tono de marcación esperado cuando se recibe una llamada entrante.
Regreso de llamada	Seleccione Habilitado o Deshabilitado.
Número de regreso de llamada	Ingrese el número telefónico de regreso de llamada (hasta 20 dígitos). Esto especifica el número telefónico que se utiliza para el regreso de llamadas.

**Para programar el marcador:**

1. Ingrese el menú de opciones de configuración del panel. Consulte "Opciones de configuración del panel".
2. Elija aparato de CMS.



3. Elija Marcador.
4. Programe el marcador utilizando la tabla anterior de "Opciones de programación del marcador". Para parámetros preestablecidos del marcador, vea "Parámetros preestablecidos de fábrica".
5. Cuando haya terminado de programar cada opción, elija Guardar.
6. Continúe programando su sistema o presione Menú para salir del modo de menú.

```
Aparato de CMS
Marcador
Red
Contador de falsas
alarmas Rp.200<>
```



```
Marcador
Tipo Línea sencilla>
Cuenta 1
Cuenta 2
```



```
Aparato de CMS
Contador de falsas
alarmas Rp.200<>
Notificación de
eventos
Guardar
```

## Programación de la red (receptor)

La información que se programa aquí pertenece a la red de la estación central de monitoreo (CMS) que el panel de control usa para comunicarse con la CMS. Esta es la red Ethernet TCP/IP. La información del evento se envía a la estación central de monitoreo tal y como se encuentra cuando se utiliza un marcador, pero la transmisión es por una red Ethernet y no por líneas telefónicas. Para que el panel de control se comunique con la red de CMS, necesita una dirección IP, número de puerto, número de receptor y número de línea, los cuales debe obtener del administrador de la red de la estación central de monitoreo.

**Nota:** Sólo el formato de CID puede transmitirse a la CMS por una red Ethernet.

### Opciones de programación de la red (receptor)

Habilitado	Sí: Habilita la operación de la red de CMS No: Deshabilita la operación de la red de CMS
ID de la cuenta	Ingrese el código de ID de cuatro dígitos de la cuenta de CMS (0000 a FFFF). FFFF no es válido y debe cambiarse.
IP	Ingrese la dirección IP para la CMS.
TCP/puerto IP	Ingrese la dirección de puerto para la CMS (0 a 65535).
Restablecimiento de envíos	Configure los restablecimientos de envío a: Sí: Envía restablecimientos de eventos no normales a la instalación de monitoreo (DACR). No: No envía restablecimientos de eventos no normales a la instalación de monitoreo (DACR)
Notificación de eventos	Configure la notificación de eventos (reporte de eventos) a:  Aparato: Sólo se reporta/transmite información del aparato, no la información de la zona. Nota: Esta configuración utiliza los parámetros de notificación de eventos del aparato para reportar eventos. Asegúrese de que los parámetros de notificación de eventos del aparato son correctos. Para mayor información, consulte "Programación del aparato".  Zona: Cuando un aparato es un miembro de una zona, sólo se reporta/transmite la información del aparato, no la información de la zona. Nota: Esta configuración utiliza los parámetros de notificación de eventos de la zona para reportar eventos. Asegúrese de que los parámetros de notificación de eventos de zona son correctos. Para mayor información, consulte "Programación de zona".  Evento: Sólo se reporta/transmite el tipo de evento (alarma, supervisor, problema, etc.), no la información de la zona ni del aparato. Nota: Esta configuración utiliza los parámetros de notificación de eventos de CMS para reportar eventos. Asegúrese de que los parámetros de notificación de eventos son correctos. Para mayor información, consulte "Programación del aparato de CMS".
Tiempo de saludo	Configure el tiempo de saludo de 10 a 255 segundos. Especifica la cantidad de tiempo entre los mensajes de "saludo" enviados por el panel a la CMS para mantener comunicaciones. El tiempo debe ser menor que la configuración de tiempo de espera de saludo en la CMS, de otro modo la CMS perderá comunicación con el panel.
Segundos de tiempo de espera	Configure los segundos de tiempo de espera de 31 a 255 segundos. Especifica la cantidad de tiempo después de que se envía un mensaje que el sistema espera para un reconocimiento antes de declarar un problema de comunicación.

Número de receptor	Ingrese el número de receptor de CMS (0 a 9999)  Ingrese el número receptor de CMS (0 a 9999) asignado a este panel por el administrador de CMS. Especifica el número receptor de CMS que recibe los mensajes de eventos del sistema. Este número es parte del mensaje del receptor.
Número de la línea	Ingrese el número de línea del receptor de CMS (0 a 9999) asignado a este panel por el administrador de CMS. Especifica el número de línea del receptor cuando se envían los mensajes de eventos del sistema.

**Para programar la red (receptor):**

1. Entre al menú de opciones de configuración del panel. Consulte "Opciones de configuración del panel".
2. Elija aparato de CMS.
3. Elija Red.
4. Programe la red utilizando la tabla anterior de "Opciones de programación de red". Para parámetros preestablecidos de red, vea "Parámetros preestablecidos de fábrica".
5. Cuando haya terminado de programar cada opción, elija Guardar.
6. Continúe programando su sistema o presione Menú para salir del modo de menú.

```
Configuración del
panel
Clase de anun.
Anunciador
Aparato de CMS
```



```
Aparato de CMS
Marcador
Red
Contador de falsas
alarmas Rp. 200>
```



```
Red
ID de cuenta      6769
IP      000.000.000.000
TCP/Puerto IP    00000
```



```
Red
# de receptor    0000
# de línea      0000
Guardar
```

## Programación de la impresora

Si una impresora se conecta a su sistema, debe programarse con el tipo de impresora y notificación de eventos. La notificación de eventos controla dónde se envían y visualizan los eventos de problemas de impresora.

### Para programar una impresora:

1. Ingrese al menú de opciones de configuración del panel. Consulte "Opciones de configuración del panel".
2. Elija Impresora.
3. Elija Tipo.
4. Seleccione el tipo de impresora.
 

Supervisada: La conexión de la impresora está supervisada (vea los parámetros del interruptor de la impresora)

No supervisada: La conexión de la impresora no está supervisada

Ninguna/CU: No hay ninguna impresora o está conectando una computadora que opere la utilidad de configuración al panel
5. Elija Notificación de eventos.
6. Configure la notificación de eventos de problemas. Para los parámetros preestablecidos de notificación de eventos de la impresora, vea "Parámetros preestablecidos de fábrica".
 

Impresora: Sí o No. Especifica si la información de eventos está impresa.

Marcador:

Cta. 1 & 2: La información de eventos se envía a ambas cuentas

```
Configuración del
panel
Anunciador
Aparato de CMS
Impresora
```



```
Impresora
Tipo      Supervisada>
Notificación de
eventos
Guardar
```



```
Impresora
Tipo      Supervisada>
Notificación de
eventos
Guardar
```



```
Problema
Impresora      Sí<>
Marcador Cuentas 1&2
RED            Sí<>
```



```
Problema
RED            Sí
CID            110
Guardar
```



del marcador

Cta. 1 : La información de eventos se envía a la cuenta uno del marcador

Cta. 2 : La información de eventos se envía a la cuenta dos del marcador

Ninguna: La información de eventos no se envía al marcador

RED: Sí o No. Especifica si la información de eventos se envía a la red conectada

CID: Código de evento de ID de contacto (000 a 999)

7. Cuando termine, elija Guardar.
8. Elija Guardar (en el menú de Impresora).
9. Continúe programando su sistema o presione Menú para salir del modo de menú.

Impresora Tipo          Supervisada> Notificación de eventos Guardar
--

## Programación de la tarjeta de red

Si está utilizando la tarjeta de red Ethernet opcional, debe configurar su dirección de IP, máscara de subred y pasarela para que pueda comunicarse en su red. Contacte su administrador de red para obtener esta información o utilice parámetros preestablecidos. La tarjeta de red puede utilizarse para enviar información de eventos a una estación central de monitoreo, descargue al panel desde la utilidad de configuración o cargue y vea los reportes de sistema utilizando la utilidad de configuración.

Parámetros preestablecidos de la tarjeta de red:

IP: 192.168.001.003

Máscara: 255.255.255.000

Pasarela: 000.000.000.000

### Para programar la tarjeta de red:

---

1. Entre al menú de opciones de configuración del panel. Vea "Opciones de configuración del panel".
2. Elija IP.
3. Ingrese la dirección de IP de la tarjeta de red.
4. Elija Máscara.
5. Ingrese el número de máscara de subred de la tarjeta de red.
6. Elija Pasarela.
7. Ingrese el número de pasarela de la tarjeta de red.
8. Elija Guardar.
9. Continúe programando su sistema o presione Menú para salir del modo de menú.

```
Configuración del
panel
IP 192.168.001.003
Más. 255.255.255.000
Pas. 000.000.000.000
```



```
Configuración del
panel
Más. 255.255.255.000
Pas. 000.000.000.000
Guardar
```

## Programación de lectura a distancia de bloqueo

La lectura a distancia de bloqueo controla las comunicaciones TCP/IP de entrada cuando se instala una tarjeta de red y se conecta a un LAN o WAN. Restringe a Telnet, ping y solicitudes de lectura CU en el panel para que el acceso no deseado restrinja el panel, casi como una barrera de control de accesos.

**Nota:** El lector a distancia de bloqueo está activo cuando nadie está registrado en el panel o si alguien con una contraseña uno de nivel está conectado. Cuando se conecta al panel con una contraseña dos de nivel, todas las opciones de comunicación están disponibles y no hay restricciones.

### Para programar la lectura a distancia de bloqueo:

1. Acceda al menú de opciones de configuración del panel. Vea "Opciones de configuración del panel".
2. Elija Lectura a Distancia de Bloqueo.
3. Seleccione, ya sea:
  - Si: Los accesos de lectura CU, ping y Telnet están restringidos para el panel.
  - No: Telnet está restringido pero los accesos de CU y ping están permitidos para el panel.
4. Programe otras opciones de configuración de panel o seleccione Guardar si ya terminó.
5. Continúe con la programación de su sistema o presione Menú para salir del modo de menú.

```
Configuración del
Panel
MSK 255.255.255.000
GWY 000.000.000.000
Lectura a distancia
de bloqueo Si<>
```



```
Configuración del
Panel
GWY 000.000.000.000
Lectura a distancia
de bloqueo. Si<>
Guardar
```

## Programación de voltaje CA

El voltaje CA es utilizado para seleccionar el voltaje considerado de los principales suministros conectados al panel de control. Los valores posibles son 110, 115, 120, 220, 230, y 240 VCA.

**Nota:** Utilice 110, 115 y 120 sólo en modelos de panel de control VCA de 120. Utilice 220, 230, y 240 sólo en modelos de panel de control VCA de 230.

### Para programar el voltaje CA:

---

1. Acceda el menú de opciones de configuración del panel. Vea "Opciones de configuración del panel".
2. Elija el Voltaje CA.
3. Seleccione ya sea 110, 115, 120, 220, 230, ó 240.
4. Programe otras opciones de configuración del panel o seleccione Guardar si ya terminó.
5. Continúe con la programación de su sistema o presione Menú para salir del modo de menú.

```
Configuración del Panel
GWY 000.000.000.000
Lectura a distancia de
bloqueo Si<>
Voltaje CA 120<>
```

↓

```
Configuración del Panel
Lectura a distancia de
bloqueo Si<>
Voltaje CA 120<>
Guardar
```

## Programación de operación del panel

Las opciones de operación del panel incluyen idioma, mercado, retraso de falla CA, resonar zona, inhibir reajuste, silencio de autoseñal, inicio de día, inicio de noche, horario de verano, formato de fecha, mapeo y ventana LCD del panel. Estas opciones controlan la forma en la que opera el panel. Cada opción tiene configuraciones que pueden programarse. La mayoría de las opciones también tienen una configuración de fábrica, la cual puede utilizarse sin ningún programa adicional. Vea "Configuraciones de Fábrica" para más información.

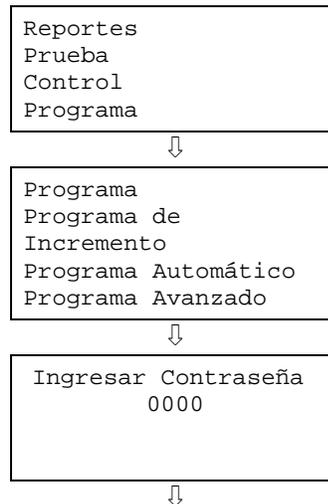
### Opciones de programación de operación del panel

Idioma	Seleccione el idioma que desea que se muestre: Inglés o Francés
Mercado	Seleccione el Mercado deseado: EE.UU. o Canadá
Retraso de falla CA	<p>Ajuste el tiempo de Retraso de Falla CA a:</p> <p>Apagado: La notificación de las instalaciones de apagado de una falla de poder CA es inmediata. Nota: la configuración "apagada" no es aceptable para las instalaciones UL/ULC. Referirse a los requisitos de programación UL 864 para más detalles.</p> <p>1 a15 horas: Retarda la notificación de las instalaciones de apagado de una falla de poder CA por el periodo seleccionado.</p>
Repique de zona	<p>Ajuste de timbre de zona a:</p> <p>Encendido: Los NAC resuenan cada vez que un aparato en la zona entra en alarma aún si estuvieran en silencio.</p> <p>Apagado: Evita que los NAC se enciendan nuevamente (después de que se hayan silenciado) cuando un segundo aparato en la zona entre en alarma. Nota: la configuración de "apagado" no es aceptable para las instalaciones UL/ULC. Referirse a los requisitos de programación UL 864 para más detalles.</p>
Inhibir reajuste	<p>Ajuste el tiempo a:</p> <p>Apagado: El reajuste del panel es operacional inmediatamente después de que se encienden los NAC</p> <p>1 minuto: El reajuste del panel es operacional un minute después de que se encienden los NAC.</p>
Silencio de autoseñal	<p>Ajuste un silencio de autoseñal a:</p> <p>Apagado: No permite que el panel silencie automáticamente las señales</p> <p>5 a 30 minutos: Permite que el panel silencie automáticamente las señales después de que haya terminado el periodo seleccionado.</p>
Comienzo de día	Ajuste el tiempo de inicio para la sensibilidad de día
Comienzo de noche	Ajuste el tiempo de inicio para sensibilidad de noche
Fecha	<p>Ajuste el formato de fecha a:</p> <p>EE.UU.: MM/DD/AAAA</p> <p>Canadá: DD/MM/AAAA</p>
Ventana LCD	Ingrese su texto de ventana deseado para la línea uno y la línea dos utilizando el teclado numérico. Cada línea acepta más de 20 caracteres. Seleccione Guardar cuando termine.
Reajuste de energía auxiliar	<p>Encendido: El reajuste apaga temporalmente la salida de energía auxiliar reajutable.</p> <p>Apagado: El reajuste no apaga la salida de energía auxiliar reajutable.</p>

Notificación de evento	<p>Ajuste la notificación de evento para:</p> <p>Zona: Cuando un aparato es un miembro de una zona, sólo la información de la zona se envía al visualizador LCD y LED, a la impresora y al marcador. Nota: La configuración de reporte del nivel del aparato no está disponible.</p> <p>Zona/aparato: La información de la zona se envía al visualizador LCD y LED. La información del aparato se envía a la impresora y al marcador. Nota: Las ubicaciones de reporte de la Zona/aparato pueden configurarse a través del programa personalizado.</p> <p>Aparato: Sólo se reporta la información del aparato, no la información de la zona.</p> <p><b>Nota de operación del anunciador LED:</b> Si está utilizando los extensores LED opcionales, las LED de la zona están asignadas a las direcciones de aparato 1 a 32 en el circuito 1. Por ejemplo, las LED 1 de la zona (rojo y amarillo) están asignados al aparato 1 en el circuito 1.</p> <p><b>Nota de operación del anunciador a distancia:</b> Si está utilizando los anunciadores opcionales a distancia, cuando suceda un evento en el circuito 1, el circuito se muestra en el anunciador LCD como el circuito 17 (no circuito 1). El número del dispositivo del aparato que reporta el evento es el número de aparato correcto. Así que, si sucede un evento en el circuito 1, los anunciadores a distancia lo mostrarán como circuito 17. Los eventos del circuito 2 mostrarán en el anunciador LCD como eventos del circuito 2.</p>
Clave #1	<p>Ajuste a:</p> <p>Habilitado: Habilita la clave 1 para desempeñar su función programada</p> <p>Inhabilitado: Inhabilita Clave 1</p> <p>Referirse a "Programación de las claves programables" para más información.</p>
Clave #2	<p>Ajuste a:</p> <p>Habilitado: Habilita la clave 2 para desempeñar su función programada</p> <p>Inhabilitado: Inhabilita Clave 2</p> <p>Referirse a "Programación de las claves programables" para más información.</p>

**Para programar las opciones de operación del panel:**

1. Presione el botón de Menú.
2. Seleccione el Programa.
3. Seleccione el Programa Avanzado.
4. Ingrese la contraseña dos de nivel.
5. Seleccione la Operación del Panel.
6. Programe las opciones utilizando el "Panel de operación de opciones de programación" presentadas arriba.
7. Cuando haya finalizado la programación de cada opción, seleccione Guardar.
8. Continúe con la programación de su sistema o presione Menú para salir del modo de menú.



```
Programa Avanzado
Configuración del
circuito
Configuración del
Panel
Operación del Panel
```



```
Operación del Panel
Idioma      Inglés>
Mercado      EE.UU.>
Retraso de Falla CA
15>
```

## Programación de eventos del panel

Los eventos del panel, tales como reajuste, inicio del sistema y batería baja tienen una configuración de notificación de evento para el marcador de identificación del contacto, RED e impresora, los cuales controlan donde se envía el evento cuando sucede. Cada evento tiene una configuración de fábrica, la cual puede utilizarse sin un programa adicional.

### Configuraciones de fábrica

Evento del Panel	Impresora	Marcador	RED	CID
Energía auxiliar 1 (inhabilitar)	Si	Ninguno	No	500
Energía auxiliar 1 (problema)	Si	Cta. 1	Si	312
Energía auxiliar 2 (inhabilitar)	Si	Ninguno	No	500
Energía auxiliar 2 (problema)	Si	Cta. 1	Si	312
Cargador de batería (inhabilitar)	Si	Ninguno	No	500
Cargador de batería (problema)	Si	Cta. 1	Si	309
Batería baja (inhabilitar)	Si	Ninguno	No	500
Batería baja (problema)	Si	Cta. 1	Si	302
Batería faltante (inhabilitar)	Si	Ninguno	No	500
Batería faltante (problema)	Si	Cta. 1	Si	311
Limpiar Historial	No	Cta. 1	Si	621
Alarma común	No	Cta. 1	Si	110
Inhabilitar común	No	Cta. 1	Si	500
Monitor común	No	Ninguno	No	140
De supervisor común	No	Cta. 1	Si	200
Problema común	No	Ninguno	No	373
Problema común para el marcador de red	No	Ninguno	Si	373
Problema común para el marcador de telecomunicación	No	Cta. 1	No	373
Fecha	No	Cta. 1	Si	625
Desconectar el control remoto/ inhabilitar al marcador	Si	Cta. 1	Si	551
Falla 1 de la línea del marcador (inhabilitar)	Si	Ninguno	No	500
Falla 1 de la línea del marcador (problema)	Si	Cta. 1	Si	351
Falla 2 de la línea del marcador (inhabilitar)	Si	Ninguno	No	500
Falla 2 de la línea del marcador (problema)	Si	Cta. 1	Si	352
Falla de entrega del marcador	Si	Cta. 1	Si	354
Prueba normal del marcador	No	Cta. 1	No	602
Prueba anormal del marcador	No	Cta. 1	Si	608

**Configuraciones de fábrica**

Evento del Panel	Impresora	Marcador	RED	CID
Configuración del marcador	Si	Ninguno	Si	354
Simulacro	Si	Ninguno	No	601
Falla de conexión a tierra (inhabilitar)	Si	Ninguno	No	500
Falla de conexión a tierra (problema)	Si	Cta. 1	Si	310
Falla interna	Si	Cta. 1	Si	307
Energía CA (inhabilitar)	Si	Ninguno	No	500
Energía CA (problema)	Si	Ninguno	No	301
Falla de configuración del receptor de red	Si	Cta. 1	No	354
Falla común de receptor de la red (inhabilitar)	Si	Ninguno	No	500
Falla común de receptor de la red (problema)	Si	Cta. 1	No	354
Silencio del panel	No	Ninguno	No	315
Modo del programa	Si	Cta. 1	Si	627
Reajuste	Si	Cta. 1	Si	305
Inhibir reajuste/silencio	No	Ninguno	No	000
Falla de auto prueba	No	Ninguno	No	307
Silencio de señal	Si	Ninguno	No	328
Inicio del sistema	Si	Ninguno	No	000
Energía CA del sistema (inhabilitar)	Si	Ninguno	No	500
Energía CA del sistema (problema)	No	Cta. 1	Si	301
Incendio de Prueba	No	Ninguno	No	604
Tiempo	No	Cta. 1	Si	625
Prueba de funcionamiento	Si	Cta. 1	Si	607

**Para programar los eventos de los paneles:**

1. Presione el botón de Menú.
2. Seleccione el Programa.
3. Seleccione Programa Avanzado.
4. Ingrese la contraseña dos de nivel.
5. Seleccione Eventos del Panel.
6. Seleccione el evento del panel.

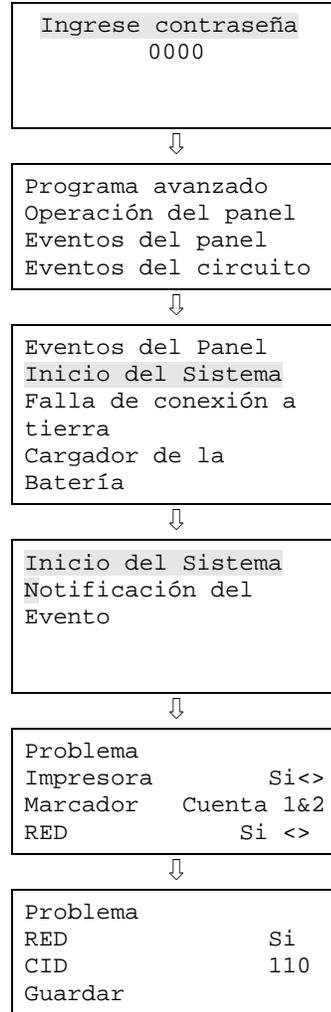
Reportes  
Prueba  
Control  
Programa



Programa  
Programa Automático  
Programa avanzado  
Fecha y hora



7. Elija Notificación del Evento.
8. Ajuste la notificación del evento. Vea las configuraciones de falla en la tabla de arriba.  
 Impresora: Si o No. Especifica si la información del evento está impresa.  
 Marcador:  
 Cuenta 1 y 2: La información del evento se envía a ambas cuentas del marcador.  
 Cta. 1: La información del evento se envía a la cuenta de marcador uno.  
 Cta. 2: La información del evento se envía a la cuenta de marcador dos.  
 Ninguno: La información del evento no se envía al marcador.  
 RED: Si o No. Especifica si la información del evento se envía a la red conectada.  
 CID: Código del evento de identificación de contacto (000 a 999)
9. Cuando haya terminado, seleccione Guardar.
10. Repita los pasos 6 al 9 para cada evento del panel.  
 Continúe programando su sistema o presione Menú para salir del modo de menú.



## Programación de eventos del circuito

Los eventos de circuito, tales como falla de circuito, falla del mapa, e inicialización del circuito tienen una configuración de notificación del evento para identificación del contacto, marcador, RED e impresora, la cual controla donde el evento se envía cuando sucede. Cada evento tiene una configuración de falla de fábrica, que puede utilizarse con una programación no adicional.

### Configuraciones de fábrica

Evento del circuito	Impresora	Marcador	RED	CID
Inicialización del circuito 1	Si	Ninguno	No	000
Falla del circuito 1 (inhabilitar)	Si	Ninguno	No	500
Falla del circuito 1 (problema)	Si	Cta. 1	Si	331
Falla de mapa del circuito 1	Si	Cta. 1	Si	331
Falla de tarjeta del circuito 1 (inhabilitar) (por ejemplo falla de línea)	Si	Ninguno	No	500
Falla de tarjeta del circuito 1 (problema) (por ejemplo falla de línea)	Si	Cta. 1	Si	333
Alarma no configurada del circuito 1 (inhabilitar)	Si	Ninguno	No	500
Alarma no configurada del circuito 1 (problema)	Si	Cta. 1	Si	110
Problema no configurado del circuito 1 (inhabilitar)	Si	Ninguno	No	500
Problema no configurado del circuito 1 (problema)	No	Ninguno	No	331
Incompatibilidad del mapa del circuito 1	Si	Ninguno	No	331
Límites sobre circuito 1	Si	Ninguno	No	331
Cero de dirección del circuito 1	Si	Ninguno	No	331
Mapeo 1 del circuito	Si	Ninguno	No	000
Inicialización del circuito 2	Si	Ninguno	No	000
Falla del circuito 2 (inhabilitar)	Si	Ninguno	No	500
Falla del circuito 2 (problema)	Si	Cta. 1	Si	331
Falla del mapa del circuito 2	Si	Cta. 1	Si	331
Falla de la tarjeta del circuito 2 (inhabilitar) (por ejemplo falla de línea)	Si	Ninguno	No	500
Falla de tarjeta del circuito 2 (problema) (por ejemplo. Falla de línea)	Si	Cta. 1	Si	333
Alarma no configurada del circuito 2 (inhabilitar)	Si	Ninguno	No	500
Alarma no configurada del circuito 2 (problema)	Si	Cta. 1	Si	110
Problema no configurado del circuito 2 (inhabilitar)	Si	Ninguno	No	500
Problema no configurado del circuito 2 (problema)	No	Ninguno	No	331
Incompatibilidad del mapa del circuito 2	Si	Ninguno	No	331
Límites sobre circuito 2	Si	Ninguno	No	331
Cero de dirección del circuito 2	Si	Ninguno	No	331
Mapeo del circuito 2	Si	Ninguno	No	000

**Para programar los eventos del circuito:**

1. Presione el botón de Menú.
2. Seleccione el Programa.
3. Seleccione Programa Avanzado.
4. Ingrese la contraseña dos de nivel.
5. Seleccione Eventos del Circuito.
6. Seleccione el evento del circuito.
7. Elija Notificación del Evento.
8. Ajuste la notificación del evento. Vea las configuraciones de falla en la tabla de arriba.  
 Impresora: Si o No. Especifica si la información del evento está impresa.  
 Marcador:  
 Cuenta 1 y 2: La información del evento se envía a ambas cuentas del marcador.  
 Cta. 1: La información del evento se envía a la cuenta de marcador uno.  
 Cta. 2: La información del evento se envía a la cuenta de marcador dos.  
 Ninguno: La información del evento no se envía al marcador.  
 RED: Si o No. especifica si la información del evento se envía a la red conectada.  
 CID: Código del evento de identificación de contacto (000 a 999)
9. Cuando haya terminado, seleccione Guardar.
10. Repita los pasos 6 al 9 para cada evento del circuito.
11. Continúe programando su sistema o presione Menú para salir del modo de menú.

```
Reportes
Prueba
Programa de Control
```



```
Programa
Programa Automático
Programa avanzado
Fecha y Hora
```



```
Ingrese contraseña
0000
```



```
Programa Avanzado
Operación del Panel
Eventos del Panel
Eventos del Circuito
```



```
Eventos del Circuito
Inicialización del Circuito
1
Falla del Circuito 1
Falla del Mapa del Circuito
1
```



```
Inicialización del Circuito
1
Notificación del Evento
```



```
Problema
Impresora Si<>
Marcador Cuenta 1y2
RED Si <>
```



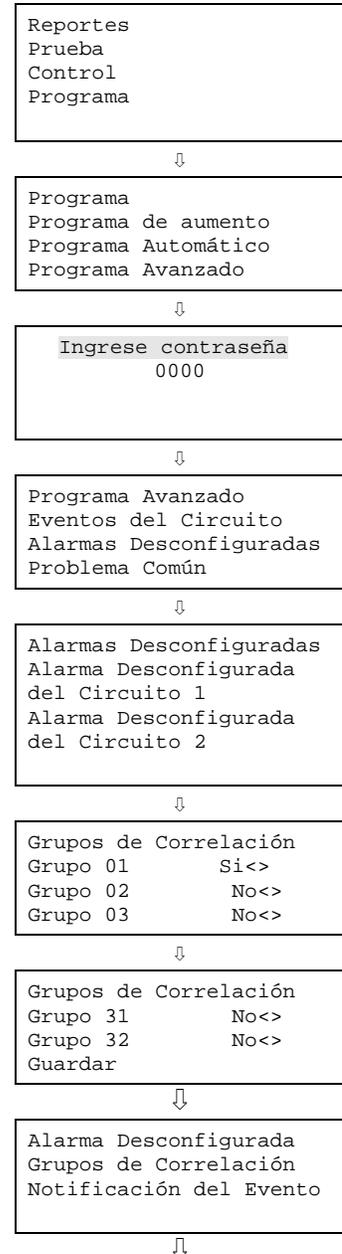
```
Problema
RED Si
CID 110
Guardar
```

# Programación de la alarma desconfigurada

El evento de alarma desconfigurada puede asignarse a un grupo de correlación y encenderse en un aparato de salida. Cuando se asigna la alarma desconfigurada un grupo de correlación, cada aparato de salida en los grupos de correlación se enciende. La notificación del evento también puede programarse para la alarma desconfigurada.

**Para programar la alarma desconfigurada:**

1. Presione el botón de Menú.
2. Seleccione el Programa.
3. Seleccione Programa Avanzado.
4. Ingrese la contraseña dos de nivel.
5. Seleccione Programa Avanzado
6. Seleccione Alarmas Desconfiguradas
7. Seleccione Alarma Desconfigurada del Circuito 1 o Alarma Desconfigurada del Circuito 2 (desplegado si tiene más de un circuito).
8. Seleccione Grupos de Correlación
9. Seleccione grupo de correlación (1 al 32).
10. Seleccione Si para agregar la alarma desconfigurada al grupo de correlación o No para no agregar la alarma desconfigurada al grupo de correlación.
11. Repita los pasos 8 y 9 hasta que la alarma desconfigurada se agregue o remueva del grupo de correlación requerido.
12. Seleccione Guardar
13. Seleccione Notificación de Evento
14. Seleccione Activo
15. Ajuste notificación de evento activo  
 Impresora: Si o No. especifica si la información del evento está impresa.  
 Codificador: salida codificada de 4 dígitos, la cual se muestra en respuesta para las condiciones de alarma (00-00-00-00 a 99-99-99-99)  
 Marcador:  
 Cuenta 1 y 2: La información del evento se envía a ambas cuentas del marcador.  
 Cta. 1: La información del evento se envía a la cuenta de marcador uno.  
 Cta. 2: La información del evento se envía a la cuenta de marcador dos.



Ninguno: La información del evento no se envía al marcador.

RED: Si o No. Especifica si la información del evento se envía a la red conectada.

CID: Código del evento de identificación de contacto (000 al 999)

16. Cuando haya terminado, seleccione Guardar.
17. Continúe programando su sistema o presione Menú para salir del modo de menú

```
Notificación del Evento
Activo
```



```
Activo
Impresora      Si<>
Código        10-10-10-10
Marcador      Cuenta 1y2
```



```
Activo
RED           Si
CID           110
Guardar
```

## Programación de problema común

El evento de problema común puede asignarse a un grupo de correlación y encender un aparato de salida. Cuando se asigna el problema común a un grupo de correlación, cada aparato de salida en el grupo de correlación se enciende. La notificación del evento también puede programarse para el problema común.

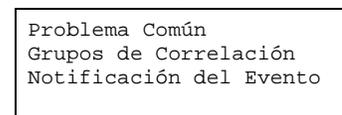
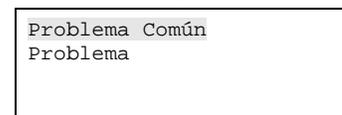
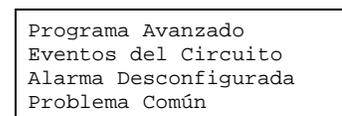
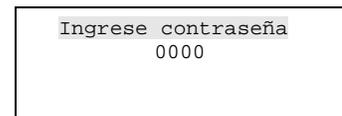
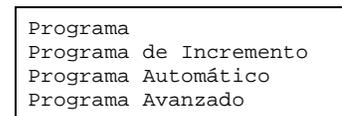
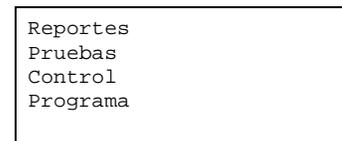
**Nota:** Cada evento de problema enciende los aparatos de salida en el grupo de correlación está asignado, así asegura que no esté asignando el problema común a un grupo de salida que encienda los aparatos que no desee encender (por ejemplo los NAC)

**Precaución:** Si asigna un NAC y el evento de problema común a un grupo de correlación y el NAC entra en problemas, cuando el problema de NAC se limpie, las salidas del NAC no se apagaran, aunque se limpie la condición de problema común debido a que los NAC no están supervisados. Para apagar las salidas del NAC, debe restablecer manualmente el NAC de la opción de menú de Control del panel.

### Para programar el problema común:

1. Presione el botón de Menú.
2. Seleccione el Programa.
3. Seleccione Programa Avanzado.
4. Ingrese la contraseña dos de nivel.
5. Seleccione Programa Avanzado
6. Seleccione Problema Común.
7. Seleccione Problema.
8. Seleccione Grupos de Correlación.
9. Seleccione grupo de correlación (1 al 32).
10. Seleccione Si para agregar el problema común al grupo de correlación o No para no agregar el problema común al grupo de correlación.
11. Repita los pasos 8 y 9 hasta que el problema común se agregue o remueva del grupo de correlación requerido.
12. Seleccione Guardar.
13. Seleccione Notificación de Evento.
  14. Seleccione el Problema
  15. Ajuste la notificación de evento del problema.

Impresora: Si o No. especifica si la información del evento está



impresa.

Codificador: salida codificada de 4 dígitos, la cual se muestra en respuesta a las condiciones de alarma (00-00-00-00 a 99-99-99-99)

Grupos de Correlación	
Grupo 01	No<>
Grupo 02	No<>
Grupo 03	No<>

↓

Marcador:

Cuenta 1 y 2: La información del evento se envía a ambas cuentas del marcador.

Grupos de Correlación	
Grupo 31	No<>
Grupo 32	No<>
Guardar	

↓

Cta. 1: La información del evento se envía a la cuenta de marcador uno.

Problema Común	
Grupos de Correlación	
Notificación del Evento	

↓

Cta. 2: La información del evento se envía a la cuenta de marcador dos.

Problema	
Impresora	Si<>
Código	10-10-10-10
Marcador	Cuenta 1y2

↓

Ninguno: La información del evento no se envía al marcador.

RED: Si o No. especifica si la información del evento se envía a la red conectada.

Problema	
RED	Si
CID	110
Guardar	

CID: Código del evento de identificación de contacto (000 al 999)

16. Cuando haya terminado, seleccione Guardar
17. Continúe programando su sistema o presione Menú para salir del modo de menú.

## Programación de incremento del panel

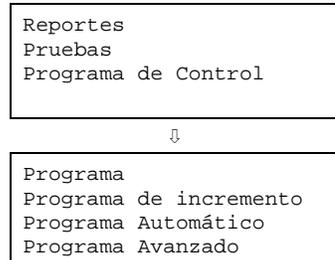
La programación de incremento debe utilizarse sólo después de que el panel esté autoprogramado o programado por adelantado. La programación de incremento le permite agregar y etiquetar aparatos y zonas a la base de datos existentes pero no afecta nada que se haya programado previamente. La programación de incremento, por lo general, es utilizada cuando desea agregar un circuito adicional de aparatos o un gran número de aparatos a su sistema pero no desea que nada más cambie en la base de datos.

### Opciones de programación de incremento

Circuito	Seleccionar el circuito (número) que desee para programar o seleccionar Todo para programar todos los circuitos.
Aparatos de la etiqueta	Si: Habilita etiquetado de aparatos No: Inhabilita etiquetado de aparatos
Zonas de la etiqueta	Si: Habilita etiquetado de aparatos No: Inhabilita etiquetado de aparatos
Seguimiento	<p>Ajustar seguimiento de base a:</p> <p>Alarma: Las base activa su relé cuando el detector entra en condición de alarma.</p> <p>Verificar alarma: Las base activa su relé cuando el detector entra en alarma o verificación de alarma. La base no se restablecerá hasta que ambos eventos se hayan restablecido.</p> <p>Prealarma de la alarma: La base activa su relé cuando el detector cumple la condición de prealarma o entra en una condición de alarma. La base no se restablecerá hasta que ambos eventos se hayan restablecido.</p> <p>Verificar: La base activa su relé sólo cuando el detector entra en verificación de alarma. La base no se restablecerá hasta que se restablezca el evento de verificación, lo cual puede pasar si el aparato entra en alarma.</p> <p>Prealarma: La base activa su relé cuando el detector entra en una condición de prealarma. La base no se restablecerá hasta que se restablezca el evento de prealarma, lo cual puede suceder si el aparato entra en alarma. Si no establece un límite de prealarma, la base nunca se activará.</p> <p>Seguimiento de base se refiere a cómo opera la base del detector en una condición de alarma iniciada por el detector. Las bases que trabajan con esta opción son la base de sensor y base de relé. Por ejemplo, si el detector tiene una configuración de prealarma, pero el seguimiento de base se ajusta a alarma, el relé de la base no se activará hasta que el detector entre en condición de alarma. No operará en la condición de prealarma.</p>

### Para programar en aumento un panel

1. Presione el botón de Menú.
2. Seleccione el Programa.
3. Seleccione Programa de Incremento.
4. Ingrese la contraseña dos de nivel.
5. Ajuste las opciones de programación de incremento utilizando



las "Opciones de programación de incremento" tabla de arriba.

**Nota:** Utilice el botón de la Flecha Izquierda o Derecha para realizar sus selección para cada opción. No utilice el botón de Enter. El botón de Enter comienza la operación del programa en aumento sin importar en que opción está el cursor. También, las opciones que seleccione quedan guardadas y se mostrarán la próxima vez que elija programación de incremento.

6. Cuando termine, presione Enter.

El panel comienza la programación de incremento y muestra el número de aparatos en su sistema. Si tiene más de un circuito, las cuentas del aparato son por circuito. El sistema muestra el número de aparatos anteriores y el número de aparatos nuevos.

7. Presione Enter para continuar.

La programación de incremento continua basada en las configuraciones que hizo arriba.

8. Si seleccionó etiquetar aparatos y/o zonas, utilice los procedimientos que siguen para ingresar las etiquetas.
9. Cuando la programación de incremento esté completa, el sistema lo regresa a la pantalla de ventana.

↓

```

Ingrese contraseña
0000
    
```

↓

```

Programa de incremento
Circuito      Circuito
1>
Aparatos de etiqueta
  No>
Zonas de etiqueta
  No>
    
```

↓

```

Programa Automático
Sistema Ocupado
#####
<Regresar  <Cancelar
    
```

↓

```

Aparatos
  Anterior/Nuevo
Circuito 1
  XXX/YYY
Circuito 2
  XXX/YYY
<Continuación
    
```

-0-

```

Aparatos:
  Antigua/Nuevo
  XXX/YYY
<Continuación
    
```

**Para etiquetar sus aparatos:**

1. Junto al "Aparato," seleccione el aparato (número) que desea etiquetar.
2. Ingrese una etiqueta de texto para el aparato (hasta 40 caracteres y dos líneas). La etiqueta de falla es "Aparato X de Circuito XXX".
3. Presione Enter para guardar la etiqueta y siga con el siguiente aparato (número). Nota: Al presionar el botón de Enter guarda la etiqueta actual y después continua con el siguiente número de aparato así puede ir rápidamente a cada aparato y etiquetarlo.
4. Ingrese una etiqueta de texto para el aparato (hasta 40 caracteres y dos líneas).
5. Repita los pasos 3 y 4 hasta que todos los aparatos estén etiquetados.
6. Cuando termine de etiquetar, asegúrese que el cursor este en el número del aparato, y presione el botón de Cancelar para salir y para ir a la opción de programación de incremento siguiente.

```

Circuito 1  Aparato
001
La etiqueta va aquí
Continua etiqueta
<Guardar   <Regresar
    
```

**Para etiquetar sus zonas:**

---

1. Junto a "Zona", seleccione la zona (número) que desee etiquetar.
2. Ingrese una etiqueta de texto para la zona (hasta 40 caracteres y dos líneas). La etiqueta de falla es "Zona XX".
3. Presione Enter para guardar la etiqueta y para ir a la siguiente zona (número).  
Nota: Presionando el botón de Enter se guarda la etiqueta actual y después va al número de zona siguiente así puede ir rápidamente a cada zona y etiquetarla.
4. Ingrese una etiqueta de texto para la zona (hasta 40 caracteres y dos líneas).
5. Repita los pasos 3 y 4 hasta que todas las zonas estén etiquetadas.
6. Cuando termine de etiquetar, asegúrese de que el cursor está en el número de zona, y presione el botón de Cancelar para salir y para ir a la opción de programación de incremento siguiente.

Zona	01>
La etiqueta va aquí	
Etiqueta continuación	
<Guardar	<Regresar

## Agregar un aparato a un sistema programado

Puede agregar un aparato adicional o varios aparatos a un sistema que ya se haya programado sin entrar a un modo de programación. Una vez que los aparatos estén instalados, el panel lo reconoce como un nuevo aparato e indica en el visualizador LCD que hay un aparato no configurado con un evento "activo de problema". Entonces, el aparato puede programarse y agregarse a la base de datos.

**Nota:** Si está agregando más de unos pocos aparatos, puede que desee utilizar la opción de programación de incremento, la cual le permite agregar y etiquetar rápidamente los aparatos a la base de datos existente. Referirse a la sección de "Programación de incremento" para más información.

**Nota:** Debe entrar con una contraseña dos de nivel para agregar un aparato.

### Opciones de programación del aparato

Zona	Seleccione la zona que desee para agregar este aparato o seleccione Apagar si no está agregando el aparato a una zona.
Etiqueta	Ingrese una etiqueta de texto para el aparato (hasta 40 caracteres y dos líneas). Cuando haya terminado, seleccione Guardar.
Grupos de Correlación	<p>Seleccione el grupo de correlación que desee establecer/ asignar al aparato. Seleccione Si para agregar el aparato al grupo de correlación o No para no agregar el aparato al grupo de correlación. Cuando haya terminado, seleccione Guardar.</p> <p><b>Nota:</b> Un grupo de correlación es una colección de NAC/ o aparatos de salida (estroboscopio) que corresponde a un aparato de entrada (detector de humo). Cuando programe los aparatos de los circuitos, tendrá que establecer/ asignar el aparato o zona de entrada deseado al grupo de correlación que desee activar. Referirse a "Programación de grupos de correlación" para más información.</p>
Notificación del evento	<p>Ajuste el activo, problema, inhabilitar, prealarma, verificar alarma, alerta de mantenimiento e información del evento de prueba al seleccionar una y después al configurar la información de notificación. Cuando haya terminado, seleccione Guardar. Vea "Configuraciones de falla de Fábrica" para configuraciones de falla de notificación de evento del aparato.</p> <p>Impresora: Si o No – Especifica si está impresa la información del evento.</p> <p>Codificador: Salida codificada de 4 dígitos, la cual se muestra en respuesta a las condiciones de alarma (00-00-00-00 al 99-99-99-99)</p> <p>Marcador:</p> <p>Cta. 1 y 2: La información del evento se envía a ambas cuentas del marcador.</p> <p>Cta. 1: La información del evento se envía a la cuenta de marcador uno.</p> <p>Cta. 2: La información del evento se envía a la cuenta de marcador dos.</p> <p>Ninguno: La información del evento no se envía al marcador.</p> <p>RED: Si o No. Especifica si la información del evento se envía al receptor de ethernet conectado.</p> <p>CID: Código del evento de identificación de contacto (000 al 999)</p>
Sensibilidad de día	Ajuste la sensibilidad de nivel de humo de día a más mínimo, menos, más, normal o máximo.
Sensibilidad nocturna	Ajuste la sensibilidad de nivel de humo nocturno a mínimo, menos, más, norma o la máximo.
% de prealarma de día	Ajuste el porcentaje de prealarma de día en Apagado o en 50, 55, 60, 65, 70, 75, 80, ó 90 por ciento. Esta es la cantidad de humo que indica un evento de prealarma antes de que se indique un evento de alarma actual. El porcentaje está basado en el nivel de sensibilidad

seleccionado arriba. Por ejemplo, si selecciona sensibilidad normal y 50 por ciento para su prealarma, cuando los niveles de humo alcancen 50% del nivel de humo normal requerido para iniciar una alarma, se indicará un evento de prealarma.

% de prealarma nocturna	Ajuste el porcentaje de prealarma nocturno en Apagado o en 50, 55, 60, 65, 70, 75, 80, ó 90 por ciento. Esta es la cantidad de humo que indica un evento de prealarma antes de que se indique un evento de alarma actual. El porcentaje está basado en el nivel de sensibilidad seleccionado arriba. Por ejemplo, si selecciona sensibilidad normal y 50 por ciento para su prealarma, cuando los niveles de humo alcancen 50% del nivel de humo normal requerido para iniciar una alarma, se indicará un evento de prealarma.
Tipo de base	Ajuste el tipo de base (estándar, relé, aislador o sensor) que se utilice con el detector.
Seguimiento	<p>Ajuste el seguimiento de base a:</p> <p>Alarma: La base activa su relé cuando el detector entra en condición de alarma.</p> <p>Verificar alarma: La base activa su relé cuando el detector entra en alarma o verificación de alarma. La base no se restablecerá hasta que ambos eventos se hayan restablecido.</p> <p>Prealarma de la alarma: La base activa su relé cuando el detector cumple la condición de prealarma o entra en una condición de alarma. La base no se restablecerá hasta que ambos eventos se hayan restablecido.</p> <p>Verificar: La base activa su relé sólo cuando el detector entra en verificación de alarma. La base no se restablecerá hasta que se restablezca el evento de verificación, lo cual puede pasar si el aparato entra en alarma.</p> <p>Prealarma: La base activa su relé cuando el detector entra en una condición de prealarma. La base no se restablecerá hasta que se restablezca el evento de prealarma, lo cual puede suceder si el aparato entra en alarma. Si no establece un límite de prealarma, la base nunca se activará.</p> <p>Seguimiento de base se refiere a la forma en la que opera la base del detector en una condición de alarma iniciada por el detector. Las bases que trabajan con esta opción son la base de sensor y base de relé. Por ejemplo, si el detector tiene una configuración de prealarma, pero el seguimiento de base se ajusta a alarma, el relé de la base no se activará hasta que el detector entre en condición de alarma. No operará en la condición de prealarma.</p>
Tipo	<p>Seleccione el tipo de aparato basado en el tipo del aparato que está programando.</p> <p><b>Nota:</b> Todos los tipos de aparatos posibles están enlistados más abajo. Los tipos de aparatos disponibles son afectados por el mercado, así que puede ver tipos de aparatos enlistados aquí que no están disponibles para el aparato que está programando debido al mercado que seleccionó.</p> <p><b>Nota:</b> Para establecer los tipos de aparato con códigos de personalidad cuando programe aparatos de Series de Firma, referirse al Apéndice E.</p>

### Fotodetector

Humo: Para detectores de humo y aparatos de contacto. Se consideran todas las activaciones inmediatamente como alarmas. No se puede restablecer el circuito hasta que se restablezcan los aparatos a normal y se restablezca el panel.

Verificar humo: Para detectores de humo y aparatos de contacto. Se verifican las activaciones del detector de dos cables (esperado y confirmado) antes de activar una alarma. Los detectores de humo de cuatro cables y los aparatos de contacto no se verifican e inmediatamente son considerados como alarmas. No se puede restablecer el circuito a normal y se restablece el panel.

### Detector del Conducto

Alarma del conducto: Para detectores de humo del conducto. Todas las activaciones son consideradas inmediatamente como alarmas. No se puede restablecer el circuito a normal y se restablece el panel.

Conducto supervisor (con seguro y sin seguro): Para la conexión de aparatos de supervisión de conductos. La activación momentánea de aparatos abiertos, por lo general, coloca inmediatamente panel en un estado de supervisión y enciende las LED de supervisor y los retransmisores. El circuito no se puede restablecer hasta que se restablezcan los aparatos a normal y se restablezca el panel.

### **Detector de calor**

Alarma de calor: Para detectores de calor y aparatos de contacto. Se consideran todas las activaciones inmediatamente como alarmas. El circuito no se puede restablecer hasta que se restablezcan los aparatos a normal y se restablezca el panel.

RoR alarma de calor: Para detectores de calor y aparatos de contacto con índice de aumento. Se consideran todas las activaciones inmediatamente como alarmas. El circuito no se puede restablecer hasta que se restablezcan los aparatos a normal y se restablezca el panel.

### **Módulo de Entrada**

Alarma: Para detectores de humo y aparatos de contacto. Se consideran todas las activaciones inmediatamente como alarmas. El circuito no se puede restablecer hasta que se restablezcan los aparatos a normal y se restablezca el panel.

Calor: Para detectores de calor y aparatos de contacto. Se consideran todas las activaciones inmediatamente como alarmas. El circuito no se puede restablecer hasta que se restablezcan los aparatos a normal y se restablezca el panel.

Estación manual: Para aparatos de estación manual. Todas las activaciones son inmediatamente consideradas como alarmas.

Flujo de agua: Para conexión de ambos tipos de veleta e interruptores de flujo de presión. Se consideran todas las activaciones inmediatamente como alarmas. No pueden silenciarse los NAC activados por los aparatos programados como flujo de agua hasta que se restablezcan los aparatos activados a normal a través de la restauración del panel. El circuito no se puede restablecer hasta que se restablezcan los aparatos a normal y se restablezca el panel.

Alarma del conducto: Para detectores de humo de conducto. Todas las activaciones son inmediatamente consideradas como alarmas. El circuito no se puede restablecer hasta que se restablezcan los aparatos a normal y se restablezca el panel.

Supervisor de Conducto (con seguro y sin seguro): Para la conexión de aparatos de supervisión. La activación momentánea de aparatos abiertos, por lo general, coloca inmediatamente panel en un estado de supervisión y enciende las LED de supervisor y el relé. El circuito no se puede restablecer hasta que se restablezcan los aparatos a normal y se restablezca el panel.

Seguro de supervisión: Para la conexión de aparatos de supervisión. La activación momentánea de aparatos abiertos, por lo general, coloca inmediatamente panel en un estado de supervisión y enciende las LED de supervisor y el relé. El circuito no se puede restablecer hasta que se restablezcan los aparatos a normal y se restablezca el panel.

Sin seguro de supervisión: Para la conexión de aparatos de supervisión. La activación momentánea de aparatos abiertos, por lo general, coloca inmediatamente panel en un estado de supervisión y enciende las LED de supervisor y el relé. La Anunciación permanece activa hasta que se restablezca la entrada. No se tiene que restablecer el panel.

Monitor: Monitoreo de los interruptores abiertos normalmente para otras funciones (Posición de puerta de fuego, etc.). No aprobado por su uso bajo ULC 527 en Canadá.

Reajuste a distancia: Para conectar un interruptor a distancia que cuando se active, reajuste el panel.

Simulacro a distancia: Para conectar un interruptor a distancia que cuando se active, inicie la operación del simulacro del panel.

Silencio de la señal a distancia: Para conectar un interruptor a distancia que cuando se active, silencie los aparatos de señalamiento.

---

Falla de CA a distancia: Para uso con suministros de energía auxiliar para proporcionar la indicación de Falla CA al panel de fuego. El panel de fuego trata esta activación como si el panel detectará una condición de falla de CA. Las instalaciones de esperas señalando para la duración de tiempo seleccionado.

Clase B de cable 2: Permite el monitoreo de los detectores de humo convencional de cable dos en un circuito de Clase B (que no requiere verificación de alarma) y por lo general abre los aparatos de iniciación de contacto en el mismo circuito.

Verificar Clase B de cable 2: Permite para el monitoreo de los detectores de humo convencional de cable dos en un circuito de Clase B (que requiere verificación de alarma).

Clase de cable 2 A: Permite el monitoreo de los detectores de humo convencional de cable dos en un circuito de Clase A (que no requiere verificación de alarma) y por lo general abre los aparatos de iniciación de contacto en el mismo circuito.

Verificar Clase de cable 2 A: Permite para el monitoreo de los detectores de humo convencional de cable dos en un circuito de Clase A (que requiere verificación de alarma).

Audible: Asignado a los NAC conectados a los aparatos de notificación audible que se apagan cuando se presiona el Silencio de Señal.

Visible: Asignado a los NAC conectados al aparato de notificación audible que no se apaga cuando se presiona el Silencio de Señal.

### Módulo de Relé

Sin silencio de relé: Para la conexión de los aparatos de relé que no siguen el silencio de señal.

Con silencio de relé: Para la conexión de los aparatos de relé que siguen el silencio de señal.

#### Para agregar un aparato:

1. Instale el aparato en su sistema.  
El sistema reconoce al nuevo aparato y muestra un evento de problema, el cual indica que hay un aparato no programado.
2. Presione Enter.  
Se muestra la pantalla de detalles del aparato.
3. Presione Enter.  
Se muestra la pantalla de Ingrese Contraseña si no ha entrado. Si ya entró, se muestra la pantalla de Agregar Aparato, siga con el paso 5.
4. Ingrese una contraseña dos de nivel.  
Se muestra la pantalla de Agregar Aparato.
5. Verifique el aparato que va agregar, y después presione Enter.  
Se muestra el menú de programación del Aparato. Si el aparato no es un aparato válido, se muestra "aparato inválido" y no podrá programar el aparato.
6. Programe las opciones del aparato utilizando las "Opciones de programación

```
00:00:00  A001 D001
001 Problema
Problema No Configurado
Problema
Ser# xxxxxxxxxxxx
```



```
Circuito x Aparato xxx
Tipo de Aparato
```



```
Ingrese Contraseña
0000
```



```
Agregar      Circuito
x
Aparato      001
Etiqueta del aparato
<-Continuar
<Regresar
```



del Aparato” en la tabla de arriba.

Algunas de las opciones del aparato tienen una configuración de fábrica que puede utilizarse sin requerir programación adicional. Referirse a “Configuraciones de fábrica” para una lista de configuraciones de falla para un aparato.

**Nota:** Si agregó un aparato de dirección dual, se muestran ambas direcciones para el aparato en la pantalla (por ejemplo 001/002). La primera dirección enlistada es la dirección del aparato que está programando. Cuando seleccione la segunda dirección para programar, aún se muestran ambas direcciones pero en orden inverso (por ejemplo 002/001).

**Nota:** Dependiendo del tipo de aparato que está programando, puede que algunas de las opciones en la tabla de abajo no estén disponibles.

7. Cuando termine la programación de cada opción, seleccione Guardar.

Se agrega el aparato a la base de datos y se limpia el evento del aparato no programado para el aparato.

8. Presione Menú para salir del modo de menú.

Aparato	001
Zona	01<>
Etiqueta	
	>
Grupos de correlación	



Aparato	001
Aparato de	
seguimiento de base<>	
Tipo	Humo<>
Guardar	

# Eliminar un aparato de un sistema programado

Puede remover un aparato de su sistema y borrarlo de la base de datos sin entrar al modo de programación.

**Para remover un aparato:**

---

1. Remueva físicamente el aparato de su sistema.  
El sistema indica una falla de comunicación con un evento de problema.  
**Nota:** Si se configura su sistema como un sistema de zona, observará dos eventos, uno para la zona y otro para el aparato.
2. Presione Enter.  
Se muestra la pantalla de detalles del aparato.
3. Presione Enter.  
Se muestra la pantalla de Ingrese Contraseña si no entró. Si ya entró, se muestra la pantalla de Borrar Aparato, continúe con el paso 5.
4. Ingrese una contraseña dos de nivel.  
Se muestra la pantalla de Borrar Aparato.
5. Verifique el aparato que va a borrar al revisar la información en la pantalla.
6. Presione Enter para borrar y guardar el cambio en la base de datos.
7. Repita estos pasos para cada aparato que retire de su sistema.

```
00:00:00  A001 D001
001 Problema
Falla de Comunicación
```



```
Bucle x Aparato xxx
Tipo de aparato
Falla de comunicación
Ser# xxxxxxxxxxx
```



```
Ingrese Contraseña
0000
```



```
Borrar          Bucle x
Aparato          001
Etiqueta del Aparato
<-Guardar
                <Cancelar
```



# Capítulo 4

## Reportes

### Resumen

Este capítulo describe como crear los reportes disponibles del panel.

### Contenido

Reporte del Historial • 180  
Reporte de la Prueba de Funcionamiento • 18282  
Reporte de mantenimiento del aparato • 18383  
Reporte del estado del sistema • 18484  
Reporte de grupos de correlación • 18585  
Reporte de zona • 18686  
Reporte de Configuración del Sistema • 18787  
Reporte del Estado Interno • 18989  
Reporte de Detalles del Aparato • 19090  
Reportes de diagnóstico • 19291  
Reporte de Falla Interna • 19595  
Cancelar un reporte • 19696

## Reporte de historial

El panel mantiene 1000 eventos de usuarios o sistemas. El registro de evento contiene el tiempo del evento, el tipo de evento, el estado de evento, y la dirección del aparato (para eventos del aparato). El tiempo del evento es el tiempo y fecha de la activación del evento o restauración. Los tipos de evento son alarma, problema, supervisor, monitor, y activaciones de prueba o inhabilitar. El estado del evento es la activación o la restauración. La dirección del aparato es la dirección para el aparato que causó el evento. Algunos eventos no tienen una dirección del aparato enlistada, como el tipo de eventos enlistados en el tema de "Descripciones y números de identificación del evento". Estos son eventos de tipo "falso". Se pueden ver los reportes del historial en el visualizador LCD o impresos.

Existen tres tipos de reportes de historial que usted puede generar:

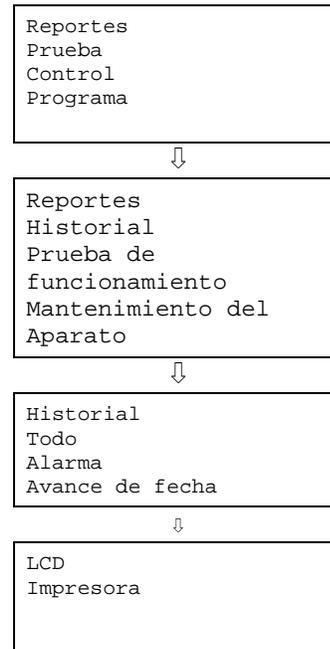
- Todos: Se muestran todos los eventos en el reporte.
- Alarma: Sólo se muestran los eventos de alarma en el reporte.
- Avance de fecha: Le permite ingresar una fecha de inicio para el reporte. De esa fecha en adelante, se muestran todos los eventos en el reporte.

### Notas

- Debe tener una impresora conectada a su panel para imprimir un reporte.
- Requerir un reporte mientras se imprime otro se muestra en la pantalla LCD detener el reporte actual (incluso si no ha terminado) y comienza el nuevo reporte que requirió.

### Para ver un reporte de Historial de Alarma o de Todo:

1. Presione el botón de Menú.
2. Seleccione Reportes.
3. Seleccione Historial.
4. Seleccione ya sea Todo o Alarma.
5. Seleccione, ya sea:
  - LCD: se muestra el reporte en el visualizador LCD.
  - o —
  - Impresora: Se imprime el reporte en la impresora conectada. Si no tiene una impresora, no está disponible esta opción.
6. Si seleccionó LCD, cuando termine de ver el reporte, presione Cancelar dos veces para regresar al menú de reportes.
7. Seleccione otro reporte para ver o para salir del modo de menú, presione el botón de Menú.



**Para ver un reporte de Historial de Avance de Fecha:**

1. Presione el botón de Menú.
2. Seleccione Reportes.
3. Seleccione Historial.
4. Seleccione Avance de Fecha
5. Ingrese la fecha de inicio para el reporte (mes/día/año).
6. Presione Enter.
7. Seleccione, ya sea:
  - LCD: Se muestra el reporte en el visualizador LCD.
  - o—
  - Impresora: Se imprime el reporte en la impresora conectada. Si no tiene una impresora, no está disponible esta opción.
8. Si seleccionó LCD, cuando termine de ver el reporte, presione Cancelar dos veces para regresar al menú de reportes.
9. Seleccione otro reporte para ver o para salir del modo de menú, presione el botón de Menú.

```
Reportes
Prueba
Control
Programa
```



```
Reportes
Historial
Prueba de
funcionamiento
Mantenimiento del
aparato
```



```
Historial
Todo
Alarma
Avance de Fecha
```



```
Avance de Fecha
Fecha      xx/xx/xxxx
```



```
LCD
Impresora
```

# Reporte de Prueba de Funcionamiento

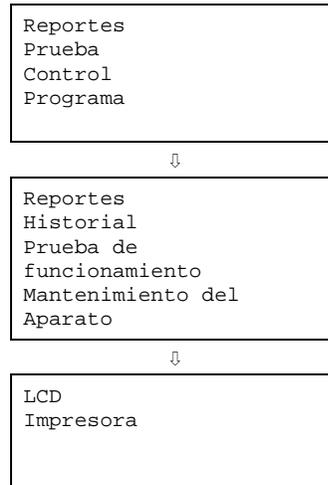
El reporte de Prueba de Funcionamiento extrae todos los eventos de la prueba para la última prueba de funcionamiento almacenada en el historial. Se pueden ver los reportes de prueba de funcionamiento en el visualizador LCD o impresos.

## Notas

- Mientras conduce una prueba de funcionamiento, no puede ver un reporte de prueba de funcionamiento.
- Se muestran todos los eventos (prueba de funcionamiento y todos los otros eventos) en el reporte de prueba de funcionamiento. Esto le permite ver si otros eventos ocurrieron durante la prueba de funcionamiento.
- Cuando se reinició el panel, no se puede ver el reporte de prueba de funcionamiento del historial.
- Para ver la activación y restauración de todos los eventos de prueba de funcionamiento, debe reajustarse el panel antes de finalizar la prueba de funcionamiento. Una vez que el reajuste esté completo, puede finalizar la prueba de funcionamiento y ver un reporte de prueba de funcionamiento.
- Debe contar con una impresora conectada a su panel para imprimir un reporte.
- Requerir un reporte mientras que otro se imprime o lo desplegado en la pantalla LCD detiene el reporte actual (incluso si no ha terminado) y comienza el nuevo reporte que requirió.

## Para ver un reporte de prueba de funcionamiento:

1. Presione el botón de Menú.
1. Seleccione Reportes
2. Seleccione Prueba de Funcionamiento.
3. Seleccione, ya sea:
  - LCD: Se muestra el reporte en el visualizador LCD.
  - o —
  - Impresora: Se imprime el reporte en la impresora conectada. Si no tiene una impresora, no está disponible esta opción.
5. Si seleccionó LCD, cuando termine de ver el reporte, presione Cancelar dos veces para regresar al menú de reportes.
6. Seleccione otro reporte para ver o para salir del modo de menú, presione el botón de Menú.



# Reporte de Mantenimiento del Aparato

El panel proporciona un reporte de Mantenimiento del Aparato de todos los detectores en el sistema. El reporte puede incluir: todos los detectores, todos los detectores sobre el 20% de suciedad, o todos los detectores sobre el 80% de suciedad. El reporte muestra el aparato, su porcentaje de suciedad, y su configuración de sensibilidad. Los reportes de Mantenimiento del Aparato se pueden ver en el visualizador LCD o impresos.

## Notas

- Debe tener una impresora conectada a su panel para imprimir un reporte.
- Requerir un reporte mientras que otro se imprime o lo desplegado en la pantalla LCD detiene el reporte actual (incluso si no ha terminado) y comienza el nuevo reporte que requirió.

### Para ver un reporte de Mantenimiento del Aparato:

1. Presione el botón de Menú.
2. Seleccione Reportes
3. Seleccione Mantenimiento del Aparato
4. Seleccione Todos los Aparatos, Aparatos >= 20% de Suciedad o Aparatos >= 80% de Suciedad.
5. Seleccione, ya sea:  
 LCD: Se muestra el reporte en el visualizador LCD.  
 — o —  
 Impresora: Se imprime el reporte en la impresora conectada. Si no tiene una impresora, no está disponible esta opción.
6. Si seleccionó LCD, cuando termine de ver el reporte, presione Cancelar dos veces para regresar al menú de reportes.
7. Seleccione otro reporte para ver o para salir del modo de menú, presione el botón de Menú.

```
Reportes
Prueba
Control
Programa
```



```
Reportes
Mantenimiento Del
Aparato
Estado del Sistema
Grupos de Correlación
```



```
Mantenimiento del
Aparato
Todos los Aparatos
Aparatos >= 20%
Suciedad
Aparatos >= 80%
Suciedad
```



```
LCD
Impresora
```

# Reporte del Estado del Sistema

El panel proporciona un reporte del Estado de Sistema para todos los puntos activos en el sistema. El reporte puede incluir: todos los puntos activos, todos los puntos de alarma, todos los puntos de supervisión, todos los puntos de problema, todos los puntos para inhabilitar, o todos los otros puntos. Se pueden ver los reportes del estado del sistema en el visualizador LCD o impresos.

### Notas

- Debe contar con una impresora conectada a su panel para imprimir un reporte.
- Requerir un reporte mientras que otro se imprime o lo desplegado en la pantalla LCD detiene el reporte actual (incluso si no ha terminado) y comienza el nuevo reporte que requirió.

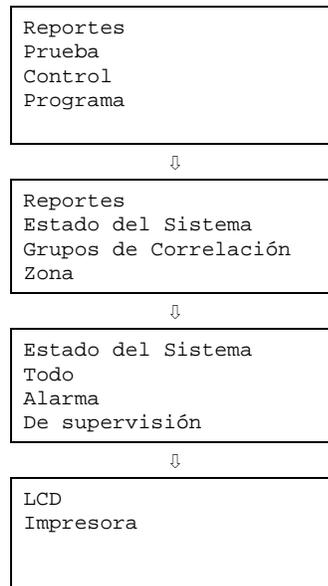
### Para ver en reporte de Estado del Sistema:

1. Presione el botón de Menú.
2. Seleccione Reportes.
3. Seleccione el Estado del Sistema.
4. Seleccione Todo, Alarma, Supervisor, Problema, Inhabilitar u Otro.
5. Seleccione, ya sea:
 

LCD: Se muestra el reporte en el visualizador LCD.

— o —

Impresora: Se imprime el reporte en la impresora conectada. Si no tiene una impresora, no está disponible esta opción.
6. Si seleccionó LCD, cuando termine de ver el reporte, presione Cancelar dos veces para regresar al menú de reportes.
7. Seleccione otro reporte para ver o para salir del modo de menú, presione el botón de Menú.



# Reporte de Grupos de Correlación

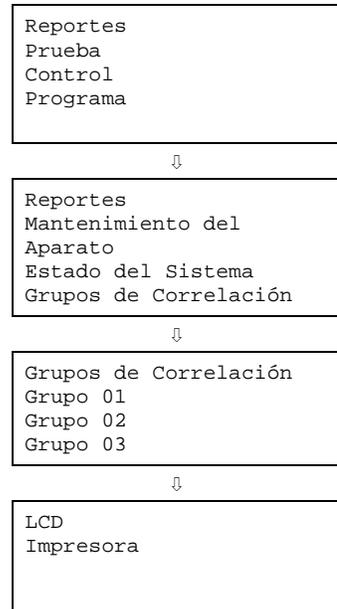
El panel proporciona un reporte para cada grupo de correlación en su sistema. El reporte de Grupo de Correlación muestra todos los aparatos, zonas y NAC que están asignados a un grupo de correlación. Se pueden ver los reportes de grupo de correlación en el visualizador LCD o impresos.

## Notas

- Debe contar con una impresora conectada a su panel para imprimir un reporte.
- Requerir un reporte mientras que otro se imprime o lo desplegado en la pantalla LCD detiene el reporte actual (incluso si no ha terminado) y comienza el nuevo reporte que requirió.

## Para ver un reporte de Grupo de Correlación:

1. Presione el botón de Menú.
4. Seleccione Reportes.
5. Seleccione Grupos de Correlación.  
 Seleccione el grupo de correlación para el cual desea un reporte.
7. Seleccione, ya sea:  
 LCD: Se muestra el reporte en el visualizador LCD.  
 — o —  
 Impresora: Se imprime el reporte en la impresora conectada. Si no tiene una impresora, no está disponible esta opción.
6. Si seleccionó LCD, cuando termine de ver el reporte, presione Cancelar dos veces para regresar al menú de reportes.
7. Seleccione otro reporte para ver o para salir del modo de menú, presione el botón de Menú.



## Reporte de Zona

El panel proporciona un reporte de Zona, el cual enlista todos los aparatos que están en la zona seleccionada. El reporte enlista los aparatos por la etiqueta del aparato.

### Notas

- Debe contar con una impresora conectada a su panel para imprimir un reporte.
- Requerir un reporte mientras que otro se imprime o lo desplegado en la pantalla LCD detiene el reporte actual (incluso si no ha terminado) y comienza el nuevo reporte que requirió.

### Para ver un reporte de zona:

---

1. Presione el botón de Menú.
2. Seleccione Reportes.
3. Seleccione la Zona.
4. Seleccione la zona para la cual desea un reporte.
5. Seleccione, ya sea:  
  
LCD: Se muestra el reporte en el visualizador LCD.  
  
— o —  
  
Impresora: Se imprime el reporte en la impresora conectada. Si no tiene una impresora, no está disponible esta opción.
6. Si seleccionó LCD, cuando termine de ver el reporte, presione Cancelar dos veces para regresar al menú de reportes.
7. Seleccione otro reporte para ver o para salir del modo de menú, presione el botón de Menú.

Reportes  
Prueba  
Control  
Programa



Reportes  
Estado del Sistema  
Grupos de Correlación  
Zona



Zonas  
Zona 01  
Zona 02  
Zona 03



LCD  
Impresora

# Reporte de Configuración del Sistema

El panel proporciona un reporte de Configuración del Sistema, el cual muestra la configuración actual de su sistema. Existen siete reportes de configuración mostrando la información mostrada abajo. Se pueden ver los reportes de configuración del sistema en el visualizador LCD o impresas.

**Todo el reporte:** Muestra todo el panel, aparato, circuito, zona, evento, e información de configuración del marcador.

**Reporte de operación del panel:** Muestra la versión del firmware, mercado, idioma, retraso de falla CA, inhibir reajuste, resonar zona, auto silencio de señal, clave #1, clave #2, reajuste de poder auxiliar, lectura a distancia de bloqueo, voltaje CA, formato de fecha, horario de verano, offset minutos, inicio de día, inicio de noche, mapeo , ventana LCD, IP (dirección IP), MSK (máscara de subred), y GWY (entrada), e información de configuración de tipo de notificación del evento.

**Reporte de configuración del panel:** Muestra el marcador, red, impresora, clase de anunciador, anunciador e información de configuración del NAC.

**Reporte del aparato:** Muestra la función, tipo, zona, etiqueta, seguimiento, sensibilidad de día, sensibilidad de noche, por ciento de la prealarma de día, por ciento de la prealarma de noche, grupos de correlación, e información de configuración de notificación del evento.

**Reporte de configuración de zona/ circuito:** Muestra la clase del circuito, aparato, mapeo, e información de configuración del grupo de correlación.

**Reporte de configuración del evento:** Muestra el evento del circuito y la información de configuración del evento del panel.

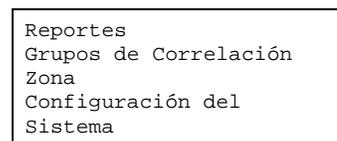
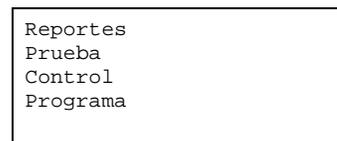
**Reporte de configuración del marcador:** Muestra las configuraciones de notificación del evento de la estación de monitoreo central para los puntos en el sistema.

## Notas

- Debe contar con una impresora conectada a su panel para imprimir un reporte.
- Requerir un reporte mientras que otro se imprime o lo desplegado en la pantalla LCD detiene el reporte actual (incluso si no ha terminado) y comienza el nuevo reporte que requirió.

## Para ver un reporte de configuración del sistema:

1. Presione el botón de Menú.
2. Seleccione Reportes.
3. Seleccione Configuración del Sistema.
4. Seleccione Todo, Operación del Panel, Configuración del Panel, Configuración de la Zona/Circuito, Aparatos, Configuración del Evento o Configuración del Marcador.
5. Seleccione, ya sea:



LCD: Se muestra el reporte en el visualizador LCD.

— 0 —

Impresora: Se imprime el reporte en la impresora conectada. Si no tiene una impresora, no está disponible esta opción.

6. Si seleccionó LCD, cuando termine de ver el reporte, presione Cancelar dos veces para regresar al menú de reportes.
7. Seleccione otro reporte para ver o para salir del modo de menú, presione el botón de Menú.

```
Configuración del
Sistema
Todo
Operación del Panel
Configuración del Panel
```



```
LCD
Impresora
```

# Reporte del Estado Interno

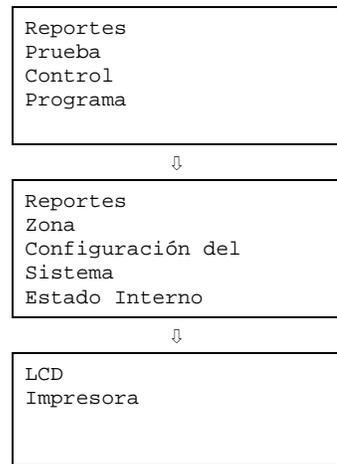
El panel proporciona un reporte de Estado Interno, el cual muestra los valores actuales para el voltaje CA, voltaje de la batería, y corriente de carga de la batería. Se pueden ver los reportes de estado en el visualizador LCD o impresos.

**Notas**

- Debe contar con una impresora conectada a su panel para imprimir un reporte.
- Requerir un reporte mientras que otro se imprime o lo desplegado en la pantalla LCD detiene el reporte actual (incluso si no ha terminado) y comienza el nuevo reporte que requirió.

**Para ver un reporte de estado interno:**

1. Presione el botón de Menú.
2. Seleccione Reportes.
3. Seleccione Estado Interno.
4. Seleccione, ya sea:
  - LCD: Se muestra el reporte en el visualizador LCD.
  - o —
  - Impresora: Se imprime el reporte en la impresora conectada. Si no tiene una impresora, no está disponible esta opción.
5. Si seleccionó LCD, cuando termine de ver el reporte, presione Cancelar dos veces para regresar al menú de reportes.
6. Seleccione otro reporte para ver o para salir del modo de menú, presione el botón de Menú.



# Reporte de Detalles del Aparato

Un reporte de Detalles del Aparato muestra un cómputo del aparato, el cual reporta cuantos aparatos están conectados a su sistema. El reporte también puede mostrar el número serial para cada aparato conectado a su sistema.

### Notas

- Debe contar con una impresora conectada a su panel para imprimir un reporte.
- Requerir un reporte mientras que otro se imprime o lo desplegado en la pantalla LCD detiene el reporte actual (incluso si no ha terminado) y comienza el nuevo reporte que requirió.

### Para ver el cómputo del aparato en su sistema:

---

1. Presione el botón de Menú.
2. Seleccione Reportes.
3. Seleccione Detalles del Aparato.
4. Seleccione Cómputo del Aparato.
5. Seleccione, ya sea:  
  
LCD: Se muestra el reporte en el visualizador LCD.  
  
— o —  
  
Impresora: Se imprime el reporte en la impresora conectada. Si no tiene una impresora, no está disponible esta opción.
6. Si seleccionó LCD, cuando termine de ver el reporte, presione Cancelar dos veces para regresar al menú de reportes.
7. Seleccione otro reporte para ver o para salir del modo de menú, presione el botón de Menú.

Reportes  
Prueba  
Control  
Programa



Reportes  
Configuración del  
Sistema  
Estado Interno  
Detalles del Aparato



Detalles del Aparato  
Cómputo del Aparato  
Serial #



LCD  
Impresora

### Para ver los números de serie del aparato:

---

1. Presione el botón de Menú.
2. Seleccione Reportes.
3. Seleccione Detalles del Aparato.
4. Seleccione # Serie.
5. Seleccione, ya sea:  
  
LCD: Se muestra el reporte en el visualizador LCD.  
  
— o —  
  
Impresora: Se imprime el reporte en la impresora conectada. Si no tiene una

Reportes  
Prueba  
Control  
Programa

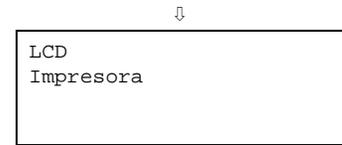


Reportes  
Configuración del  
Sistema  
Estado Interno  
Detalles del Aparato



Detalles del Aparato  
Cómputo del Aparato  
Serial #

- impresora, no está disponible esta opción.
6. Si seleccionó LCD, cuando termine de ver el reporte, presione Cancelar dos veces para regresar al menú de reportes.
  7. Seleccione otro reporte para ver o para salir del modo de menú, presione el botón de Menú.



## Reportes de diagnóstico

Existen dos reportes de Diagnósticos diseñados para mostrar el desempeño de comunicación del aparato en un circuito.

### Reporte de Reintentos de Comunicación

Este reporte le permite mostrar una lista de aparatos que han requerido dos, tres o cuatro reintentos de sondeo de comunicación consecutiva. Enlista los aparatos que pueden generar potencialmente una falla de comunicación al mostrar el número máximo de reintentos para la hora actual y un resumen de las 24 horas pasadas.

Se puede utilizar el reporte para identificar los aparatos con fallas de comunicación intermitentes. Un aparato que aparezca en este reporte es una indicación de sospecha del cableado al aparato. Para investigar los aparatos de problema, inspeccione el cableado entre el aparato de problema y otro aparato que no esté en el reporte. Inspeccione esta sección de cableado para problemas, tales como conexiones de suelo e interrupciones de instalación eléctrica intermitente.

**Nota:** Se pueden limpiar los reinicios de la hora actual y actualizar al hacer funcionar el diagnóstico de Revisión de Comunicación del Circuito (ver "Revisión de Comunicación del Circuito" para más información).

### Reporte de Calidad de Respuesta

Este reporte le permite entrar a un valor de porcentaje de calidad, el cual enlista los aparatos que están comunicando a ese nivel o por debajo. Al ingresar diferentes porcentajes, usted puede mediar las comunicaciones del aparato en un circuito.

El panel almacena periódicamente las medidas de respuesta para aparatos individuales durante el sondeo de comunicación. El reporte muestra el resultado del último sondeo como un porcentaje, donde el 100% es la mejor respuesta (fuerza de pulso máxima posible) y nada menos de 44% significa que el aparato falló un sondeo de comunicación y podría generar potencialmente una falla de comunicación.

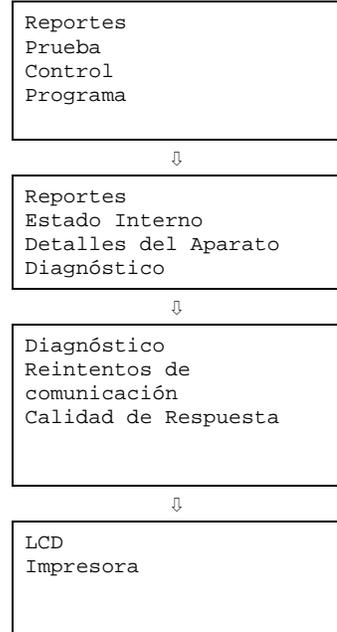
Los aparatos que aparecen en este reporte son una indicación de que el cableado al aparato es cuestionable o que los mismos aparatos son cuestionables. Para investigar los aparatos de problema, inspeccione la instalación eléctrica entre el aparato de problema como unas especificaciones de excedente de cableado (ver "Cableado del circuito del aparato), conexiones de suelo, y cortos circuitos e intervalos del cableado intermitente.

### Notas

- Debe contar con una impresora conectada a su panel para imprimir un reporte.
- Requerir un reporte mientras que otro se imprime o lo desplegado en la pantalla LCD detiene el reporte actual (incluso si no ha terminado) y comienza el nuevo reporte que requirió.
- No puede realizar un reporte de Diagnóstico de Calidad de Respuesta mientras se lleva a cabo una inicialización del circuito.

**Para ver un reporte de diagnóstico de Reintentos de Comunicación:**

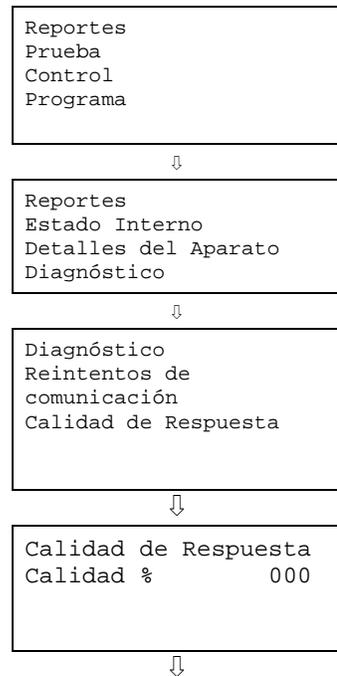
1. Presione el botón de Menú.
2. Seleccione Reportes.
3. Seleccione Diagnóstico.
4. Seleccione Reintentos de Comunicación.
5. Seleccione, ya sea:  
 LCD: Se muestra el reporte en el visualizador LCD.  
 — o —  
 Impresora: Se imprime el reporte en la impresora conectada. Si no tiene una impresora, no está disponible esta opción.
6. Si seleccionó LCD, cuando termine de ver el reporte, presione Cancelar dos veces para regresar al menú de reportes.
7. Seleccione otro reporte para ver o para salir del modo de menú, presione el botón de Menú.



**Para ver el reporte de diagnóstico de Calidad de Respuesta:**

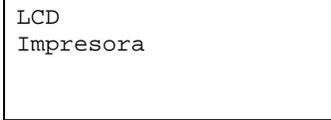
1. Presione el botón de Menú.
2. Seleccione Reportes.
3. Seleccione Diagnóstico.
4. Seleccione Calidad de Respuesta.
5. Ingrese el porcentaje de calidad (0 a 100).  
 Este es un valor de porcentaje de comunicación que se utiliza para desplegar el porcentaje de fuerza de pulso mínima registrada del aparato. Ingrese 80 para ver el aparato que se está transmitiendo más del 80 por ciento de la fuerza de pulso máxima. Ingrese 50 sólo para ver los aparatos que están transmitiendo por arriba del 50 por ciento de su fuerza de pulso máxima (Los aparatos que comuniquen mejor que el 50% no estaría enlistado en el reporte).
6. Seleccione, ya sea:  
 LCD: Se muestra el reporte en el visualizador LCD.

— o —



Impresora: Se imprime el reporte en la impresora conectada. Si no tiene una impresora, no está disponible esta opción.

7. Si seleccionó LCD, cuando termine de ver el reporte, presione Cancelar dos veces para regresar al menú de reportes.
8. Seleccione otro reporte para ver o para salir del modo de menú, presione el botón de Menú.

A rectangular button with a black border containing the text "LCD" on the top line and "Impresora" on the bottom line.

LCD  
Impresora

## Reporte de Falla Interna

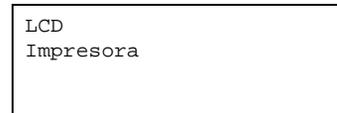
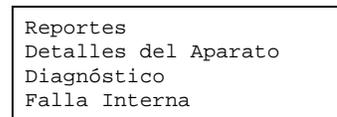
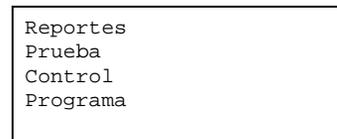
El reporte de Falla Interna muestra información sobre un evento de falla interna (evento de identificación 48) que sucedió en su sistema. El reporte contiene información importante para apoyo técnico cuando está mediando el evento de falla interna y sólo se debe iniciar cuando un representante de apoyo técnico le pida que se realice

### Notas

- Debe contar con una impresora conectada a su panel para imprimir un reporte.
- Requerir un reporte mientras que otro se imprime o lo desplegado en la pantalla LCD detiene el reporte actual (incluso si no ha terminado) y comienza el nuevo reporte que requirió.

### Para ver el reporte de Falla Interna:

1. Presione el botón de Menú.
2. Seleccione Reportes.
3. Seleccione Falla Interna.
4. Seleccione, ya sea:
  - LCD: Se muestra el reporte en el visualizador LCD.
  - o —
  - Impresora: Se imprime el reporte en la impresora conectada. Si no tiene una impresora, no está disponible esta opción.
5. Si seleccionó LCD, cuando termine de ver el reporte, presione Cancelar dos veces para regresar al menú de reportes.
6. Seleccione otro reporte para ver o para salir del modo de menú, presione el botón de Menú.



## Cancelar un reporte

Una vez que se envíe el reporte al visualizador LCD o impresora, puede cancelar el reporte así se detiene la impresión de la impresora o la muestra en el visualizador LCD.

### Para cancelar un reporte:

---

1. Presione el botón de Menú.
2. Seleccione Reportes.
3. Seleccione Cancelar Reportes.
4. Seleccione Si para cancelar el reporte. Seleccione No para continuar con el reporte.
5. Continúe trabajando con los reportes o para salir del modo de menú, presione el botón de Menú.

Reportes  
Prueba  
Control  
Programa



Reportes  
Detalles del Aparato  
Diagnóstico  
Cancelar Reportes



Cancelar Reportes  
Si  
No

# Capítulo 5

## Diagnóstico, mantenimiento, y prueba

### Resumen

Este capítulo proporciona diagnóstico, mantenimiento preventivo e información prueba.

### Contenido

- Programa de mantenimiento preventivo • 19898
- Revisión rápida de conexión a tierra • 19999
- Recalibrar el aparato • 200
- LED parpadeante del aparato • 201
- Revisión de la comunicación del circuito • 202
- Prueba del panel de control • 203
  - Pruebas canadienses para conexiones a tierra, orificios y cortocircuitos • 203
- Prueba de un aparato (incendio de prueba) • 205
- Prueba SA-DACT • 206
- Realizar una prueba de lámpara • 207
- Utilización del comando de prueba de funcionamiento • 208
- Utilización de un HiperTerminal • 211
- Reemplazar un aparato en alarma • 2133

## Programa de mantenimiento preventivo

Referirse a la sección 72 NFPA Inspección, Prueba y Mantenimiento, Código Eléctrico Canadiense Parte I, ULCS524, ó ULCS536 para más información sobre inspección requerida y métodos de prueba y frecuencia de sistemas de alarma de fuego y aparatos. Para detectores de sensibilidad y prueba de funcionalidad, referirse a las instrucciones de instalación del fabricante del detector.

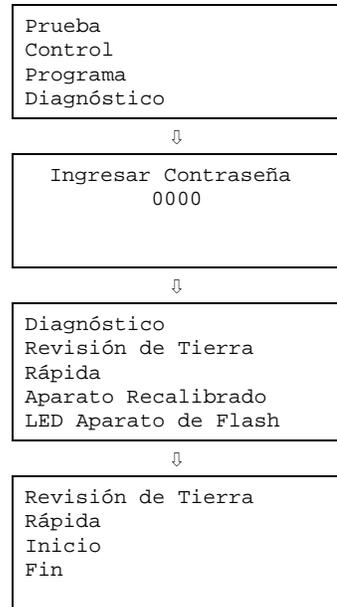
## Revisión rápida de conexión a tierra

La Revisión rápida de conexión a tierra se utiliza para revisar rápidamente el sistema para fallas a tierra. Cada 30 segundos, el sistema revisa fallas a tierra y las reporta al parpadeo intermitentemente la LED de Falla a Tierra. Si usted está solucionando las fallas de tierra en su sistema, es posible que no quiera esperar 30 segundos para que se elimine la falla de tierra. Si no se arregló la falla de tierra, es posible que no desee que la LED esté activa. Al utilizar la Revisión de Tierra Rápida, puede disminuir el tiempo de revisión del sistema a cada 4 segundos, esto significa que podrá mediar sus fallas de tierra mucho más rápido y determinar si se han arreglado o no.

**Nota:** Una vez que resolvió las fallas de tierra en su sistema, apague la Revisión de Tierra Rápida.

### Para encender y apagar la Revisión de Tierra Rápida:

1. Presione el botón de Menú.
2. Seleccione Diagnóstico.
3. Ingrese la contraseña dos de nivel.
4. Seleccione Revisión de tierra Rápida.
5. Seleccione Inicio para encender la Revisión de Tierra Rápida o seleccione Fin para apagar la Revisión de Tierra Rápida.



## Recalibrar el aparato

La recalibración del aparato se utiliza para calibrar un detector después de que se ha eliminado. El comando de recalibrado reinicia la compensación ambiental y el nivel de suciedad inmediatamente. El panel también puede calibrar el aparato una vez que reconozca que se ha eliminado, pero toma considerablemente más tiempo que utilizar este comando. Una vez que se haya eliminado el detector, puede rápidamente recalibrar el detector al utilizar este comando para ver si se ha eliminado el detector adecuadamente. Si el aparato no está limpio, el problema del aparato regresará, es decir, que se requiere más limpieza. Si el aparato está limpio, el problema del aparato correspondiente se eliminará.

### Para recalibrar un aparato:

1. Presione el botón de Menú.
2. Seleccione Diagnóstico.
3. Ingrese la contraseña dos de nivel.
4. Seleccione Recalibrar Aparato.
5. Seleccione el circuito, el aparato está encendido.

**Nota:** Si su panel solo tiene un circuito, no se muestra la pantalla de selección del circuito. Vaya al siguiente paso.

6. Seleccione el aparato (número) que desee recalibrar.
7. Presione Enter.

```
Prueba
Control
Programa
Diagnóstico
```

↓

```
Ingrese Contraseña
0000
```

↓

```
Diagnóstico
Revisión de Tierra
Rápida
Aparato Recalibrado
LED Aparato de Flash
```

↓

```
Recalibrar Aparato
Bucle 01<>
```

↓

```
Recalibrar Aparato
Aparato 001
Aparato 001
```

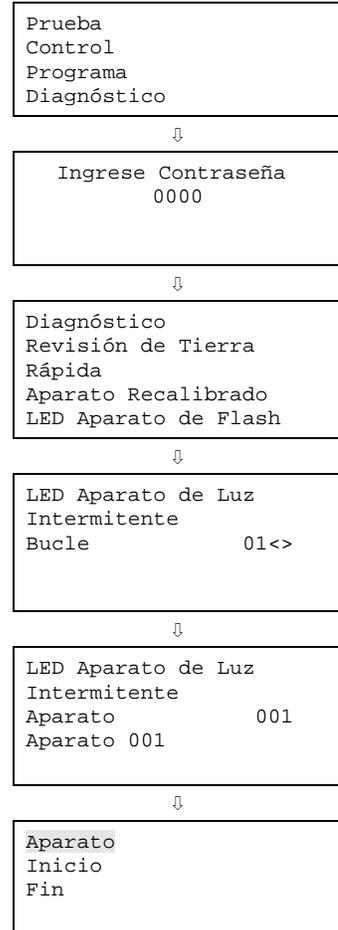
## LED parpadeante del aparato

La LED parpadeante del aparato se utiliza para ayudar a solucionar los problemas para localizar un aparato en un circuito al parpadear la LED del aparato (la LED roja parpadeante de los detectores modula la LED verde parpadeante). Al seleccionar un aparato específico y al parpadear su LED, puede localizar rápidamente el aparato en el circuito. Una forma de utilizar esto, por ejemplo, es si tiene dos aparatos con la misma dirección, lo cual causa que la LED parpadee en los dos aparatos con la misma dirección, haciendo fácil encontrar los dos aparatos.

### Para iniciar y detener el parpadeo de una LED del aparato:

1. Presione el botón de Menú.
2. Seleccione Diagnóstico.
3. Ingrese la contraseña dos de nivel.
4. Seleccione la LED del Aparato Parpadeante.
5. Seleccione el circuito del aparato encendido.
 

**Nota:** Si su panel solo tiene un circuito, no se muestra la pantalla de selección del circuito. Vaya el siguiente paso.
6. Seleccione el aparato (número).
7. Seleccione Inicio para comenzar a parpadear la LED del aparato o seleccione Fin para detener el parpadeo de la LED del aparato.



## Revisión de la comunicación del circuito

La revisión de la comunicación del circuito se utiliza para determinar cuáles aparatos de circuito no están comunicando. Cuando inicia este comando, el sistema revisa las comunicaciones del aparato en sus circuitos del aparato del sistema. Los aparatos que no se comunican se enlistan en un reporte que puede utilizar para solucionar el problema. Una vez que se generó el reporte, permanece en la memoria hasta que se genera otro reporte. Esto le permite tener acceso al último reporte en el menú del Reporte > Diagnóstico > Revisión de Comunicación del Circuito.

### Para realizar una revisión de comunicación del circuito:

1. Presione el botón de Menú.
2. Seleccione Diagnóstico.
3. Ingrese la contraseña dos de nivel
4. Seleccione Revisión de Comunicación del Circuito.
5. En la pantalla de Diagnóstico, puede monitorear el progreso de la revisión. Una vez que la revisión esté completa, seleccione:

Continuar: Para ir a la pantalla de Diagnóstico del reporte. Vaya al siguiente paso.

Regresar: Para regresar al menú de DIAGNÓSTICO. Si selecciona Regresar, tiene que ir al menú de Reportes > Diagnóstico > Revisión de la Comunicación del Circuito una vez que se creó el reporte.

**Nota:** Este proceso puede tomar tiempo considerable dependiendo en qué tan grande sea su sistema. Si toma más de cuatro minutos (expiración del tiempo de entrada), el sistema automáticamente lo registra fuera si ni hay actividad, esto significa que tendrá que registrarse e ir a la sección de reportes para ver el reporte de diagnóstico una vez que se ha generado.

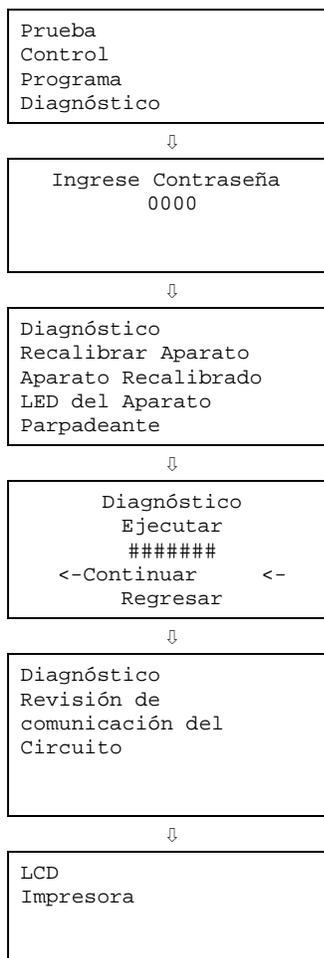
6. Seleccione Revisión de Comunicación del Circuito.
7. Seleccione:

LCD: Se muestra el reporte en el visualizador LCD.

— o —

Impresora: Se imprime el reporte en la impresora conectada. Si no tiene una impresora, no está disponible esta opción.

8. Si seleccionó LCD, cuando termine de ver el reporte, presione Cancelar dos veces para regresar al menú de reportes.
9. Para salir del modo de menú, presione el botón de Menú.



## Prueba del panel de control

Antes de comenzar la prueba, notificar todas las áreas donde suenan las alarmas y apagar las instalaciones que reciben las transmisiones del problema y alarma que la prueba está en progreso.

- Los registros de todas las pruebas y mantenimiento deben guardarse como requiere la autoridad con jurisdicción.
- Herramientas requeridas:
  - Destornillador para tornillos ranurados, aislado
  - Multímetro digital
  - Resistencia 1 W, 1.1 kΩ
  - Saltador de plomo con pinzas de contacto 12 pulgadas. (30.5 cm)
  - Clave de puerta del panel
  - Metro de nivel de sonido
- Una revisión completa del cableado de campo instalado y de los aparatos debe realizarse en intervalos regulares de acuerdo con NFPA 72, Código Eléctrico Canadiense Parte I, requisitos ULC S524, y ULC S536. Este incluye probar todas las alarmas y supervisar la inicialización de los aparatos y circuitos y las conexiones de apagado de las instalaciones.
- La operación del panel debe verificarse en los modos de alarma, supervisión y problema.
- Para asegurar que el panel puede operar correctamente cuando se pierde el poder principal, deben inspeccionarse las baterías y probarse periódicamente. Deben reemplazarse las baterías (en un mínimo) cada cuatro años.

### Pruebas canadienses para conexiones a tierra, orificios y cortocircuitos

ULC requiere que prueba la falla de conexión a tierra, las indicaciones del circuito abierto, y del circuito corto

Para pruebas de falla de conexión a tierra, corte una pieza del circuito para el bastidor de suelo y verifique que la LED de Falla de Suelo del sistema y que estén encendidas las LED del Problema.

Para pruebas de circuito abierto NAC, remueva la resistencia de la punta de la línea del último aparato en el circuito y verificar que estén encendidas las LED del Problema del sistema.

Para pruebas de circuito corto NAC, ajuste uno corto a través de las terminales de salida de NAC y verifique que estén encendidas las LED del Problema del sistema.

Para pruebas del circuito corto de poder auxiliar, ajuste uno corto a través de las terminales de menos (-) y más (+) de las salidas de poder auxiliar y verificar que estén encendidas las LED del Problema del sistema.

Para pruebas de comunicaciones del anunciador, ajuste uno corto a través del canal 1 (+ y -) y verifique que estén encendidas las LED de Problema del sistema. Repita para el canal 2.

## Prueba de un aparato (incendio de prueba)

Un incendio de prueba es una activación de prueba de un detector de humo o calor o módulo de entrada. Un incendio de prueba puede conducir a probar una operación adecuada de un detector o módulo de entrada y su programación. Cuando un detector se le hace un incendio de prueba, el panel envía un comando al detector al cual el detector simula una acumulación de calor y humo, causando una activación actual del detector. Cuando se hace un incendio de prueba a un módulo de entrada, el panel envía un comando al módulo en el que el módulo simula una activación (alarma, supervisor, o monitor).

**Nota:** Las respuestas de NAC se activa como programada.

### Para conducir un incendio de prueba:

1. Presione el botón de Menú.
2. Seleccione prueba.
3. Seleccione Incendio de Prueba.
4. Ingrese su contraseña (se requiere el mínimo de una contraseña uno de nivel).
5. Seleccione el circuito del aparato encendido.
 

**Nota:** Si su panel solo tiene un circuito, no se mostrará la pantalla de selección del circuito. Vaya al siguiente paso.
6. Ingrese el número del aparato del aparato que desee realizar el incendio de prueba.
7. Presione Enter.
8. Seleccione Inicio para comenzar la prueba.
9. Cuando haya terminado, presione Reiniciar (o repita los pasos 1 al 7 y seleccione Fin) para limpiar las alarmas de prueba y regresar el sistema a normal.
10. Presione Cancelar para regresar al menú previo.
 

— o —

Presione el botón de Menú para salir del modo de menú.

```
Reportes
Prueba
Control
Programa
```



```
Prueba
Prueba de
Funcionamiento
Silenciable
Prueba de
Funcionamiento Audible
Incendio de Prueba
```



```
Ingrese Contraseña
0000
```



```
Incendio de Prueba
Bucle 01<>
```



```
Incendio de Prueba
001
Aparato 001
```



```
Prueba de Fuego
001
Inicio
Fin
```

## Prueba SA-DACT

Una prueba de marcador es una prueba de la línea telefónica para cada cuenta de marcador. Cuando se prueba un marcador, se envía un mensaje de prueba anormal o normal (dependiendo del estado del sistema) a la cuenta seleccionada. Si se establece el marcador para la operación de línea dual, se envía un mensaje a ambas líneas a pesar del éxito de la transmisión para cualquier cuenta.

**Nota:** Antes de conducir una prueba, configure las cuentas del marcador para la operación adecuada.

### Para conducir una prueba de marcador

---

1. Presione el botón de Menú del panel de control.
2. Seleccione Prueba.
3. Seleccione marcador
4. Ingrese su contraseña (se requiere el mínimo de una contraseña uno de nivel).
5. Seleccione la cuenta que desee probar.
6. Presione Enter.

**Nota:** Se envía el mensaje de prueba a la cuenta CMS que seleccionó. Para la verificación de la recepción de la cuenta CMS el mensaje de prueba, debe estar en contacto con la cuenta CMS durante la prueba. No se muestra nada en el visualizador LCD.

7. Presione Cancelar para regresar al menú previo.

— o —

Presione el botón de Menú para salir del modo de menú.

```
Reportes
Prueba
Control
Programa
```

↓

```
Prueba
Prueba de
Funcionamiento Audible
Incendio de prueba
Marcador
```

↓

```
Ingrese Contraseña
0000
```

↓

```
Marcador
Cuenta 1
Cuenta 2
```

## Realizar una prueba de lámpara

Una prueba de lámpara ilumina todas las LED encendidas en el panel y el anunciador LED y prueba el visualizador LCD así puede verificar la operación adecuada. Las LED permanecen encendidas durante 15 segundos.

### Para conducir una prueba de lámpara:

---

1. Presione el botón de Menú del panel de control.
2. Seleccione Prueba.
3. Seleccione Prueba de Lámpara.
4. Presione Enter.
5. Verifique la operación adecuada de todas las LED en el panel, el visualizador LCD, y el anunciador LED (si se utilizó).

Reportes Prueba Control Programa
---



Prueba Incendio de Prueba Marcador Prueba de Lámpara
---

## Utilización del comando de prueba de funcionamiento

Una prueba de funcionamiento le permite probar las zonas individuales o aparatos sin tener que crear una condición de alarma actual. Puede conducir una prueba de funcionamiento en modo de silencio o audible. En modo de silencio, los aparatos audibles (NAC) no suenan.

Las zonas y los aparatos deben colocarse en una prueba de funcionamiento una a la vez. Esto permite que el balance del sistema permanezca en servicio. Cuando se activa un aparato para prueba, permanece activo a través de la prueba y no se restablece hasta que se finalice la prueba de funcionamiento. Cuando se termina la prueba de funcionamiento, se restablecen todos los aparatos probados.

**Nota:** La prueba de funcionamiento no opera con una alarma activa o evento de supervisor en el panel.

### Cuando ingresa el modo de prueba de funcionamiento:

- Los parpadeos de la LED de Prueba para una prueba de funcionamiento audible y se estabiliza una prueba de funcionamiento de silencio.
- Se muestra la Prueba de Funcionamiento en el visualizador LCD. Se reemplaza la Prueba de Funcionamiento con el mensaje de activación del aparato, durante el periodo el aparato está activado mientras se encuentra en prueba de funcionamiento.
- El panel ingresa en un estado de problema. No hay protección contra fuego para la zona en la prueba de funcionamiento. Si una zona o aparato no seleccionado entra en alarma o problema, todas las salidas programadas operan como programadas.

### Las zonas y aparatos se comportan como a continuación durante la prueba de funcionamiento:

- Para eventos de alarma, el panel apropiado, las LED de anunciador y los vibradores se encienden. En el modo de prueba audible (NAC) suena un pulso de cuatro segundos para los tipos de NAC: no silenciable continuo, silenciable continuo, no silenciable Génesis, Génesis con silencio audible, y Génesis aparatos con silencio visible y audible. Un ciclo único 3-3-3 suena para tipos NAC: no silenciables temporales, silenciables temporales, básico del codificador, continuo del codificador, codificador 120 gpm, y codificador temporal en los aparatos audibles.
- Para eventos de problema, las LED y los vibradores apropiados se encienden. En el modo de prueba audible (NAC) un pulso de dos segundos suena en los aparatos audibles.
- Para eventos de falla de suelo, las LED y los vibradores apropiados se encienden. En el modo de prueba audible (NAC) un pulso de dos segundos suena en los aparatos audibles.
- Todas las activaciones de aparato se aseguran hasta que se termine la prueba de funcionamiento o se reinicie el panel. Cuando se termina una prueba de funcionamiento, toma aproximadamente ocho segundos para que se

restablezcan los aparatos. Si el aparato que se inició a probar está en una zona y no se reinicia, la zona no se restablece.

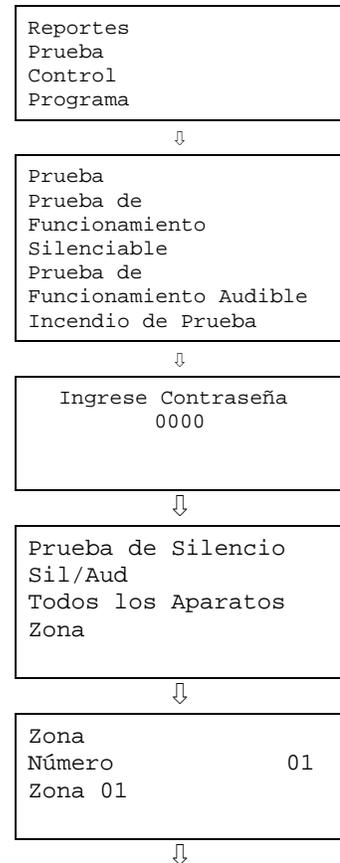
- Si el poder auxiliar es reajutable, se interrumpe el poder auxiliar mientras se reajusta la zona.
- Las zonas de entrada programadas como flujos de agua con retardo requieren de 10 a 15 segundos de activación para iniciar las señales de prueba.
- Los aparatos programados como verificador de alarma y no en modo de prueba está en alarma directamente si se activa (pasa por encima el proceso de verificación de alarma).
- Una vez que se haya probado el aparato, restablezca el aparato. Por ejemplo, si está probando una estación manual, reinicie la estación manual antes de probar el siguiente aparato.

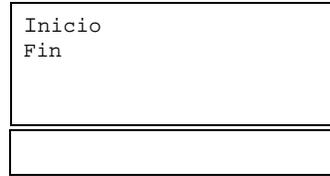
**El panel termina la prueba de funcionamiento si algo de lo siguiente ocurre:**

- Hay 30 minutos de inactividad para la zona el aparato que está siendo probado.
- Se detiene la prueba de funcionamiento por el usuario.

**Para iniciar la prueba de funcionamiento:**

1. Presione el botón de Menú.
  2. Seleccione Prueba.
  3. Seleccione Prueba de Funcionamiento Silenciable o Prueba de Funcionamiento Audible.
  4. Ingrese su contraseña (se requiere el mínimo de una contraseña uno de nivel).
  5. Seleccione Todos los Aparatos o Zona.
  6. Si selecciona Zona, ingrese la identificación de la zona para la zona que quiere conducir la prueba de funcionamiento.
  7. Seleccione Inicio.
  8. Dirija su prueba de funcionamiento.
  9. Presione Cancelar para regresar al menú previo.  
— o —
- Presione el botón de Menú para salir del modo de menú.





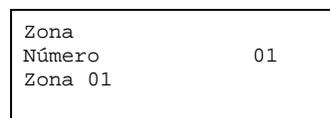
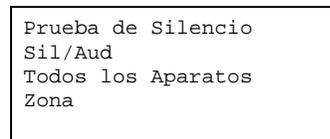
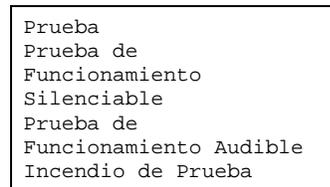
**Para finalizar una prueba de funcionamiento:**

**Nota:** Para ver la activación y la restauración de todos los eventos de la prueba de funcionamiento, se debe reiniciar el panel antes de finalizar la prueba de funcionamiento. Una vez que el reajuste esté completo, puede finalizar la prueba de funcionamiento y observar un reporte de prueba de funcionamiento.

1. Presione el botón de Menú.
2. Seleccione Prueba.
3. Seleccione Prueba de Funcionamiento Silenciable o Prueba de Funcionamiento Audible.
4. Seleccione Todos los Aparatos o Zona.
5. Si selecciona Zona, ingrese la identificación de zona de la zona para la que va a finalizar la prueba de funcionamiento.
6. Seleccione Fin para apagar la prueba de funcionamiento. Todos los aparatos que se activaron en la prueba se restablecen al momento.
7. Presione Cancelar para regresar al menú previo.

-- o --

Presione el botón de Menú para salir del modo de menú



# Utilización de una HiperTerminal

**Nota:** Para utilizar la HiperTerminal, debe tener la tarjeta de Interface opcional SA-232 RS-232 instalada en el panel de control. Para evitar tener problemas con la impresora, ajuste la opción de impresora del panel en No supervisado antes de conectar su computadora a la tarjeta SA-232.

La HiperTerminal es una herramienta útil para reunir información del panel de control a través una conexión de puerto RS-232 con el fin de solucionar las fallas del sistema. La información reunida puede guardarse como un archivo de texto plano (extensión TXT) y presentarse electrónicamente al apoyo técnico para evaluación.

La HiperTerminal viene con su sistema de operación Windows como una opción que puede instalarse. Si se instaló la HiperTerminal, por lo general, se encuentra en el menú de Accesorios (Inicio > Todos los Programas > Accesorios > Comunicaciones).

## Establecer una conexión de HiperTerminal

Antes de que reúna la información del panel de control debe establecer la conexión de HiperTerminal.

### Para establecer una conexión HiperTerminal:

---

1. Inicie HiperTerminal.
2. En el recuadro de dialogo de descripción de Conexión, escriba un nombre para la conexión en el recuadro de Nombre, después dé un clic en OK.
3. En el recuadro de diálogo de Conectar a, seleccione el puerto COM que está utilizando para conectar su computadora portátil al panel de control, después dé un clic en OK.
4. En el recuadro de dialogo de Propiedades del Puerto COM, ajuste las configuraciones del Puerto como se describe abajo después dé un clic en OK.

Bits por segundo: 9600

Bits de datos: 8

Igualdad: Ninguna

Detener los bits: 1

Control de flujo: Ninguno

5. En el menú de Archivo, dé un clic en Guardar para guardar las configuraciones de la conexión.

## Capturar un reporte

El reporte de historial proporciona información útil para mediar las fallas del sistema. Siempre debe tener esta información disponible antes de llamar para apoyo técnico.

### Para capturar un reporte:

---

1. En el menú de Transferencia, dé clic en Capturar Texto.

2. En el recuadro de archivo en el cuadro de diálogo de Capturar Texto, escriba un nombre para el archivo de texto capturado. Ejemplo: Reporte de Historial. La extensión del archivo TXT se agrega automáticamente.

Si desea guardar el archivo en algún lugar diferente al lugar de falla, dé clic en el botón de Buscar, navegue al lugar deseado, después dé un nombre al archivo.

3. Dé clic en Inicio.
4. En el panel frontal, vaya al menú principal, seleccione Reportes, después seleccione el reporte que desea capturar.
5. En el menú de Salida de la Impresora, seleccione Impresora para enviar el reporte a HiperTerminal.
6. Espere hasta que esté completa la transferencia del reporte.
7. En el menú de Transferencia, dé clic en Capturar Texto, y después Detener.

## Reemplazar un aparato en alarma

Puede reemplazar un aparato mientras está en alarma con un nuevo aparato del mismo tipo. Puede necesitar realizar esto debido a que el aparato tiene una falla o por otras razones de solución de problemas. Si reemplaza un aparato mientras está en alarma, la siguiente información describe cómo operan el aparato y el panel de control.

- Cuando se retira el aparato en alarma, el panel de control permanece en alarma y se muestra un evento de problema
- Cuando se instala el nuevo aparato, no entra en alarma, pero se muestra un segundo evento de problema en el panel de control cuando detecta el nuevo aparato.
- Cuando el panel de control resuelve el nuevo aparato, se restablece la condición de alarma y los dos eventos de problema se limpian en el panel de control.

**Nota:** Si se reinstala el aparato causante de la alarma, el aparato entra de nuevo en alarma y no se restablece la condición de alarma.



# Apéndice A

## Especificaciones del Panel

### **Resumen**

Este apéndice enlista todas las especificaciones para el panel de control.

### **Contenido**

Especificaciones del panel de control • 21616

## Especificaciones del panel de control

	Panel punto 64	Panel punto 250/500
Circuitos del aparato	Clase B o Clase A del Circuito 1 (Estilos 4, 6, 7) soportando más de 64 direcciones de aparatos (cualquier combinación de detectores y módulos)	Clase A o B Circuito 1, expandible a 2, (Estilos 4, 6, 7), cada circuito soporta más de 250 direcciones de aparatos (125 detectores y 125 módulos máx.). <b>Nota:</b> Las direcciones de 1 a 125 son para detectores y direcciones 126 a 250 son para módulos.
Circuitos del aparato de notificación	2 Clase B (Estilo Y), Clase A (Estilo Z) opcional 3.75 A FWR total a 120/230 VAC 60 Hz 3.0 A FWR total a 230 VAC 50 Hz 2.5 A FWR cada máx. por circuito	4 Clase B (Estilo Y) o 2 Clase A (Estilo Z) 6.0 A FWR total a 120/230 VAC 60 Hz 5.0 A FWR total a 230 VAC 50 Hz 2.5 A FWR cada máx. por circuito
Energía primaria	120 VCA, 60 Hz, 1.3 A máx. 230 VCA, 50-60 Hz, 0.6 A máx.	120 VCA, 60 Hz, 1.8 A máx. 230 VCA, 50-60 Hz, 0.975 A máx.
Reserva de corriente del panel base	155 mA	172 mA
Alarma actual del panel de base	204 mA	267 mA
Zonas de entrada	16 máx.	32 máx.
Anunciador a distancia	8 gotas máx., RS-485 Clase B, Clase A opcional Extensión de la línea de datos: 4,000 pies. (1,219 m)	8 gotas máx., RS-485 Clase A o B Extensión de la línea de datos: 4,000 pies. (1,219 m)
Voltaje de operación	24 VDC	
Circuito de salida de energía auxiliar	Energía auxiliar 1: 500 mA, 24 VDC Energía Auxiliar 2: 500 mA, 24 VDC (1 A posible si reduce la energía NAC disponible total a 500 mA) Salida: 28.3 a 21.9 VDC, aplicación especial <b>Nota:</b> Para una lista completa de aparatos que pueden conectarse a este circuito, <i>referirse a la Lista de Compatibilidad de series VS1 y VS2 (P/N 3101065).</i>	
Circuito del circuito	Resistencia máxima del circuito: 66 $\Omega$ Capacidad máxima del circuito: 0.2 $\mu$ F Voltaje en línea de comunicación: Máxima 20.6 V pico a pico Operación actual (circuito cargado completamente) Reserva: 60 mA Alarma: 125 mA (este no incluye módulos de humo de dos cables) Circuito actual: 0.5 A máx. Estilo 4, 6, y 7 instalación eléctrica Resistencia máx. Entre los aisladores: Limitado sólo por las extensiones de corriente de cable total 64 aisladores máximos (aisladores totales bases y módulos)	

Baterías	<p>Tipo: Ácido de plomo sellado          Voltaje: 24 VDC          Corriente de carga: 2.47 A máx.          Capacidad de hora por amperio: 26 Ah          Operación de Reserva: 24 horas ó 60 horas          Ubicación: Más de dos baterías 10 Ah cabrán en gabinete del panel de control 64 pt y dos baterías de 18 Ah cabrán en el gabinete del panel de control 250/500 punto. Se requieren baterías más grandes, debe utilizar un gabinete de batería de Seguridad GE.</p>
Marcador SA-DACT	<p>Tipo de línea telefónica: Una o dos líneas de inicio del circuito en una red intercambiada, pública.          Conector de la línea telefónica: RJ-31/38X (C31/38X)          Formatos de comunicación: Identificación del contacto (SIA DC-05)          Corriente de Operación          Reserva/Alarma: 41 mA          Máx.: 100 mA          Número de registro FCC: GESAL01BSADACT          Número de Registro Canadiense de la Industria: 3944A-SADACT          Número de equivalencia del botón de llamada: 0.1B</p>
Impedancia de Falla de Conexión a Tierra	0 a 5 k $\Omega$
Contacto de alarma	Forma C N.O. 24 VDC a 1 A (carga resistente)
Contacto de Problema	Forma C 24 VDC a 1 A (carga resistente)
Contacto de supervisor	Forma A N.O. 24 VDC a 1 A (carga resistente)
Ambiental	<p>Temperatura: 0 a 49°C (32 a 120°F)          Humedad: 0 a 93% RH, no condensado</p>
Índice de terminal	Todas las terminales están consideradas para 12 a 18 AWG (0.75 a 2.5 mm <sup>2</sup> )



# Apéndice B

## Hojas de Trabajo

### Resumen

Este apéndice contiene todas las hojas de trabajo que se requieren para programar el panel, calcular los requisitos de NAC y requisitos de la batería.

### Contenido

- Hoja de cálculo de baterías • 220
- Hoja de cálculo de la longitud máxima del cable del circuito de dispositivos de notificación • 22323
  - Introducción • 22323
  - Lo que necesitará • 22323
  - Método de la hoja de cálculo • 22525
  - Método de ecuación • 22626
- Hoja de cálculo de caída de voltaje en un dispositivo de notificación • 22929
- Hoja de cálculo de longitud máxima del cable del circuito de aparatos • 23131
- Hoja de trabajo de los grupos de correlación • 23738
- Hoja de trabajo de configuraciones del aparato • 23839
- Hoja de trabajo del circuito • **Error! Bookmark not defined.**41
- Hoja de trabajo de configuración del panel • **Error! Bookmark not defined.**42
- Hoja de trabajo sobre la operación del panel • **Error! Bookmark not defined.**45
- Hoja de trabajo sobre las configuraciones de zona • 245

## Hoja cálculo de baterías

Utilice esta hoja de trabajo para determinar el amperio mínimo de capacidad por hora requerida para la batería de reserva del panel. Puede obtener requisitos actuales de operación para aparatos de notificación de sus hojas de instalación respectivas.

### Hoja de trabajo de cálculo de la batería

	corriente (mA) de reserva	corriente (mA) de alarma	
Panel de Control (utilice la Hoja de trabajo A y ajuste aquí los totales)	<input type="text"/>	<input type="text"/>	
Energía auxiliar/ humo (utilice la Hoja de trabajo B y ajuste aquí los totales)	<input type="text"/>	<input type="text"/>	
NAC 1	<input type="text"/>	<input type="text"/>	
NAC 2	<input type="text"/>	<input type="text"/>	
NAC 3	<input type="text"/>	<input type="text"/>	
NAC 4	<input type="text"/>	<input type="text"/>	
<b>Corriente total</b>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	
Tiempo de operación requerida	× <input type="text"/> h	× <input type="text"/> min	
		<input type="text"/>	
		÷ 60	
	<input type="text"/>	+ <input type="text"/>	= <input type="text"/> mAh
			× 1.2
			<input type="text"/> mAh
			÷ 1,000
<b>Tamaño de la batería [1]</b>			<input type="text"/> Ah

#### Notas

[1] El tamaño de la batería no debe exceder los sistemas 26 Ah para UL/ULC. Referirse al Apéndice A y "Cableado de la Batería" para detalles de la batería.

### Hoja de Trabajo A: Carga de corriente del panel de control

Aparatos	Ctd	corriente (mA) de reserva	corriente (mA) de alarma	Ctd por corriente (mA) de reserva	Ctd por corriente (mA) de alarma
Panel de base	1	Ver nota [1] abajo	Ver nota [2] abajo		
Circuito del circuito primario(circuito cargado completamente)		55	125		
Tarjeta de extensor del circuito V-SLC (circuito cargado completamente)		60	125		
Tarjeta SA-CLA Clase A		3	60		
Tarjeta SA-232 RS-232		13	13		
Marcador SA-DACT		41	41		
Tarjeta de Red SA-ETH		34	34		
Extensor LED		4	1 extensor: 48 2 extensor: 96		
<b>Totales (mA)</b> (transferir los totales a la Hoja de Trabajo del Cálculo de la batería)					

**Notas**

[1] 64 pt.: 155  
250/500 pt.: 172

[2] 64 pt.: 204  
250/500 pt.: 267

**Hoja de trabajo B: Carga de corriente de energía auxiliar/humo**

Aparatos	Ctd	Corriente (mA) de reserva	Corriente (mA) de alarma	Ctd por corriente de reserva (mA)	Ctd por corriente (mA) de alarma
RPM	<input type="text"/>	20	270	<input type="text"/>	<input type="text"/>
GSA-UM o -MAB [1]	<input type="text"/>	2	17	<input type="text"/>	<input type="text"/>
RLCD(F)	<input type="text"/>	98	113	<input type="text"/>	<input type="text"/>
RLCD-C(F)	<input type="text"/>	99	115	<input type="text"/>	<input type="text"/>
RLED-C(F)	<input type="text"/>	28	62	<input type="text"/>	<input type="text"/>
LED24	<input type="text"/>	6	34	<input type="text"/>	<input type="text"/>
	<input type="text"/>			<input type="text"/>	<input type="text"/>
	<input type="text"/>			<input type="text"/>	<input type="text"/>
	<input type="text"/>			<input type="text"/>	<input type="text"/>
	<input type="text"/>			<input type="text"/>	<input type="text"/>
	<input type="text"/>			<input type="text"/>	<input type="text"/>
	<input type="text"/>			<input type="text"/>	<input type="text"/>
	<input type="text"/>			<input type="text"/>	<input type="text"/>
	<input type="text"/>			<input type="text"/>	<input type="text"/>
	<input type="text"/>			<input type="text"/>	<input type="text"/>
	<input type="text"/>			<input type="text"/>	<input type="text"/>
<b>Totales (mA)</b> (transferir los totales a la Hoja de Trabajo del Cálculo de la batería)				<input type="text"/>	<input type="text"/>

**Nota**

[1] Enter 1 la cantidad que esté instalada. Sólo el primero GSA-UM o GSA-MAB en la corriente de dibujos del estado de alarma. Los otros no porque la carga del sistema libera módulos adicionales en la alarma.

# Hoja de cálculo de la longitud máxima del cable del circuito de dispositivos de notificación

## Introducción

Este tema le muestra como determinar la extensión de cable máxima de un circuito del aparato de notificación (NAC) para cierto número de aparatos.

Se presentan dos métodos: hoja de trabajo y ecuación. El método de hoja de trabajo es más simple, pero su instalación debe cumplir el criterio enlistado en la hoja de trabajo. Si su instalación no cumple con estos criterios, necesita utilizar el método de ecuación.

Los métodos aquí presentados determinan la extensión del cable que funciona bajo todas las condiciones de operación. Los cálculos aseguran que el voltaje y corriente de operación requerida suplirá a todos los aparatos de notificación. Para realizar esto, asumimos estas dos condiciones de los peores casos:

- El voltaje a terminales NAC es el mínimo proporcionado por el proveedor de energía.
- Los aparatos de notificación están agrupados al final del cable NAC.

Otros métodos más detallados que distribuyen la carga del aparato entre el cable NAC pueden indicar que son posibles las corrientes de cables más largos.

## Lo que necesitará

### Valores del cable y aparato

Si utiliza el método de hoja de trabajo o el método de ecuación, necesitará saber:

- El voltaje de operación mínimo requerido para los aparatos.
- La corriente de operación máxima liberada por cada aparato.
- La Resistencia por extensión de unidad del cable utilizado ( $\Omega/\text{ft.}$ )

Esta información puede encontrarse en las hojas de instalación del aparato y en la hoja de especificación del cable.

### Valores del suministro de energía

Para cualquier método, necesitará algunos valores de operación calculado o fijado para su suministro de energía específico. Los valores arreglados son:

- Voltaje de Fuente  
= 20.4 V
- Factor de carga  
= 0.20 V/A (64 panel de punto)  
= 0.24 V/A (250/500 panel de punto)
- Tipo de energía

= FWR

El *voltaje de fuente* es el mínimo de operación teórico para el suministro de energía y se calcula como 85% de 24 voltios.

El *factor de carga* es una medida de cómo reacciona el voltaje del suministro de energía cuando se aplica una carga. Las medidas del factor de carga de caída de voltaje por amperio de corriente liberada por la carga.

El *tipo de energía* refleja el tipo de energía suministrada a las terminales NAC en el voltaje mínimo. El consumo de corriente de los aparatos de notificación pueden variar sustancialmente con el tipo de energía suministrada: onda completa rectificadora (VFWR) o corriente directa (VDC). Es importante conocer el tipo de energía al voltaje terminal mínimo.

Necesitará calcular los siguientes valores relacionados con el suministro de energía y la corriente del circuito de NAC. Estas son:

- Voltaje mínimo
- Caída del voltaje

El *voltaje mínimo* es el voltaje más bajo medido en las terminales NAC cuando el suministro de energía está por debajo de la carga máxima para ese circuito (es decir, los aparatos que constituyen el NAC).

La *caída de voltaje* es la diferencia entre el voltaje mínimo y 16 V. Este valor es para uso sólo con la hoja de trabajo.

## Método de la Hoja de trabajo

Utilice esta hoja de trabajo para determinar la extensión de cable máxima de un circuito del aparato de notificación para cierto número de aparatos.

Utilice esta hoja de trabajo sólo si todos los aparatos están regulados. Estos es, deben tener un voltaje de operación mínimo de 16 V. Para otros aparatos, utilice el “Método de Ecuación”.

### Extensión del cable NAC

		NAC1	NAC2	NAC3	NAC4	
Corriente de operación total [1]		<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	A
Factor de carga (64 panel de punto)	×	<input type="text" value="0.20"/>	<input type="text" value="0.20"/>	<input type="text" value="0.20"/>	<input type="text" value="0.20"/>	V/A
Factor de carga (250/500 panel de punto)		<input type="text" value="0.24"/>	<input type="text" value="0.24"/>	<input type="text" value="0.24"/>	<input type="text" value="0.24"/>	
Caída de voltaje de carga	=	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	V
Voltaje de fuente		<input type="text" value="20.4"/>	<input type="text" value="20.4"/>	<input type="text" value="20.4"/>	<input type="text" value="20.4"/>	V
Caída de voltaje de carga	-	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	V
Voltaje mínimo	=	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	V
Voltaje del aparato regulado	-	<input type="text" value="16.0"/>	<input type="text" value="16.0"/>	<input type="text" value="16.0"/>	<input type="text" value="16.0"/>	V
Caída del voltaje [2]	=	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	V
Corriente de operación total	÷	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	A
Resistencia máxima	=	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	Ω
Resistencia del cable (Ω/ft) [3]	÷	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	
Extensión máxima del cable	=	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	ft.
	÷	<input type="text" value="2"/>	<input type="text" value="2"/>	<input type="text" value="2"/>	<input type="text" value="2"/>	
<b>Extensión máxima del cable</b>	=	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	ft.

[1] Total de las Corrientes de operación máxima para todos los aparatos como se especifica para la energía FWR. Vea las hojas de instalación del aparato para Corrientes de operación.

[2] Esta caída de voltaje es válida sólo para aparatos de notificación regulado. Para aparatos no regulados, vea “Método de ecuación” más adelante es este tema.

[3] utilice la Resistencia de cable publicado del fabricante expresado en ohms por pie. Para valores normales, vea Tabla 1, más adelante es este tema.

## Método de ecuación

### Corriente y voltaje de operación del aparato

Los aparatos de notificación regulada tienen un rango de operación de 16V a 33 V. Utilice el 16 V como el voltaje del aparato mínimo cuando use aparatos de notificación regulada.

Cuando utilice aparatos de notificación de aplicación especial, referirse a las hojas de instalación para determinar el voltaje del aparato mínimo requerido.

¿Qué pasa si hay diferentes tipos de aparatos en el NAC, y cada tipo tiene un voltaje de operación mínimo diferente? En este caso, utilice el voltaje mínimo *más alto* requerido para cualquier aparato.

El requisito de la corriente total para los aparatos será la suma de las corrientes máximas individuales dibujadas por cada aparato cuando se utiliza una energía FWR. Utilice la corriente máxima para el aparato sobre el rango de 16 V a 33 V.

Si todos los aparatos liberan la misma corriente máxima, la corriente total es la corriente máxima multiplicada por el número de aparatos. Si diferentes tipos de aparatos tienen diferentes corrientes máximas, la corriente total es la suma de la corriente máxima para cada tipo de aparato multiplicado por el número de aparatos de ese tipo.

### Resistencia del cable

Las resistencias de cable normales se muestran en la siguiente tabla.

Tabla 1: Resistencia típica de cable

Calibre del cable	Resistencia 1-cobre descubiertas de corriente		Resistencia 7- cobre descubiertas de corriente	
	Ω por Pie	Ω por metro	Ω por pie	Ω por metro
12 AWG	0.00193	0.00633	0.00198	0.00649
14 AWG	0.00307	0.01007	0.00314	0.01030
16 AWG	0.00489	0.01604	0.00499	0.01637
18 AWG	0.00777	0.02549	0.00795	0.02608

Cuando se realizan estos cálculos, siempre refiérase a la documentación del suministro de cable actual y utilice el actual Ω/ft. (o Ω/m) para el cable que se use.

**Extensión del cable de cálculo****Para calcular la extensión máxima del cable NAC:**

---

1. Calcule la corriente total ( $I_{tot}$ ) como la suma de las Corrientes de operación máxima para todos los aparatos.

$$I_{tot} = \sum I_a$$

Donde:

$I_a$  = corriente máxima del aparato

Vea las hojas de instalación del aparato para  $I_a$ . Recuerde utilizar la corriente de operación máxima especificada para la energía FWR.

2. Calcule el voltaje mínimo ( $V_m$ ).

$$V_m = V_s - (I_{tot} \times K)$$

Donde:

$V_s$  = voltaje de la fuente

$I_{tot}$  = corriente total (de arriba)

$K$  = factor de carga

**64 panel de punto:** Para el suministro de energía,  $V_s$  es 0.20 V y  $K$  es 0.20 V/A.

**250/500 panel del punto:** Para el suministro de energía,  $V_s$  es 20.4 V y  $K$  es 0.24 V/A.

3. Calcule la caída del voltaje permisible ( $V_d$ ) entre el suministro de energía y los aparatos.

$$V_d = V_m - V_a$$

Donde:

$V_m$  = voltaje mínimo (de arriba)

$V_a$  = voltaje mínimo del aparato.

Par los aparatos de notificación regulada,  $V_a$  es 16 V. Para aparatos de notificación de aplicación especial,  $V_a$  es el voltaje de operación más bajo especificado en la hoja de instalación del aparato.

4. Calcular la Resistencia máxima ( $R_{max}$ ) para el cable.

$$R_{max} = V_d / I_{tot}$$

Donde:

$V_d$  = caída de voltaje

$I_{tot}$  = corriente total

5. Calcule la extensión máxima del cable ( $L_c$ ), basado en la Resistencia máxima permitida, la Resistencia del cable, y el número de alambres en el cable (dos).

$$L_c = (R_{max} / R_w) / 2$$

Donde:

$R_{max}$  = Resistencia máxima

$R_w$  = Factor de resistencia del cable

**Ejemplo:** Esta utilizando aparatos de notificación regulado. Asuma que la corriente de operación máxima para cada aparato es 100 mA para energía FWR, y que 20 aparatos se colocarán en el NAC. El cable es 12 AWG, y el fabricante especifica un factor de resistencia del cable de 0.002 Ω/ft.

$$\begin{aligned}
 I_{tot} &= \Sigma I_a \\
 &= 20 \times 0.1 \text{ A} \\
 &= 2 \text{ A}
 \end{aligned}$$

$$\begin{aligned}
 V_m &= V_r - (I_{tot} \times K) \\
 &= 20.4 \text{ V} - (2 \text{ A} \times 0.20 \text{ V/A}) \\
 &= 20.4 \text{ V} - 0.40 \text{ V} \\
 &= 20.0 \text{ V}
 \end{aligned}$$

$$\begin{aligned}
 V_d &= V_m - V_a \\
 &= 20.0 \text{ V} - 16.0 \text{ V} \\
 &= 4.0 \text{ V}
 \end{aligned}$$

$$\begin{aligned}
 R_{max} &= V_d / I_{tot} \\
 &= 4.0 \text{ V} / 2.0 \text{ A} \\
 &= 2.0 \Omega
 \end{aligned}$$

$$\begin{aligned}
 L_c &= (R_{max} / R_w) / 2 \\
 &= (2.0 \Omega / 0.002 \Omega/\text{ft.}) / 2 \\
 &= (1,000.0 \text{ ft.}) / 2 \\
 &= 500.0 \text{ ft.}
 \end{aligned}$$

De forma que la corriente de cable máxima para este NAC sería 500 pies (redondear al nivel de abajo por seguridad).

### Tablas de referencia rápida de corriente máxima NAC

#### 64 panel de punto

Corriente	12 AWG	14 AWG	16 AWG	18 AWG
0.5 A	4,455 ft.	2,801 ft.	1,758 ft.	1,106 ft.
1.0 A	2,176 ft.	1,368 ft.	858 ft.	540 ft.
1.5 A	1,416 ft.	890 ft.	558 ft.	351 ft.
2.0 A	1,036 ft.	651 ft.	408 ft.	257 ft.
2.5 A	808 ft.	508 ft.	319 ft.	200 ft.

#### 250/500 panel del punto

Corriente	12 AWG	14 AWG	16 AWG	18 AWG
0.5 A	4,435 ft.	2,788 ft.	1,750 ft.	1,101 ft.
1.0 A	2,155 ft.	1,355 ft.	850 ft.	535 ft.
1.5 A	1,395 ft.	877 ft.	550 ft.	346 ft.
2.0 A	1,015 ft.	638 ft.	400 ft.	252 ft.
2.5 A	787 ft.	495 ft.	310 ft.	195 ft.

# Hoja de cálculo de caída del voltaje en los dispositivos de notificación

La hoja de cálculo de caída del voltaje en un dispositivo de notificación se utiliza para calcular la caída del voltaje de los circuitos NAC sobre la distancia del cable que está utilizando.

Cálculos de caída del voltaje NAC 1						
Extensión del circuito		Corriente del circuito total [2]		Resistencia del cable por 1000 ft [1]		Voltaje caída
pies	x	amperios	x	$\Omega$	$\div 1000 =$	

Voltaje del panel		Caída del voltaje		Fin del voltaje de línea [3]
19.8 V	-		=	

Caída del voltaje		Voltaje del panel		% de Caída del voltaje
	$\div$	19.8 V	=	

Cálculos de caída del voltaje NAC 2						
Extensión del circuito		Corriente del circuito total [2]		Resistencia del cable por 1000 ft [1]		Voltaje caída
Pies	x	amperio	x	$\Omega$	$\div 1000 =$	

Voltaje del panel		Caída del voltaje		Fin del voltaje de línea [3]
19.8 V	-		=	

Caída del voltaje		Voltaje del panel		% de Caída del voltaje
	$\div$	19.8 V	=	

Cálculos de caída del voltaje NAC 3						
Extensión del circuito		Corriente Total del circuito [2]		Resistencia del cable por 1000 ft [1]		Voltaje caída
Pies	x	amperio	x	$\Omega$	$\div 1000 =$	

Voltaje del panel		Caída del voltaje		Fin del voltaje de línea [3]
19.8 V	-		=	

Caída del voltaje		Voltaje del panel		% de Caída del voltaje
	$\div$	19.8 V	=	

Cálculos de caída del voltaje NAC 4						
Extensión del circuito		Corriente Total del Circuito [2]		Resistencia del cable por 1000 ft [1]		Voltaje caída
Pies	x	amperio	x	$\Omega$	$\div 1000 =$	

Voltaje del panel		Caída del voltaje		Fin del voltaje de línea [3]
19.8 V	-		=	

Caída del voltaje		Voltaje del panel		% de Caída del voltaje
	$\div$	19.8 V	=	

## Notas

- [1] Utilice la Resistencia del cable publicado del fabricante expresada en ohms por pie. Para valores normales, vea Tabla 1 en la "hoja de trabajo de cálculo del circuito del aparato de notificación".
- [2] Utilice la corriente de operación Máxima en el peor caso VFWR de la instalación o de la hoja de catálogo de cada hoja.
- [3] Para aparatos de notificación regulada UL, este voltaje no debe caer por debajo de 16 VFWR. Para otros aparatos, consiga la operación mínima VFWR de la hoja del catálogo o de instalación.

## Hojas de cálculo para la longitud máxima del cable del circuito de aparatos

Utilice las instrucciones proporcionadas más abajo para calcular la extensión máxima del cable para un circuito del aparato. La extensión del cable máximo se conforma de dos componentes: la cantidad total de cable y el camino del circuito más largo.

### Paso 1: Cable total

Utilice la hoja de trabajo más abajo para calcular la cantidad total del cable que puede utilizar para construir un circuito de aparato. La cantidad total del cable está basada en la capacitancia del fabricante del cable por índice de pies. En ningún caso la cantidad total de cable debe exceder los valores enlistados en la Tabla 1.

$$\begin{array}{r}
 \text{Capacitancia del cable} \quad \div \quad \frac{500,000 \text{ pF}}{\boxed{\phantom{00000}} \text{ pF/ft.}} \\
 \hline
 \text{Cable total} \quad \boxed{\phantom{00000}} \text{ ft.}
 \end{array}$$

Tabla 1: Cantidad máxima del cable que puede utilizar para construir un circuito dirigible inteligente

Tipo de cable	18 AWG o 0.75 mm <sup>2</sup>	16 AWG o 1.0 mm <sup>2</sup>	14 AWG o 1.5 mm <sup>2</sup>
Par trenzado, no protegido 25 pF/36 pF/38 pF	20,000 ft. (6096 m)	13,888 ft. (4233 m)	13,157 ft. (4010 m)
Par trenzado, protegido 58 pF/82 pF/84 pF	8,621 ft. (2628 m)	6,098 ft. (1859 m)	5,952 ft. (1814 m)
Par no trenzado, no protegido 20 pF/20 pF/20 pF	20,000 ft. (6096 m)	20,000 ft. (6096 m)	20,000 ft. (6096 m)

### Paso 2: Camino más largo

Utilice la Tabla 2 a la Tabla 5 para determinar el camino del circuito más largo del circuito del aparato. El camino del circuito más largo está basado en el tamaño y tipo del cable, y el número de detectores, módulos, GSA-UM o GSA-MAB instalados en el circuito. Las distancias enlistadas son para aparatos que son distribuidos uniformemente en el circuito. Por favor contacte a su distribuidor para distancias de cable del circuito para aparatos en un circuito cargado de extremo.

**Nota:** Cuando utilice la Tabla 2 a la Tabla 5 para calcular una extensión del cable para el panel de punto 64, no exceda un total de

direcciones del aparato 64 (cualquier combinación de detectores y módulos).

En la ilustración de abajo, el camino del circuito más largo (mostrada en líneas enérgicas) es 1,240 ft. (378 m). La cantidad total de cable que comprende el circuito es 1,640 ft. (500 m)

Diagrama de camino del circuito del aparato

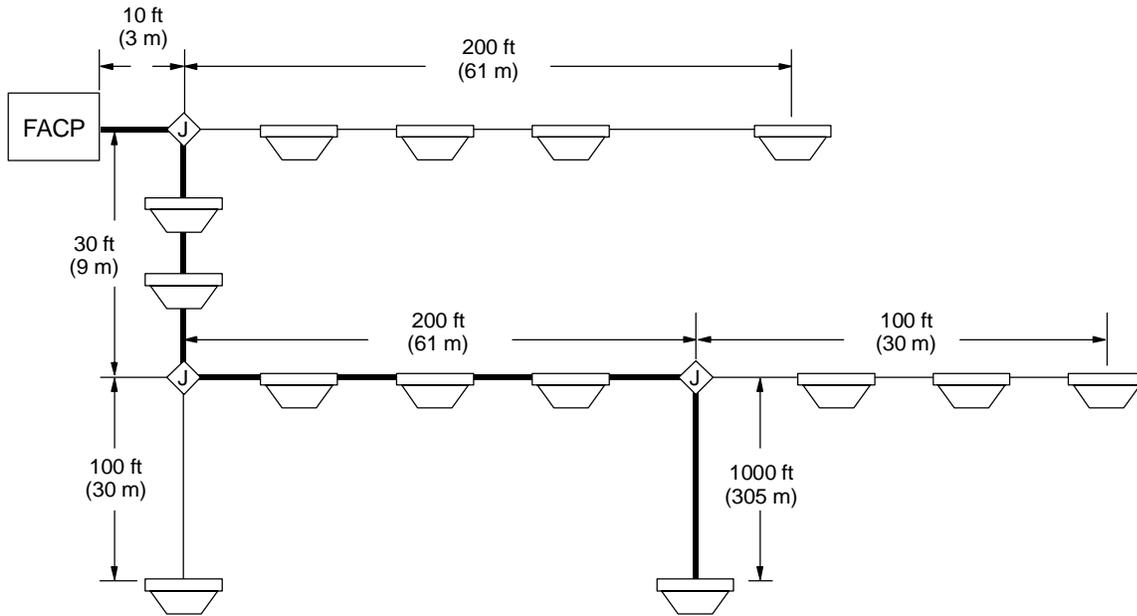


Tabla 2: Camino del circuito más largo permisible con cero GSA-UM o GSA-MAB configurado para detectores de humo de dos cables

Número de detectores	Número de módulos (canal 1 ó 2)	Distancia del cable permisible máxima utilizando pares de cables no trenzados, no protegidos y trenzados, no protegidos (distribuidos uniformemente)					
		18 AWG		16 AWG		14 AWG	
		ft.	m	ft.	m	ft.	m
1 al 25	0	5172	1577	8217	2505	13069	3984
26 al 50	0	5172	1577	8217	2505	13069	3984
51 al 75	0	5172	1577	8217	2505	13069	3984
76 al 100	0	5172	1577	8217	2505	13069	3984
101 al 125	0	5172	1577	8217	2505	13069	3984
0	1 al 25	5172	1577	8217	2505	13069	3984
1 al 25	1 al 25	5172	1577	8217	2505	13069	3984
26 al 50	1 al 25	5172	1577	8217	2505	13069	3984
51 al 75	1 al 25	5172	1577	8217	2505	13069	3984
76 al 100	1 al 25	5172	1577	8217	2505	13069	3984
101 al 125	1 al 25	5172	1577	8217	2505	13069	3984
0	26 al 50	5172	1577	8217	2505	13069	3984
1 al 25	26 al 50	5172	1577	8217	2505	13069	3984
26 al 50	26 al 50	5172	1577	8217	2505	13069	3984
51 al 75	26 al 50	5172	1577	8217	2505	13069	3984
76 al 100	26 al 50	5172	1577	8217	2505	13069	3984
101 al 125	26 al 50	4936	1504	7841	2390	12471	3801
0	51 al 75	4968	1514	7892	2406	12553	3826
1 al 25	51 al 75	4525	1379	7188	2191	11433	3485
26 al 50	51 al 75	4095	1248	6506	1983	10348	3154
51 al 75	51 al 75	3682	1122	5849	1783	9303	2836
76 al 100	51 al 75	3283	1001	5216	1590	8296	2529
101 al 125	51 al 75	2899	884	4605	1404	7324	2232
0	76 al 100	3241	988	5150	1570	8190	2496
1 al 25	76 al 100	2901	884	4608	1405	7329	2234
26 al 50	76 al 100	2566	782	4077	1243	6485	1977
51 al 75	76 al 100	2239	683	3557	1084	5658	1725
76 al 100	76 al 100	1919	585	3049	929	4849	1478
101 al 125	76 al 100	1606	489	2551	777	4057	1237
0	101 al 125	2087	636	3316	1011	5273	1607
1 al 25	101 al 125	1795	547	2852	869	4536	1383
26 al 50	101 al 125	1507	459	2394	730	3808	1161
51 al 75	101 al 125	1223	373	1943	592	3090	942
76 al 100	101 al 125	942	287	1497	456	2381	726
101 al 125	101 al 125	666	203	1057	322	1682	513

Tabla 3: Camino del circuito permisible más largo con 1 a 5 GSA-UM o GSA-MAB configurado para detectores de humo de dos cables

Número de detectores	Número de módulos (canal 1 ó 2)	Distancia del cable permisible máxima utilizando pares de cables no trenzados, no protegidos y trenzados, no protegidos (distribuidos uniformemente)					
		18 AWG		16 AWG		14 AWG	
		ft.	m	ft.	m	ft.	m
1 al 25	0	5172	1577	8217	2505	13069	3984
26 al 50	0	5172	1577	8217	2505	13069	3984
51 al 75	0	5172	1577	8217	2505	13069	3984
76 al 100	0	5172	1577	8217	2505	13069	3984
101 al 125	0	4980	1518	7912	2411	12583	3835
0	1 al 25	5172	1577	8217	2505	13069	3984
1 al 25	1 al 25	4861	1482	7722	2354	12281	3743
26 al 50	1 al 25	4345	1324	6903	2104	10979	3346
51 al 75	1 al 25	3843	1171	6105	1861	9710	2959
76 al 100	1 al 25	3359	1024	5337	1627	8488	2587
101 al 125	1 al 25	2895	882	4599	1402	7315	2230
0	26 al 50	3550	1082	5640	1719	8971	2734
1 al 25	26 al 50	3145	958	4996	1523	7945	2422
26 al 50	26 al 50	2742	836	4356	1328	6928	2112
51 al 75	26 al 50	2348	716	3730	1137	5932	1808
76 al 100	26 al 50	1963	598	3119	951	4961	1512
101 al 125	26 al 50	1589	484	2525	770	4016	1224
0	51 al 75	2334	712	3709	1130	5898	1798
1 al 25	51 al 75	1986	605	3156	962	5019	1530
26 al 50	51 al 75	1643	501	2610	795	4151	1265
51 al 75	51 al 75	1305	398	2073	632	3297	1005
76 al 100	51 al 75	973	296	1545	471	2458	749
101 al 125	51 al 75	647	197	1027	313	1634	498
0	76 al 100	1426	435	2265	691	3603	1098
1 al 25	76 al 100	1114	339	1769	539	2814	858
26 al 50	76 al 100	805	245	1279	390	2034	620
51 al 75	76 al 100	500	152	795	242	1264	385
76 al 100	76 al 100	199	61	317	97	504	154
101 al 125	76 al 100	0	0	0	0	0	0
0	101 al 115	971	296	1543	470	2454	748
1 al 25	101 al 115	674	206	1071	327	1704	519
26 al 50	101 al 115	380	116	604	184	961	293
51 al 75	101 al 115	89	27	142	43	226	69
76 al 100	101 al 115	0	0	0	0	0	0
101 al 125	101 al 115	0	0	0	0	0	0

Tabla 4: Camino del circuito permisible más largo con 6 a 10 GSA-UM o GSA-MAB configurado para detectores de humo de dos cables

Número de detectores	Número de módulos (canal 1 ó 2)	Distancia del cable permisible máxima utilizando pares de cables no trenzados, no protegidos y trenzados, no protegidos (distribuidos uniformemente)					
		18 AWG		16 AWG		14 AWG	
		ft.	m	ft.	m	ft.	m
1 al 25	0	3543	1080	5629	1716	8952	2729
26 al 50	0	2818	859	4476	1364	7120	2170
51 al 75	0	2092	638	3323	1013	5285	1611
76 al 100	0	1365	416	2169	661	3450	1051
101 al 125	0	639	195	1015	309	1614	492
0	1 al 25	2895	882	4599	1402	7314	2229
1 al 25	1 al 25	2503	763	3976	1212	6324	1927
26 al 50	1 al 25	1778	542	2825	861	4493	1369
51 al 75	1 al 25	1053	321	1672	510	2660	811
76 al 100	1 al 25	327	100	519	158	825	252
101 al 125	1 al 25	0	0	0	0	0	0
0	26 al 50	1910	582	3035	925	4827	1471
1 al 25	26 al 50	1465	446	2327	709	3700	1128
26 al 50	26 al 50	740	225	1175	358	1869	570
51 al 75	26 al 50	14	4	23	7	36	11
76 al 100	26 al 50	0	0	0	0	0	0
101 al 125	26 al 50	0	0	0	0	0	0
0	51 al 75	1114	340	1770	539	2814	858
1 al 25	51 al 75	427	130	678	207	1079	329
26 al 50	51 al 75	0	0	0	0	0	0
51 al 75	51 al 75	0	0	0	0	0	0
76 al 100	51 al 75	0	0	0	0	0	0
101 al 125	51 al 75	0	0	0	0	0	0
0	76 al 100	114	35	182	55	289	88
1 al 25	76 al 100	0	0	0	0	0	0
26 al 50	76 al 100	0	0	0	0	0	0
51 al 75	76 al 100	0	0	0	0	0	0
76 al 100	76 al 100	0	0	0	0	0	0
101 al 125	76 al 100	0	0	0	0	0	0
0	101 al 125	0	0	0	0	0	0
1 al 25	101 al 125	0	0	0	0	0	0
26 al 50	101 al 125	0	0	0	0	0	0
51 al 75	101 al 125	0	0	0	0	0	0
76 al 100	101 al 125	0	0	0	0	0	0
101 al 125	101 al 125	0	0	0	0	0	0

Tabla 5: Camino del circuito permisible más largo con 11 a 15 GSA-UM o GSA-MAB configurado para detectores de humo de dos cables

Número de detectores	Número de módulos (canal 1 ó 2)	Distancia del cable permisible máxima utilizando pares de cables no trenzados, no protegidos y trenzados, no protegidos (distribuidos uniformemente)					
		18 AWG		16 AWG		14 AWG	
		ft.	m	ft.	m	ft.	m
1 al 25	0	1817	554	2887	880	4592	1400
26 al 50	0	1070	326	1699	518	2703	824
51 al 75	0	321	98	510	156	811	247
76 al 100	0	0	0	0	0	0	0
101 al 125	0	0	0	0	0	0	0
0	1 al 25	1490	454	2367	721	3764	1147
1 al 25	1 al 25	745	227	1184	361	1883	574
26 al 50	1 al 25	0	0	0	0	0	0
51 al 75	1 al 25	0	0	0	0	0	0
76 al 100	1 al 25	0	0	0	0	0	0
101 al 125	1 al 25	0	0	0	0	0	0
0	26 al 50	421	128	668	204	1063	324
1 al 25	26 al 50	0	0	0	0	0	0
26 al 50	26 al 50	0	0	0	0	0	0
51 al 75	26 al 50	0	0	0	0	0	0
76 al 100	26 al 50	0	0	0	0	0	0
101 al 125	26 al 50	0	0	0	0	0	0
0	51 al 75	0	0	0	0	0	0
1 al 25	51 al 75	0	0	0	0	0	0
26 al 50	51 al 75	0	0	0	0	0	0
51 al 75	51 al 75	0	0	0	0	0	0
76 al 100	51 al 75	0	0	0	0	0	0
101 al 125	51 al 75	0	0	0	0	0	0
0	76 al 95	0	0	0	0	0	0
1 al 25	76 al 95	0	0	0	0	0	0
26 al 50	76 al 95	0	0	0	0	0	0
51 al 75	76 al 95	0	0	0	0	0	0
76 al 100	76 al 95	0	0	0	0	0	0
101 al 125	76 al 95	0	0	0	0	0	0

## Hoja de trabajo de los grupos de correlación

La hoja de trabajo de los grupos de correlación se utiliza para documentar los aparatos, zonas y NAC que se asignan a cada grupo.

Grupo de correlación	Número de aparatos agregados	Números de zonas agregadas	Números NAC agregados
Grupo de correlación 01			
Grupo de correlación 02			
Grupo de correlación 03			
Grupo de correlación 04			
Grupo de correlación 05			
Grupo de correlación 06			
Grupo de correlación 07			
Grupo de correlación 08			
Grupo de correlación 09			
Grupo de correlación 10			
Grupo de correlación 11			
Grupo de correlación 12			
Grupo de correlación 13			
Grupo de correlación 14			
Grupo de correlación 15			
Grupo de correlación 16			
Grupo de correlación 17			
Grupo de correlación 18			
Grupo de correlación 19			
Grupo de correlación 20			
Grupo de correlación 21			
Grupo de correlación 22			
Grupo de correlación 23			
Grupo de correlación 24			
Grupo de correlación 25			
Grupo de correlación 26			
Grupo de correlación 27			
Grupo de correlación 28			
Grupo de correlación 29			
Grupo de correlación 30			
Grupo de correlación 31			
Grupo de correlación 32			

# Hoja de trabajo de las configuraciones del aparato

La hoja de trabajo de configuraciones del aparato se utilice para documentar el ajuste y configuraciones para cada aparato en su sistema.

**Nota:** Para configuraciones predeterminadas, referirse a las "Configuraciones de fábrica"

Tipo de aparato	Fotodetector	Fotodetector /detector de calor	Detector de calor		
	Detector de conducto	Detector de iones	Módulo de relé		
	Módulo NAC	Módulo de entrada			
Número de identificación del aparato	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>		
Número de serie	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>		
Etiqueta (hasta 40 caracteres)	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>		
Zona	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>		
Grupos de correlación	<hr/>				
Sensibilidad de día	Normal	Mínimo	Menos	Más	Máximo
Sensibilidad de noche	Normal	Mínimo	Menos	Más	Máximo
Porcentaje de pre-alarma de día	<input type="text"/>	(Apagado, 50, 55, 60, 65, 70, 75, 80, 90)			
Porcentaje de pre-alarma de noche	<input type="text"/>	(Apagado, 50, 55, 60, 65, 70, 75, 80, 90)			
Tipo de base	Estándar	Relevo	Aislador	Resonador	
Seguimiento de base	Alarma	Verificar alarma	Prealarma de alarma	Verificar	Prealarma
Tipo	Humo	Alarma de conducto	Reajuste a distancia		
	Verificar humo	Supervisor de conducto	Sonda a distancia		
	Alarma de calor	Supervisor (seguro)	Silencio de señal a distancia		
	Alarma de calor RoR	Supervisor (sin seguro)	Falla CA a distancia		
	Punto de alarma	Relé (no silenciable)	Estación a distancia de prueba		
	Flujo de agua	Relé (silenciable)	Continuo (no silenciable)		
	Flujo de agua (retardar)	Génesis (silenciable)	Continuo (silenciable)		
	Monitor	Génesis (no silenciable)			
Notificación de evento:					
Activo					
Impresión	Si	No			
RED	Si	No			
Marcador	Cuenta 1	Cuenta 1 & 2	Cuenta 2	Ninguno	
Código	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/> (salida codificada de 4 dígitos)	
CID	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>		
Problema					

Impresión	Si	No		
RED	Si	No		
Marcador	Cuenta 1	Cuenta 1 & 2	Cuenta 2	Ninguno
Código	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>
	(salida codificada de 4 dígitos)			
CID	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	
<b>Inhabilitar</b>				
Impresión	Si	No		
RED	Si	No		
Marcador	Cuenta 1	Cuenta 1 & 2	Cuenta 2	Ninguno
Código	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>
	(salida codificada de 4 dígitos)			
CID	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	
<b>Pre-alarma</b>				
Impresión	Si	No		
RED	Si	No		
Marcador	Cuenta 1	Cuenta 1 & 2	Cuenta 2	Ninguno
Código	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>
	(salida codificada de 4 dígitos)			
CID	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	
<b>Verificar alarma</b>				
Impresión	Si	No		
RED	Si	No		
Marcador	Cuenta 1	Cuenta 1 & 2	Cuenta 2	Ninguno
Código	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>
	(salida codificada de 4 dígitos)			
CID	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	
<b>Alerta de mantenimiento</b>				
Impresión	Si	No		
RED	Si	No		
Marcador	Cuenta 1	Cuenta 1 & 2	Cuenta 2	Ninguno
Código	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>
	(salida codificada de 4 dígitos)			
CID	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	
<b>Prueba</b>				
Impresión	Si	No		
RED	Si	No		
Marcador	Cuenta 1	Cuenta 1 & 2	Cuenta 2	Ninguno
Código	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>
	(salida codificada de 4 dígitos)			
CID	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	

## Hoja de trabajo del circuito

La hoja de trabajo de circuito se utiliza para documentar sus configuraciones de circuito.

**Nota:** Para configuraciones predeterminadas, referirse a las “Configuraciones de fábrica”.

### Clase de circuito

Clase 1 de circuito	Clase B	Clase A
Clase 2 de circuito	Clase B	Clase A
Mapeo	Inhabilitado	Habilitado
Inhabilitar el circuito 2	Si	No











Verificar alarma

Impresión	Si	No		
RED	Si	No		
Marcador	Cuenta 1	Cuenta 1 & 2	Cuenta 2	Ninguno
Código	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>
	(salida de 4 dígitos)			
CID	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	

Alerta de mantenimiento

Impresión	Si	No		
RED	Si	No		
Marcador	Cuenta 1	Cuenta 1 & 2	Cuenta 2	Ninguno
Código	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>
	(salida codificada de 4 dígitos)			
CID	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	

Prueba

Impresión	Si	No		
RED	Si	No		
Marcador	Cuenta 1	Cuenta 1 & 2	Cuenta 2	Ninguno
Código	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>
	(salida codificada de 4 dígitos)			
CID	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	

# Apéndice C

## Diagramas de flujo del menú de panel frontal

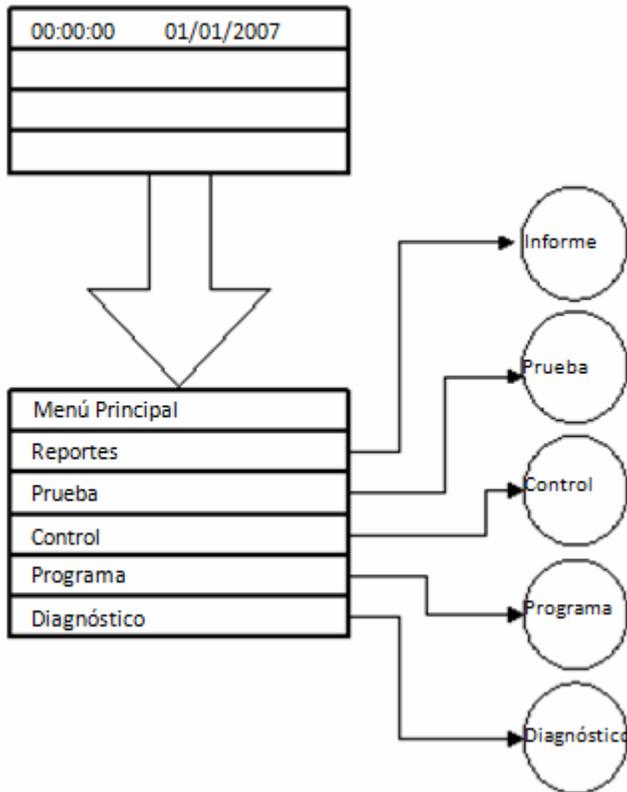
### Resumen

Este apéndice muestra los diagramas de flujo del menú para todas las operaciones s del panel y de programación.

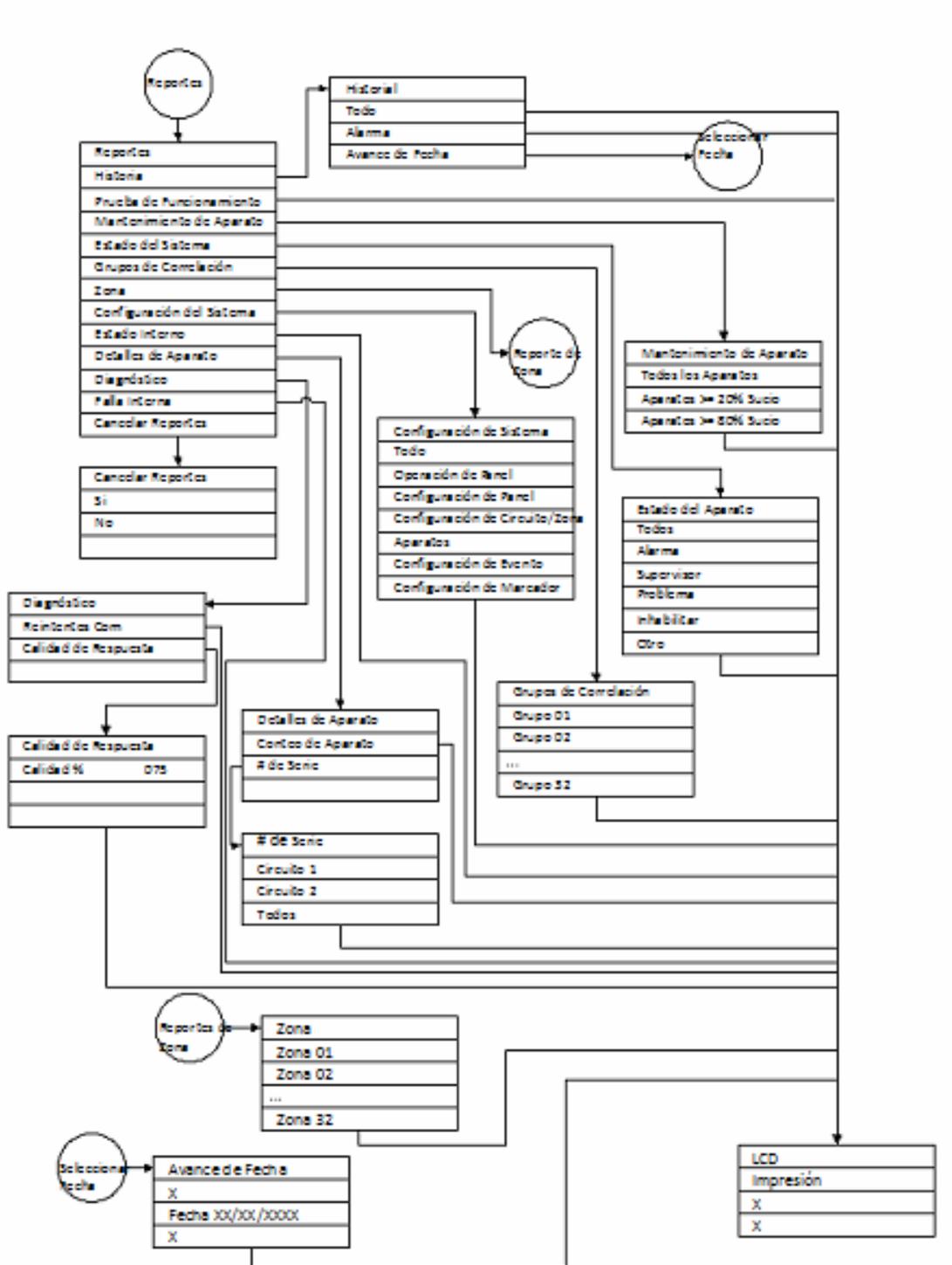
### Contenido

Menú principal • <b>Error! Bookmark not defined.</b>	50
Menú de reportes • <b>Error! Bookmark not defined.</b>	51
Menú de prueba •	252
Menú de control •	253
Menú de programa • <b>Error! Bookmark not defined.</b>	54
Menú de claves programables • <b>Error! Bookmark not defined.</b>	55
Menú principi de programa avanzado • <b>Error! Bookmark not defined.</b>	56
Avanzado: Menú de configuración de circuito •	25557
Avanzado: Menú de configuración de aparato •	25658
Avanzado: Menú de configuración de panel •	25759
Avanzado: Configuración de panel- menú de aparato CMS •	2580
Avanzado: Menú de operación de panel •	25961
Avanzado: Menú de eventos de panel •	26062
Avanzado: Menú de eventos de circuito •	26163
Avanzado: Menú de alarma no configurada •	26264
Avanzado: Menú de problema común •	26365
Menú de Programa Automático • <b>Error! Bookmark not defined.</b>	66
Menú de programación de incremento •	26567
Menú de diagnóstico • <b>Error! Bookmark not defined.</b>	68

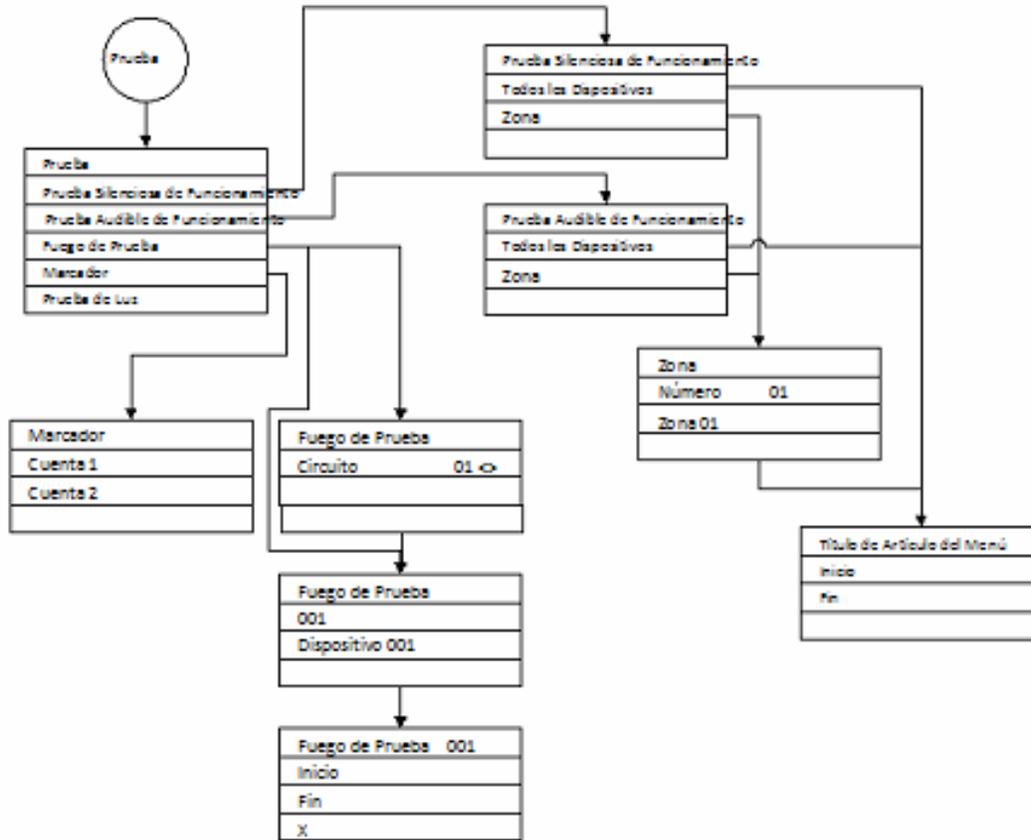
## Menú principal



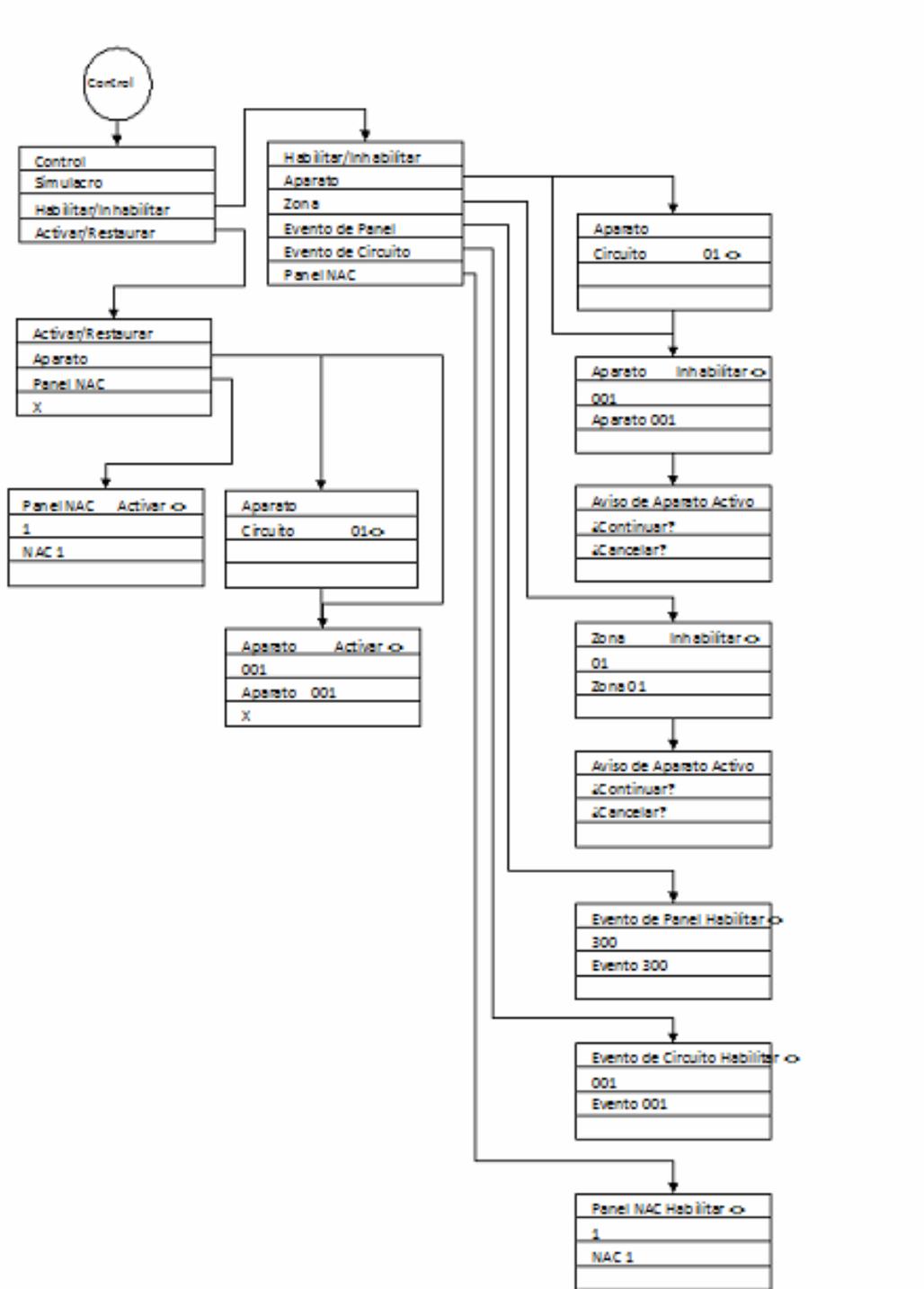
# Menú de reportes



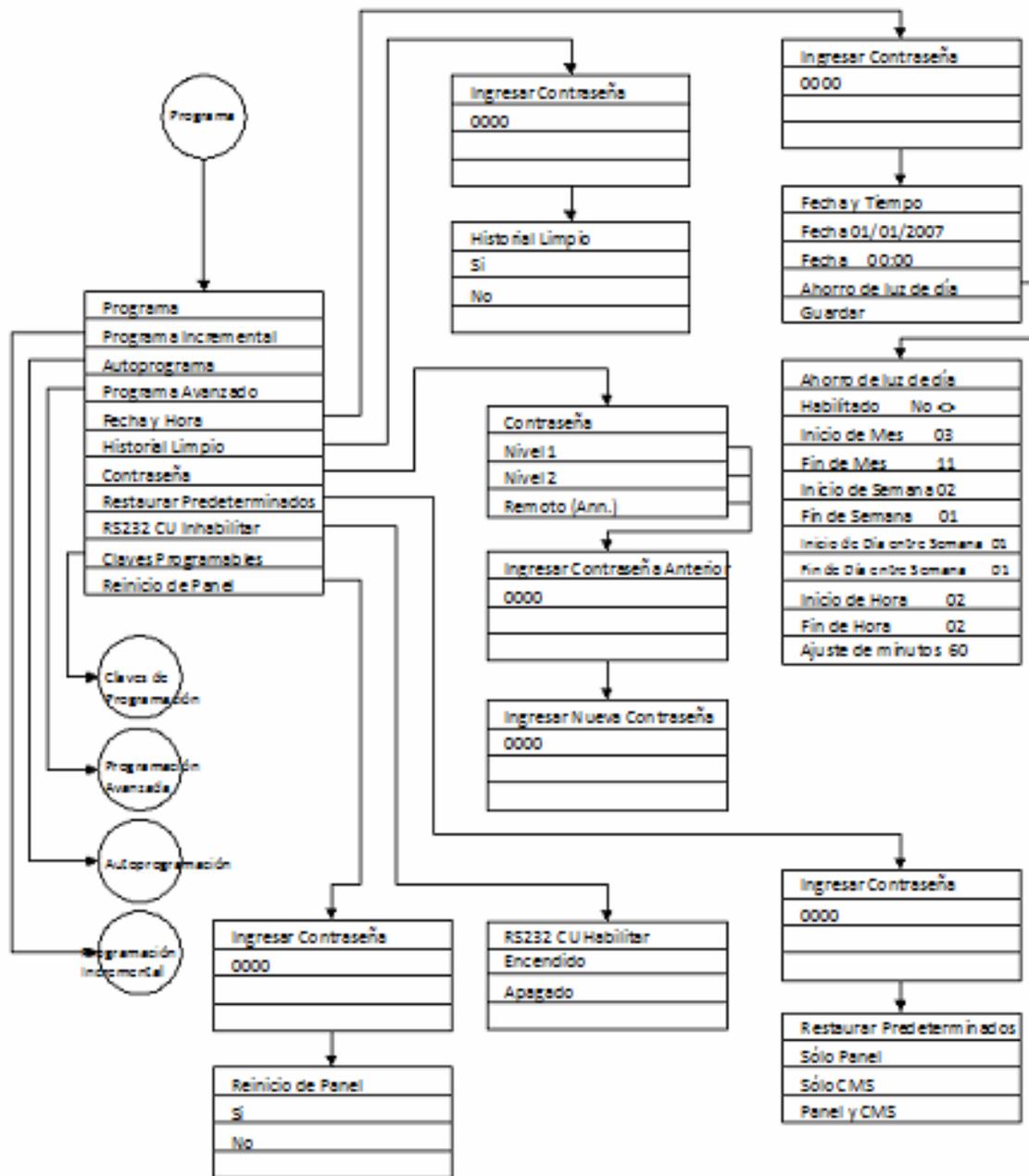
# Menú de prueba



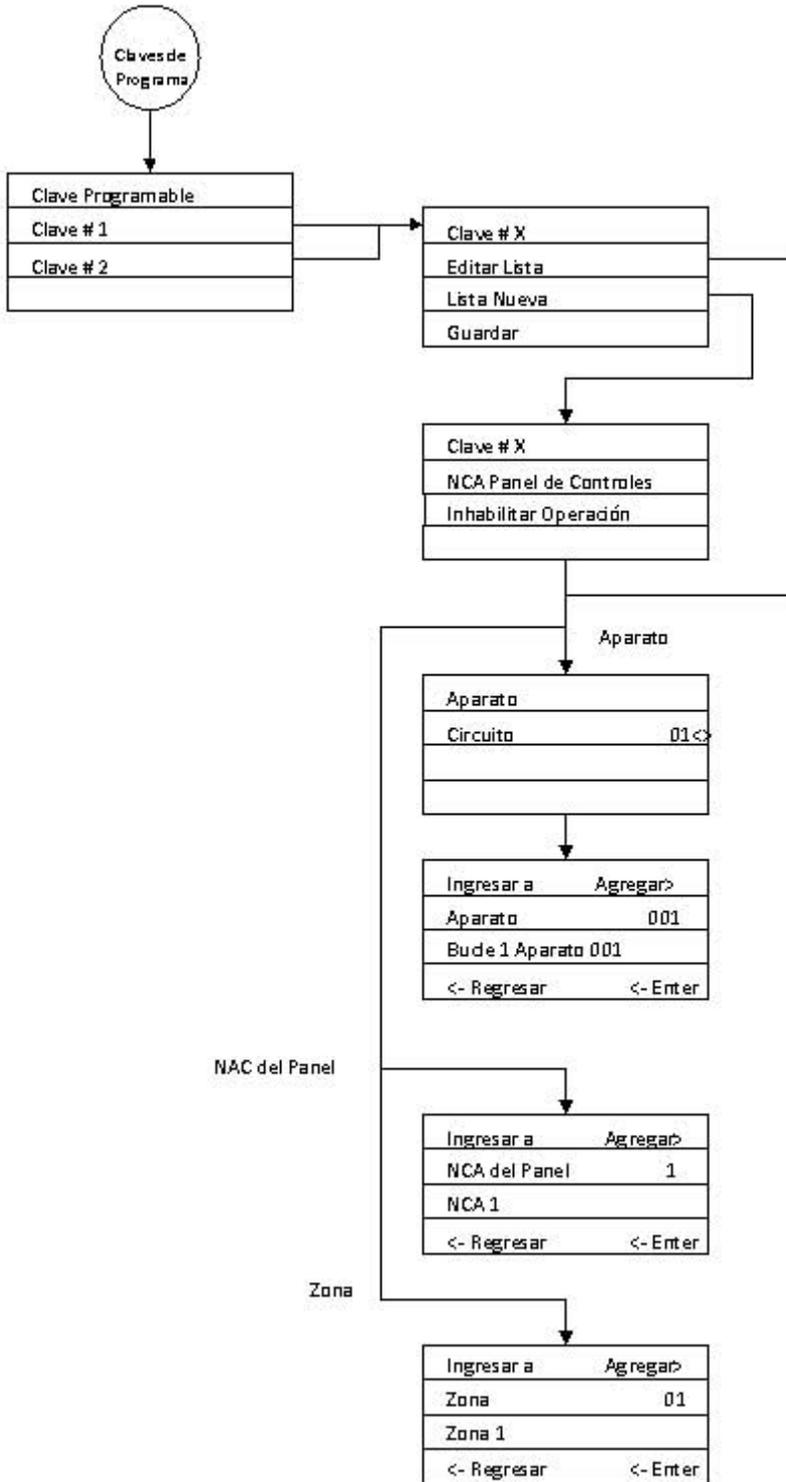
## Menú de control



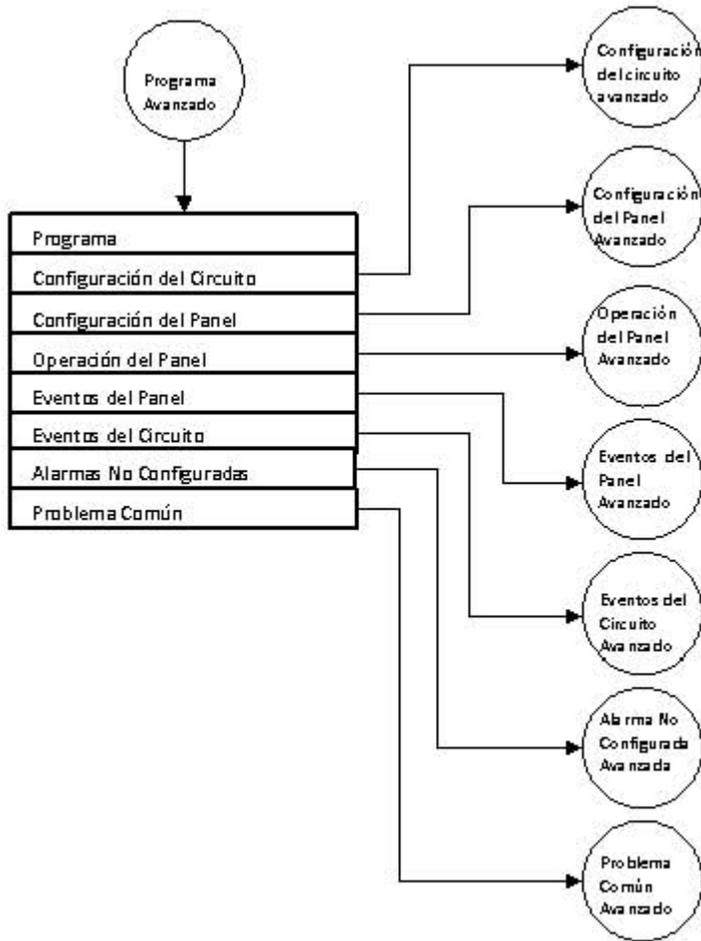
# Menú de programa



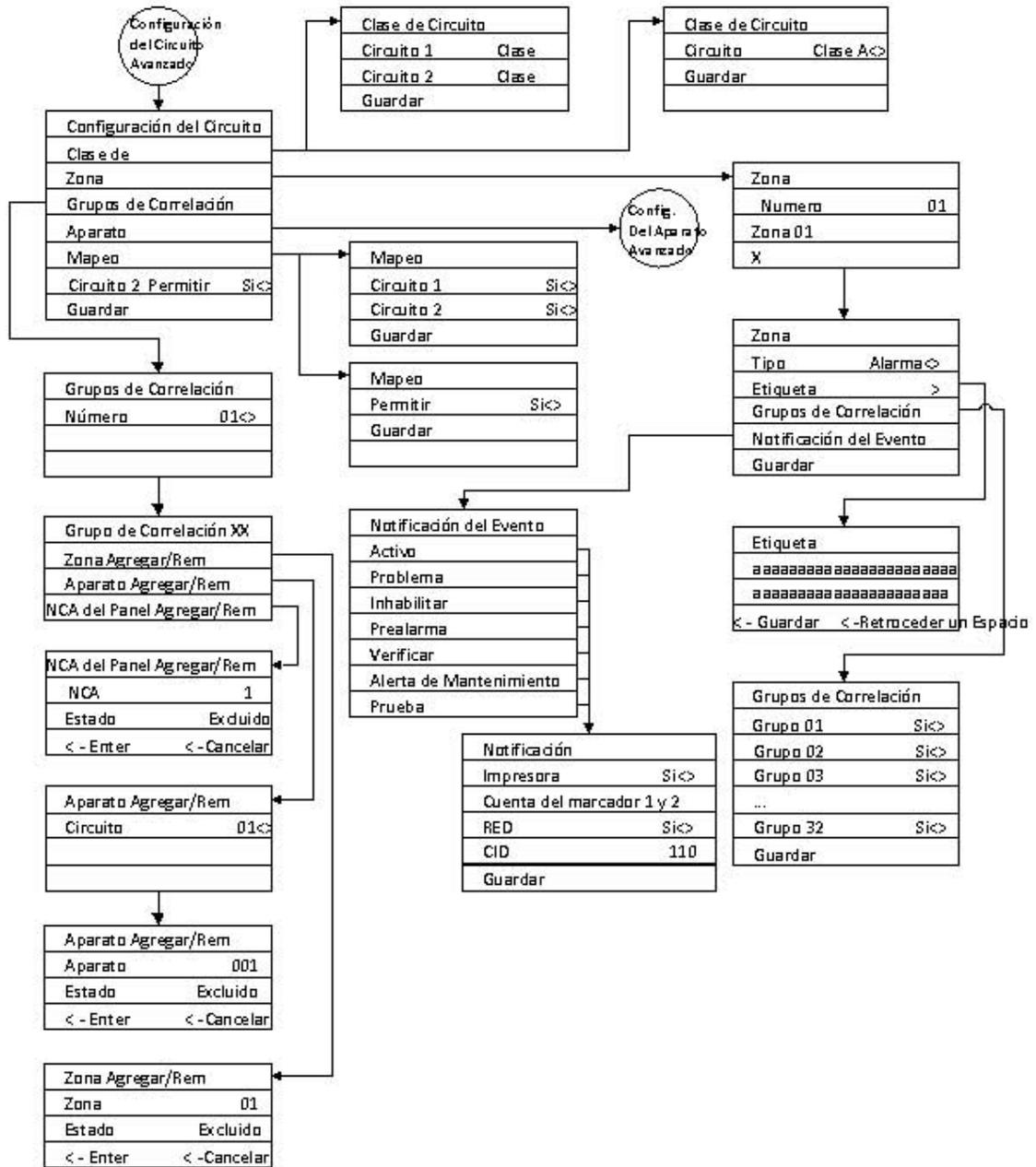
# Menú de claves programables



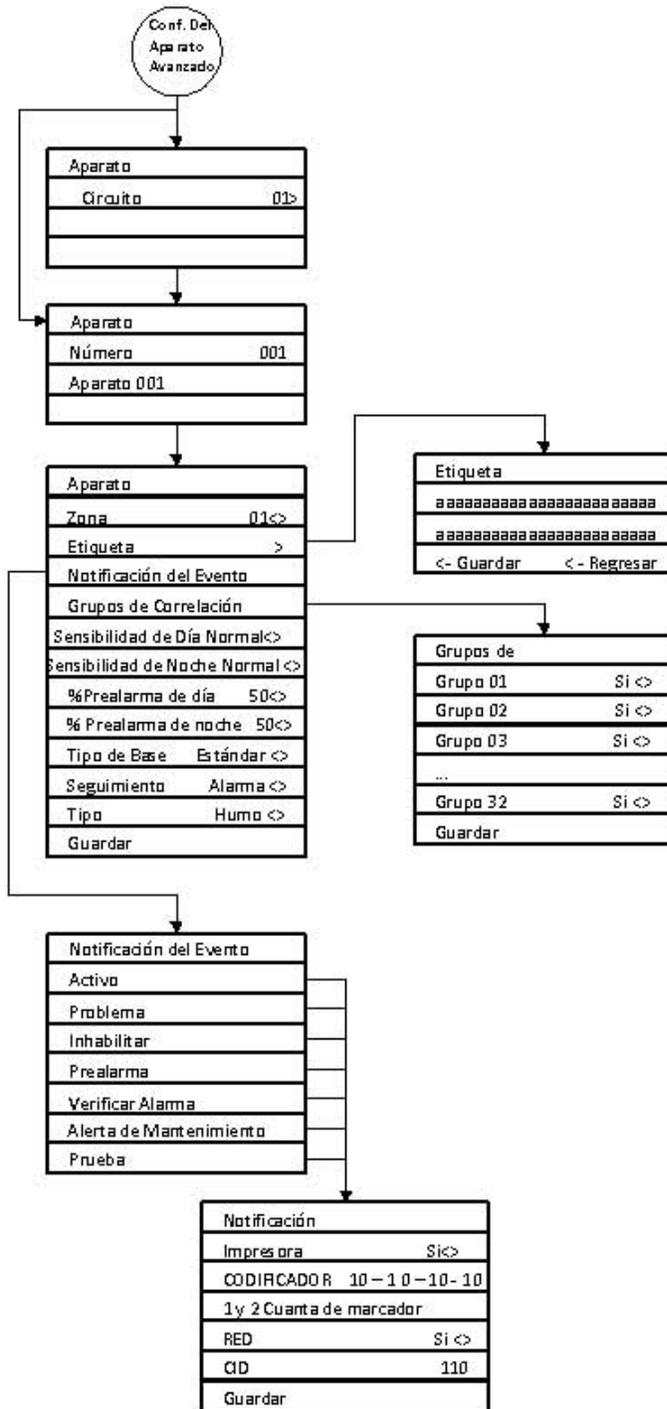
## menú principal de programa avanzado



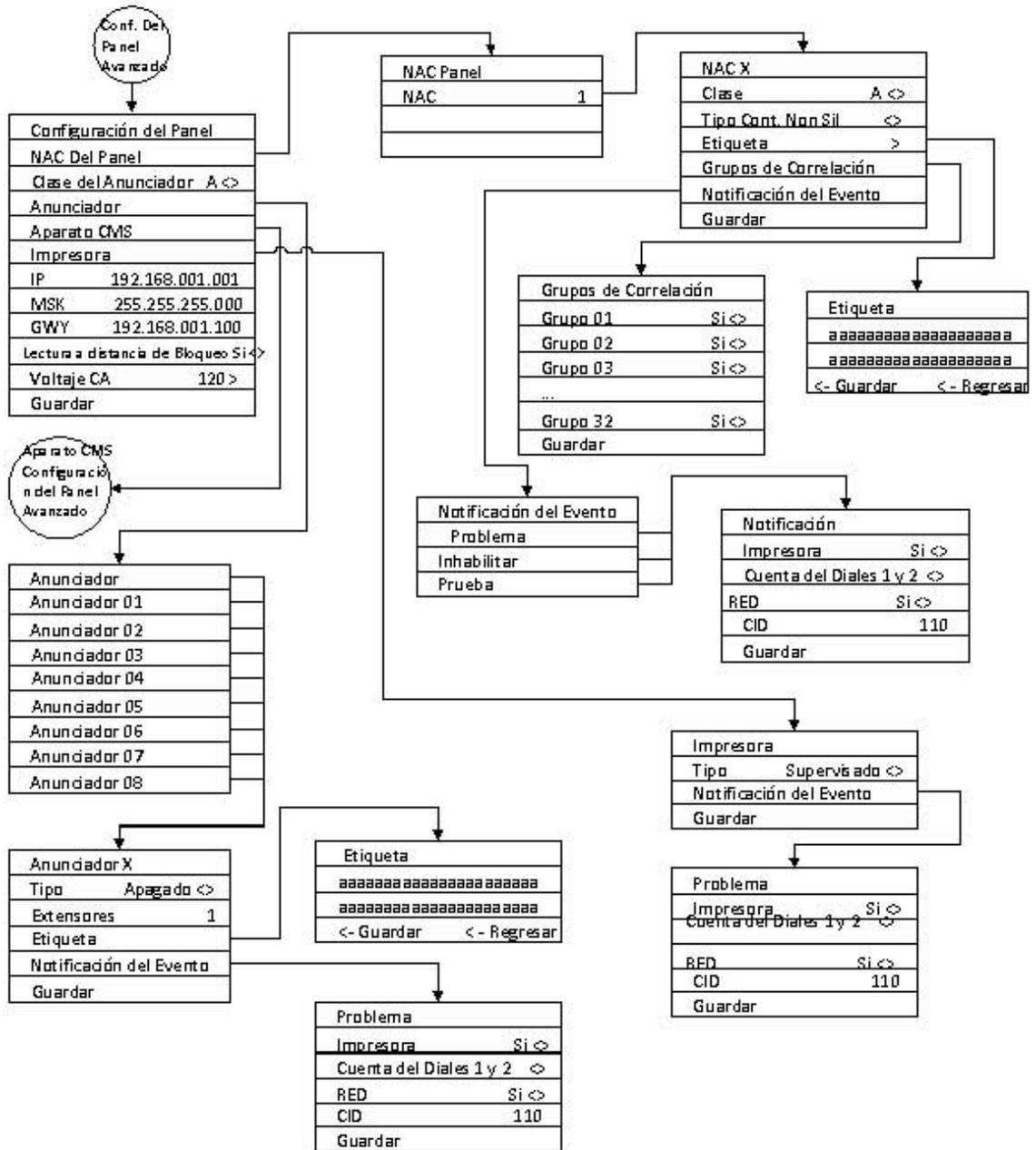
## Avanzado: Menú de configuración de circuito



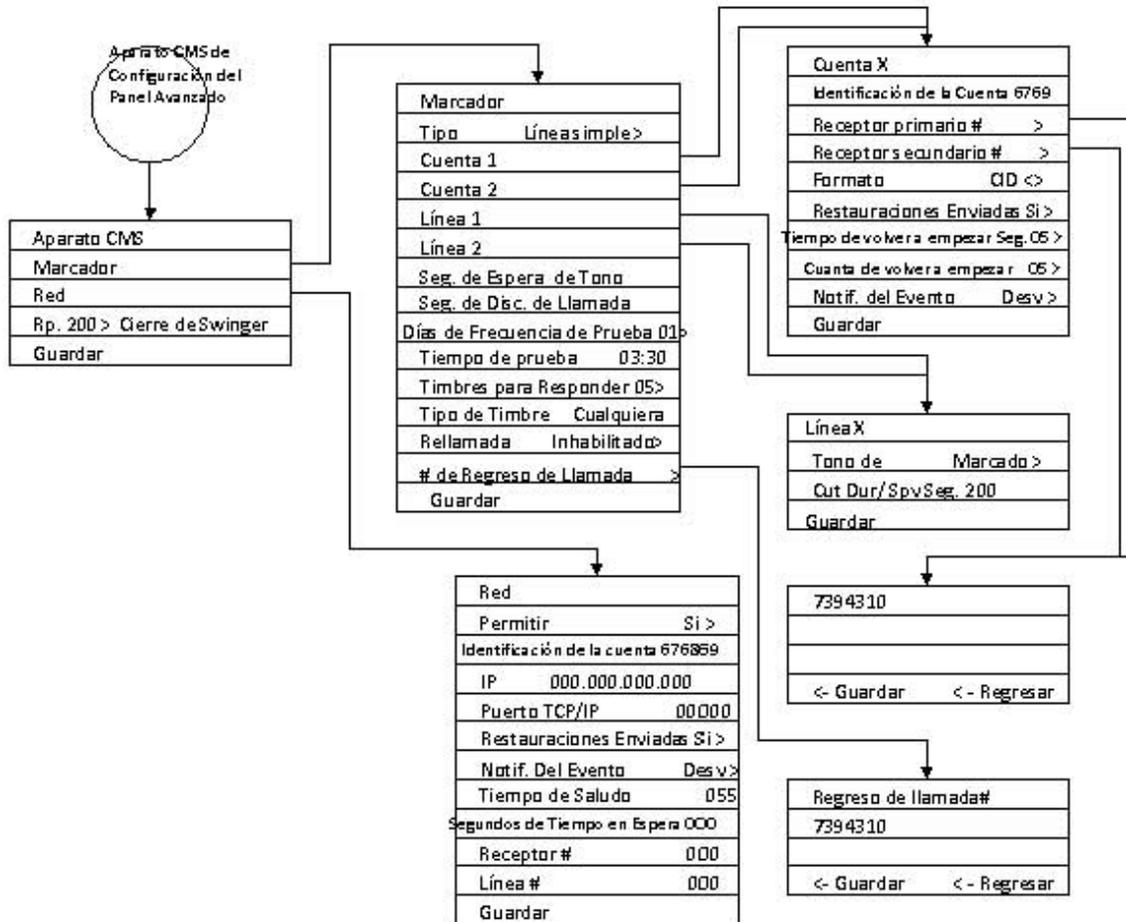
## Avanzado: Menú de configuración de aparato



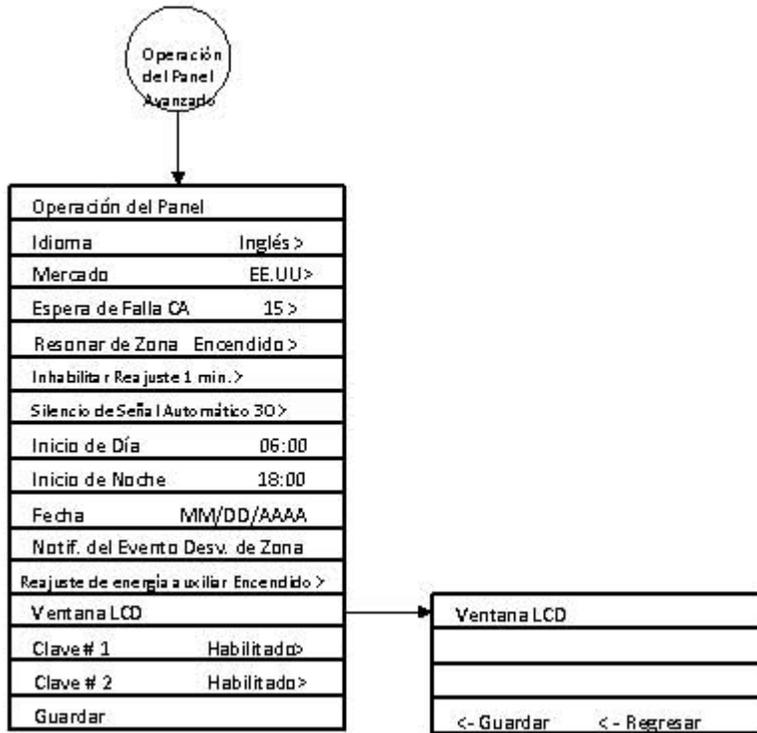
## Avanzado: Menú de configuración de panel



## Avanzado: Configuración de panel – menú de aparato CMS



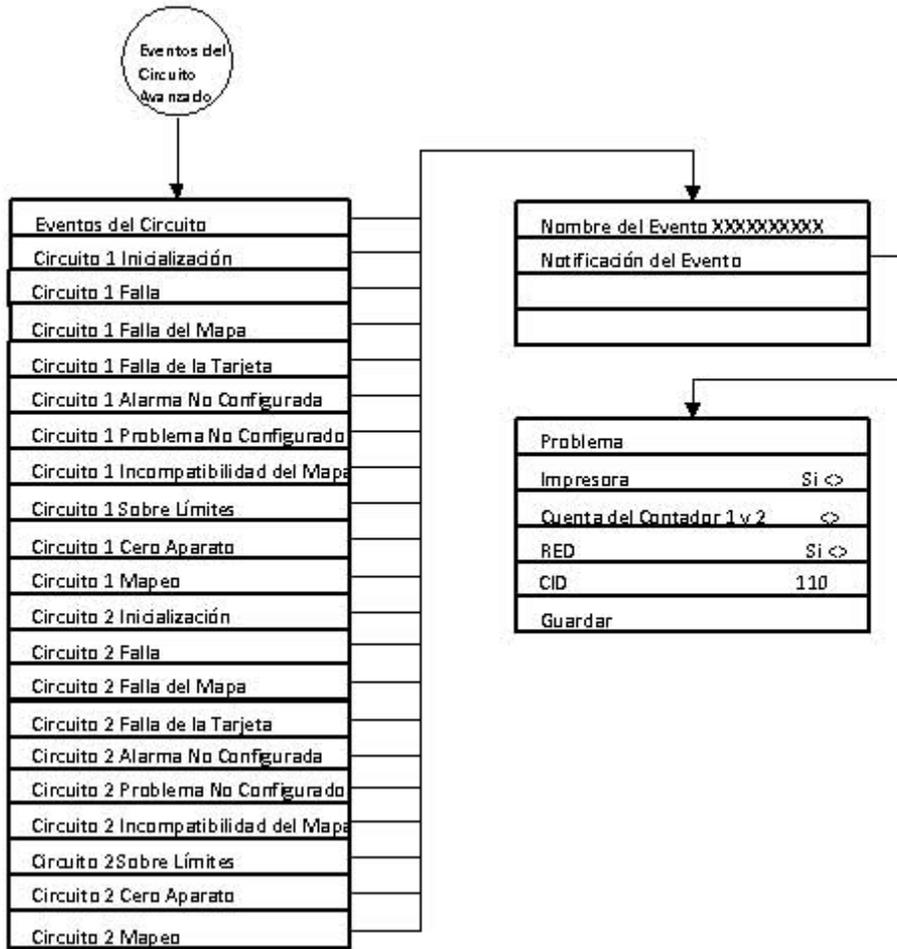
## Avanzado: Menú de operación de panel



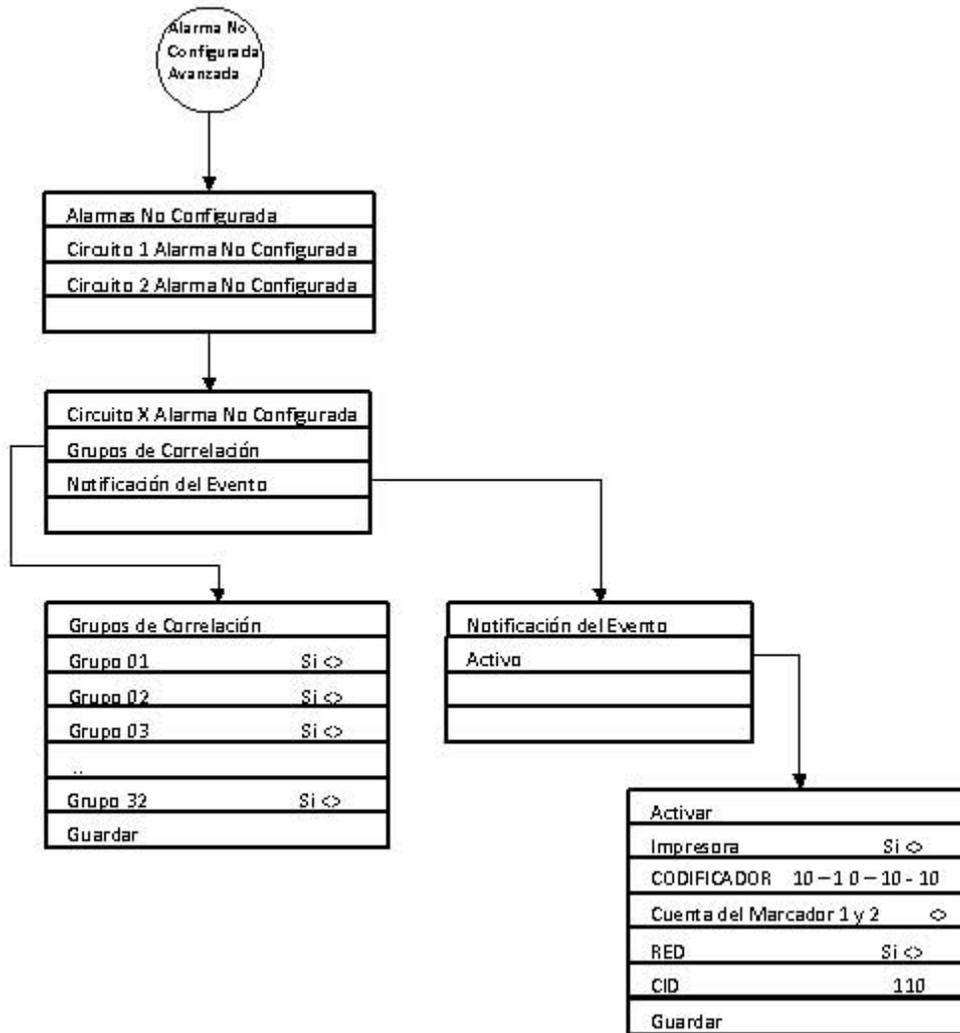
## Avanzado: Menú de eventos de panel



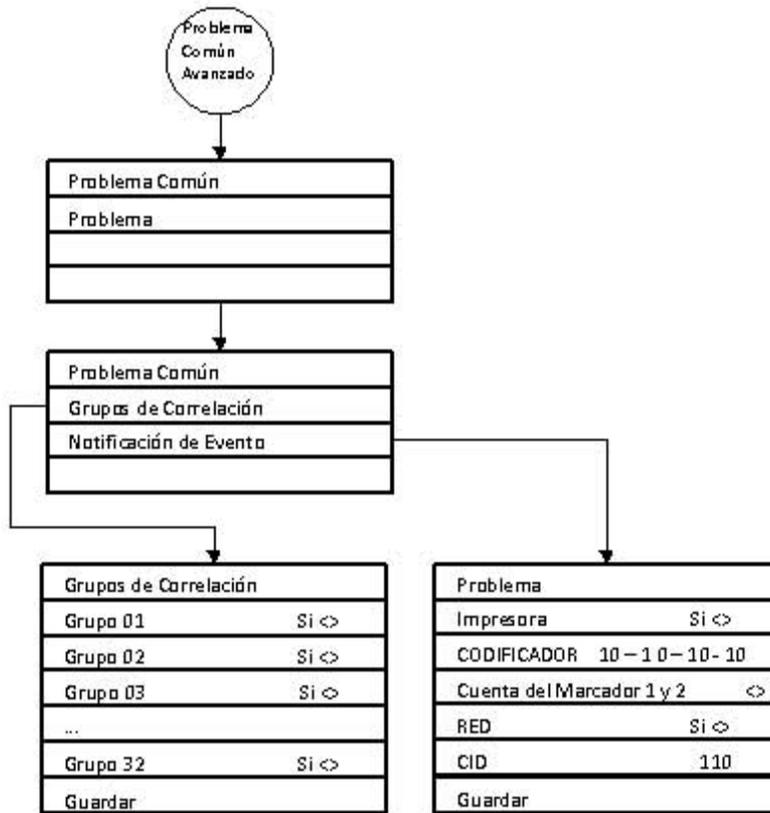
## Avanzado: Menú de eventos de circuito



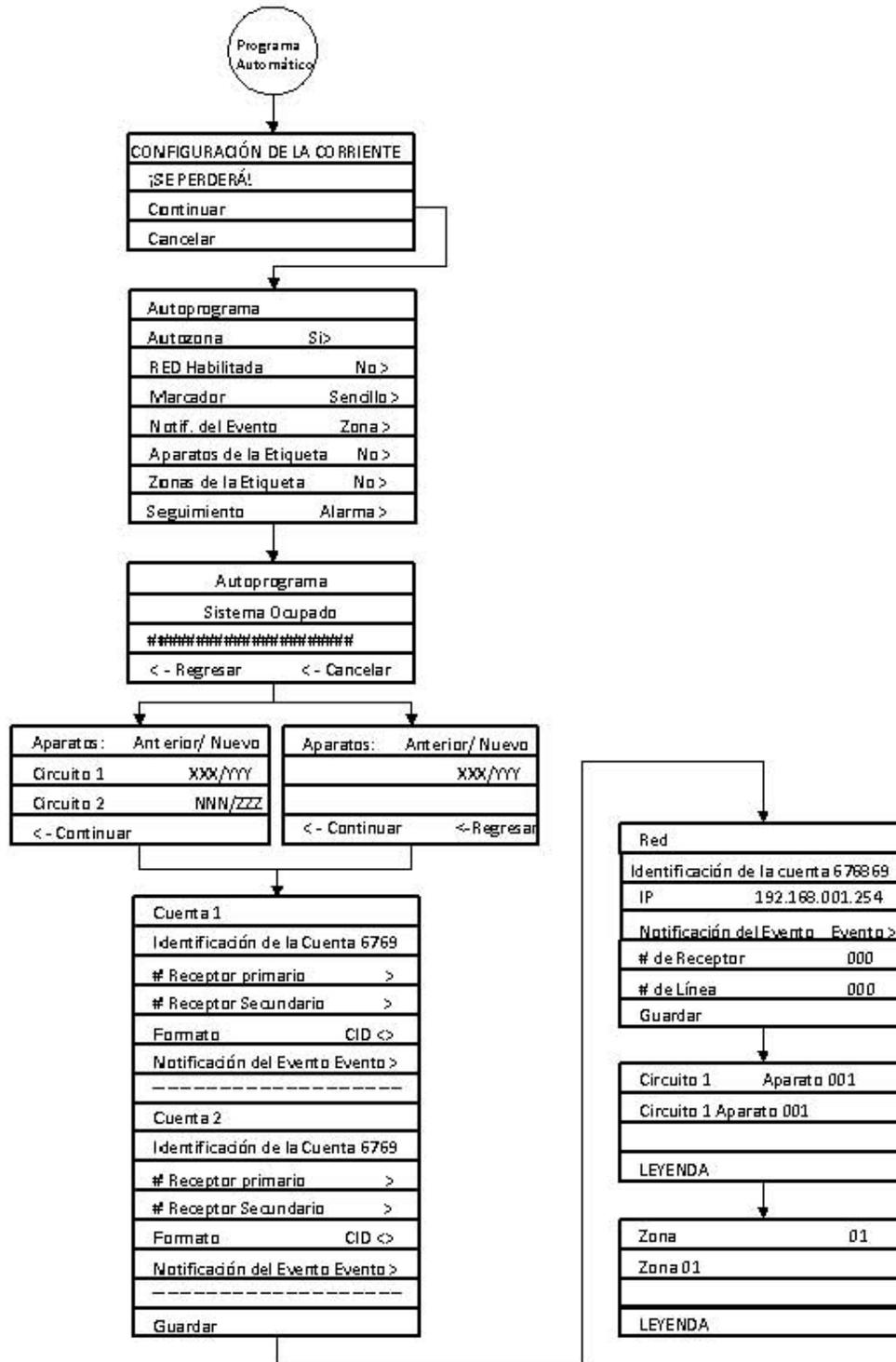
## Avanzado: Menú de alarma no configurada



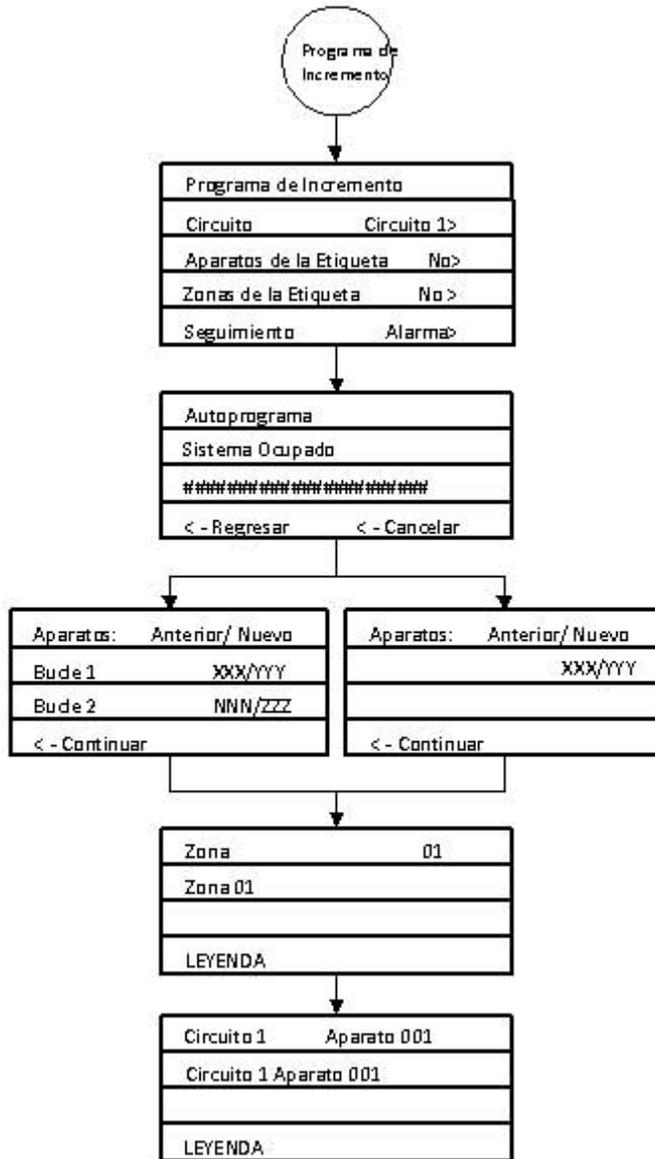
## Avanzado: Menú de problema común



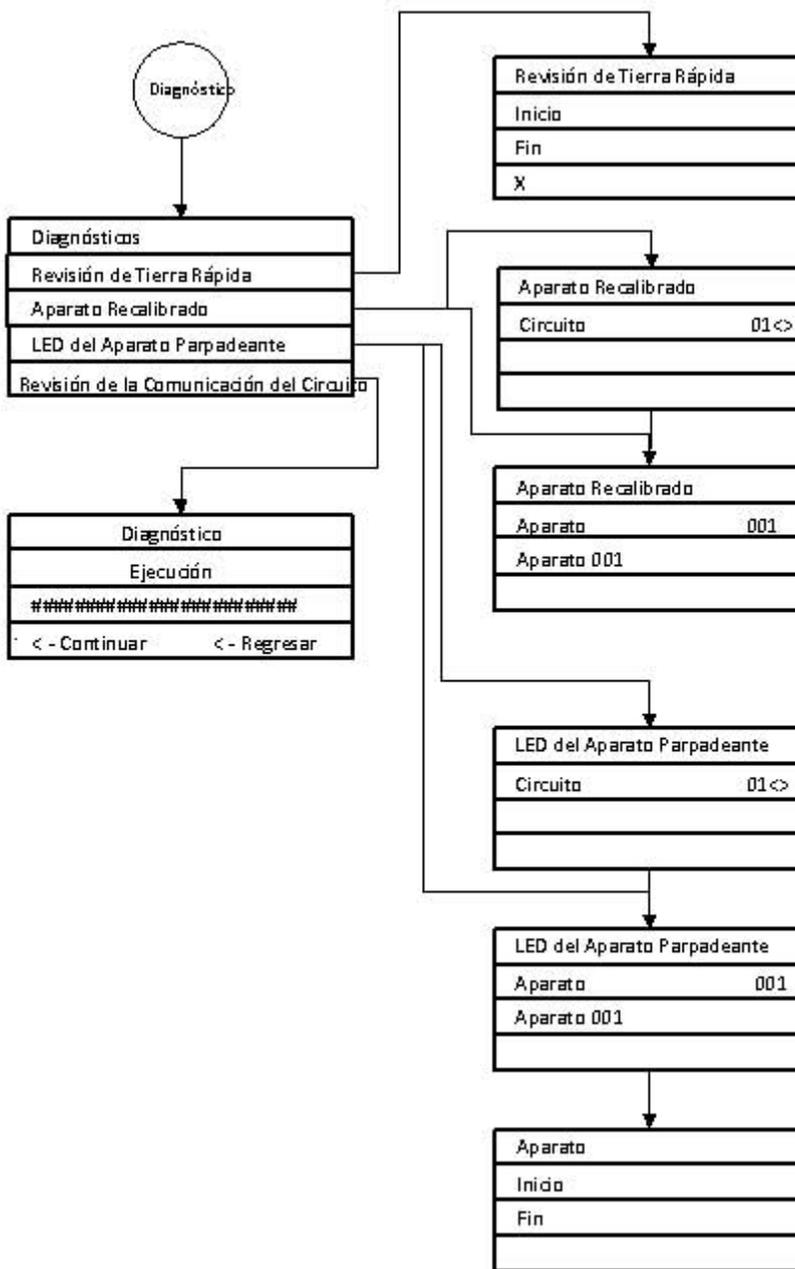
# Menú de Programa Automático



# Menú de programación de incremento



## Menú de diagnóstico



# Apéndice D

## Aplicaciones

### Resumen

Este apéndice tiene aplicaciones de base de resonador que puede utilizarse con una base de resonador SB4U.

### Contenido

Aplicaciones de base de resonador • **Error! Bookmark not defined.**70

    Aplicación de señalización de alarma local • 270

    Aplicación de señalización de alarma de zona • 27072

    Aplicación de señalización de alarma de sistema • 27274

## Aplicaciones de base de resonador

Las aplicaciones siguientes pueden utilizarse con la SB4U y las bases de resonador de firma.

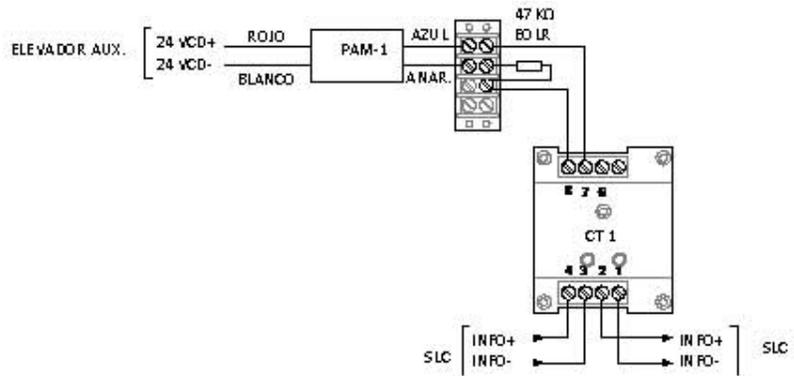
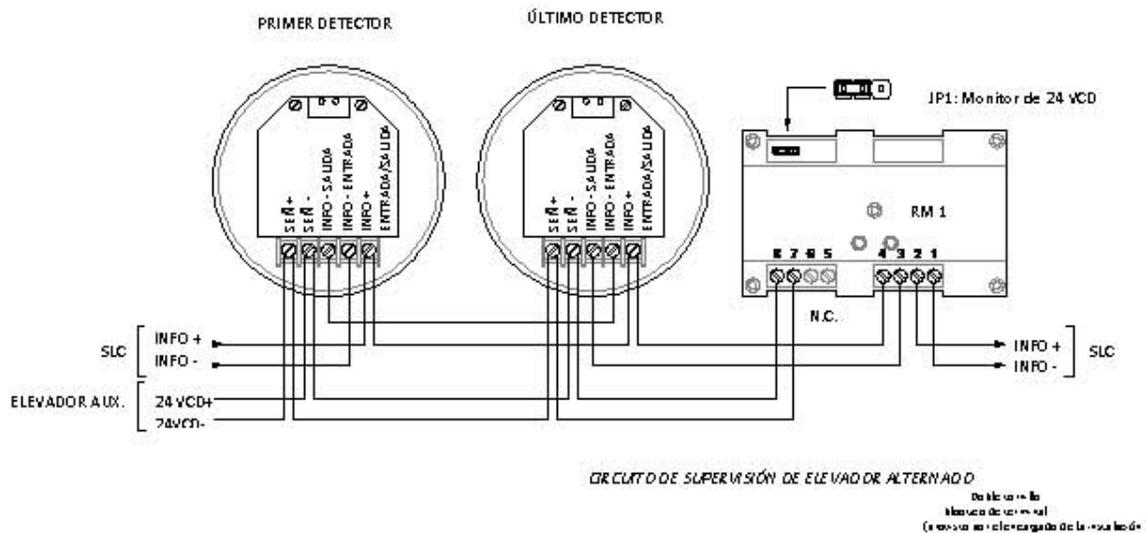
### Aplicación de señalización de alarma local

En aplicaciones de señalización de alarma local, la base del detector audible suena de forma automática una señal de alarma únicamente cuando su detector es activado (inicia un evento de alarma). Todas las demás bases de detector audible en el mismo elevador permanecen en silencio hasta que sus detectores son activados.

La base de detector audible, una vez activada, continua sonando una señal de alarma hasta que el humo es eliminado de su detector y el panel de control es reajustado.

Por lo general, el elevador 24 VCD que provee energía a las bases de detector audible se supervisa utilizando un módulo de Monitor de Elevador RM1. También puede utilizar un módulo CT1 y en relé de control PAM-1.

## Cableado



## Programación

1. Ajuste la opción de Notificación de evento del panel para el Aparato
2. Configure los detectores de humo como sigue:

Tipo de aparato: el Humo o Calor de Humo dependiendo de los detectores utilizados

Línea 1 de Mensaje: HUMO\_<N>, donde <N> puede ser la dirección de aparato u otro número

Línea 2 de Mensaje: Como se requiera

Codificador: 0-0-0-0

Sensibilidad: Como se requiera

Sensibilidad Alt: Como se requiera

Pre-Alarm: Cualquier valor excepto Ninguno

Pre-Alarma Alt: Cualquier valor excepto Ninguno

Verificación: N/A

Verificación Alt: N/A

Base: Relé/Resonador

Alarma de Seguimiento: Si

Verificación de Seguimiento: No

Pre-Alarma de Seguimiento: No

3. Configure el módulo RM1 como sigue:

Tipo de Aparato: Monitor

Línea de Mensaje: 24VDC\_ELEVADOR

Línea 2 de Mensaje: Como se requiere

### Aplicación de señalización de alarma de zona

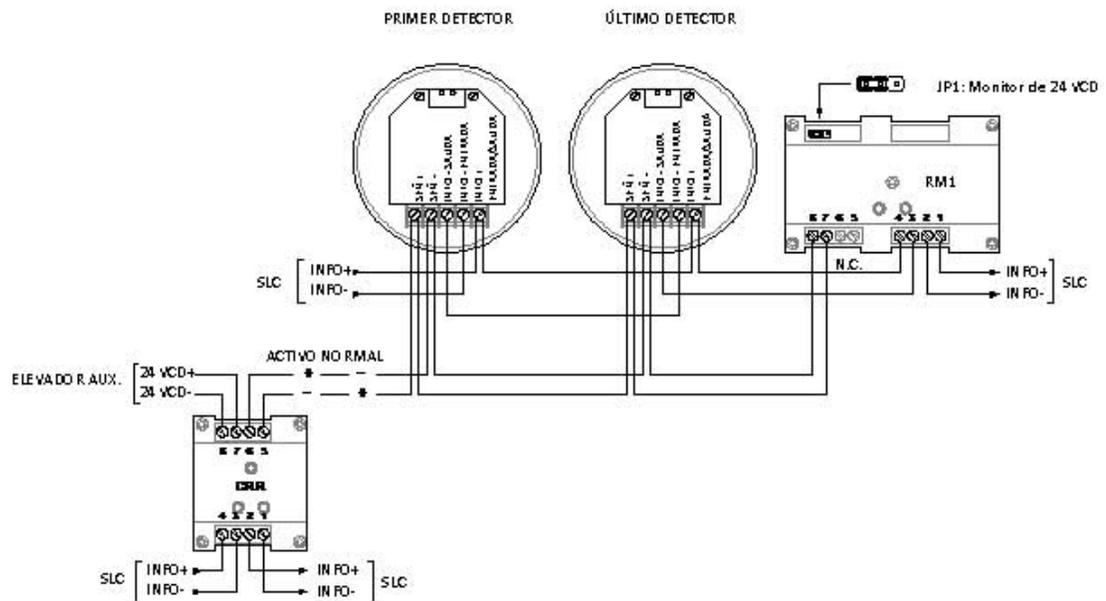
Las aplicaciones de señalización de alarma de zona, las bases de detector audible en la misma zona de aviso se activan utilizando un módulo CRR cuando alguno de sus detectores es activado (inicia un evento de alarma). La sincronización de señal no es requerida debido a que las señales de alarma están limitadas a la misma zona de aviso.

Las bases de detector audible, una vez activadas, continúan sonando una señal de alarma hasta que:

- El humo se elimina de los detectores activados y el panel de control es reajustado.
- El silencio de señal se presiona
- El cronómetro de Silencio de Autoseñal del panel de control expira, se si programa. Esto puede ser de 5 a 30 minutos.

Por lo general, el elevador 24 VCD que provee energía a las bases de detector audible se supervisa utilizando un módulo de Monitor de Elevador RM1. También puede utilizar un módulo CT1 y en relé de control PAM-1.

## Cableado



## Programación

Esta aplicación necesita que agrupe sus detectores en zonas y salidas correlacionadas para cada zona. Las siguientes instrucciones son para Zona 1 pero aplican para también aplican para todas las zonas.

1. Ajuste la opción de Notificación de evento del panel para Zona.
2. Configure los detectores de humo en la Zona como sigue:

Tipo de Aparato: el Humo o Calor de Humo dependiendo de los detectores utilizados

Línea 1 de Mensaje: HUMO\_<N>, donde <N> puede ser la dirección de aparato u otro número

Línea 2 de Mensaje: ZONA\_01

Codificador: 0-0-0-0

Sensibilidad: Como se requiera

Sensibilidad Alt: Como se requiera

Pre-Alarm: Cualquier valor excepto Ninguno

Pre-Alarm Alt: Cualquier valor excepto Ninguno

Verificación: N/A

Verificación Alt: N/A

Base: Relé/Resonador

Alarma de Seguimiento: No

Verificación de Seguimiento: Si

Pre-Alarma de Seguimiento: No

**Nota:** Si se requiere la alarma de verificación, ajuste el Tipo de Aparato para Humo Verificado, ajuste la Verificación y la Verificación Alt como se requiera, ajuste en No la Verificación de Seguimiento y en Si la Pre-Alarma de Seguimiento.

3. Configure el módulo CRR como sigue:

Tipo de Aparato: Silencio de Relé

Línea 1 de Mensaje: ZONA\_1

Línea 2 de Mensaje: RESONADORES

4. Configure el módulo RM1 como sigue:

Tipo de Aparato: Monitor

Línea 1 de Mensaje: ZONA\_1

Línea 2 de Mensaje: 24VDC\_ELEVADOR

5. Configure Zona 01 como sigue:

Entradas: Todos los detectores in Zona 1

Línea 1 de Mensaje: Zona 1

Línea 2 de Mensaje: Como se requiere

Tipo: Alarma

Codificador: 0-0-0-0

6. Configure la Correlación 01 como sigue:

Entradas: Zona 1

Salidas: El módulo CRR etiquetado como ZONA\_1  
RESONADORES

### Aplicación de señalización de alarma del sistema

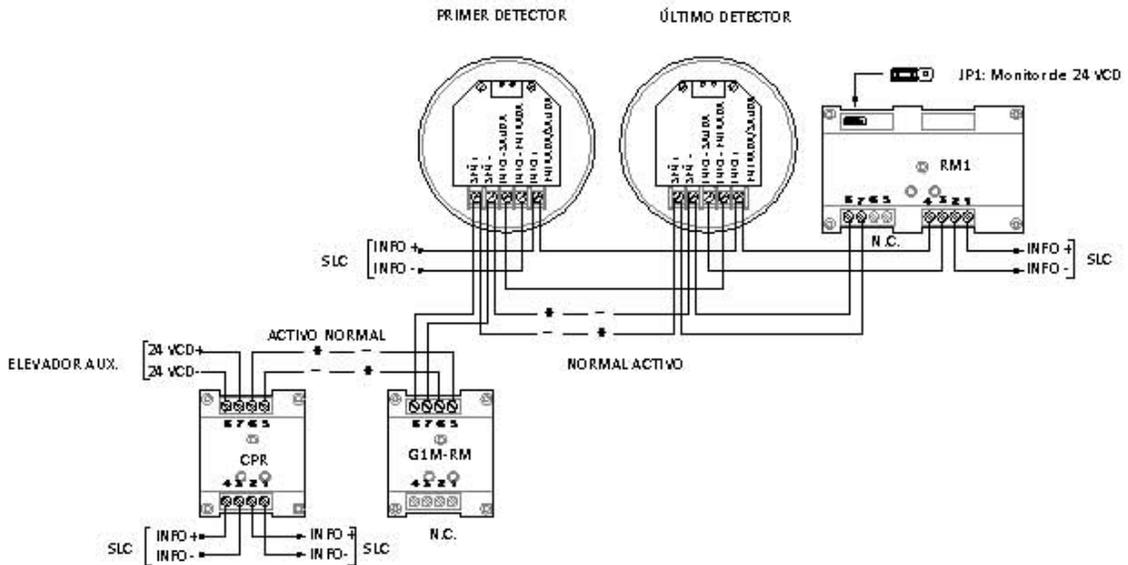
En las aplicaciones de alarma de sistema, todas las bases de detectores audibles se activan utilizando un módulo CRR cuando algún aparato de inicio de señal de alarma es activado. La sincronización de señal se requiere debido a que las señales de alarma no están limitadas a la misma zona de aviso.

Las bases de detector audible, una vez activadas, continúan sonando una señal de alarma hasta que:

- El humo se elimina de los detectores activos y el panel de control es reajustado:

- El Silencio de Señal se presiona
- El cronómetro de Silencio de Autoseñal del panel de control expira, si se programa. Esto puede ser de 5 a 30 minutos.
- Por lo general, el elevador 24 VCD que provee energía a las bases de detector audible se supervisa utilizando un módulo de Monitor de Elevador RM1. También puede utilizar un módulo CT1 y en relé de control PAM-1.

#### Cableado



#### Programación

1. Ajuste la opción de Notificación de evento del panel para Aparato.
2. Configure los detectores de humo como sigue:
  - Tipo de Aparato: el Humo o Calor de Humo dependiendo de los detectores utilizados
  - Línea 1 de Mensaje: HUMO\_<N>, donde <N> puede ser la dirección de aparato u otro número
  - Línea 2 de Mensaje: Como se requiere
  - Codificador: 0-0-0-0
  - Sensibilidad: Como se requiere
  - Sensibilidad Alt: Como se requiere
  - Pre Alarma: Cualquier valor excepto Ninguno
  - Pre-Alarma: Cualquier valor excepto Ninguno

Verificación: N/A

Verificación Alt: N/A

Base: Relé/Resonador

Alarma de Seguimiento: No

Verificación de Seguimiento: Si

Pre-Alarma de Seguimiento: No

3. **Nota:** Si se requiere la alarma de verificación, ajuste el Tipo de Aparato para Humo Verificado, ajuste la Verificación y la Verificación Alt como se requiera, ajuste en No la Verificación de Seguimiento y en Si la Pre-Alarma de Seguimiento.
4. Configure el módulo CRR module como sigue:
  - Tipo de Aparato: Silencio de Relé
  - Línea 1 de Mensaje: RESONADOR\_RLY\_1
  - Línea 2 de Mensaje: Como se requiera
4. Configure el módulo RM1 como sigue:
  - Tipo de aparato: Monitor
  - Línea 1 de Mensaje: 24VDC\_ELEVADOR
  - Línea 2 de Mensaje: RESONADOR\_RLY\_1
5. Configure la Correlación 01 como sigue:
  - Entradas: Todos los aparatos de inicio de señal
  - Salidas: Todos los módulos CRR utilizados para activar las bases de detector audible

# Apéndice E

## Tipos de aparato para correlación de códigos de personalidad

### Resumen

Este apéndice muestra la relación entre los tipos de aparatos y los códigos de personalidad.

### Contenido

Tipos de aparatos para correlación de códigos de personalidad • 27678

## Tipos de aparatos para correlación de códigos de personalidad

Los tipos de aparatos deben utilizarse al programar aparatos, sin embargo, los códigos de personalidad se describen en las hojas de instalación de Series de Firma. Ésta tabla correlaciona los diferentes tipos de aparatos con sus respectivos códigos de personalidad.

<b>Nombre del Modelo</b>	<b>Tipo de aparato</b>	<b>Código de Personalidad</b>
IPHS	Humo	(1) Alarma - seguro NO (Clase B)
IPHS	Humo Verificado	(1) Alarma – seguro NO (Clase B)
IPHS	Seguro Supervisor	(1) Alarma - seguro NO (Clase B)
IPHS	Sin Seguro Supervisor	(3) Activo - sin seguro NO (Clase B)
PHS	Calor de Humo	(1) Alarma - seguro NO (Clase B)
PHS	Humo Verificado	(1) Alarma - seguro NO (Clase B)
PHS	Seguro Supervisor	(1) Alarma - seguro NO (Clase B)
PHS	Sin Seguro Supervisor	(3) Activo - sin seguro NO (Clase B)
IS	Humo	(1) Alarma - seguro NO (Clase B)
IS	Humo Verificado	(1) Alarma - seguro NO (Clase B)
PS	Humo	(1) Alarma - seguro NO (Clase B)
PS	Humo Verificado	(1) Alarma – seguro NO (Clase B)
PS	Seguro Supervisor	(1) Alarma - seguro NO (Clase B)
PS	Sin Seguro Supervisor	(3) Activo - sin seguro NO (Clase B)
SD	Alarma de Conducto	(1) Alarma - seguro NO (Clase B)
SD	Seguro Supervisor de Conducto	(4) Activo - seguro NO (Clase B)
SD	Sin Seguro Supervisor de Conducto	(3) Activo - sin seguro NO (Clase B)
HRS	Calor ROR	(1) Alarma - seguro NO (Clase B)
HFS	Calor	(1) Alarma - seguro NO (Clase B)
IM	Monitor	(1) Alarma - seguro NO (Clase B)
IO	Silencio NC de Relé	(32) Monitor – entrada NO/salida NC
IO	Silencio NO de Relé	(31) Monitor - entrada NO/salida NO
IO	No-Silencio NC de Relé	(32) Monitor - entrada NO/salida NC
IO	No-Silencio NO de Relé	(31) Monitor - entrada NO/salida NO
MIO	Silencio NC de Relé	(32) Monitor - entrada NO/salida NC
MIO	Silencio NO de Relé	(32) Monitor - entrada NO/salida NC
MIO	No-Silencio NC de Relé	(32) Monitor - entrada NO/salida NC
MIO	No-Silencio NO de Relé	(31) Monitor – entrada NO/salida NO
CT1	Humo	(1) Alarma – Seguro NO (Clase B)

<b>Nombre del Modelo</b>	<b>Tipo de aparato</b>	<b>Código de Personalidad</b>
CT1	Calor	(1) Alarma – Seguro NO (Clase B)
CT1	Estación Manual	(1) Alarma – Seguro NO (Clase B)
CT1	Flujo de Agua	(2) Alarma – Seguro retardado NO (Clase B)
CT1	Seguro Supervisor	(4) Activo – Seguro NO (Clase B)
CT1	Sin Seguro Supervisor	(3) Activo – Sin Seguro NO (Clase B)
CT1	Monitor	(3) Activo – Sin Seguro NO (Clase B)
CT1	Reajuste a distancia	(3) Activo – Sin Seguro NO (Clase B)
CT1	Simulacro a distancia	(3) Activo – Sin Seguro (Clase B)
CT1	Silencio de Señal a distancia	(3) Activo – Sin Seguro NO (Clase B)
CT1	Falla CA a distancia	(3) Activo – Sin Seguro NO (Clase B)
CT1	Alarma	(1) Alarma – Seguro NO (Clase B)
DTS	Alarma de Conducto	(1) Alarma – Seguro NO (Clase B)
DTS	Seguro Supervisor de Conducto	(4) Activo – Seguro NO (Clase B)
DTS	Sin Seguro Supervisor de Conducto	(3) Activo – Sin Seguro NO (Clase B)
MM1	Monitor	(3) Activo – Sin Seguro NO (Clase B)
270	Estación Manual	(1) Alarma – Seguro NO (Clase B)
271	Estación Manual	(1) Alarma – Seguro NO (Clase B)
270B	Estación Manual	(1) Alarma – Seguro NO (Clase B)
270F	Estación Manual	(1) Alarma – Seguro NO (Clase B)
278	Estación Manual	(1) Alarma – Seguro NO (Clase B)
CT2	Humo	(1) Alarma – Seguro NO (Clase B)
CT2	Calor	(1) Alarma – Seguro NO (Clase B)
CT2	Estación Manual	(1) Alarma – Seguro NO (Clase B)
CT2	Flujo de Agua	(2) Alarma – Seguro retardado NO (Clase B)
CT2	Seguro de Supervisor	(4) Activo – Seguro NO (Clase B)
CT2	Sin Seguro de Supervisor	(3) Activo – Sin Seguro NO (Clase B)
CT2	Monitor	(3) Activo – Sin Seguro NO (Clase B)
CT2	Reajuste a distancia	(3) Activo – Sin Seguro NO (Clase B)
CT2	Simulacro a distancia	(3) Activo – Sin Seguro NO (Clase B)
CT2	Silencio de Señal a distancia	(3) Activo – Sin Seguro NO (Clase B)
CT2	Falla CA de Señal	(3) Activo – Sin Seguro NO (Clase B)
CT2	Alarma	(1) Alarma – Seguro NO (Clase B)
MCT2	Humo	(1) Alarma – Seguro NO (Clase B)
MCT2	Calor	(1) Alarma – Seguro NO (Clase B)
MCT2	Estación Manual	(1) Alarma – Seguro NO (Clase B)
MCT2	Flujo de Agua	(2) Alarma – Seguro retardado NO (Clase B)

<b>Nombre del Modelo</b>	<b>Tipo de aparato</b>	<b>Código de Personalidad</b>
MCT2	Seguro Supervisor	(4) Activo – Seguro NO (Clase B)
MCT2	Sin Seguro Supervisor	(3) Activo – Sin Seguro NO (Clase B)
MCT2	Monitor	(3) Activo – Sin Seguro NO (Clase B)
MCT2	Reajuste a distancia	(3) Activo – Sin Seguro NO (Clase B)
MCT2	Simulacro a distancia	(3) Activo – Sin Seguro NO (Clase B)
MCT2	Silencio de Señal a distancia	(3) Activo – Sin Seguro NO (Clase B)
MCT2	Falla CA a distancia	(3) Activo – Sin Seguro NO (Clase B)
MCT2	Alarma	(1) Alarma – Seguro NO (Clase B)
WTM	Flujo de Agua (sólo Ch1)	(2) Alarma – Seguro retardado NO (Clase B)
WTM	Seguro Supervisor (sólo Ch2)	(4) Activo – Seguro NO (Clase B)
WTM	Sin Seguro Supervisor (sólo Ch2)	(3) Activo – Sin Seguro NO (Clase B)
270P	Estación Manual (sólo Ch1)	(1) Alarma – Seguro NO (Clase B)
270P	Alarma (sólo Ch2)	(1) Alarma – Seguro NO (Clase B)
270PB	Estación Manual (Ch1 únicamente)	(1) Alarma – Seguro NO (Clase B)
270PB	Alarma (sólo Ch2)	(1) Alarma – Seguro NO (Clase B)
CC1	Salida Supervisada	(5) Señal – salida supervisada (Clase B)
CC1	Continuo No-Silenciable	(5) Señal – salida supervisada (Clase B)
CC1	Continuo Silenciable	(5) Señal – salida supervisada (Clase B)
MCC1	Salida Supervisada	(5) Señal – salida supervisada (Clase B)
MCC1	Continuo No-Silenciable	(5) Señal – salida supervisada (Clase B)
MCC1	Continuo Silenciable	(5) Señal – salida supervisada (Clase B)
CC1S	Salida Supervisada	(5) Señal - salida supervisada (Clase B)
CC1S	Continuo No-Silenciable	(5) Señal - salida supervisada (Clase B)
CC1S	Continuo Silenciable	(5) Señal - salida supervisada (Clase B)
CC1S	Génesis No-Silenciable	(25) Señal - salida supervisada autosincronizada (Clase B)
CC1S	Silencio Visible Audible de Génesis	(25) Señal - salida supervisada autosincronizada (Clase B)
MCC1S	Salida Supervisada	(5) Señal – salida supervisada (Clase B)
MCC1S	Continuo No-Silenciable	(5) Señal - salida supervisada (Clase B)
MCC1S	Continuo Silenciable	(5) Señal – salida supervisada (Clase B)
MCC1S	Génesis No-Silenciable	(25) Señal - salida supervisada autosincronizada (Clase B)
MCC1S	Silencio Visible Audible de Génesis	(25) Señal - salida supervisada autosincronizada (Clase B)
CC2	Salida Supervisada	(7) Selector de elevador – salida supervisada (Clase B)
CC2	Continuo No-Silenciable	(7) Selector de Elevador – salida supervisada (Clase B)

<b>Nombre del Modelo</b>	<b>Tipo de aparato</b>	<b>Código de Personalidad</b>
CC2	Continuo Silenciable	(7) Selector de Elevador – salida supervisada (Clase B)
MCC2	Salida Supervisada	(7) Selector de Elevador – salida supervisada (Clase B)
MCC2	Continuo No-Silenciable	(7) Selector de Elevador – salida supervisada (Clase B)
MCC2	Continuo Silenciable	(7) Selector de Elevador – salida supervisada (Clase B)
CR	Relé No-Silenciable	(8) Señal – salida de contacto seco
CR	Silencio de Relé	(8) Señal – salida de contacto seco
CRR	Relé No-Silenciable	(8) Señal – salida de contacto seco
CRR	Silencio de Relé	(8) Señal – salida de contacto seco
MCR	Relé No-Silenciable	(8) Señal – salida de contacto seco
MCR	Silencio de Relé	(8) Señal – salida de contacto seco
MCRR	Relé No-Silenciable	(8) Señal – salida de contacto seco
MCRR	Silencio de Relé	(8) Señal – salida de contacto seco
CR2	Relé No-Silenciable	(8) Señal – salida de contacto seco
CR2	Silencio de Relé	(8) Señal – salida de contacto seco
UM	Humo	(1) Alarma – Seguro NO (Clase B)
UM	Calor	(1) Alarma – Seguro NO (Clase B)
UM	Estación Manual	(1) Alarma – Seguro NO (Clase B)
UM	Flujo de Agua	(2) Alarma – Seguro retardado NO (Clase B)
UM	Seguro Supervisor	(4) Activo – Seguro NO (Clase B)
UM	Sin Seguro Supervisor	(3) Activo – Sin Seguro NO (Clase B)
UM	Monitor	(3) Activo – Sin Seguro NO (Clase B)
UM	Reajuste a distancia	(3) Activo – Sin Seguro NO (Clase B)
UM	Simulacro a distancia	(3) Activo – Sin Seguro NO (Clase B)
UM	Silencio de Señal a distancia	(3) Active – Sin Seguro NO (Clase B)
UM	Falla CA a distancia	(3) Active – Sin Seguro NO (Clase B)
UM	Alarma	(1) Alarma – Seguro NO (Clase B)
UM	Alarma Cable-2	(13) Alarma – humo no verificado dos-cable (Clase B)
UM	Verificar Alarma Cable-2	(14) Alarma - humo no verificado dos-cable (Clase B)
UM	Clase A de Alarma Cable-2	(20) Alarma - humo no verificado dos-cable (Clase A)
UM	Clase A Verificar Alarma Cable-2	(21) Alarma - humo no verificado dos-cable (Clase A)
UM	Clase A de Alarma	(9) Alarma – Seguro NO (Clase A)

<b>Nombre del Modelo</b>	<b>Tipo de aparato</b>	<b>Código de Personalidad</b>
UM	Clase A Estación Manual	(9) Alarma – Seguro NO (Clase A)
UM	Clase A Calor	(9) Alarma – Seguro NO (Clase A)
UM	Clase A Humo	(9) Alarma – Seguro NO (Clase A)
UM	Clase A Flujo de Agua	(10) Alarma – Seguro retardado NO (Clase A)
UM	Clase A Seguro Supervisor	(12) Activo – Seguro NO (Clase A)
UM	Clase A Sin Seguro Supervisor	(11) Activo – Sin Seguro NO (Clase A)
UM	Clase A Monitor	(11) Activo – Sin Seguro NO (Clase A)
UM	Clase A Falla CA a distancia	(11) Activo – Sin Seguro NO (Clase A)
UM	Ninguno	(0) Sin Personalidad
UM	Relé No-Silenciable	(8) Señal – salida de contacto seco
UM	Silencio de Relé	(8) Señal – salida de contacto seco
UM	Supervisado	(16) Señal – salida supervisada (Clase B)
UM	Clase A Salida Supervisada	(15) Señal – salida supervisada (Clase A)
UM	Clase A Continuo No-Silenciable	(15) Señal – salida supervisada (Clase A)
UM	Clase A Continuo Silenciable	(15) Señal – salida supervisada (Clase A)
UM	Continuo No-Silenciable	(16) Señal – salida supervisada (Clase B)
UM	Continuo Silenciable	(16) Señal – salida supervisada (Clase B)
MAB	Humo	(1) Alarma – Seguro NO (Clase B)
MAB	Calor	(1) Alarma – Seguro NO (Clase B)
MAB	Estación Manual	(1) Alarma – Seguro NO (Clase B)
MAB	Flujo de Agua	(2) Alarma – Seguro retardado NO (Clase B)
MAB	Seguro Supervisor	(4) Activo – Seguro NO (Clase B)
MAB	Sin Seguro Supervisor	(3) Activo – Sin Seguro NO (Clase B)
MAB	Monitor	(3) Activo – Sin Seguro NO (Clase B)
MAB	Reajuste a distancia	(3) Activo – Sin Seguro NO (Clase B)
MAB	Simulacro a distancia	(3) Activo – Sin Seguro NO (Clase B)
MAB	Silencio de Señal a distancia	(3) Activo – Sin Seguro NO (Clase B)
MAB	Falla CA a distancia	(3) Activo – Sin Seguro NO (Clase B)
MAB	Alarma	(1) Alarma – Seguro NO (Clase B)
MAB	Alarma 2-Cable	(13) Alarma - humo no verificado dos-cable (Clase B)
MAB	Verificar Alarma Cable-2	(14) Alarma - humo verificado dos-cable (Clase B)
MAB	Clase A de Alarma Cable-2	(20) Alarma - humo no verificado dos-cable (Clase A)
MAB	Clase A Verificar Alarma Cable-2	(21) Alarma - humo verificado dos-cable (Clase A)
MAB	Clase A Alarma	(9) Alarma – Seguro NO (Clase A)
MAB	Clase A Estación Manual	(9) Alarma – Seguro NO (Clase A)

<b>Nombre del Modelo</b>	<b>Tipo de aparato</b>	<b>Código de Personalidad</b>
MAB	Clase A Calor	(9) Alarma – Seguro NO (Clase A)
MAB	Clase A Humo	(9) Alarma – Seguro NO (Clase A)
MAB	Clase A Flujo de Agua	(10) Alarma – Seguro retardado NO (Clase A)
MAB	Clase A Seguro Supervisor	(12) Activo – Seguro NO (Clase A)
MAB	Clase A Sin Seguro Supervisor	(11) Activo – Sin Seguro NO (Clase A)
MAB	Clase A Monitor	(11) Activo – Sin Seguro NO (Clase A)
MAB	Clase A Falla CA a distancia	(11) Activo – Sin Seguro NO (Clase A)
MAB	Ninguno	(0) Sin Personalidad
MAB	Salida Supervisada	(16) Señal – salida supervisada (Clase B)
MAB	Clase A Salida Supervisada	(15) Señal – salida supervisada (Clase A)
MAB	Clase A Continuo No-Silenciable	(15) Señal – salida supervisada (Clase A)
MAB	Clase A Continuo No-Silenciable	(15) Señal - salida supervisada (Clase A)
MAB	Continuo No-Silenciable	(16) Señal - salida supervisada (Clase B)
MAB	Continuo Silenciable	(16) Señal - salida supervisada (Clase B)
RM1	Monitor	(23) Monitor elevador - 24 VDC
MRM1	Monitor	(23) Monitor elevador - 24 VDC



# Índice

## A

ACK/botón de silencio en el panel • 12  
ACK/silenció de panel • 28  
activación de un aparato • 33  
activación de un NAC • 35, 51  
activación del aparato • 33  
activación del marcador • 52  
Activación NAC • 35  
activado • 20  
activar • 33, 35  
activar aparato • 39  
activar marcador • 52  
activar NAC • 51  
activar tarjeta de red • 52  
activar un evento • 46  
activar una zona • 43  
agregar aparato • 90, 172  
aisladores • 216  
aislantes • 67  
alarma • 165  
alarma • 69  
alarma de circuito no config. • 20  
alarma no configurada • 165  
anunciador • 15, 70, 143  
anunciador a distancia • 70, 143, 216  
aparato  
    adición • 172  
    agregar • 90  
    borrar • 177  
aparato 000 • 20  
aparato 000 del circuito • 20  
aparato CMS • 52  
aparato de alarma • 213  
aparato de CMS • 145  
aparato de prueba • 205  
aparato desactivado • 37  
aparato no programado • 172  
armazón • 58

## B

base de resonador • 268  
batería baja • 20  
batería faltante • 20  
baterías • 15, 64, 216  
borrar aparato • 177

botón de cancelar • 12  
botón de coma • 12  
botón de desconexión a distancia • 12  
botón de enter • 12  
botón de flecha hacia abajo • 12  
botón de flecha hacia la derecha • 12  
botón de menú • 12  
botón de prueba de lámpara • 12  
botón de reinicio • 12  
botón de señal silenciabile • 12  
botón de silencio en el panel • 12  
botón de simulacro • 12  
botón flecha hacia arriba • 12  
botones • 12  
botones de control • 12, 90, 103  
botones de flecha • 12

## C

cable a tierra • 15  
cable de conexión a tierra • 63  
cable de la red • 80  
cableado  
    alarma • 69  
    anunciador a distancia • 70  
    baterías • 64  
    cableado del circuito de aparatos • 67  
    circuito de dispositivos de notificación • 65  
    energía CA • 62  
    líneas telefónicas del marcador • 74  
    módulo de CTM • 82  
    módulo de RPM • 84  
    problema • 69  
    salida de energía auxiliar/ humo • 72  
    supervisión • 69  
cableado • viii  
cableado de bajo voltaje • 63  
cableado de conexión a tierra • 62  
cableado de energía CA • 15  
Cableado de Energía CA • 62  
cableado de energía limitada • 61  
cableado de energía no limitada • 61  
cableado de ethernet • 80  
cableado de la batería • 64  
cableado de la impresora • 76  
cableado de la PC • 76  
cableado de la red • 80  
cableado de las líneas telefónicas del marcador • 74

cableado de NAC • 79  
 cableado de relé de alarma • 69  
 cableado de relé de problema • 69  
 cableado de SA-232 • 76  
 cableado de SA-CLA • 79  
 cableado de SA-ETH • 80  
 cableado de salida de energía auxiliar/humo • 72  
 cableado del circuito de aparatos • 67  
 cableado del circuito de dispositivos de notificación • 65  
 cableado del módulo de CTM • 82  
 cableado del módulo de RPM • 84  
 cableado del relé de supervisión • 69  
 cableado NAC • 65  
 cadena de circuitos • 67  
 caja • 58  
 caja armazón • 60  
 cálculo de extensión del cable • 231  
 cálculo de la extensión del cable • 223  
 cargador de batería • 20  
 cargar • 108  
 CID • 113, 147  
 circuito de circuito • 131, 132  
 circuito de dispositivos de notificación • 50  
 circuito de dispositivos de notificación • 51  
 circuito del aparato • 131, 132, 216  
 circuito del aparato de notificación • 216  
 circuito del bucle • 122  
 circuito del circuito • 163, 216  
 circuito sobre los límites • 20  
 Clase A • 65, 67, 70, 79, 132  
 Clase B • 65, 67, 70, 132  
 clase de anunciador • 93  
 clase de circuito • 93  
 clase del anunciador • 142  
 codificador • 140  
**código de personalidad** • 276  
 códigos CID • 160, 163  
 códigos de CID • 109  
 códigos de eventos • 109  
 códigos de ID de contacto • 109  
 códigos de identificación de contacto • 160, 163  
 códigos de restauración • 89  
 códigos del evento • 163  
 códigos del evento \\* MERGEFORMAT • 160  
 comprobación de aparatos • 54  
 cómputo del aparato • 190  
 comunicación del aparato • 192  
 comunicaciones a distancia • 155  
 configuración de zona-circuito • 187  
 configuración del marcador • 20  
 configuración del marcador • 113  
 configuración del marcador • 147  
 configuraciones de fábrica • 93  
 configuraciones de programación • 102  
 configuraciones de programación • 93, 102  
 configuraciones del panel • 93  
 contacto de alarma • 216  
 contacto de problema • 216  
 contacto de supervisor • 216  
 contador de falsas alarmas • 93  
 contador de falsas alarmas • 145  
 conteo de reintentos • 147  
 continuo • 140

contraseña de nivel 1 • 90  
 contraseña de nivel dos • 90  
 contraseñas • 90, 101  
 corriente auxiliar • 216  
 cubierta • 15

## D

DACR • 80  
 desactivación de la tarjeta de red • 52  
 Desactivación de un NAC • 50  
 desactivación de zona • 41  
 desactivación del marcador • 52  
 desactivar evento • 44  
 desactivar LED • 39, 50, 51  
 desactivar marcador • 52  
 desactivar NAC • 50  
 desactivar tarjeta de red • 52  
 desactivar un aparato • 37  
 desactivar una zona • 41  
 descargar • 108  
 desconexión a distancia • 52  
 desconexión de llamada • 93, 147  
 descripciones de eventos • 20  
 descripciones de los componentes • 15  
 desigualdad de mapas • 133, 135  
 detalles del aparato  
     acceso • 5  
 detalles del aparato • 172  
 detalles del aparato • 177  
 detalles del evento • 5  
 detalles del evento • 26  
 detector de limpieza • 200  
**diagnóstico**  
     LED del aparato parpadeante • 201  
     recalibrar aparato • 200  
     revisión de la comunicación del circuito • 202  
     revisión de tierra • 199  
 dirección de IP • 154  
 dirección de IP • 150  
 dirección IP • 93  
 direcciones duplicadas • 201  
 discrepancia en el mapa • 20  
 discrepancia en el mapa de circuito • 20  
 dispositivos de notificación • 29, 31  
 dispositivos de notificación de silenciamiento • 29  
 duración de corte • 89

## E

energía CA • 20  
 Energía CA • 9  
 energía CA del sistema • 20  
 entrada • 93  
 especificaciones  
     anunciador a distancia • 70  
     anunciador a distancia • 216  
     baterías • 216  
     circuito del aparato • 216  
     energía auxiliar/humo • 72  
     NAC • 65  
     panel de control • 216  
     relé • 216

- relés • 69
- SA-DACT • 74
- especificaciones de energía auxiliar /humo • 72
- especificaciones de la batería • 216
- especificaciones del anunciador • 70
- especificaciones del circuito de aparatos • 67
- especificaciones del circuito del aparato • 216
- especificaciones del panel de control • 216
- especificaciones del relé • 69, 216
- especificaciones SA-DACT • 74, 216
- espera de tono • 93, 147
- estación central • vii
- estación de supervisión a distancia • vii
- ethernet • 154
- etiqueta de NAC • 140
- etiqueta de zona • 113, 137, 169
- etiqueta del aparato • 5, 113, 126, 169
- etiquetas
  - anunciador • 143
  - aparato • 126
  - NAC • 140
  - zona • 137
- etiquetas • 5
- etiquetas • 172
- evento activado • 46
- evento de alarma • 17, 20
- evento de problema • 20
- evento de supervisión • 17, 20
- evento de zona • 5
- evento del anunciador • 5
- evento desactivado • 17, 44
- evento interno • 5
- eventos • 17, 106, 160, 163
- eventos de circuito • 20, 49
- eventos de sistema • 17
- eventos del circuito • 47, 163
- eventos del panel • 17, 20, 160
- Eventos del panel • 44, 46
- eventos del sistema • 26
- eventos fuera de lo normal • 5
- eventos impresos • 17
- extensión del cable máximo del circuito del aparato • 231
- extensores • 93, 143
- extensores de número • 93, 143

## F

- falla de autoevaluación • 20
- falla de circuito • 20, 163
- falla de comunicación • 177, 202
- falla de conexión a tierra • 20, 199
- falla de la tarjeta de circuito • 20
- falla de mapa • 163
- falla en el mapa de circuito • 20
- falla en la com. Del recpt. de red • 20
- falla en la comunicación • 20
- falla en la línea del marcador • 20
- falla en la recepción del marcador • 20
- falla interna • 20
- fallo en la config. del recept. de red • 20
- fecha • 5, 20, 98
- fecha y hora • 98

- flujo de agua • 113, 137
- formato de fecha • 93, 157
- frecuencia de prueba • 93
- frecuencia de señal de prueba • 89

## G

- Génesis • 140
- grupos de correlación • 93, 123, 126, 137, 140, 167, 172
- grupos de correlación de zona • 123, 137
- grupos de correlación del aparato • 123, 126

## H

- habilitar circuito 2 • 93, 131
- habilitar mapeo • 133
- habilitar RS232 CU • 93
- Habilitar RS232 CU • 108
- HiperTerminal • 211
- historial • 106
- hoja de trabajo de configuración de panel • 241
- hoja de trabajo de configuraciones de zona • 245
- hoja de trabajo de configuraciones del aparato • 238
- hoja de trabajo de los grupos de correlación • 237
- hoja de trabajo de operaciones de panel • 244
- hoja de trabajo del cálculo de extensión del cable máximo del circuito del aparato de notificación • 223
- hojas de trabajo
  - cálculo de caída del voltaje de notificación • 229
  - cálculo de extensión del cable máximo del circuito del aparato de notificación • 223
  - cálculo de la batería • 220
  - circuito • 240
  - configuraciones de zona • 245
  - configuraciones del aparato • 238
  - extensión del cable máximo del circuito del aparato • 231
  - grupos de correlación • 237
  - hoja de trabajo de configuración de panel • 241
  - operaciones de panel • 244
- hojas de trabajo de cálculo de caída del voltaje de notificación • 229
- hojas de trabajo del cálculo de la batería • 220
- hora • 20, 98, 99
- horario de verano • 93, 99

## I

- ID de cuenta • 147
- ID de la cuenta • 113
- Identificación de cuenta • 93
- idioma • 93, 157
- iluminación posterior • 5
- impresión de eventos • 17
- impresora • 17, 152
- incendio de prueba • 20, 205
- inhabilitar mapeo • 133
- inhibir reajuste • 93, 157
- inicialización de circuito • 20
- inicio de día • 93, 157
- inicio de noche • 157
- inicio nocturno • 93

instalación  
   caja armazón • 58  
   sistema electrónico del panel • 60  
 instalación • viii  
 instalación • 58

## L

las LED • 3  
 Las LED • 9  
 las LED de la tarjeta de circuito • 67  
 Las LED del sistema • 3  
 lectura a distancia de bloqueo • 93, 155  
 LED • 67, 80  
 LED D16L-VS • 11  
 LED de alarma • 9  
 LED de desactivación • 9  
 LED de desconexión a distancia • 9  
 LED de energía • 9  
 LED de falla de conexión a tierra • 9  
 LED de problema • 9, 27, 37, 39, 50, 51  
 LED de prueba • 9  
 LED de señal silenciada • 9  
 LED de supervisión • 9  
 LED de tarjeta de circuitos de aparatos • 67  
 LED del aparato parpadeante • 201  
 LED desactivada • 37  
 limpiar historial • 20  
 limpieza del detector • 200  
 línea 01 y 02 del marcador • 74  
 línea del marcador 01 y 02 • 147  
 línea dual • 147  
 línea sencilla • 147  
 líneas telefónicas • 74

## M

mapa • 135  
 mapeo • 20, 135, 157  
 mapeo del aparato • 133  
 mapeo del circuito • 20  
 marcador • 74, 113, 145, 147  
 marcador de línea 01 y 02 • 15  
 marcador de prueba • 206  
 máscara • 154  
 máscara de subred • 93, 154  
 mensajes de eventos • 17  
**menú de alarma no configurado** • 262  
**menú de aparato CMS** • 258  
**menú de claves programables** • 253  
**menú de configuración de aparato** • 256  
**menú de configuración de circuito** • 255  
**menú de configuración de panel** • 257  
**menú de control** • 251  
**menú de diagnóstico** • 266  
**menú de eventos de circuito** • 261  
**menú de eventos de panel** • 260  
**menú de operación de panel** • 259  
**menú de problema común** • 263  
**menú de programa** • 252  
**menú de Programa Automático** • 264  
**menú de programa avanzado** • 254  
**menú de programación de incremento** • 265

**menú de prueba** • 250  
**menú de reportes** • 249  
**menú principal** • 248  
 mercado • 93, 157  
 módem • 147  
 modo de marcador • 89  
 modo de programación • 90  
 modo del programa • 20  
 montajes de envoltura de enlace • 15  
 montura de superficie • 58  
 montura semi-empotrada • 58

## N

NAC • 31, 50, 51, 103, 216  
 NAC de enlace urbano • 12, 52  
 NAC de panel • 50, 51  
 NAC del panel • 103  
 NAC del panel • 65  
 NAC del panel • 79  
 NAC del panel • 93  
**notificación de evento** • 157  
**notificación de eventos** • 113  
**notificación de eventos** • 93  
**notificación de eventos** • 126  
**notificación de eventos** • 137  
**notificación de eventos** • 140  
**notificación de eventos** • 150  
**notificación de eventos** • 152  
**notificación del evento** • 167  
**notificación del evento** • 160, 163  
 número de línea • 93, 150  
 número de receptor primario • 147  
 número de receptor secundario • 147  
 número del aparato • 5  
 número del receptor • 150  
 número del receptor • 93  
 número del receptor primario • 113  
 número del receptor secundario • 113  
 números de identificación • 20  
 números de identificación de eventos • 20  
 números de serie • 190

## O

opciones de configuración de circuito • 93, 123, 126, 133, 137  
 opciones de configuración del circuito • 122, 132  
**opciones de configuración del panel** • 140, 142, 143, 145, 147, 150, 152  
 opciones de configuración del panel • 93  
**opciones de configuración del panel** • 139  
**opciones de configuración del panel** • 155  
 opciones de operación del panel • 3, 93, 157  
 opciones de programación de las configuraciones • 102

## P

pantalla de la ventana • 5  
 pantalla de ventana • 157  
 pasarela • 154  
 perspectiva general de operación • 3  
 ping • 155

- poder CA • 156
  - porcentaje de calidad • 192
  - porcentaje de suciedad • 183
  - prealarma • 126
  - prealarma de día • 93, 172
  - prealarma de noche • 93
  - prealarma nocturna • 172
  - preconfiguraciones • 93
  - principales suministros • 156
  - problema • 17, 69, 167
  - problema común • 20, 167
  - problema de circuito no config. • 20
  - problema de la impresora • 20
  - problema de NAC • 20
  - problema del anunciador • 20
  - programa de mantenimiento • 198
  - programa de mantenimiento preventivo • 198
  - programación
    - botones de control • 90
  - programación • viii
  - programación • 90
  - programación • 113
  - programación • 120
  - programación • 169
  - programación automática • 90, 113
  - programación avanzada • 90, 119, 122
  - programación de incremento • 90
  - programación de incremento • 169
  - programación de NAC • 140
  - programación de zona • 137, 172
  - programación del aparato • 90, 126, 172
  - prueba • 17
  - Prueba • 203
  - prueba anormal del marcador • 20
  - prueba de funcionamiento • 54, 208
  - prueba de lámpara • 32, 207
  - prueba de marcador • 206
  - prueba de panel de control • 203
  - prueba de zona • 208
  - prueba de zonas • 54
  - prueba del aparato • 205, 208
  - prueba normal de marcador • 20
  - Prueba ULC • 203
  - pseudopuntos • 20
  - puntos activos • 5
  - puntos desactivados • 5, 37, 39
- R**
- reajustar energía aux. • 93
  - recalibrar aparato • 200
  - receptores • 80
  - red • 93, 113, 145, 150
  - reemplazar un aparato en alarma • 213
  - regreso de llamada • 93, 147
  - reiniciar • 107
  - reinicio • 20, 27, 154
  - reinicio del panel • 27, 107
  - relé de alarma común • 12, 69
  - relé de problema común • 69
  - relé de supervisión común • 69
  - remover aparato • 177
  - reporte • 187
  - reporte de calidad de respuesta • 192
  - reporte de configuración del marcador • 187
  - reporte de configuración del panel • 187
  - reporte de configuración del sistema • 187
  - reporte de diagnóstico • 192
  - reporte de eventos • 147, 150
  - reporte de falla interna • 195
  - reporte de grupos de correlación • 185
  - reporte de historial • 180
  - reporte de historial de alarma • 180
  - reporte de historial en avance de fecha • 180
  - reporte de mantenimiento del aparato • 183
  - reporte de operación del panel • 187
  - reporte de prueba de funcionamiento • 182
  - reporte de reintentos de comunicación • 192
  - reporte de sensibilidad • 183
  - reporte de zona • 147, 150, 157, 186
  - reporte del aparato • 147, 150, 157, 187
  - Reporte del aparato/ zona • 157
  - reporte del estado del sistema • 184
  - reporte del estado interno • 189
  - reportes
    - cancelar • 196
    - configuración del sistema • 187
    - detalles del aparato • 190
    - estado del sistema • 184
    - estado interno • 189
    - grupos de correlación • 185
    - historial • 180
    - mantenimiento del aparato • 183
    - prueba de funcionamiento • 182
    - zona • 186
  - reportes • 180
  - reportes • 196
  - reportes de detalles del aparato • 190
  - reportes/diagnóstico • 192
  - reportes/falla interna • 195
  - requisitos de programación • 89
  - requisitos del sistema • vii
  - resonar zona • 93, 157
  - restablecimientos de envío • 147
  - restablecimientos de envíos • 93, 150
  - restauración • 20
  - restauración de aparatos • 34
  - restauración de un aparato • 34
  - restauración de un NAC • 36
  - Restauración de un NAC • 36
  - restaurar • 36
  - restaure • 34
  - retraso de falla CA • 93
  - retraso de falla CA • 157
  - retraso por falla de CA • 89
  - revisión • 187
  - revisión de comunicación • 202
  - revisión de la comunicación del circuito • 202
  - revisión de tierra rápida • 199
  - revisión del firmware • 187
  - RS-232 • 76, 211
  - ruta de cableado del armazón • 61
  - ruta de los cables • 61

## S

SA-DACT • 74, 206  
 SA-ETH LED • 80  
**SB4U** • 268  
 seguimiento • 93, 113, 126, 169, 172  
 seguimiento de base • 126  
 seguimiento de base • 93, 113  
 seguimiento de base • 169  
 seguimiento de base • 172  
 segundos de tiempo de espera • 150  
 segundos de tiempo de espera • 93  
 segundos de tiempo de saludo • 150  
 segundos del tiempo de saludo • 93  
 sensibilidad • 126  
 sensibilidad de día • 93, 126, 172  
 sensibilidad de noche • 126  
 sensibilidad de noche • 93  
 sensibilidad nocturna • 172  
 silenciamiento de NAC • 29  
 silencio automático de señal • 93  
 silencio de autoseñales • 157  
 silencio de la señal • 29  
 silencio de señal • 20, 31  
 silencio de señal automático • 29  
 silencio del panel • 28  
 silencio en el panel • 20  
 simulacro • 20, 53  
 simulacro de incendio • 53  
 sistema auxiliar de alarma de incendios • vii  
 sistema de alarma de incendios para instalaciones protegidas • vii  
 sistema electrónico • 60  
 sistema electrónico del panel • 60  
 sonar nuevamente una alarma • 31  
**sondeo del aparato** • 192  
 suministro de cables principales • 62  
 suministro de energía aux. • 20  
 supervisión • 69  
 supervisión telefónica • 89  
 supervisión/duración de corte • 147

## T

tablero de circuito • 60  
 tablero de circuito principal • 15  
 Tarjeta Clase A • 15  
 tarjeta de ethernet • 80  
 tarjeta de la impresora • 15  
 tarjeta de la red • 80  
**tarjeta de red** • 154  
 tarjeta del extensor de circuito • 15  
 TB1 • 63  
 TB2 • 65  
 TB3 • 69, 72  
 TB4 • 70

TB6 • 65  
 TB8 • 64  
**TCP/IP comunicaciones** • 155  
 TCP/puerto IP • 93, 150  
 tecla #1 • 93, 103  
 tecla #2 • 93, 103  
 teclado alfanumérico • 12  
 teclado numérico • 12  
 teclas definidas por el usuario • 103  
 teclas programables • 103  
 telnet • 155  
**temporal** • 140  
 tiempo • 5  
 tiempo de prueba • 93  
 tiempo de reintento • 147  
 timbre del anunciador • 28  
 timbre del anunciador de silenciamiento • 28  
 timbre del panel • 27, 28  
 timbre del panel de silenciamiento • 28  
 tipo de anunciador • 93  
 tipo de aparato • 93, 126, 172  
**tipo de base** • 172  
 tipo de evento • 5  
 tipo de impresora • 93  
**tipo de marcación** • 147  
 tipo de marcador • 93  
**tipo de NAC** • 140  
 tipo de tono de marcación • 93, 147  
 tipo de zona • 93, 137  
**tipos de aparato** • 276  
 tonos de marcación para contestar • 93, 147  
 transformador • 15

## U

UL 864 • 89  
 utilidad de configuración • 108  
**utilidad de la configuración** • 155

## V

ventana LCD • 93, 157  
**visualización de LCD** • 143  
 visualizador del panel frontal • 3  
 visualizador LCD • 3, 17  
 Visualizador LCD • 5  
 voltaje CA • 93, 156  
 Voltaje CA • 62  
**voltaje de operación** • 216

## Z

zona activada • 43  
 zonas • 103, 137, 216  
 zonificación automática • 113